

近代中國史料叢刊第十二輯  
沈 雲 龍 主 編

出使英、法、義、比四國日記

薛福成著

文海出版社印行

出使英法義

比四國日記

序

光緒十五年為

今天子親政之初福成奉

命出使英法比四國未及行越明年二月始抵巴黎山巴黎至倫敦四月至伯魯色爾又明年至羅馬  
既已奉宣

德意並擬其事機之大者入告於

朝廷亦以咨謀論度之條為日記六卷大較山考吸而得於昔者十有五六山見聞而得於今者十有三  
四也我比新造之邦未遑遠圖英人通商法人傳教已徧迤內地交涉紛競視他國為甚其分屬英法之  
緬甸越南尤循吾南服我不能閉拒阻遏也夫人而知之矣知之而不圖所安非所謂難於積習粉飾自  
欺者歟大抵今古之學自變應之者無有窮時平天下者平其心以繫天下知我之短知人之長盡心  
於交際之間往者荷蘭英吉利歷以商困人國法蘭西俄羅斯則常曰教侮人國然亦有效有不效何也  
禦之者有方制之者有道彼有大利亦有大忌操縱之權固在我不在彼也至於風俗政令之間亦往往  
有相逼之理試觀其著者其條教規模有合於我先王政教之意者必其國之所以與其反乎我先王故  
籍之旨者必其國之所以替卽其技藝器數之求要亦隨乎風氣之自然適乎民情之便利何新奇之有

為吾聞管子之言曰善射者危於野習游者危於梁凡國之亡亡於所長然則天下之善知人長者又即善於知人之短者哉海外之國崛起者五六虎視而鷹視殆未有所定或者形格勢禁懼於發難先動者得禍故莫敢舉邪蓋子曰及是時明其政刑誰敢侮予福成以為時不可失者無有切於今日者矣凡斯編所言要有所致意然太史公譏張騫使西域不能得要領焉詎知我所謂至要人固以為非要我所謂非要人固以為至要乎是則非福成所敢測矣光緒十七年十月朔日

欽差大臣出使英法義比四國二品頂戴大理寺卿無錫薛福成自序

凡例

一日記及紀程諸書博與於學習之來南錄歐陽永叔于役志厥體本極簡要後世錄日記者或繁或簡尚無一定體例竊謂排日纂事可詳書所見所聞如別有心得不妨隨手割記則亭林顧氏日知錄之例亦可參用

一鄂鶴仙侍郎有使西紀程曾惠敏公有出使日記大抵詳於所歷程途間并議論既抵英法之後即皆戛然而止此書以出使英法義比四國日記爲名必俟徧聘四國之後乃可終卷自庚寅正月起至辛卯二月止併開計之凡歷十有四月述事之外務恢新義兼網舊聞凡瀛環之形勢西學之源流洋情之變幻軍機之更新思議所及往往稍述一二

一日記爲出使而作揆之體例似當但就西國所見聞隨事詳書然中國所以遣使之故在默察西國之情勢亦則裨益中國之要務也若未能開拓心胸綜觀全局既乏審機觀變之識更陋舍己芸人之識殊失出使本旨是以此書於四國之外所聞關繫中國之事必詳記之即所謂關繫行國之事亦詳記之以示使職所當留心者實非一隅一事可盡

一顧氏日知錄之例凡詁經評史以及論時務考學故偶獲一善皆可彙錄此編既爲出使日記自不能不稍示限制必與洋務關涉者始筆之於書如有偶讀邸鈔開新報而記之者亦因其事關繫時局不能

不錄

一英法兩國存卷自光緒丙子以逮庚寅中外交涉儘多關係重大之事爰踴數月之力彙而觀之摘其大凡隨筆彙錄所以此書首尾雖僅歷十有四月而交涉要件之可考者則已閱十有五年使職固非一端亦可稍知梗概

一凡書有一定格式得其格式事乃易辦中國遺使本係創舉求之古書並無成式可循茲編於圖書類辭無不詳載以存體製至與外部往返洋文照會書信開亦謂卷一二月示格式並可徵申西文法之稍有不同

一凡關係出使典禮除呈遞

國書外如恭奉

皇太后

皇上萬壽及冬至元旦皆望

闕遙賀使臣初到時前任使臣跪請

聖安前任使臣回華時使臣寄請

聖安皆謹誌之以資考證又如主國君主及伯理璽天德延請議會聲明會館各會館樂會觀舞會亦

必記其梗概用昭從俗從宜之議

一日記雖排日編纂然一歲之中或值應酬繁冗公務緊要未必能整日閒暇或積數日並無見聞亦無新議若必按日勉爲纂記非失之贅卽失之虛茲編往往於一日中記至一二千言或間一兩日無所記今並仍其舊以昭嚴實

一陰晴風雨隨地不同況外洋之晴雨更屬無常驟變然此爲行役者之難易苦樂所有分故凡在途之日所值陰晴風雨皆詳誌之迨抵巴樂後則不記卽由法至英至比至義輪路迅捷多擇晴明之日亦可毋庸贅記





書文

欽差二品頂戴大理寺大堂出使英法義比國大臣薛為  
咨呈事竊查接管內光緒四年八月十六日

貴衙門咨行具奏出使各國大臣應隨時咨送日記等件一片內稱凡有關繫交涉事件及各國風土人  
情該使臣皆當詳細記載隨時咨報數年以後各國事機中國人員可以洞悉不至漫無把握況日記並  
無一定體裁辦理此等事件自當盡心竭力以期有益於國等因光緒三年十一月初一日奉

旨依議欽此欽遵在案本大臣於光緒十六年正月十二日由上海起程一路訪察外洋各埠情形隨所  
見聞據實纂記茲任以後馳驅英法義比四國又遇事考求於各國形勢政事風俗觀其大略編錄成帙  
惟日記雖體例不一而出使情事無甚歧異查前出使英法大臣郭及前出使英法大臣曾俱有日記所  
紀程途頗已詳備若但仿照成式別無發揮雷同之弊恐不能免此一難也出使之職固在聯絡邦交至  
如覘國勢審敵情貴能見其遠者大者而事之真偽虛實得失利病本不易辨或拘於一隅而不能會其  
通或震其一端而不能究其極若但撮拾瑣事見其粗而遺其精羨所長而忘所短津津鋪敘會已芸人  
無關宏旨此二難也中西通好本係創舉非絮四千年之史事觀九萬里之全勢無以通其變而應其機  
倘有論說抑揚稍過恐失其平或致議者之反唇或啟遠人之藉口必斟酌夫理之當然勢之必然權衡

輕重不可稍有偏倚此三難也有此三難最宜審慎本大臣奉使之餘據所親歷筆之於書或采新聞或稽舊牘或抒胸臆之議或備駁故之選不敢謂折衷至當要不過於日記中自備一格始於庚寅正月迄於辛卯二月分爲六卷用西洋糖印法飭員借錄印訂六冊由文報局附郵齎送相應咨呈  
貴審閱謹請查照須至咨呈者右咨呈

欽命總理各國事務衙門

光緒十七年十二月二十日

出使英法德比四國日記目錄

上海王豐鎬省山

如阜顧錫爵延卿

嘉定吳宗濂楷清

無錫薛福成叔耘纂著

新陽趙元益靜涵參校

歸安胡惟德經吾

鄒張美翊讓三

鄒陳星庚鈞侯

卷一

光緒十六年正月十一日至閏二月二十九日

卷二

光緒十六年三月朔至五月二十日

卷三

光緒十六年五月二十一日至八月初十日

卷四

光緒十六年八月十一日至十月二十日

卷五

光緒十六年十月二十一日至十二月三十日

卷六

光緒十七年正月朔至二月三十日

出使英法義比四國日記

卷一

光緒十六年庚寅正月十一日記

光緒十五年四月福成奉出使英法義比四國之命五月二十一日啟程請 訓並奏准 賞假兩月

省墓六月初一日出都道出津滬皆小作勾留二十三日始抵蘇垣是時因無錫無房屋可居故眷屬暫

寓蘇垣也而伯兄撫屏因中風不語已奏請開副都御史缺亦於五月杪出都六月十五日抵無錫福成

於二十八日回錫則伯兄病已革矣七月初二日遂至不起趕為料理喪葬事宜並至仁村寺頭各鄉省

墓以九月杪蕙事方擬十月初旬出洋而瘧疾速發調治彌月甫經痊愈新病之後熱乘虛下注兩脚

腫痛異常又醫治旬餘迺以十一月十四日力疾抵滬酬應稍煩感受新寒復於二十一日大吐大熱勺

水不能進口者五日皖人周汝誠字道明良醫也延之製方頗見明效又善調理以培養本原為主方擬於

十二月十四日乘坐法公司揚子輪船啟行已購船票矣忽接前在出使大臣劉芝田申派來電云德法

時疫正盛英亦傳染望明正起程為妥同時李傅相亦接是電遂為電奏請 旨核准電開奉 旨李鴻

章電奏請旨已悉薛福成著准於明正起程欽此因復為滬靜養一月購定法公司伊拉瓦第船票以是

日戌刻登舟眷屬同行者內子與第二女也參贊則候選知縣許珏靜山隨員則隨員生顧錫爵延卿舉

人趙元益靜涵直隸候補縣丞錢恂念幼優廩生張英湖三浙江候補鹽大使楊振無叔平江蘇候補  
縣丞沈翊清進梅候選通判左運瓊子衡候選府經歷潘水烈景周繙譯學生財舉人胡惟德縣書候補  
千總王鳳階儀亭附生王豐鎬省三同文館學生世增益三監生郭家驥秋坪供事則候選直隸州王錫  
庚鵬九武弁則趙占魁王鐸也其餘尙有家人二名庖丁二名成衣一名醫客一名女僕二名婢一名復  
有參贊二品頂戴分省補用道黃遵憲公度繙譯候選直隸州知州那三壽祝籍隸廣東隨員內務府員  
外郎聯豫建侯赴粵省親督訂明在香港守候隨員補用直隸州知州王詠鏡子雲在丁憂期內訂明俟  
明年服滿出洋學生舉人陳星庚鈞侯會試後出洋 伊拉瓦第船能載三千五百三十二噸在公司  
船中號爲中等其大者能載四千三百噸聞法國公司船在中國海面者共有十餘號約計成本五六百  
萬金擬做客貨所入尙不敷所出由國家每年津貼一千三百萬佛郎蓋其意在練習水手俾習海道  
沙線爲用武之備也 伊拉瓦第一作伊魯埃提又作厄勒瓦諦卽緬甸大金沙江之別名在暹羅湖南  
河之西印度恆河之東南流入麻塔律海灣法公司船大抵以地球諸大江爲名如揚子等船是也船長  
一百二十七法尺每一法尺卽一邁當合工部營造尺三尺有一寸廣十三法尺有半馬力二千四百匹氣力氣力卽壓力得馬力四  
分之一吃水七十二法尺每一點鐘行十四海里每三海里抵中國十里船主布禮戴乃法國水師中之有官級者  
派充公司船主其管事及水手等並係水師中員弁兵士俾在海面練習風濤沙線駕駛測量等事其用

意亦深矣法公司船行澳大利亞及麻達加司加者八行中國日本者十三行安南者五行大西洋者六行地中海者二十五共五十七艘已有船名造而未成者五艘

### 十二日記

晴已初展輪已正二刻出吳淞口南行申初入浙江境望見諸島西名果臘夫近普陀山船主至此始自能識途不須引港人矣酉正過鎮海口兩山對峙形勢自雄舟右視虎蹲山塔燈甚近入夜風浪較大

### 十三日記

晨微雨午後晴午前舟頗簸蕩暈者吐者較多舟南行偏西二十七度午正在赤道北二十六度三十一分北京偏東四度八分即巴黎偏東一百一十七度十七分戌正初刻舟右諸山綿亘已抵福建泉州境蓋當臺灣之西北

云自昨日午正至本日午正共行三百三十二海里寒暑表六十三度每日寒暑表但記午正

### 十四日記

晨大雨午後晴風浪平靜辰正過汕頭已刻舟行偏西七十四度舟右諸山隱見午正在赤道北二十二度四十八分北京偏西一度二分即巴黎偏東一百一十三度五十七分自昨午至本日午正共行三百四十一海里寒暑表六十七度復行一百二十七海里戌正抵香港下桅在赤道北二十二度十五分北京偏西二度十七分由上海開行越六十點鐘而達此計程八百七十海里 香港與九龍山對峙山勢四面迴抱極占形勝

英人以爲絕好哈勃凝視已久哈勃者譯言航海避風處也道光壬寅年爲英所據初祇一荒島耳周圍僅數十里英人招徠墾闢盡力經營遂成巨埠洋樓櫺倚山嶺如蜂窠有上環中環下環之名其內大街名維多利亞尤爲貿易總匯環貨駁集閣雲連居民凡十二萬人船戶三萬人總計十五萬人內西洋人僅有三千其餘皆華民也又水陸操練兵三千由英調來 香港爲閩粵進逃藪雖與粵垣相距咫尺而華洋隔絕中國官不能拿問必須設一領事官嚴緝盜究保護商民既合公法最於中國公事有益然前任使臣屢爭之不能得也此事當相機待時而行之

### 十五日記

晴寒暑表七十四度緝譯那三華祝隨員聯豫建侯山粵省來登舟余道那華祝世益三先赴英總督署中告以將訂時往拜午正二刻英署以小火輪來迎抵岸英兵約七八十名排隊作樂爲禮噐聲噐十  
五以轎迎余至署余與總督傅衛廉相見各道寒暄數語傅君言仰慕已久渴欲一見並言駐港二年身體不甚舒暢擬附下次法公司船回國養病甲初三刻傅君率將弁澳屏緝譯官梅埃來船答拜坐談片刻款以酒果而散香港有學堂有監牢郭筠仙侍郎已記之又行兵房有大花園有博物院隨員等皆往觀之香港對面有船塢似另建一小島上蓋與九龍山相近余欲往觀而未得暇望見之焉

### 十六日記



請公履表七十四度等贊黃遵憲公度攜一子一僕由嘉應州來登舟午正一刻開行未初二刻出口風順船平水見黑色西士傳爾雅羅格致彙編介趙靜涵請序於余余以滬館事冗即屬靜涵代擬一稿已爲點定送交傅君矣茲者風和日麗舟平如砥復取前稿諷玩數遍酌加刪潤附誌於此序曰格致之學在中國爲治平之始基在西國爲富強之先導此其根源非有殊也古聖人興物以前民用智者知巧者述舉凡作車行陸作舟行水作弧矢之利以威天下所謂形上形下一以貫之者也後世歧而二之而實事求是之學不明於天下遂令前人創述之精意潛流於異域彼師其餘緒研究益精競智爭能日新月盛雖氣運所至亦豈非用力獨專歟方今海宇承平中外輯睦通使聘問不絕於道西國之討論中華經史者不乏其人而吾儒亦漸習彼天文地理器數之學涉其藩若浩博無涯究其奧則於古聖人作述之原未嘗不有所見焉甚哉格致之功之不可不窮其流也西士傳爾雅先生英國之通人也航海東來二十餘年矣通曉中華語言文字於緝譯西書之暇取格致之學之切近而易知者彙爲一編按季問世不憚採輯之煩譯述之苦傅君之用心可謂勤且摯矣顧吾謂中國數千年以來材智迭興固未嘗無好學深思之士造乎其極者第自周禮冬官一書既佚而操藝者師心自用擅其片長以眩於世學士大夫又鄙棄工藝而不屑道而首先聖者所作述之絕學遂亡詎知泰西各國殫億兆人之智力潛闢造化之靈機奮志經營日臻富強以雄視宇宙邪聞嘗致其大凡其齊動力之輕重疾徐而製器者曰重學即

攻木攻石攻金之工也剖別物質各殊其劑以程材者曰化學卽治人升人之聚也以火  
生動者曰汽學卽蒸釜酒醴之製也凹凸晶鏡令光點遷就而利視者曰光學卽陽燧銅鏡  
也其他磁石引鍼琥珀拾芥卽電學之權輿也一尺之極目取其半萬世不竭卽幾何學之  
讀書之士明其道者忽其事工師之流習其業者昧其理多未明曉西法故不能互相引  
其學未嘗不可攻而能也傅君彙編出而人知格致之實用庶幾探源蘊深求其理法  
既明有志之士鑠而不會斲使古今中西之學會而爲一是則余之所默企也夫

### 十七日記

晴風順浪平舟行偏西一二十度昨夜已過瓊州已正入越南境自昨午至今日午正共  
海風寒暑表七十四度在赤道北十七度二十五分北京西五度二十四分水見翠藍色  
紹一耶與學生王豐鎬談據稱日本駐法公使白田中不二磨駐英公使白河瀨直孝日士

### 十八日記

晴風順浪平舟南行偏西一二十度水見綠色辰刻後舟右諸山或遠或近連綿不斷者  
童其土或赭色午初所過者曰平頂山屬越南順化府境自昨午至今日午正共行三百五  
暑表七十六度在赤道北十一度四十九分北京西七度十二分巴黎東一百六度五十七

大聞海角

洋文譯爲  
派達姆角

有大魚在舟右約十丈外浮沉隱見傍船而行驕然躍起長三四丈揚鬚噴沫有自得之意或曰輪船行處必有小魚隨之俟船上擲下食物而食之此魚大者盡來食小魚者也或曰昔安南有王子瀕水兩鯨魚翼而起之由此土人奉鯨魚爲神相戒不敢捕故鯨魚尤大斯殆鯨魚也亥初舟右見塔燈盡距西貢口近矣

### 十九日記

晴子正進西貢口舟折而北西望水面數十里沙水淺阻不能暢駛惟順東岸山麓曲折緩輪而行入口里許半山間處有法國兵房礮臺頗占形勝寅初二刻停泊碼頭自昨午至進口共行二百三十二海里由香港至口共行九百十五海里又行十五海里而停泊焉土人云此口有七十二灣與大沽口彷彿其盤旋極狹處祇容一輪法人於此睥睨已久咸豐同治間越南殺教士之案起法兵艦始往攻順化不克而退遂入此口凡啟躉兩次割地六省設西貢總督治之越南有此險而不能守宜其弱也西貢出口貨爲麻豆米糖錫象牙胡椒棉花柚樹檀香石油樹膏檳榔玉桂燕窩進口洋廣貨鴉片茶葉而洋廣貨爲大宗上年價至洋銀八十萬員民奉天方教者即回國居多土人男女蓄髮跳足女子長衣窄袖頸足飾圈鑄喜食檳榔居民二十萬內有華民五萬印度人數萬其餘皆安南土人法駐防兵三千礮兵四百越兵一千二百法商二三百人馬路四關洋樓毘連距此十里有巨市曰隄岸粵人貿易之藪街也土人懼與

洋人往來必藉粵人居其間故土貨貨蓄萃於斯乃開鐵路以火車載客每一時往返一次余先乘馬  
 車往遊大花園地極寬廣樹木蒼老多百年物廣蓄禽獸水族百餘種有虎豹狼獾狸鼠黃狸狼羊鹿  
 田鼠山貓箭豬袋鼠孔雀鸚鵡鸕鷀鵝鴨鵪鶉魚穿山甲之族其花木則有木棉秋海棠梅榆蕉竹檳  
 榔之族法人自得越南後以西貢巡撫轄南圻六省設東京巡撫轄北圻十三省又設一巡撫名爲保護  
 越南轄越南十二省而東埔寨一國已服屬於法亦設一巡撫名爲保護東埔寨轄五十州其原設之西  
 貢總督則改爲總督四區往來西貢東京之間該總督現往東京余乃於午後帶那世兩緝譯往拜巡撫  
 建暖一譯作淡能爾而法館  
緝譯則呼之曰建大人建君先遣其武員以馬車來迎復導遊花園及總督署然後與建君相晤須  
 臾卽來答拜各叙談片時而別建君人頗誠懇惟接任未久不嫻外務並未體識和訓爲失禮焉余固諒  
 其非有意慢余也戊刻香山人道銜兼辦招商局務張謇以馬車迎余及參隨等赴隄岸美南樓聚談  
 述西貢近事頗詳謇字沃生居西貢三十年以商致富有十子兩子已舉於鄉沃生爲人誠篤款中國  
 過客尤殷謇云 西貢在赤道北十三度十三分北京西九度十六分進口港與瀾滄江一名考江  
能提江平行相  
 距甚近西貢在越南舊名紫棍西音譯轉爲西貢而越南土音謂紫曰隄謂棍曰岸故其內街又名隄岸  
 有公所五曰廣潮潮幫幫幫嘉應幫閩幫凡華民五萬而分居法屬各省者尙有二十餘萬人土產以米  
 爲大宗餘則燕窩魚肚檳榔豆蔻等物法人徵稅凡六項曰進口稅地稅招牌稅身稅貿易稅房稅酒

人身稅分三等上等每年八十五員次四十員半出口貨無稅惟米有稅每石洋銀一角半上年  
出口米至一千八百萬石之多而鴉片煙稅每年徵一百二十萬員酒稅每年收六十萬員 東埔寨有  
五十州地約二千里從前入貢越南暹羅兩國在西貢之西暹羅之東今法既設官保庇幾已與爲法之  
屬地國王坐食糜祿而已土產多魚米棉花象牙犀角豆蔻之屬 東埔寨國土音轉爲金波仁國又因  
金波之音轉爲金邊國或曰該國建都金邊軍因其俗尚佛教多建高塔飾之以金故又名金塔國亦曰  
甘學智國實卽古之真臘國也又因地產棉花土名高棉國而地圖或遂訛寫爲高棉國由西貢至東埔  
寨輪船二日程由東埔寨至暹羅輪船四日程

### 二十日記

寅正一刻展輪辰正二刻出口舟南行偏西十五度午正寒暑表八十度船左見小島數座自展輪至午  
正行九十九海里在赤道北九度二十九分巴黎偏東一百零四度三十七分未初舟右見山蓋考羅提  
角也船在西貢添法國換防回國兵百五十名皆居三等艙蓋彼戍兵二年一換班也兵頭袖口有金線  
四條 是日晴風逆舟揚午正陰

### 二十一日記

晴風順船平寒暑表八十大度自昨午至今日午正行三百四十五海里在赤道北四度四分北京西十

一度十二分巴黎東一百零二度四十七分 偶閱瀛環志略地圖念昔鄒衍談天以爲備嘗所謂中國者乃天下八十

分之一耳中國名曰赤縣神州赤縣神州內自有九州禹之所奠九州是也不得爲州數中國外如赤

縣神州者九乃所謂九州也於是有裨海環之人民僑蹙莫能相通者各爲一區乃爲一州如此者九乃

有大瀛海環其外爲天地之際焉司馬子長謂其語闕大不經桓寬王充並譏其狂怪虛妄余少時亦頗

疑六合雖大何至若斯遠闕鄒子乃推之至於無垠以聳人聽聞耳今則環游地球一周者不乏其人其

形勢方里皆可覈實測算余始知鄒子之說非盡無稽或者百人本有此學鄒子從而推闡之未可知也

蓋論地球之形凡爲大洲者五曰亞細亞洲曰歐羅巴洲曰阿非利加洲曰亞美利加洲曰澳大利亞洲

此因其自然之勢而名之者也亞美利加洲分南北中間地頸相連之處曰巴拿馬寬不過數十里皆有

大海環其外固截然兩洲也而舊說亦有分爲二洲者卽以方里計之實足當二洲之地是大地共得六

大洲矣惟亞細亞洲最大大於歐洲幾及五倍余嘗就其山水自然之勢觀之實分爲三大洲蓋中國之

地東南皆瀕大海由雲南徼外之緬甸海口溯大金沙江直以雲山之北而得其源於是循雪山葱嶺天

山大戈壁以接瀚海又由瀚海而東接於嫩江黑龍江之源至混同江入海之口則有十八行省盛京吉

林朝鮮日本及黑龍江之南境內蒙古四十九旗西盡回疆八城暨前後藏割緬甸之東境括暹羅越南

南寧東埔塞諸國此一大洲也由黑龍江之北境訖瀚海以北外蒙古八十六旗及烏梁海諸部西軼伊

犁科布多塔爾巴哈台環浩罕布哈爾哈薩克布魯特諸種白鹹海遼東海以趨黑海折而東北依烏拉  
嶺劃分歐亞兩洲之界直薄冰海奄有俄羅斯之東半國此又一大洲也雪山以南合五印度及緬甸之  
西境兼得阿富汗波斯亞刺伯諸國土耳其之中東兩土此又一大洲也夫亞細亞既判爲三洲余又觀  
阿非利加洲內撒哈爾大漠之南有大山起於大西洋海濱互穿內岡比亞之南境幾內亞之北境尼給  
里西亞及道爾夫耳之南境延袤萬餘里直接於尼羅江之源此其形勢殆與亞洲之雪山葱嶺界割中  
外者無異尼羅江又曲折而北以入於地中海是阿非利加一洲固有南北之分矣今余以志略所稱北  
土中土者讀之北阿非利加洲志略所稱東土西土者謂之南阿非利加洲此又多一大洲也而南洋中  
之噶羅巴婆羅洲巴布亞諸大島則當附於澳大利亞一洲夫然則大九州之說可得而實指其地矣雖  
其地之博隘險易不同人民物產之旺衰不同然實測全地之方里謂其八十倍於昔日之中國自覺有  
益無損所謂裨海者若紅海地中海皆是矣卽有沙無水之瀚海亦可謂之裨海卽中國東隅之黃海渤  
海有日本三島障其外亦可謂之裨海是裨海與大瀛海殆一而二二而一者也而彼所謂大九州者在  
鄒衍時豈非人民禽獸莫能相通者乎至於禹迹之九州要不出今之十八行省若福建廣東廣西貴州  
諸省則禹貢並無其山川今以胥余以上所叙一州之中約略計其方里要亦不過得九分之一然則禹  
迹之九州實不過得大地八十一分之一而禹貢所詳之一州又不過得大地七百二十九分之一其事

殆信而有徵也舟中無事觀大海之汪洋念坤輿之廣遠意有所觸因信筆書之

二十二日記

廿正到新嘉坡停輪候潮卯正進口泊碼頭在赤道北一度二十分北京西十二度三十八分自昨日午正至此行二百海里距西貢六百三十七海里領事官暨運使銜分省知府左秉隆子興率其姪隨員卽選知縣左紫樹內來謁御蔭紗袍緞帽扇據云終歲衣服如此左君在此爲領事九年精明幹練熟諳洋語與英官皆淡洽辦事處稱穩愜蓋領事中之出色者已初以馬車迎余及參隨各員登岸行四五里到領事府誦敘午正余率領事及緝譯那詠祝往拜英巡撫施密爾未刻施君帶一武員來領事府答拜施君在廣東多年熟悉中國之事人亦練達頗致殷勤云須於出口時辭職相送有頃辭去英國官制駐香港新嘉坡等處者謂之稱物納稅中國巡撫也駐印度者曰稱物納稅乃屬中國總督也巡撫管理新嘉坡檳榔嶼麻六甲全境其下有按察司輔政司管理民事水陸兵房二所約有兵丁三千有機器廠大小五所書院三所而中國亦有一所曰萃英書院者商人陳金鏡所創也設領事於此者凡十六國中法荷意德美日本西班牙八國係特派俄奧比荷瑞典挪威巴西暹羅八國係商人兼充新嘉坡南北十四洋里東西僑之舊名息力本柔佛國地嘉慶二十三年英以兵船奪據之其王退居近島今國王頗有能名通英法語言文字善於酬應常游歐洲廣交英國名公巨卿及各國領事所以英不廢之認爲自



主之國然與他國交涉仍須聽英之命英人不稅進出口貨物以示招徠由是商船雲集十五六年前華

民居此者八九萬今則十五六萬矣此間人民最雜約有十數種如閩粵瓊州嘉應州印度暨暹羅巴所

轄諸島如西里百爪哇今亦稱爪哇吉甯吉語格不相入除華民外巫來由族及印度人約有十萬英人三千

巫來由土著最烈其人黧黑齷齪如鹿豕男女同蓄髮赤足腰短禪而披紅裙右小孔恆穿一銅環耳輪

則穿六七負物皆以頂戴無肩荷者運重以雙牛挽車英人於山南山北皆設兵房砲臺因山鑿壘絕居

形勝今祇抽洋藥稅酒稅每月可得八十五萬員貿易之盛歲值至千餘萬員土產錫鉛蔗糖檳榔胡椒

椰子沙簾紫菜甘蜜瀛環志略謂之甘瀝犀角象牙降香蘇木江珧柱燕窩翠羽螺蚌文具之屬不生五

穀棉花俱由他埠運來地氣極旺最宜養生為南洋羣島之冠余偕子興等往游胡家花園前領事黃埔

胡璇滬故園也園中多奇珍異物郭侍郎使西紀程已略誌之故不復贅 新嘉坡麻六甲檳榔嶼全

境英總名司由來脫會脫門此司由來脫譯言海峽會脫門此譯言埠也各國領事皆兼三埠中國則專

司新嘉坡事緣設領事之初志敘及兩埠然麻六甲檳榔嶼華人有事亦有來告領事者但與英官辨論

較多周折耳此事當俟機會更正之 英巡撫近奉本國政府檄以新嘉坡出款浮於入款欲解養兵之

費俾商民任四之三本國任四之一巡撫舉華商之公正者為董事福建五人廣州二人潮州四人瓊州

一人欲令商辦餉事聞商民尙未允也 閩商候選道兼選羅領事官陳金鐘來謁金鐘字吟音原籍

海澄居新嘉坡數世矣以商致富數百萬金其祖若父並受暹羅職金鐘頗疏財好義卽創萃葵書院者也丁丑督賑捐銀十餘萬係丁雨生中丞派人來勸者及左文襄公勸辦海防復捐萬金年六十餘有子尚中國衣冠惟言語不通須用人傳話自稱不忘中國日後有事極願効力余頗獎勵之以備他日之用酉初一刻啟旋礮臺相距較遠遙望見層白煙風又不順諦聽似有十數聲 是日晴午後雨卽止寒暑表九十二度

二十三日記

晨雨旋晴風微舟平 暑表八十六度自展輪至今日午正行二百六十二海里在赤道北三度二十九分北京西十六度十五分 巴黎東九十七度五十四分 舟向西北過麻六甲海峽蓋有麻六甲而左蘇門答臘也水見淡藍兼黃色

二十四日記

黎明薄霧須臾氣筒不一刻卽出霧界舟西北行午正在赤道北五度四十七分北京西二十一度四分 巴黎東九十三度五分 自昨午至今日午正行三百四十一海里暑表八十六度船右見山樹木椰樹洋人名之曰涓船左島上有塔燈乃蘇門答臘之西北盡處西名勃臘司也過此入印度洋矣 是日晨大雨旋晴 屢逢陣雨風逆舟蕩

二十五日記

乍雨乍止舟指正西風大舟甚蕩暈者極多寒暑表八十四度昨午至今午行三百三十一海里在赤道北六度四分北京西二十六度三十一分巴黎東八十七度三十八分余與同人談及昨所經之香港新嘉坡等埠

五六十年前皆荒島也洋人藉經營商務開荒島爲巨埠而英人尤擅能事以英人於商務最精也當締造之初必審其地爲水陸要衝又有泊船避風之澳有險要可以扼守有平地可以建屋於是招致商民創闢市廛未幾而街衢橋梁園囿林然不畢具又未幾而電線鐵路碼頭船塢無不畢具寔至商稅之旺民物之殷輒與中國之上海漢口相頡頏夫商爲中國四民之嚴而西人則恃商爲創國造家開物成務之命脈迭著神奇之效者何也蓋有商則士可行其所學而學益精農可通其所植而植益盛工可售其所作而作益勤是握四民之綱者商也此其理爲從前四海之內所未知六經之內所未講而外洋則此規模實有可操之券不能執中國崇本抑末之說以難之因思神農氏日中爲市交易而退各得其所以王天下齊太公勸女紅管子正鹽筴而諸侯斂秩朝齊是商政之足以奔走天下古之聖賢有用之者矣蓋在太古民物未繁原可閉關獨治老死不相往來若居今日地球萬國相通之世雖聖人復生豈能不以講求商務爲汲汲哉

二十六日記

乍爾乍晴舟仍西指風微舟稍平寒暑表八十四度昨午至今午行三百十三海里在赤道北六度七十  
 七分北京西三十一度四十八分巴黎東八十二度二十一分余觀火輪舟車之迅捷因念人心山拙而巧風氣由  
 樸而華固係宇宙自然之理自開闢以後不知幾何年古聖人始創為舟車為弧矢乃閱四千數百年  
 以迄於今乃矢變而為槍礮舟車改駛以火輪從前中國小說家言有所謂騰雲者有所謂千里眼順風  
 耳者謂不過荒唐悠謬之言斷難徵之實事今則乘氣球者非所謂騰雲乎電線德律風傳數萬里之報  
 於頃刻不更捷於千里眼順風耳乎即輪船日行千餘里輪車日行二千餘里雖騰雲之速亦不過如  
 是蓋世事遞變而益奇昔之幻者今皆實矣夫古聖人制作以來不過四千數百年而世變已若是若再  
 設想四五千年或萬年以後吾不知戰具之用槍礮變而益猛者為何物行具之用火輪舟車變而益速  
 者為何物但就輕氣球而論果能體製日精升降順逆使球如使舟車吾知行師者水戰陸戰之外有添  
 雲戰者矣行路者水程陸程之外有改雲程者矣此外御風御雲御電御火御水之法更當百出而不窮  
 殆未可以意計測也

二十七日記

晴風小舟平北正過包恩得萬拉伯即曾侯日印度之東南境也卯初舟右見來無塔燈蓋錫蘭東南境  
 山巒起伏臨海而西午正抵錫蘭島之克倫伯一作格崙波曾侯日自昨午至此行三百五十三海里寒

驛表八十七度無碼頭橋舟海中錫蘭一島長二百五十英里闊百五十英里周圍得二萬五千方英里人丁二百五十萬克倫伯其大埠也距新嘉坡一千五百九十七海里人丁二萬有奇種類約有大等英吉利人新格里人印度人一名探末爾一名麻梭司新嘉坡人荷蘭人惟新格里人最舊昔有新格里王居開殿城初為葡劫牙所吞併繼屬荷蘭嘉慶元年英又奪歸之墾築招徠迄今克倫伯有礮臺兵房教堂書院鐵廠醫館監獄關署花園博物院鐵路自山頂地名挪至開殿山之中間自開殿至克倫伯半南挪野止計程二百英里居民本崇佛教近則天方耶穌天主各教皆有之英法德荷奧阿刺伯巫來由各種人皆備而印度人尤多其人民黽陋與新嘉坡等克倫伯海面寬闊水勢湍激英人以西門士築隄約長一里以障洪濤始能泊舟渡船抵岸亦臻平穩工程經始於曾侯出使時至今始成土產洋藥為大宗及寶石象牙玳瑁加非桂皮檳榔香蕉波羅蜜椰子油出米亦多近兼種茶西北海灣麥那兒尤饒蟹蛤英有官駐克倫伯職視知府其大會駐開殿譯音似自使西紀程所謂高諾者也英人稱其大會曰格浮男譯之猶曰代理人中外人稱之曰總督或曰巡撫皆以意會之云爾其香港新嘉坡等處亦然泰佛教者名利有三一曰開來南廟譯音似作坎一曰考脫海拿廟一曰梅密開恩殿廟開來南廟距岸七英里余與緬譯隨員等乘馬車往遊焉廟有如來臥像一尊長二丈外僧云百五十年前所塑又待者坐佛二尊其一云係二千四百年前所塑入廟者皆脫帽獻花為禮此地當即古之獅子國為釋迦如來佛成道之所或係涅槃之所而非釋

民生長之地也。塔一座高十餘丈，圍四五丈，謂係釋氏真身所在。或曰：爪也。寺僧約十餘人，經文旁行，皆以貝葉編寫。百瓶夾之余，購貝葉經數部，每部或百餘葉，或六七十葉，或二三十葉不等。院內有菩提樹，大可逾抱，高三四丈，相傳佛氏降生時先棲此樹，亦二千數百年前舊物。今人呼之爲聖樹。云：凡登岸赴廟者，必過一浮橋，以船聯成，名曰船橋。此江名開來南江，水深寬四丈許，馬車價每輛一點鐘。一羅比渡船，價四人一羅比，每英磅易十三羅比。有奇，每一馬車過浮橋，英人收稅洋一角。

### 二十八日誌

子初開行至午正行一百七十五海里，在赤道北七度三十二分，北京西三十九度三十一分。巴黎東七十四度三

十八分。是日晴風小，船平爽。表八十四度。自過香港以後，懸觀西貢、新嘉坡、錫蘭島諸埠，雖經洋人盤

關，經緯開闢，雲連環，山積而具，土民皆形狀醜陋，與鹿豕無異。仍有榛狂氣象，即所見越南、緬甸之人。及印度巫來由、阿刺伯各種之人，無不面目黧黑，短小纖弱，以視中國人民之文秀，與歐洲各國人之白皙魁偉者，相去奚啻霄壤。余因思南洋諸島國自古未聞有傑出之人才，無不受制於人，今乃爲歐洲諸國所窺，食蓋地在赤道以下，有昇無寒，精氣發洩，終歲無收斂之時，所以人之筋力不能勤，神智不能生，類散神恬，無山自振，卽如五印度地方，萬里物產豐饒，在昔未聞有強盛之國，元明以後，蒙古、錫蘭之近者，英人併之，至聖德氏之所生長，竊意當在中北兩印度，離赤道稍遠之地，雖錫蘭亦有佛跡，恐係游蹤，偶

在或會到此住持而已大抵地球溫帶爲人物精華所萃寒帶之極北則人物不能生熱帶之下人物雖繁而不能精而溫帶近寒帶之地往往有鍾毓神靈首出庶物者則以精氣凝斂之故也

二十九日記

晴寒暑表八十三度昨午至今日午正行三百三十九海里舟西北行浪靜風微海天如鏡午正在赤道北八度三十一分北京西四十五度二分巴黎東六十九度七分

二月辛未朔記

晴西行少北舟平如砥寒暑表八十三度昨午至今日午正行三百四十海里在赤道北九度四十九分北京西五十度三十五分巴黎東六十三度三十四分

初二日記

晴西行少北小舟平寒暑表八十一度昨午至今日午正行三百四十海里在赤道北十一度十二分北京西五十六度八分巴黎東五十八度一分

初三日記

西行偏北昨午至今日午正行三百四十六海里寒暑表八十一度在赤道北十二度三十四分北京西六十一度四十八分巴黎東五十二度二十一分舟左傍沙各脫臘山使西紀程作蘇克得拉島是島亦隸英國長六十洋里闊二

十洋里土著約四千人俱阿刺伯種也山脚有一德國輪船擱淺沙殼及兩年規模尙未全損西人因言由此山起至阿非利加之山角名曰嘉特分止海底沈沙條忽聚散行船者俱有戒心焉 是日晴夜半舟

微霧

初四日記

舟指西北水深藍色昨午至今日午正行三百三十九海里寒暑表八十度在赤道北十二度四十五分

北京西六十七度二十九分巴黎東四十六度四十分海面兩飛魚飛入船中長不盈尺背有兩翅呂氏春秋謂水陸

水在西極之魚名鱈其狀若鯉而有翼殆即此耶 是日晴風小舟平

初五日記

真正抵亞丁灣進口下旋在赤道北十二度五十二分北京西七十三度三十分巴黎東四十六度四十分竟倫伯至

此計程二千一百十七海里由昨日午正至此行二百三十八海里山不毛奇壁立水深綠色英人

建屋東南山麓為往來舟艦接濟煤水之所本阿刺伯海口山後故城在焉西歷一千八百三十八年為

英人所據締造經營建礮臺三座於山上開山鑿徑由山脚以至山頂盤旋曲折築石城設鐵門置巨礮

徙印度犯人於此令修礮臺山頂有蓄水池近行蒸水之法以海水化為淡水為道上頗多駝驢牛馬

駝小而矮背皆獨峯馬皆精壯雄健蓋阿刺伯馬素有名者也土人髻跣而齒奇白女則蒙面穿以男女



項間均掛佛珠民人約有二萬大約多奉回教均阿刺伯印度種也英官知府一員駐此屬蓋賈巡撫戍兵約有二千土無所產僅產加非及駝鳥羽毛而已海面有沈舟一名愛納特者去年七月法公司兩船相碰失事於此而其一無恙云辰正大雨約一刻止聞此間從前二三年一雨今則半年一雨而余此日獨遇雨焉殆偶然歟自西貢至亞丁土人皆駕獨木小舟並見羣兒戲游海面如魚如蛙因郭侍郎紀程曾侯日記已詳著之故不復贅午正寒暑表八十五度習初啟輪子正入紅海口海頭名勃白爾門又名哭海頭中國地瀾兩山南北矗立以海面望之約三洋里然水底皆有礁石中間可行者僅一洋里也山歐洲入中國者此頭壞船最多故以哭頭名之南山名丕立姆英人亦設礮臺有兵百餘扼守兼設塔燈二座行五六洋里初入紅海兩邊尙見岸左阿非利加而右亞刺伯也

### 初六日記

晴風小舟平寒暑表八十三度午後八十七度開輪至午正行二百八十九海里舟右見小島突出海面皆沙石無草木午正在赤道北十五度十八分北京西七十四度三十四分巴黎東三十九度三十五分海水不見紅色仍深藍色兩而不見涯岸

### 初七日記

晴寒暑表七十九度最涼時七十三度昨午至今午行三百三十三海里在赤道北二十度北京西七十

七度三十七分巴黎東二十六度三十二分入夜風大浪涌

### 初八日記

晴舟指北少西東北風大頗駛殊甚寒暑表七十三度最涼時六十九度西云紅海炎熱而此次氣候獨涼蓋因北風來自歐羅巴也倘南風從阿非利加而來必熱矣兩洲空氣冷熱懸殊風之激盪挾空氣以俱來也昨午至今日午正行三百零七海里在赤道北二十四度二十五分北京西八十度十六分巴黎東十三度五十三分自入紅海以來兩邊並不見岸海水山深藍變深青色日光所映翻出波浪亦間有似淡紅色者惟諦視之則非耳 偶與英公度談及美國限制華民之事公度言前為辦金山領事時查銀行匯票總辦華民每年匯洋銀至廣東者多則一千五六百萬員少則一千餘萬員四年計算每年洋銀入中國者可一千二百萬員然此僅就舊金山言之耳他如古巴秘魯西貢新嘉坡及南洋諸巨島華民不下數十百萬其商備所得之銀輸回中華者奚啻數倍於是蓋近年通商以出入貨相準而銀每歲流出外洋者約二千餘萬兩惟出洋華民商備所得以之相抵尙覺有贏無絀近聞新金山有華民四五萬英人援美國之例亦有限制苛待之意此事終恐棘手必不得已祇可另籌抵制之法

### 初九日記

子初過來北賴燈塔辰初過阿要臘非燈塔已進蘇彝士海灣矣船左右皆有山羅刺直棧至新開河止

海面闊僅十餘里或二十餘里不等昨午至今日午正行三百二十海里寒暑表六十八度午後七十五

度申刻後日光斜照浪無微紋如蕪之翠如鏡之清時有水母浮沉海面此處為土耳其之埃及總督所

轄埃及即麥西也麥西古稱名國觀其山水清華人亦明秀頗有江浙景象宜其開西洋文物之先聲矣

惟地多沙漠尙近紅海之尾每東南風一起挾阿非利加之空氣以俱來令人異常煩熱耳午正在赤道

北二十八度四十三分巴黎東三十九度三十九分又行七十九海里西初抵新開河即蘇彝士河口距亞丁一千三百二十

八海里有小輪舟來收進口稅是船能容三千五百噸應納稅洋銀七千員又船上約有人五百應納稅

洋銀一千員計納八千四百餘員合三萬五千佛郎其費可謂重矣然經理此河者費用亦鉅河中挖泥

機器船分布各段恐浮沙之淤積也岸旁電線相接十里設一電局見有來船則電告前船使停泊以相

待以兩船不能並行也又於江路窄處懸球於桿大如瓜以為表識與電線相表裏者也入夜紅綠燈沿

河排列紅在左綠在右恐黑暗不能見浮筒也所收之稅除費用外各股主均分其利每歲不下數百萬金因賴我

機斯一作聖開河之時每股分票一紙五百佛郎者今已漲至三千佛郎矣戍初進河口河長八十七洋

約三里亥初船主導觀燈及羅盤星圖地圖之屬從前禁止夜行近有電燈夜間並不蘇蘇士埠乃新開

河之南口也有市鎮貿易頗盛距口八里通以鐵路在赤道北二十度五十七分北京西八十三度五十

七分埃及總督本屬土耳其今立為附庸之國故亦稱王歲納貢稅而已埃及有海口三日遠每太日蘇

蘇

蘇

蘇士曰亞勒散得

初十日記

胸舟甚平寒暑表八十六度水翠綠色乍行乍止因來往舟  
適值南風熱氣隨風沙撲面令人蹙眉雖受此河之東爲固

十一日記

子正舟抵波賽一作蘇蘇亦名波脫賽德及脫譯言聖賽德其地

五十九分爲蘇蘇士河之北口距南口八十七洋里是處有

萬有奇其西爲遠每太又西爲尼羅江口又西爲亞勒散得

相距約九十洋里發源阿非利加南境盤屈曲折而入埃及

比一作密爲最長四千四百洋里入黑西哥海灣次南亞美

六百洋里次俄之遠厄舍入北冰海次中國之揚子江長三

千波賽三點鐘寅初解纜入地中海舟指西北午後爲海霧

東申初二刻始抵亞勒散得埃及總督駐此下旋在赤道北三十度

餘人洋房與連帆檣雲集近岸處東西長隄各一以障風濤

也波賽至此約有一百八十海里寒暑表七十五度水翠綠色是日逢土耳其國王誕辰各舟皆滿懸彩旗爲賀西初小雨卽止展輪復行有公司行派運淡水來船之小火輪纏掛船尾求及解放被撞頃刻沈沒幸未傷人足見行海之險

### 十一日記

晴風大舟蕩向西北行昨至今日午正行二百三十九海里寒暑表六十八度在赤道北三十三度三十四分北京西九十度二十四分巴黎東二十三度四十五分 戌正舟右橫山一帶塔燈熒然乃土耳其之開恩特島也一作康第島在希臘境外自入地中海後水淡藍色驟望之似黑色蓋深故也日光耀之或作淡綠色入夜舟蕩尤甚嘔吐者十有七八

### 十二日記

晴東北風仍大昨午至今日午正行三百十六海里寒暑表六十一度在赤道北三十六度五分北京西九十五度五十五分巴黎東十八度十四分 酉初風息船平

### 十四日記

清晨船向西北過枚恩那海峽左爲昔昔利一作細細來島其巨鎮曰梅新右爲意大利之南得卡臘勃來一作勃來其巨鎮曰而愛及兩岸皆山火車往來如織叢林滴翠樓閣參差嶺頭積雪未消舟人謂春夏之間

花放滿山香聞百里誠勝境也昔昔利島之南約六十海里即葵屬之麻爾太島其北一島中有火山恆騰煙霧望之在舟之右昨午至今日午正行三百四十四海里寒暑表五十八度在赤道北三十八度四十五分巴黎東十二度十七分午後大風雷雨約逾時止入夜風浪尤惡船似側時至二十九度半邊輪盤但聞乾響船外波濤震撼之聲與船內器皿毀壞之聲終夜不止令人心悸非正過意大利之拿波利海口昔許倬雲星使由此登岸乘火車至伯靈拿波利西北一百二十洋里即意大利之羅馬都城也

### 十五日記

晴黎明風漸息昨午至今日午正行三百十五海里寒暑表五十八度在赤道北四十二度四十八分北京西一百零六度四十一分巴黎東七度二十八分舟左望見若恩卡島山嶺積雪高與雲齊乃法之屬島也入夜西北風大作同人皆驚聲嘔吐狼狽不堪惟余尚無恙

### 十六日記

晴卯正抵馬賽計昨午至今凡行二百三十二海里在赤道北四十三度十七分北京西百十一度七分距亞勒散得一千四百零八海里馬賽開地最古攷西歷前五六百年希臘人山亞細亞而來者先至是處遂成都會以後法人得安而及司在馬賽對岸隔地中海阿非利加地西一千八百三十年屬法而商務日盛開蘇彝士河而帆船又加多焉駐法二等參贊陳季同啟如由法館前來相迎並照料一切辰刻登岸進客店各稱項賦特馬賽

譯音馬賽之大客店也一譯店名稱馬賽化探而封蓋恩即高大之憲化探而仕商行臺之謂也街名而路登愛利店房在二十六號樓七層層層精潔華美馬賽海口居民四十餘萬規模雖稍遜巴黎然街市繁華在上海租界之上洋房俱六七層寒暑表六十度

### 十七日記

晴寒暑表如昨午後法國工部所派管理橋道工員二人邀余觀馬賽海口二人蓋陳敬如友也余約秘加及黃公度許靜山胡警吾王省山同往車至河邊易小輪舟沿岸而西至老海口兩岸礮臺南北對峙一名納可來一名其恩復折而北河面甚窄在新築長隄之內過水柵四皆有鐵橋機輪閉合甚為便捷最後一柵河面較寬鐵橋亦最巨係前年造成長七八丈闊二三丈重一千四百噸此為歐洲橋工之最夫者以水壓力運動閉合中一樞紐鐵線盤轉橋即橫互余入觀其機器房一人以羊角吹之機器即能吸水溜於橋下兩大鐵管練自運動橋即與之俱動矣百餘萬斤之力一人可以運之可謂至巧新築長隄兩道形如曲尺用障海中風濤兩端一指西一指南長一千一百十丈以塞門土雜以小石築成隄砌石街闊近一丈開法人經營長隄鐵橋用費一萬二千萬佛郎謂之新海口而老海口遂僅泊帆船矣自築新海口後各國公司輪船以其停泊穩便多集馬賽關稅大旺歲入至六千萬佛郎云又觀起重機器亦用壓水機器運轉之水力至極盛可標二百丈又觀船塢不甚廣大祇容四艘又至一山頂大禮拜堂

山脚至頂共一百七十九級馬鑿全鎮一覽無餘矣東南北三面皆山西面即地中海口外燈塔一座正對山之西巔離岸約五十洋里

### 十八日記

十四初二刻余認符屬及參隨緝譯等乘馬車至火車棧坐半時許酉正一刻登火車又十五分展輪馬賽鐵路處處通行遙望之幾如蛛網東至意大利至蘇彝士東北至比國之勞而林北至梅恩西北至巴黎西至勞而來脫至開埃西南至開恩脫而至愛維隆一路行車過各鎮皆停輪共停輪五六次每次停五分鐘多則十分鐘丑初三刻抵一鎮名培弗脫市肆繁盛燈火輝煌丑正抵里却又名立塘爲法國第一雄富之城水陸通衢商賈輻湊

### 十九日記

卯刻大雨辰刻晴巳初二刻抵巴黎火車棧旋易馬車至使館前任使臣新授廣東巡撫劉芝田中丞在館設香案跪請 聖安然後再行相見禮談使館事甚悉酉正中丞邀余及參隨等赴功邸那達爾飯莊喫大餐 巴黎在赤道北四十八度五十分北京西一百十四度九分在北京之北八度五十七分在倫敦之東二度二十分

### 二十日記



劉芝田中丞寓居客店余往答拜適洪文卿星使自柏林至巴黎亦往訪之暢談良久而散馳觀巴黎風景其街道之寬闊閭閻之闐整實甲於地球有石表峨然直立拿破崙第一伐埃及時所得豎之道中以旌其功者也高二十七丈

二十二日記

辰正接受 大清欽差出使大臣銅質關防並法館文案卷宗余亦派參贊陳季同將木質關防一顆送交劉中丞接收以便帶回呈繳總理各國事務衙門循辦章也

二十三日記

拜發行抵法國接印日期叩謝 天恩一摺及移交木質關防一片

二十五日記

劉留總兵銜福建補用副將陳季同仍爲駐法二等參贊官知府銜候選同知吳宗瀛仍爲法文三等編譯官 是日聞法議院因土耳其修約事議員與外部尚書司畢賴各持一說大相爭鬧外部及政府等紛紛有告退之勢

二十八日記

決之首相民哈及外部尚書司畢賴等果皆已告退朝局一新茲將銜名照錄於後法總統囑法語新簡

論製料久以既日時法 應除海原北世

鐵器之謂其不亞於克鹿卜之鐵鋼也造船官廠五曰多耶曰白海士登曰羅淑佛曰羅里温曰開羅所製快船鐵船但供國用不轉售也鐵艦則屬民廠曰地中海廠曰保榮廠曰哈富廠曰馬賽地中海分廠曰盧華河廠五廠之製各有所長各國多取資焉造船官廠二一名布呵次一名盧愛里造船官廠名油管佃向俱爲官專造槍礮不准私授外人近因軍需已足工匠賦閒遂下准代他國承造之令未及四年也此外尙有民廠皆須請官准示方能承領他國工程官藥亦然除煤藥有限制章程外其餘火藥均准造售魚雷爲奧商懷德脫祕製法人得其訣較早然尙以購者爲便宜故至今無製雷之廠雷艇僅足守口不能出洋雖可攻鐵甲然鐵甲可施鐵網以陽其穿又有電燈以阻其進復有礮礮以使之沈彼雷艇裝煤無多經浪不起固非持久之具法人知此遂不多製近來英德製造與法國並駕齊驅分其厚利法人嫉之常假他事與相齟齬

### 三十日記

法之國債共三萬三千兆佛郎每年均應並納息金法國每月入口之貨食物爲最材料次之製造之物又次之共值三百二十五兆佛郎出口之貨製造之物爲最材料次之食物又次之共值二百四十餘兆佛郎其全國稅課每年約估可得三千零一兆六萬九千零八十一佛郎合庫銀五百兆二十九萬三千零十三兩

閏二月廿九朔記

候補繙譯武巡捕守備銜候補千總王鳳階前以出洋學生從陳荔秋星使赴美國學堂肄業八年英文英話皆能精熟又在天津水師學堂當教習八年去年咨調出洋派充武巡捕兼候補繙譯詎意舟到錫蘭時即因遇風寒抱病及抵馬賽病漸沈篤既到巴黎延醫調治無效遂於是日申刻奄逝從行於數萬里之外席未及暖一病不起良可憫也酉刻往拜法外部尚書李寶訂以初四日五點鐘遞 國書

初二日記

比利時國與法接壤其人長於製造於礦鑿工程尤為著名其司來地方有鋼鐵大廠曰廓克立耳包造輪路火車諸料及兵商輪船汽機等物兼製小鋼礦廠地依山山有煤礦挖煉鍊鋼皆萃於一地西國推為克虜伯廠之次英法名廠尚無此宏博也其安佛斯爾地方有陸路礦鑿二處其制外為斜坡內備有水之濠其內為外堡堡內有鐵內為內堡工料皆用磚而牆外牆面均厚土一丈數尺以禦敵礦海口有鐵甲礮臺夾岸對峙每臺三座每座二礮

初三日記

西國製造皆有驗器之器大要船則驗之駛行槍礮則驗之演放機器則驗之旋動爐鍋則不准試礮則以水代火驗之驗船之法以平水測定海里之地推其速率以指力表計其馬力以漲表定其湯氣漲力

其至密者以實試測度較其擬心重心距數驗槍之法量其口徑審其準尺與槍管中線是否平行既放後拆卸後門機簧察其藥氣之滲漏擬針之堅軟驗礮之法合礮耳礮膛中線以觀角度合礮身礮柱以觀垂線演放時每礮九響歷試昂俯各度歷配鋼鐵各彈測以電線表尺而得速率漲力重積力燭以電火回鏡而觀螺絲抽其後門環託而觀藥氣驗火藥之法秤以定其重力烘以定乾濕化分以定各種相宜之性分演槍礮以定速率漲力驗鍋爐之法以機壓水入鍋試其漲力以砵碼較其平門挺力驗子彈則以大小鐵規試其圓周槍彈每一千個抽五十顆驗機器之法則試以尺寸合符關振靈便而已

### 初四日記

法國伯理璽天德囑爾諾於四點半鐘派其接引大臣穆拉以雙馬朝車及副車率馬隊來迎余恭齋國書率參贊官陳季同隨員聯豫緝譯官吳宗濂學生世增於五點鐘詣其勒立色宮宮門外陳兵奏樂余入門鞠躬伯理璽天德免冠握手鞠躬肅立余宣讀頌辭呈遞國書伯理璽天德躬親接授宣述答辭慰勞殷勤禮成而退茲將國書及頌辭答辭照錄如左

國書云 大清國 大皇帝問 大法民主國 大伯理璽天德好 貴國與中國換約以來夙敦睦誼茲特簡二品頂戴候補三品京堂薛福成出使為駐劄 貴國欽差大臣親齎 國書以表真心和好之據朕稔知該大臣忠誠素著明練有為辦理交涉事件必能悉臻妥協朕恭膺 天命寅紹丕基中外一家固有岐視嗣後願與 大伯理璽天德

益篤友睦長享昇平諒必同深欣悅為頌辭云 大清國欽差大臣薛福成欽奉 簡命出使 貴國恭  
維 大法民主國 大伯理璽天德勳高望重深得民心使臣久有所聞實所欽佩今日親奉 國書上  
呈尊覽以為永敦和好之據惟冀 大伯理璽天德體中國 大皇帝之意彼此益加輯睦永享隆平使  
臣不勝慶幸之至答辭云承送 國書欣知 大清國 大皇帝派貴大臣為 大清欽差出使大臣駐  
劄敝國具見 大皇帝意在永敦和好實深感荷敝國自當仰體 大皇帝之意益加輯睦庶兩國往來  
日加親密永享承平敬煩貴大臣轉為奏 聞至貴大臣駐劄此邦凡一切交涉公務敝國必竭誠優待  
贊成大功以副 大皇帝厚望焉

初五日記

中國自在法設使館以來十餘年中出使大臣已六易任積存文卷頗多關繫重要之件茲於從公之暇  
發而觀之或日閱一二卷或一二日閱一卷因摘其要領隨手錄之以備尋繹查鈔卷法國前伯理璽天  
德葛賴飛於光緒十三年十月退位是月十九日由上下議員公舉噶爾諾為伯理璽天德

初六日記

查前卷光緒十二年十二月十七日前任劉大臣接總署電云使費支絀本署新奏定限制電費仍另  
款核計外餘費每年限定英俄九萬德法等國八萬美日祇十一萬明年元旦為始因文函太緩故先電

知各使館司將本年銷册裁至除夕止並可豫定明年各員薪俸裁減之法或一律減成或有少減多減之分或得力者不減聽使者自酌

初七日記

未刻率參贊往拜會上議院首領魯亞耶及意大利國頭等公使梅那貝土耳其國頭等公使亞薩德魯亞耶言中法方睦如有公事交涉願竭誠相助議使言爲本國首相及外部多年今老矣本欲退閒藉出使事稍閒可以休息又言中國最爲有名大國教化最盛亦最古且聞中國派駐英法使臣向皆係有名之人夙所仰慕其禮意尤爲殷摯云士使則歎息痛恨於英俄諸國之恃強相陵大抵謂今之時勢一鐵艦槍礮之世也未有勢不強而可立國者蓋王道之不講久矣所謂公法條約者皆不過欺人之談耳豈足恃哉其寄慨之旨如此

初八日記

未刻率參贊往拜會英國頭等公使及法國下議院首領福祿格西班牙頭等公使加司氏烏俄國頭等公使摩亨海姆英使人似老成閱係有學問者福祿格亦云將來如有交涉公事願相幫助西使曾爲外部尙書自云公使事簡稍資休息俄使年老而話頗煩然其性敦厚交誼亦似殷摯

初九日記

未刻率參贊往拜會奧國頭等公使烏衣烏教皇所派頭等公使斐得禮與使意頗殷拳教使之服飾談論與中國之和尙相似

十一日記

拜發暫駐法呈遞 國書日期一摺及留用前任使臣所派參贊翻譯各員一片

十二日記

未刻率參贊往拜會伯理璽天德之夫人寒暄三十餘語而別申刻拜會德國頭等公使閔恩德據云首相畢士馬克今年年七十有五頃雖因年老告退然德皇之意凡畢相所規畫設施一切當仍行以不稍變也

十三日記

飯後偕世益三往觀東方博物院院內中國日本越南柬埔寨印度羅馬之物各分一室其物有佳有不佳非必皆精美者中國室中有圓明園玉印二方一曰保合太和印玉方一曰圓明園印印玉方

十五日記

壬午癸未以前越南未屬法國之時其全境分南北左右四圻以廣治廣議兩道爲左右圻此外二十八省以清華又安河靜宣光廣平甯平南定興安河內興化海陽廣安北甯諒山太原山西高平十七省爲



北圻以其在橫山嶺平關之北也山之南即富春省國都也都城以南廣南富安廣和平順邊和嘉定安江河仙永隆定祥十省爲南圻以其在國都之南也邊和嘉定江河仙永隆定祥六省已早爲法隸南圻所有不過四省而已紅江上源在雲南過河江其色變黑爲紅故稱紅水江亦稱爲河江兩岸即山西宣光興化三省轄地江流自西北合宜江之水東南流又合洮江之水東南流故亦稱爲三江三江合衆小水流至河內之西匯爲浪泊湖亦稱西湖又分流環繞河內趨海陽入海江北至宣光高平諒山廣安海陽北甯六省其餘北圻十一省一道均在江南越南地形如杵南北極寬中有高山橫互西界滇緬暹羅山北至山南不下千里皆係野人向無行人來往山之東頭至海山嶺爲廣平關關北爲廣治道其北十七省皆北圻也咸豐八年法兵船突至廣南之漕沱汛未能逞志轉向南圻同治元年攻取嘉定邊和定祥三省鼎興越和六年襲取安江河仙永隆三省仍迫與立約光緒八年復襲取河內甯平海陽南定四省因遂膺服爲屬國

十六日記

法國東界比利時日爾曼瑞士意大利西界大西洋北界英吉利海峽南界地中海西南界西班牙地土肥沃天氣溫和產麻絲棉花金線絨氈寶石磁器酒則有葡萄酒白蘭地兩種爲土產葡萄養胃滋生白蘭地提神化食巴黎跨賽那一譯作江上閱整館稱於歐洲教堂技藝館博物院藏書閣無不美備而服

用之精器具之巧爲他國所效法且昂居民大半業繅絲抱度

一譯作保榮

產酒金箔漆磁馬賽臨地中海爲

法國第一貿易口岸 泰西立國有三類曰勳姆派牙譯言王國主政者或王或皇帝曰愷痕特姆譯言

侯國主政者侯或侯妃二者皆世及曰而立潑勃立克譯言民主國主政者伯理璽天德俗稱總統民曰公舉或七歲或四歲而一易法向稱侯國咸豐二年拿破侖抱那怕脫之姪拿破侖第三始稱王改國制至同治九年又廢王改民主焉

### 十七日記

法國幅員西北至東南六百六十洋里東北至西南六百十五洋里共二十萬三千立方洋里海岸一千二百洋里所轄海面則有昂斯開海臂英吉利海峽在地中海則有里翁海灣地角則有倫里拿鍊好克備豆爾是海島則有猶尼地坦猶雪在白立坦乃之極東備雷斯而省而雷奧拉奧昔在昂斯開海臂其山界意大利者曰安而浦界西班牙者曰非來尼界瑞士者曰忙脫付臘在境內者則有舍尼痕高五千英尺與佛高六千英尺佛柔高四千英尺最高處五千英尺其江則有舍痕發源北界過巴黎流四百七十洋里入英吉利海峽曰洛阿而發源舍尼痕山流六百洋里入昂斯開海臂曰倫阿奧痕發源南界過非來尼山流三百六十洋里入昂斯開海臂曰耶痕發源東南境流五百三十洋里入地中海

### 十八日記

查舊卷乙四十月總理衙門奏明白辦理海防以來一切軍器各省委員赴上海等處購買洋行既屬奇  
拾價或華人居中說合剝蝕愈多有以賤價收積年存貨而詭為新製者有賤價販自外洋而浮冒報銷  
者若不豫杜弊端漏卮何所底止近來船隻槍礮軍火等項購自德美英三國之廠居多此皆有出使大  
臣駐紮請令各該大臣就其參贊隨員內選派熟悉製造精通汽機之學者每國一二人平時常與製造  
廠講求探討各省有采買之件由該督撫籌款知照南北洋大臣轉行出使大臣即飭專管此項之員徑  
向該洋廠購辦議價訂限包運來華尤須出使大臣親驗是否適用以專責成並與上海天津等海口設  
局驗收萬一造成之際略伏瑕疪應由出使大臣親驗時駁回另造若運送抵華中途傷損即由海口驗  
收局員指明具報或扣付價值或責包送洋人重修候南北洋大臣酌奪辦理

### 二十日記

許竹質同年於泰西製造之學勵志研求上次出使德法諸國經辦船礮故其攷之尤詳查舊卷竹質於  
丙戌二月條陳海軍船礮應辦事宜一疏頗多精要之語茲錄其大略云一大沽海口宜設鐵甲礮船也  
西國巡海快船而外另有礮船一類其大者亦能行遠小者專以往來淺水扼守口隘英國號曰蚊子船  
俄美等國護以鐵甲號曰瑪尼託耳船吃水不過十英尺內外船殼巨礮成一或二方能洞擊鐵甲嗣德  
國以蚊子船無甲易為敵礮擊毀瑪尼託耳船係旋臺舊式不合近製乃道威斯伯等船改用鑄鑲水線

帶之式法國近造哥羅等船亦仿其製蓋海口阻淺之處敵人往往用吃水甚淺之船製滿灘岸必有鐵甲礮船游弋策應乃足增礮臺之聲援濟大艦之不逮查大沽北塘一帶距口二三十里間有攔沙界隔水深三四英尺潮汛大時亦祇十三四英尺現在新造甲船吃水最淺如濟遠者祇能懸泊口外該處屏蔽緩弱形勢最關重要而內口空虛不能收鐵甲之用似非所宜擬請仿法德新製增設鐵甲礮船六號或四號合以舊有蚊船四艘足成一軍設遇戰事以鐵甲船快船鑿逐海中以礮船蚊船專扼內口並附近狙擊庶幾重關鎖鑿若金湯一鐵甲快船吃水不宜太淺也中國海岸不如外洋之深廣船身吃水須有限制然所限尺寸取其可以收口而已若過於求淺則煤斤不能多裝鐵甲不能厚護汽機艙不能寬深船過風浪擺側較多放礮不易取準大沽海口僅容十二三尺之船若造外海戰艦無論如何節縮斷不能辦至旅順一口二十尺以內之船可以乘潮駛行近時掘沙挖深出入尤便此外煙臺吳淞福州廣州諸口均視旅順為深是鐵甲快船吃水之數應但準旅順口為度無庸過為縮減轉致利不償病上年七月間李鴻章致臣書商推船制謂吃水不可深於十大尺至十八尺實因酌得宜之論擬請嗣後造次等兵艦應限船載全重時吃水不得過十八英尺造一等戰艦應略準定遠鎮遠等船吃水之制則造船既得展舒屯船仍無窒礙固兩利之術也一鐵甲船式宜分別仿製也泰西鐵甲競求新製船式屢變其初列礮船之中腰周圍以甲謂之礮房嗣於船面環甲為臺下有機輪使發礮俱轉謂之旋臺其

後又有水線帶鐵甲堡二式而改旋蓋爲露臺水線帶者通船水線上下圓甲如帶也鐵甲堡者船中腰圍甲爲堡前後參用穹面平甲者也近時漸有全用穹甲以兼快船之用者除穹面式不論外現式又分爲二兩旁爲斜坡中作平頂高出水線以上者英船用之就平面爲弧形其穹處略與水線相等者德船用之以上諸式旋蓋費甲過多新式長砲難於安置砲房不如臺砲之靈便此二式者各國近漸停造其餘三式則兼施並行各有所取惟作鐵甲堡者費較水線帶稍省作穹甲者欲增汽機之力則用英製欲取斜度之少則用德製擬請嗣後造船照外洋近用各式籌擇訂製一海軍砲位宜一律也西國從前鑄造大砲皆用熟鐵後乃以鋼爲內管熟鐵爲外箍英國阿姆斯脫郎廠最爲著名但鋼鐵殊性冷熱漲縮不能融洽演用歲久或致箍管鬆離之病德國克虜伯廠始創鋼管鋼箍之法近阿姆斯脫郎亦改用鋼箍並稱利器惟二廠之砲後膛門塞各殊砲架用法全異其口徑相同者以藥彈連力參差度尺亦不能合一切測算之準演放之程迥若分門別戶若一軍之中船各異砲既難通力而合作亦恐遷地而弗良臣經涉諸國詢悉議國則陸砲用阿姆斯脫郎船用克虜伯和蘭則船砲新改克虜伯奧則小砲自製水陸大砲均用克虜伯方今整練水軍砲爲當務之急擬請嗣後兵船專用克虜伯砲而陸路參用阿姆斯脫郎砲使將卒得以專門練習至兵船應備連珠小砲舊有美之格林英之威登飛二種口徑太窄均不及哈乞開司之良嗣後亦應一律購配方爲周密一船廠機器局製造宜由漸擴充也十餘年來各省

廠局講求製造正宜開拓規模廣營新製以爲自強根本然謀之太亟亦有二弊四法製造全藉機器而成一求其備則增購機器之款先已不貲其弊在於糜費錢甲船推測重心謀算連率雖本學術亦資閱歷後膛大礮鍊鋼釜鑄洋廠各有祕法勉強爲之不適用於其弊又在於無術竊計目前辦法宜在外購料而自我舉工宜就小者試爲而後及於大者福建船廠造巡海快船均係鐵肋木板現在外國新製多用鋼鐵以取輕利船之下艙另覆鋼板以護汽機近時又有穹面之式宜令嗣後改造新式其鋼板片角條等料仍暫在外洋購買無庸自製其鐵甲宜用康邦式應暫與船料一并購置北洋前年在德廠購造魚雷艇數號係令拆運到華雇洋匠合抽頗省運費若仿式自製當更便該艇汽機精巧如廠匠未能猝辦應訂定速率暫在洋廠包造至快船鐵甲船所用汽機如輪軸曲拐等件洋廠皆非一一自製試造之始如過廠內機器不及應用者亦可酌量購買此擴充造船之大概也上海機器局曾仿阿姆斯脫那式造鐵箱鋼管前膛大礮金陵局曾用熟鐵仿造克虜伯式後膛小礮此類礮式外洋均已停造自各局造礮亦須仿製純鋼後膛方能得力查克虜伯自鍊鋼既祕爲獨得卽他廠所用西門士與列色麻鋼亦難驟精其法應就英法名廠定購鋼料先造克虜伯式十生的以內後膛小礮必俟所造確有成效再造二十五生的等礮再推及二十一生的以上之礮此擴充造礮之大概也至刷次考甫之魚雷哈乞開司之五管礮及烏哈威育司式之鋼銅礮各種或工細而器或耐用非函均費無庸自製庶免糜博不

精之失一山東之膠州灣宜及時相度爲海軍屯埠也外國屯紮水師必不與通商之埠同在一口則有事封港無所牽掣其規擇形勝必取外口巖密內澳深廣蓋先令我之師船屯藏安固乃可整銳以禦敵船兵法所謂自立於不敗者也西國兵船測量中國海岸無處不達每豔稱膠州一灣爲屯船第一善埠該處爲大小沽河膠萊南河會流入海之處前明於此設立衛所東曰浮山所西曰鹽山衛以資控扼其外羣山環抱口門狹僅三四里口內有島中峙實爲天然門戶周灣之地約數十里水深八九拓至四拓不等當煙臺未開口岸時航海商船湊集頗盛本非散地荒陬可比且地當南北洋之中上顧旅順下趨江浙均一二日可達若酌抽北洋江南海軍合以山東一軍紮聚大枝則敵艦畏我截其後路必不敢輕犯北洋尤可爲畿疆外蔽其膠萊南河與北河海口通連元時海運會由此取道避成山大洋之險將來濬治淤淺使雷艇小輪船在內通行則與直隸海面號令策應更爲靈捷溯自浙之温州以北至於青齊濱海各處非口門坦漫卽港路淺狹惟該灣形勢完善又居衝要似爲地利之所必爭應請漸次經營期於十年而成巨鎮

### 二十二日記

法國於同治二年與土耳其所立條約今年期滿另議修約外部以其約與各國不同稅則無常議改爲一律倣照一千八百二年第九款條約而上議院不允其爲首辯駁者曰買來俄首相氏哈偏護外部力

與爭論院中是民說者百十七人是質說者百二十九人繼又有二人議率由初意爲是允之者百六十  
三人非之者八十五人於是民相及外部司畢賴告退厥後李寶繼爲外部尚書與議院辯明此事仍照  
司畢賴之議立約

二十三日記

與世益三同登法國新造之鐵塔高三百邁當合中國之一百丈乘機器而上凡四換機器而至頂每高  
一層則下見川原盛會人物車馬愈小一倍俯視巴黎全城在目飄飄乎有凌虛御風遺世獨立之意  
法國陸兵近六十萬戶口三千六百萬

二十四日記

赴蠟人籍觀蠟人其法以蠟仿製生人之形自王公卿相以至工藝雜流無不可留像於館或立或坐或  
臥或俯或笑或哭或飲或博無不畢具凡人之髮膚顏色態度長短豐瘠無不畢肖殆所謂神妙欲到秋  
毫備者聞其法係一老嫗創之今盛行於歐洲各國未百年也又赴油畫院觀畫法交戰畫圖其法爲一  
大圓室以巨幅懸之四壁由屋頂放進光明人入其中極目四望則見城堡岡嶺溪澗樹林森然布列兩  
軍人馬雜遝放槍者點礮者舉大旗者挽礮車者絡繹相屬皆處有巨彈墮地則火光迸裂煙燄迷漫其  
被擊擊者則斷壁危樓或崩其廬或藉其垣而軍士之折臂斷足血流股地偃仰僂仆者令人目不忍觀



仰視天則明月斜挂雲霞掩映俯視地則綠草如茵川原無際情狀靡不逼真幾自疑身外卽戰場而忘  
其在一室中者追以手捫之始知其爲壁也畫也皆幻也夫以西洋油漆之奇妙則幻者可視爲眞然書  
法之觀逾二十年已爲陳迹則眞者亦無殊於幻矣

### 二十五日記

距使館里許瀕賽納江之南有巨院曰安佛里特法前王拿破侖第一陵寢在焉其旁有歷代兵器博物  
院武庫二所列銅鐵鎗子甲千餘件件各異製刀矛弓劍分映玻璃有洋槍手槍各一編嵌百寶藉石嵌  
亞一座兵房瞭臺悉具庫之中又有二院一爲歷代兵卒蠟像院草昧之初衣皮張革以衛身削竹礮石  
以禦敵其人率非巨眼深目故攷古者謂西人之種實來自東方迨數世之後服其水土始漸變其形狀  
云進內一室所列之像始有彈弓刀鎗身服甲冑或僅露目或半遮面或脫上服持盾以爲扞至火槍之  
製距今僅二百年耳一院之中古今並列於以驗兵器之沿革焉一爲五洲兵卒蠟像院地球人種有四  
白種黃種黑種紅種也其族有十五階而階族黑人族北美印度族中美印度族南美印度族柏布族愛  
斯既馬達族歐洲印度族烏拉朶阿爾堆格族蒙古族愛拿族排思格族達拉惟弟愛吳族巫來由族阿  
刺伯族也紅黑種類形極醜惡所操兵器亦尙銛利末室列中國陸軍馬隊一人鎗勇一人綠營兵一人  
營將一人一院之中五大洲之人物具焉於以攷兵器之優劣軍事烏有不精者乎

二十六日記

法屬越南之南圻本占城國地初併於真臘繼入於越南今屬於法原分六省曰嘉定曰邊和曰安江曰河仙曰永隆曰定祥光緒初年改爲四鎮一曰西貢鎮屬縣五曰嘉定西貢三曰邊和伯利二曰美荻鎮  
即定祥屬縣四曰美荻隄岸屬港西灘三曰永隆鎮屬縣四曰永隆文德茶米沙田四曰西貢鎮屬縣七曰朱篤河仙東川石滌芹直叔井北柳凡四鎮二十縣考其戶口總册越南人一百六十七萬有奇東埔寨人十四萬有奇華人七萬有奇洋人四千有奇苗番雜夷二萬有奇此兼男女老幼言也度支歲入洋銀七百五六十萬員歲出不及七百萬員歲入以出入貨稅爲大宗約得洋銀四百萬員次地丁兩稅次工商稅次雜稅次課民身稅及進出口稅寄居執照稅歲出以俸餉爲大宗

二十七日記

南圻出產以米爲大宗商務亦以米爲關鍵歲產米除供民食外出口米餉約可得洋銀一千二三百萬員均係運往中國與南洋各島售米經華商手者十之八九故南圻米市之利華商獨擅之法人論南圻事者有會粟米無出產會華人無生意之說米麥麻豆之外產皮革材木魚鹽木棉骨角毛羽漆絲靛椒燕窩燕翅之類歲得出口價約洋銀四百萬員進口貨以洋布魚網爲大宗次五金之屬次煤次雜貨

二十八日記

越南之北圻今歸法國保護仍列越南版圖除清緬又安河靜三省改屬中圻外其餘區畫大致如舊河  
內省爲北圻總匯水陸要衝轄四府一道十七縣海陽省轄四府十九縣南定省轄四府十七縣北甯省  
轄四府二十七縣山西省轄五府十八縣是爲北圻之五大省興化省轄四府七縣十一土州宣光省轄  
二府六縣二土州太原省轄三府九縣二州諒山省轄二府三縣四州高平省轄二府五縣廣安省轄二  
府四縣二州興安省轄二府八縣甯平省轄二府七縣河內之西甯平之北爲壽伯省置二府二州二縣  
乃新闢蠻土司之地也是爲北圻之小九省凡近海之甯平南定海陽興安廣安河內北甯山西八省  
江河縈繞爲川澤之地俗名江套者也近山之興化宣光太原諒山高平五省崇峽峻嶺茂樹深箐爲山  
林之地俗名上東京者也越南向於大省各置總督小省各置巡撫歸總督節制如甯平壽伯隸河內興  
安隸南定廣安隸海陽興化宣光隸山西太原高平諒山三省隸北甯是也自北圻歸法保護後越王添  
設北圻經略駐紮河內各省督撫咸受節制法置總都使或又譯爲巡撫於河內稽察北圻一切政務仍歸華  
印總督節制華印總督即昔日之西貢總督此外河內海防海陽北甯諒山高平保勝山西山羅在興化省十城各置都護正  
使海甯興化壽伯興安陸南在北甯省甯平廣安太原宣光美德在河內省太平在海防省白石新設十二城各置都護副使  
越南之北圻經略以下不過承法官指揮而已

二十九日記

北圻戶口約分三種耕耨力田傭工服役者越人也通我越澤川礦採金者華人也漁獵爲生兼務農事者蠻苗人也越人約一千萬有奇蠻苗人約十二三萬華人約七萬有奇共計北圻民數在一千一百萬之譜至土產則歲得稻米三千萬石除供良食外每歲出口約五六十萬石蠶絲歲得一萬七八千石出口者約二千石至甘蔗白糖油煙燕窩魚翅鹹魚竹漆之屬除民用外尙有盈餘爲出口之雜貨近山皆首五金之礦甚多上游諸山所產木料如檉烏蘇楠硬杉以及黃松紫榆檳榔諸木三十餘種均由華蠻之人採取順江流洋送會華法人視其優劣與尺寸酌定官價以收稅課焉度支就地籌款每歲不敷甚鉅歲入約洋銀七百五十萬員以地丁雜課爲大宗洋藥稅次之關稅又次之工商身稅郵政電局各款又次之歲出約一千三百萬員以武職俸餉水陸兵費爲大宗文武俸薪次之工程經費又次之出淨於入者約六百萬員由法國國家彌補者三百四十萬員由南圻經費彌補者二百六十萬員此其大概也法國官紳每議北圻之事皆以汰兵額節經費總例便商賈爲言蓋兵額不減則糜餉耗財無所底止總例不廢則商務停滯稅課減色也況中圻瘠苦向仰給於北圻今利權悉歸法人手中圻更有坐困之虞矣

出使英法比四國日記

卷二

光緒十六年庚寅三月庚午朔記

日耳曼各國兵權餉權用人之權近數年來已被德皇德相設法收盡其各國兵政皆由德派武員經理關稅則由德設統關始名爲總收分給今則用以支給兵餉吏俸亦由德爲之經理其用人則由議院議之而德國核定之各國國王皆已無事不過在柏林議院爲議員食王爵之俸惟巴華里國即通商條約之拜晏國向稱強大尙未盡削其權許其自派公使往駐各國各國亦可派公使往駐其都兵政雖由德派員代爲經理而統關代巴華里所征之稅尙給還巴王俾自發兵餉吏俸 波蘭國爲俄奧德三國所分該國幅員本大共有二十二兆人民而俄分得其人民十四兆

初三日記

法人稱德國爲阿里曼英人則稱爲日耳曼其土人則自稱爲德意志名異而實同也中國緝譯英書最早故瀛環志略猶沿日耳曼之稱海國圖志作耶馬尼乃日耳曼之轉音至咸豐十一年與中國通商立約始知其爲德意志然其時尙未合衆爲一考通商約章云大布路斯國暨德意志通商稅務公會各國至同治十一年其使臣奉其國命來告德意志變更情形自是改稱爲德意志合衆國云蓋布路斯者昔

爲德意志公會中之一國後以國勢漸強推爲領袖自戰勝法國後行國運賦之爲共主近者各國王侯之權日削月陵而德意志之全勢將歸併於布路斯一國布路斯志略作普魯士國志作普魯社皆單舉言之或不與於日耳曼列邦之數或不入於耶馬尼總記之內者皆誤也考德意志三字本非地名乃一種人民族類之總稱蓋歐洲之人分爲三大類曰羅馬人種曰希臘人種曰德意志人種德意志者所以別乎羅馬希臘兩種人而言之不限以地也凡歐洲中部北部人民皆此一族故奧地利荷蘭比利時瑞士從前皆在德意志列邦之內奧普兩國最大故先後迭興爲之盟主至德意志南北之分因普魯斯初強時惟北方諸邦附之是爲北德意志聯邦公會迨後南方近來因河之四邦亦入公會遂去南北之畛域號爲德意志合眾國云偶按地圖北方諸邦皆參錯於普國境內固以郡縣雜居而治殆有一合不再分之勢南方四邦皆足自立去普稍遠後來之分合尙未可知也

## 初四日記

余在法呈遞 國書後久欲馳赴倫敦因芝田中承兒女數人皆染痧證不可以風驟難讓使館茲於初一日先令參贊許靜山隨員錢念劬沈道樞學生胡毅王君山由法赴英余於本日率同谷屬及參贊黃公度繙譯那那禮隨員趙韻涵楊叔平供事王鵬九等乘馬車至火車北樓遂登火車行二百洋里至葛賴一譯作坎來海口易輪舟渡海峽約一點鐘客十分行二十洋里至英國之多甫一譯作都發海

口仍坐輪車行七十八英里抵倫敦之維多利亞車站芝田中丞已在此相迎遂與同坐馬車至使館  
由法赴英渡海有兩口一由葛賴至多甫僅行一點鐘有奇峽稍窄而潑浪掀激船身頗簸一由法之布  
倫海口至英之福克司敦約行兩點多鐘峽稍寬浪亦稍平 倫敦在赤道北五十一度三十二分北京  
西一百十六度二十九分按北京在赤道北三十九度五十三分則倫敦在北京之北又十一度三十九  
分矣以經度推算倫敦午正應遲北京午正七點鐘三刻五十六秒北京午正實倫敦丑正十四分四秒  
也

初五日記

接受英館文案卷宗及移交應辦各事英館舊員余留用三人爲二等寶星總領事銜英文二等參贊官  
英人馬格里二等編譯兼隨員二品銜候選道張斯栴供事王文藻

初六日記

嘗者火輪船之權與乾隆元年英人或議造小火輪船運行之力不用水氣而用風氣船頭置輪船尾置  
機以大繩運轉其輪欲拖大船使出海口未成三十九年法人造一水氣火輪船因輪力不足亦未成明  
年法人造一可抵一馬力之汽機安於船上施二輪於船之兩旁轉於水中船雖成而行甚遲四十八年  
美人用汽機安於船中以代人力用槳以代輪然船行亦不能甚速且速五十二年美人造一船長五丈

船頭汲水而上出於船尾出水之力用汽機加於汲水筒上一點鐘能行十二里美國富商近疑不用其人遂適英國勸英富商用之是時蘇格蘭有三人精究輪船之製十餘年矣一曰迷羅耳者創用旁輪之法以助風力之不足其友代路耳以太毀人力擬改用汽機而輪轉船行可以加速代路耳之友曰塞明敦者又變通其法使汽機內上下起落活塞之力改爲旋轉運行五十二年塞明敦造一汽機安於迷羅耳雙船之上船輪在中汽機在此一旁蒸釜在彼一旁氣管寬四寸每點鐘行十五里明年三人又造大十二倍馬力之汽機其船每點鐘行二十一里而迷羅耳家資已罄矣嘉慶八年美人國富羅敦詢造船之法於塞明敦返至紐約造火輪船其製益精遂令英國頗用其法汽機安於船內無在船上者二十三年蘇格蘭造成一輪船可抵三十馬力往來於蘇格蘭阿爾蘭之間常行海外之火輪船自此始自後船多改用尖頭遇有巨浪直衝而過其輪尤穩且速道光十八年英人造一大火輪船載貨一千四百噸開行十五日內可抵美國之紐約是為輪船出大西洋之始咸豐二年始造鐵船即遇颶風可免迸裂沈沒之虞後又有賜船之法以防滲漏自是輪船之製益備蓋此器由創造迄於今日僅及百年暢行無阻不過三十四年耳矧船之財力積數國奇智異能之士之苦心經營有美必備無固不尋然後無遺憾矣英國創製輪船較早其收利亦最遠用為商船則貿易獨盛為用兵船則水師尤精然則握富強之樞者豈非以輪船為第一要際乎



初七日記

火輪車之制締造稍在輪船之後先是康熙年間英人羅哲爾請爾德著書謂英北境之煤窯用馬車運煤以抵河干所經之路可隨輟安木俾與土齊作木軌以約車輪輪之四周鑲以鐵瓦俾與木軌相合以利其行後有用其法者而運煤果便後又於近窰之地兼用鐵木以修路後又多鑄鐵條接續鑲於軌道是爲以鐵代木之始道光五年英國北方有煤窯鉛礦之處初開鐵路貿易益盛然皆用馬車也是年始設公司議行用火輪車專造鐵路以運之十年鐵路告成車行愈駛旅客愈多人始知鐵路火輪車之大利於用也當其行駛之時汽機內蒸氣出入計一秒中往來二十次蒸氣竅外時聞有極速呼吸之聲即蒸氣鼓動之力也輪寬八尺一秒中旋轉五次每次車行十丈有餘神速無比矣自火輪車興而四馬所駕之大車三十減去二十有九然歧徑僻路火車所不能至者仍須用馬車旅客山火車卸裝分往各處亦須用馬車火車既盛馬車亦益繁小民之生計轉益便焉今則每至一富庶之區鐵路六通四關殆如蛛網數十年來智能之士研精經理日臻美備殆亦集思廣益而成非一人所窮專其功也夫西人之所以橫絕宇宙而莫之能禦者火輪舟車之力爲最莫多而皆發軔於英且其締造不過在百年數十年之內宜其獨擅富強之效歟

初八日記

泰西之士講求郵政殫精竭智以來傳信之便捷五六十年始得電氣傳信一法昔人見雲中電光閃爍常以此作事之速從未有知取而用之者迄今能將雷電收貯器中俾爲我用可謂探千古未發之秘然格致家考察電氣亦已匪朝伊夕古人始以琥珀摩擦令熱能吸輕物後人以玻璃火漆等物摩熱亦能吸輕物若覆巨氣足則見有火星爆出尋知五金之屬皆引之又以瓶內外黏貼錫箔蓄其氣放之則有光如電作聲如雷能震人喫物乾隆三十年美人弗蘭林驗試遇雷雨時以紙球放空際初見繩上縷縷蓬然豎立繼則氣隨繩下感之充瓶用一鐵匙稍近瓶口則火星躍出迸然有聲始知向用玻璃琥珀等物所出之氣實與雷電無殊電學由是漸興此種電氣皆由摩擦而生謂之乾電至今電報所用之氣由意大利人伏打法尼暨佛爾塔二人究得一法係以強弱與金屬相感而生謂之濕電其法用紅銅白鉛薄片數對重疊每對隔以強水浸透之厚紙復以銅線二條聯之即能生電佛氏旋因其紙易乾則機無力乃以玻璃杯爲電池後又有人造長箱內以磁片分爲數十格箱蓋下安銅鉛薄片數十對以銅條聯之每對入一格箱內儲以強水用時但加蓋於箱則一金自然相感生電最旺於是濕電之學大興或以輔化學或以佐醫學然尙未得寄信之法嘉慶二十五年丹國人僑斯得始著書論電氣與磁石之氣無異驗之之法於南北設一銅絲以定南鍼近之則其鍼與絲俱相平無所吸移俟電路一合而電氣運行於銅絲即見鍼改向而指東西觀電氣南北運行使此鍼橫於東西即知地球亦有電氣東西運行

故令鋪橫於南北定南鍼之所以指南北卽此理也僑氏既知磁電二氣合一之說法國有阿拉格與安貝爾二人復以銅絲繞成螺螄形電氣過之每繞一匝則力增倍以鐵爲心消電力而能吸物與磁石無異是謂磁鐵電學由此益精道光十八年英人惠子敦設電線於倫敦二十四年法人設電線於巴黎是年美人莫爾斯設電線於華盛頓其法係以電運筆而書字由是妙法百出有以電運鍼而指字者有以電變色而傳字者甚有以電運印書機立時將所傳之文字印出者近更有以電傳聲爲德律風者而信均用號碼以審厥字尤爲明顯而進一迄今泰西各國郡邑村鎮電線密如蛛網雖在一城之中相去傳二三里如有要信卽發一電邇來大東公司新得保護海線之法尤爲精善遂能沉線海底東至中國日本南至新金山西至美國雖數萬里外通傳要信捷於影響邇於戶庭奇妙至此神乎技矣真令人不可思議矣

初九日記

劉芝田中丞啟程歸中國蓋將由巴黎赴馬賽登法公司輪船也余在館設管案寄請 聖安然後送至車棧執手而別

十一日記

余率馬清臣參贊往拜英首相總理外部尙書侯爵沙力斯伯里外部副尙書克當外部侍郎山特生沙

侯前爲外部尙書光緒四年俄土搆兵之役定計分遣水師扼據津要以禦俄勢廢俄土已訂之約力保歐東大局此次又爲首相兼外部四年矣英人皆稱其諳練各國事務學問優裕絕有本領惟旣爲國相攝事較多交涉要端皆由克釐經理沙侯總具大綱而已相見握手互敘寒暄而別

### 十三日記

昔郭筠仙侍郎每歎羨西洋國政民風之美至爲清談之士所無排余亦稍訝其言之過當以詢之陳荔秋中丞黎純齋觀察皆謂其說不誣此次來遊歐洲由巴黎至倫敦始信侍郎之說當於議院學堂監獄醫院街道徵之同人有談美國風俗之純厚者余謂泰西諸國在今日正爲極盛之時固由氣數使然然開闢之初戶口未繁元氣未洩則人心風俗自然純厚蓋美洲之開闢後於歐洲歐洲之開闢後於中國而歐洲各國之中開闢又有先後故風俗亦有厚薄美利堅猶中國之虞夏時也俄羅斯猶中國之商周時也英吉利德意志猶中國之兩漢時也法蘭西意大利西班牙荷蘭其猶中國之唐宋時乎若法人之意氣辯張朋黨爭勝則幾似前明之世矣或曰美國之埃利士人肆其忮忿迫逐華民古道何在答之曰三代之世夷羿寒浞桀紂幽厲亦有亂時豈必盡軌乎道

### 十五日記

西人之恪守耶穌教者其居心立品克己愛人頗與儒教無甚歧異然觀教會中所刊新約約等書其假

証附會故神其說雖中國之小說若封神演義西遊記等書尙不至如此淺俚也其言之不確雖三尺童子皆知之余偶遇西國積學之士與談耶穌教旨似皆已覺之而不肯明言亦竟有言一二百年後西國格致之學日精必多鄙棄教會諸書者及論孔子之教則皆同聲推服並無異言雖西人亦雅習酬應然余察其辭色似出於中心之誠然蓋聖人之道不偏不易深入人心以耶穌之說比儒教不僅如水晶之比玉雖洋人未嘗不知從前中國之楊墨佛老非不鼓動一時積久已自衰息孔子之教則如日月經天闔萬古而益明歐亞諸洲不與中國相通則已通則其教未有不互行者余是以知耶穌教之將衰儒教之將西也

### 十七日記

外部前日函訂英君主於今日三點鐘在溫則行宮筵見余率同參贊黃公度馬清臣先乘馬車至火車棧外部侍郎蒞爾克生已在此相候遂同乘火車行三十英里至溫則宮外一二里君主豫備對騎馬車來迎入宮先赴朝堂宴飲畢禮官及蒞爾克生引入便殿余見君主鞠躬黃參贊以國書遞交余手余宣讀頌辭呈遞國書君主手受國書訖宣讀答辭慰勞周至皆由馬參贊譯傳一徧余遂鞠躬而退禮官復導余遊宮殿規模頗極闢有該國歷代君主后妃及名臣名將畫像石像暨古今繚帶國書云 大清國 大皇帝問 大英國 大君主五印度 大后帝好朕誕膺 天命寅紹丕基眷念友邦

言歸於好茲特簡二品頂戴候補三品京堂薛福成出使爲駐劄 貴國欽差大臣親齎 國書以表其  
心和好之據朕稔知薛福成忠誠素著明練有爲辦理交涉事件必能悉臻妥協惟願推誠相信俾克盡  
厥職以與 貴國益敦友睦長享昇平朕有厚望焉頌辭云 大清國欽差大臣薛福成欽承 簡命駐  
劄 貴國恭維 大英國 大君主五印度 大后帝德化懋昭治功顯著爲遐邇所欽仰使臣親奉  
國書上呈 尊覽以爲永敦和好之據惟冀 大君主 大后帝體中國 大皇帝之意萬年輯睦同享  
隆平使臣不勝慶幸之至答辭云本君主敬聞 貴國 大皇帝好本君主深願 貴國派一有名之人  
來駐本國聞貴欽差學問極好著書頗多我意亦甚欣悅 貴欽差所宣 貴國 大皇帝之意有與本  
君主之意相同本君主益喜兩國永敦和好共享昇平

### 十八日記

拜發抵英呈遞 國書日期一摺酌派參隨各員分駐英法一片暫留主事承厚駐法以備任使一片

### 十九日記

余遇英士之研精化學者稱英倫三島煤礦尚可供一千年之開挖余請以英之商務所以甲於地球者  
特煤鐵也若一千年後恐英之商務竟至衰歇將併輪船輪車無以駕馭矣英士曰一千年後煤鐵船車  
似可不必用煤蓋輪車之改用電氣今已有行之者化學家又研思化水之質用水之法若此事道透將

來可激水力以駛舟車用代火力夫水取之不盡用之不竭比之開礦挖煤難易懸殊以水代火若有把握實爲宇宙間日月民生之大益英士又言人之年壽若調護得法可活至二百歲方今西人考究醫術不過十得二三若到一千年後醫學日精調攝合宜雖不能人人活到二百歲約可有得半之數余意不甚謂然人之年壽雖由調攝大半天地間元氣爲之古之時生民尙少而元氣純厚今之時人數日多而元氣漸漓唐虞三代聖王賢佐多有壽逾百歲者今已無之矣而況在千年以後乎

### 二十一日記

英太子先於十七日在蘇哲模斯宮代君主行朝紳會余偕各國公使皆往會焉是日君主復在柏金韓模宮行朝紳會余偕各國公使先入見君主皆鞠躬而過鞠躬者實不過點頭而已宰相及各部尙書繼入然後命婦繼之通國命婦朝君主者至千餘人之多命婦見君主皆屈一膝請安凡公侯之夫人君主皆與握手而退婦人裙皆曳地數尺裙之外復有拖裳在後曳地一丈以外蓋以愈長爲愈敬云 泰晤士報云印度加達加拉報稱中國升大臣於西五月初三日中三月十五日離大吉嶺往拉薩西兵擊礮排隊相送 考英國每噸合二千二百四十磅合中國一千六百八十斤又每立方四十英尺爲一噸約合六面方不過中國三尺高闊

### 二十二日記

余率馬清臣參贊往拜會俄國頭等公使狄斯大爾使人頗謙謹意亦殷摯 中國茶之到歐洲始於明萬曆四十年荷蘭之東印度公司攜歸少許以供玩好 國朝順治八年荷蘭始載茶至歐洲發售越十年茶市益行英京始立稅茶之律當時甚爲珍貴饋送王公不過一二磅而止又越三十年茶務益盛英京始多收茶葉之稅

### 二十四日記

余率同馬清臣往拜會法國頭等公使華亭登德國頭等公使伯爾哈子飛爾意國頭等公使伯爾多尼利 海風最有益於人之身體西人凡值攝昇嚴寒及有疾病者皆居海口頗覺歐洲各國頗忌東南風以其由阿非利加洲沙漠吹來受之得易得病或挾瘴氣以俱至也皆西北風以海在西北得其溫煦滌蕩之氣也中國則適與相反喜東南風之和藹以海在東南也畏西北風之嚴厲以其由西北塞外而來塞外多沙漠也惟南風溫暖北風寒涼則中西相同所以然者赤道之遠近爲之也

### 二十五日記

率馬清臣往拜會奧斯馬加國頭等公使伯爾狄姆土耳其國頭等公使洛司丹余詢洛使以土耳其國情形所管甚詳備錄如左土國近來產絲及酒頗多自用之外尙可運售他國其餘五穀棉花等物亦自用有餘祇因運道不便故其民之種植尙未能盡地力邇年創築鐵路漸多將來運售較便則出產自亦



漸廣其民皆食米飯此其風俗與中國同者也全國疆域極大半在亞細亞洲半在歐羅巴洲而阿非利加洲地亦有之自俄土交兵在柏林訂約之後歐阿兩洲之地頗多分裂今歐洲之地希臘羅馬尼亞塞爾斐亞布加利亞皆爲新立自主之國論地則羅馬尼亞最大布加利亞次之希臘又次之塞爾斐亞又次之此四國本皆土耳其之屬地後因土國中衰各大將及總督皆據地自擅遂至尾大不掉漸列爲附庸入貢之國及俄之攻土也俄人使告四國曰汝若起兵助我將來議和時當立汝爲自主之國且使土人割地與汝於是羅塞布三國皆以兵助戰而土人力屈受盟希臘本欲起兵助俄而英法德三國止之曰汝若助俄我當伐爾希臘遂接兵不敢動及定柏林之約俄人勒令土人割膏腴之地兩省以畀羅馬尼亞及塞爾斐亞布加利亞皆爲自主之國希臘亦遣使告英法德人曰我悔不助俄攻土於是英法德三國復判斷土人割兩省地以畀希臘希臘雖前已自主然小國也既得兩省地其疆圍乃稍擴云又有埃及一國卽古時之麥西在阿洲境內其地山川秀美文物早著土產亦饒向稱名邦爲土耳其屬地已久邇年所派之埃及總督亦據地自擅稱王於境內遂成附庸入貢之國又以欠借英債甚多英國派員代爲經理隱收其政權倘權兵權而土耳其之權在埃及者蓋寡似已漸折而入於英矣

### 二十六日記

洛使昨言土國兵皆以奉回教者入籍番勇能戰甚屬可用祇以官員經理不善遂致衰弱卽如俄土之

戰士兵勝多而敗少但迫於英法之勦和不能不受虧損然所立自主之西國向來回人無多土國不遇  
爲兵今土耳其通國尙有勝兵六十萬人不稍減於舊額也又云土耳其與中國形勢相似將來必有謀  
害我兩國者頗有同病相憐之意如兩國能訂和約結爲友邦實屬兩有裨益蓋隱懼俄羅斯也馬濟臣  
亦云土耳其與中國獨無條約以向無商務往來也俄之水師如出黑海必過土之君士但丁映始能入  
地中海土與英法等國皆有和約如俄之水師過境將其友邦爲難土可據照公法守局之例不許俄  
船過其海峽若俄所攻非土之友邦則不能矣故中國當與土立和約但結爲友邦不必立詳細條約以  
向無商務又無交涉故也此言亦甚有理

二十七日記

土耳其公使洛司丹意大里公使多尼利俄總辦公使狄斯大爾來答拜 北洋李傅相電問接總辦電  
聞朝鮮借洋債此端果開後恐無窮請知照外部轉諭紳商言朝鮮貧而浪費債款維艱各國紳商不  
宜與該國訂立合同付以鉅款將來如有借債不償之事中國不爲擔保若各國因欠款而抵據朝鮮海  
關中國決不允許豫爲聲明以昭睦誼此事業經本署會同北洋奏奉 俞旨務即遵辦外部覆語如何  
仍希示悉等語是日辦文照會英法二國外部

二十九日記

近聞恰克圖邊外俄人穴地取金邊境一帶小山有登陟者聞地下有斧鑿聲恐是俄人越界取金據俄國礦師云俄金漏入中國歲在九萬兩上下緣各廠金砂悉應交官由官爐鑄鍊再運俄都鑄錢運之費什一之稅計耗十分之二就近售與華商即少耗折故由本廠私賣者十之七八由礦夫竊賣者十之二三本廠私賣大率遣送華界與巨商大賈相交販賣者少礦夫等星盜竊未能運送華界華人於金廠附近開設店舖售雜貨陰購金砂積有成數乃運華境中途被劫被獲者十之三四得脫者十之六七金砂既至恰克圖就地傾鎔以入張家口運京者十之三四運津者十之六七復有流轉入外洋者又聞東三省內外蒙古地方產金最盛兩國邊界山脈連屬河流貫通即如土謝圖汗部與俄國接壤東西數百里到處產金恰克圖運東之切賚河分流諸水金砂尤多俄人在切賚河挖金往往侵入華疆或鑿山或淘河晝還夜往習以爲常

### 三十日記

俄地向不產金有明中葉吞併烏拉爾諸部尋獲金礦建議開採萬曆九年爲俄人設廠取金之始三百年來拓地日廣據有東西悉卑爾全境阿爾泰山譯義爲金山東幹北幹縱橫數千里山重水複處處有金故俄呼悉卑爾爲金穴於是招礦師設礦學附礦官頒礦律凡產金之區由官丈量聽民開鑿自行熬鍊金砂送交官鑪鎔化再運俄都錢局提淨范爲金甌以十分之九鑄錢幣以十分之一作器皿業主願

得金甌金錢者如數領取否則請領金票聽民交易稅收什一轉運傾鎔之費亦什一皆於業主取價開礦之地分爲八部一曰撒爾穆部烏拉嶺東西金廠隸焉一曰鄂蘭布爾部烏拉嶺東南附近裏海金廠隸焉一曰西悉卑爾部葉尼賽河以西鄂蘭布爾以東金廠隸焉一曰東悉卑爾部葉尼賽河上下游東西境金廠隸焉一曰拜喀勒斯克部黑龍江以西喀勒湖以南金廠隸焉一曰牙庫特斯克部外興安嶺東北金廠隸焉一曰黑龍江部尼布楚以東及黑龍江上下游金廠隸焉一曰東海部黑龍江東南沿海金廠隸焉通計八部金礦共設廠一千一百四十六所常用鐵夫七八萬人俄都錢局歲得淨金九十七萬九千二百餘兩約值銀二千餘萬兩此係據官冊而言歲產之金實不止此官商朋比偷漏私銷恐皆不免現在採河金者十之七八採山金者十之二三河金多而施工易故廠本較曠

#### 四月庚子朔記

歐美兩洲各國勃焉興起之機在學問日新工商日旺而其絕大關鍵皆在近百年中至其所以橫絕地球而莫與抗者不過恃火輪舟車及電線諸務實皆創行於六七十年之內其他概可知矣今之議者或驚駭他人之強盛而推之過當或以堂堂中國何至效法西人意在損絕而貶之過嚴余以爲昔所見之不廣也夫西人之商政兵法造船製器及農漁牧礦諸務實無不精而皆導其源於汽學光學電學化學以得御水御火御電之法斯殆造化之靈機無久而不洩之理特假西人之專門名家以闡之乃天地間

公共之道非西人所得而私也中國綴學之士聰明才力豈遜西人特無如少年精力多糜於時文賦帖小楷之中非若西洋億兆人之奮其智慧各以攻其專家之學遂能直造精微斯固無庸自詡亦何必自畫也上古之世制作萃於中華自神聖迭興造耒耜造舟車造弧矢造網罟造衣裳造耨耰荒草味而忽有此文明豈不較今日西人之所制作尤爲神奇特人皆習慣而不察耳卽如樂典之定四時周轉之傳算術西人星算之學未始不權輿於此其他有益國事民事者安知其非取法於中國也昔者宇宙尙無制作中國聖人仰觀俯察而西人漸效之今者西人因中國聖人之制作而踵事增華中國又何嘗不可因之若恍他人我先而不欲自形其短是諱疾忌醫也若謂學步不易而慮終不能勝人是因噎廢食也夫青出於藍而勝於藍冰凝於水而寒於水巫臣教吳而弱楚武靈變服以滅胡蓋和師者未嘗無相勝之機也吾又安知數千年後華人不因西人之學再闢造化之靈機俾西人色然以驚乎然而企也

### 初二日記

晚十點鐘率同參贊黃公度馬清臣許靜山張聽帆赴柏金韓模宮觀跳舞會十二點半鐘回館 查舊卷前任劉大臣代張藩帥在英倫柏辣德公司訂織布壘花紡紗提花各機器議定價值英金六萬七千一百十二磅十一仙令五本土而軋花機器尙不在內又在葛克哈葛里甫公司定購布機備用之汽機鍋爐等件議定價值英金一萬七千二百七十六磅六本土又織布廠內所應用之鐵水溜玻璃通氣筒

火磚火泥西門士熱氣管引電機等件共需英金三千二百六十五磅尚未定購又柏鍊德廠所開拉散帶子花機器一副雙軸軋花子機二十具及車牀旋車等零件共價一千四百十七磅十三仙令十末士又嘉克哈瑪里甫廠所開軋花汽機鍋爐等件共價一千零十四磅均尚未定購又英工師姆次廠所開布廠樑柱間架生熟鋼鐵料共價英金九千二百三十九磅十仙令又在簡塞德公司定購鍊鐵鍊鋼機器共價英金八萬三千四百九十八磅

### 初三日記

英君主維多利亞以西五月二十四日爲誕期今日爲西五月二十一日先三日開會外部尚書沙侯代爲主人邀各國頭二等公使赴其家宴會晚八點鐘余往赴焉有比利時國王在座十點鐘宴畢遂至外部赴沙侯所請之茶會 查列卷前年粵省所定鑄錢機器共價英金五萬二千五百磅

### 初五日記

印度幅員之廣積計一百五十萬英方里居民二百四十餘兆其歸英官管轄蓋十之三其餘歸土王土司分治而統轄於印度總督其商務自咸豐八年歸英主政後一切皆聽命於官迄今地方饒富百勝於前壽院生徒幾二百萬鐵路電線日接日廣出口最多之貨有三大宗一爲米麥及生牛皮一爲棉花等麻羊毛一爲各國土產如中國之茶葉南洋之加非祕魯之橡樹呂宋之烟葉印度皆取其種而分植之

初六日記

英俄兩國形勢最關緊要者黑海至地中海中間海峽而已此峽自黑海東北至西南直達地中海分

三段兩岸皆土耳其屬地其自東北通黑海之處曰波斯福爾一譯作波士浮羅士自西南下達地中海之處曰他

大尼里一譯作蓬得細耳中間較寬處曰馬爾馬拉海一譯作馬麻拉海按土耳其跨歐亞兩洲為國其都城建於歐洲

之羅美里曰君士但丁對岸即亞洲之美諾曰斯居得利中隔海峽黑海之水入焉峽名波斯福爾亦曰

君士但丁峽歐洲一岸長三十二墩羅邁當亞洲一岸長三十八墩羅邁當寬自六百邁當至三千二百

邁當惟歐亞兩岸礮臺之間寬祇五百五十邁當深二十七邁當至五十二邁當水流速率每小時約有

五千邁當皆是東北而至西南黑海之水過此瀦為馬爾馬拉海因其中有馬爾馬拉島得名過此海則

為他大尼里海峽長六十七墩羅邁當寬一千二百邁當至七千五百邁當深五六十邁當礁多流駛船

不易過祇可魚貫而進不能方舟並行兩岸亦有礮臺可以對擊為是黑海及君士但丁鎖鑰由是入于

額力西卑耳海譯言希臘羣島海以注於地中海焉泰西人稱君士但丁峽為金角以其都城為天下形勝第一

也地為土耳其之地海為土耳其之海似與英俄兩國無涉然土既衰弱不能自守故兩國得倚以為重

輕焉土存則英恃為拒俄之屏障土亡則俄因以撤英之藩籬兩雄不相讓兩策不並行也城在赤道北

四十一度十六分北京西八十七度二十九分巴黎東二十六度三十八分

初七日記

自中國航海至歐洲凡海口緊要之地若香港新嘉坡錫蘭亞丁等島無不爲英人所扼據蓋英人以通商爲性命而又審地勢有水滄以爲之先導數十年間瀕海要害之區幾無不入其彀括者歐洲各國以地中海爲門戶英之所以能獨占地中海之形勢縱橫出入而莫與抗者則以其踞守毛爾場一譯作馬拉島及支伯勞登瀛環志略作日他拉爾大亦作直布羅陀兩島也毛爾場東距新開河口西距大西洋海口輪船約各三日程此島居地中海之中而稍近南岸四面環海周迴約可百里地勢絕佳嘉慶年間與法王拿破崙戰勝而得之得此島則地中海全勢在其掌握東道不至阻絕矣支伯勞登島長八十里闊五十里有一海港寬約五六十里狹處僅十餘里從此而入則爲地中海出則爲大西洋兩岸皆有高山巖然石柱對面雙峙其地三面居海中惟其迤北與西班牙國地相連康熙年間得之於西班牙屢敗之餘厥後議和盡歸使地而此島不返山勢巒環迥抱宛如天生城堞水師停泊可避風浪英人三面築礮臺多座高峻環山麓鑿成街道置兵數千守之西班牙嘗與法蘭西會師來攻大敗而去英人遂扼地中海及大西洋之咽喉矣以上二島英人累世營繕不遺餘力十餘年前增建礮甲礮臺又得土耳其之徐卜洛斯一譯作昔不羅斯島適派大員築壘置戍此島在毛爾場之東南距紅海口不遠三島之中惟斯爲大有三千五百八十四英方里居民十八萬六千有奇然後知五大洲內衝衢要津名埠雄關凡可以屯水師保商路者皆英人



所注意經營者也

初八日記

西洋各國陸軍以德國爲最勝水師以英國爲最精固已然不必英與德也余觀各國營伍無不步伐整齊操練精熟多有一定步驟非可尺寸踰越其所以驟勝中國之故厥有兩端一則中國三代以前文武原未嘗分途演習猶存此意宋明以來古文輕武自是文人不屑習武而習武者皆係編材積弱不振外侮迭侵職此之由泰西各國選將練兵皆出學校武備一院選聰穎子弟讀書十數年再令入伍習練雖王子之貴皆視爲急務歷練既深又多學問故無不精嫻戰略夫西人選擇精讀書久固歷深而始能當一兵其所以制勝者在此一隸營籍則平日見重於國且如中國諸生之列膠庠卽年滿告退亦有半餉以贖免老所以能使樂於從事不憚致其畢生之力而將才亦因以輩出也一則兵事不尙空談實乎實踐中國兵法之有專家始於戰國之時厥後漢之韓信唐之李靖皆有兵法傳於世蓋此中竅要非可囿莽宜有心得也宋明以後漸失其傳非烏合之衆僥倖於一勝卽疲弱之卒屢餉於平時耳岳武穆不盡依古兵法斯其天資卓絕非可強幾後惟戚南塘氏東伍練兵著爲專書曾文正公頗用其法嚴定營制而楚軍淮軍相繼並起懋著功績然亦因與粵捻諸寇相持稍久故能練之益精也歐洲各邦以戰立國一三千年矣上下一心競智爭雄目見耳聞濡染已久又復互相師法會短集長凡陣法之變化統令之

疾徐船械之良楛樞礮之利鈍無不詳其秘要確有程度非若中國之承平稍久或非古所習之兵法而失其傳也以上二者彼之所以獲此成效本非易易中國雖不必盡改舊章專行西法但能明其意而變通之酌其宜而整頓之未始非事半功倍之術也

初十日記

西國博雅之士論及創制每推中國如新報之仿郵鈔化學之本煉丹信局則採學羅之記印書則爲馮道之遺煤燈之本於四川火井考試之本於歲科取士至於南鍼火鑿算學天文之關於中國更無論矣惟西國日求其精中國日失其傳耳

十一日記

嘉慶十九年俄普奧三國裂分波蘭之地留克喇行末一城爲局外之國約以鄰國不得攻之道光二十一年此城爲波蘭民之避逃波奧乘法國之亂攻取此城波蘭遂亡俄普幸波蘭之不復生亂也均各無辭 普自敗法稱帝日耳曼各邦皆統屬焉一切水陸軍政賦稅章程各邦商務以及鐵路電報有關軍務者均歸普皇統制列邦互相爭競並由普皇割斷授日耳曼而分南北二會南會推奧北會推普爲盟主自同治五年普勝奧後普爲南北盟主奧不與會

十三日記

余購土耳其其國地隨見其歐洲疆疆已去三分之一因查光緒四年俄土兩國會同各國所訂伯靈之約俄立土耳其之附庸三國羅馬尼亞塞爾非亞與門的內哥皆爲自主之國惟門的內哥壤地褊小故雖稱自主而至今不能遣使於各國又立布加利亞爲半主之國其地尤大境內之事俄皆得與聞按俄土未戰之先土國所屬歐洲之地原有九千四百六十七德方里白地以畀各國則所存之地僅有二千八百二十七德方里且往往與土京隔絕不相毗連羅馬尼亞地二千二百德方里新德多布魯卡一省加二百四十德方里割去貝沙拉比亞一百五十四方里不過多得八十六方里塞爾非亞地七百八十三方里新得一百五十四德方里居民二十一萬六千門的內哥地七十八德方里新得九十八德方里居民四萬五千多布魯卡之地係土國割與俄者在多惱河之南居民十九萬四千而俄人轉畀羅馬尼亞以易其貝沙拉比亞之故地咸豐六年英法助土攻俄之役在巴黎立約以俄割貝沙拉比亞南界瀕於多惱河之地割歸羅馬尼亞蓋防俄人有事於多惱河上也俄人欲廢巴黎之約而此地未復根蒂猶存故以新得之地易之又立布加利亞爲俄附庸其地二千五百六十二德方里居民三百八十二萬自此以後土國之地在歐洲者僅有二千八百二十七德方里而且分裂懸隔聲氣不聯按每德國一方里約中國一百八十方里因德國每一里等於中國十三里有奇也土國餘地僅存三處一爲魯米利亞省一爲薩羅尼啟郡一爲阿耳巴尼亞亞斯尼亞南北兩處

十四日記

伯羅之約非特使土耳其割地以封四國也又割波熱利牙及赫次戈偉納兩省歸之奧國因土疆三面環海惟北面與奧毗連所有兩省及布加利亞諸國之地均在土境深恐俄人要求無厭侵逼不已土人無以禦之故各公使會議歸奧屯兵鎮守而各國亦歸奧保護又割徐卜羅斯島徐卜羅斯一島在波斯灣之英國此島在地中海極東長五百里廣百六十里居民二十餘萬距新開河不遠俄人如有事於蘇彝士水陸必經此島故讓英屯兵守之又割土屬特薩耳及矮皮魯斯兩地圭利脫一島歸之希臘并立爲自主之國又割巴統一作作及阿達亨卡爾斯共三地歸之俄國惟德法兩國與土非接壤並無所割俄國亦欲割土屬地以廣幅員羅馬教王力爲排解乃止追溯前事始知衰弱之國一敗兵端非特彼之仇敵不得利益不止也卽名爲相助之國亦不得利益不止誠者於是歎公法之不足恃也

十五日記

恭讀邸鈔閏二月十五日奉 上諭戶部右侍郎曾紀澤才猷練達任事勛能由隨生部局承襲一等侯同治年間 特旨以四品京堂用朕御極後迭加遷擢游陟卿貳簡任出使大臣聯絡邦交熟悉一切情形辦理悉臻妥洽嗣在總理各國事務衙門行走並幫辦海軍事務均能盡心職守日前偶感微疴賞假調理方謂卽可就痊長資倚畀忽爾溘逝軫卹殊深加恩賞給太子少保銜照侍郎例賜卹在內一切處

分悉子爾復應得卹典該衙門察例具奏伊子隨生曾廣鑾著俟服闋後由該部帶領引見兵部主事曾廣銓著以員外郎補用以示篤念盡臣至意欽此竊思曾侯奉使八年其豐功偉略在駐英俄二國時爲多年未申辭運爾淪謝瞻懷時局爲之愴然終之典如此其隆益見其平日之忠勤有以上乎 宸 眷矣

### 十七日記

凡乘舟車自西而東不啻迎日而行亦卽背日而行由上海東行經日本越大東洋抵美國之三藩謝司  
戈城卽舊金山計程二萬二千一百餘里舟人測日度準時刻每日日過早十七分有奇上海午正三藩城已  
交戌正再由三藩城東行一萬七百七十五里抵美國之費地里費城則三藩城午正爲費城中正戰上海  
約差六時矣再由費城涉大西洋又一萬一千七百餘里爲英之倫敦則費城辰初矣已午正再由倫敦  
東行出地中海過新開河歷紅海渡印度洋抵香港而回上海計程三萬六千七百餘里則英始則初上  
海已午正較費城亦約差六時水陸共八萬二千三百餘里故凡環行地球一周較之常估一處者必增  
多一日非真多也其按日時刻較短積之而贏一日也若自東而西環行地球一周不啻逐日而行較之  
常估一處者必減少一日非真少也其按日時刻較長勻之而縮一日也

### 十八日記

道光年間南亞美利加諸國叛西班牙而自立求援於美美人辭之及西班牙無力覆制美乃與之立約待以與國近百年來歐美各國干與他國政事約有三端或為保護商利如英之助土攻俄美之阻西班牙是也或為保護同教如俄因布加利亞之教民受害而興師攻土是也或因關係大局如西班牙立君未定而有普法之戰是也英俄主利而普法主名

### 二十日記

中國近議就唐山已成之路逕通遼山海關入滄濟營計程不過五六百里李傅相於恭辦 陵差入都時與海軍總理衙門王大臣商定具摺奏陳已蒙 俞允

### 二十二日記

已初二刻率參贊陳季同學生王豐鎬武弁王鐸及庖人一名乘馬車至阜林克洛司車棧已正火車開

輪午正抵多甫海口計程七十八英里未到多甫之前先過福克司登停車五分時候此處亦英法往來之海口也自此傍海而行即抵多甫易比國輪船

行四點鐘時候計程約六十四洋里中正抵比國之澳斯唐脫海口又乘火輪車約行八十五洋里西正

二刻抵北車棧復換馬車西正三刻抵客店樓房三層頗軒敞精緻地在王宮之後街名非來司台鳥比國都城

名伯魯色爾在赤道北五十度五十二分倫敦東西度零二十分北京西一百十二度九分街道亦闊整

精潔在歐洲有小巴黎之稱雖限於國勢不能如法都之壯麗然煙戶繁密頗與法之馬賽相若蓋亦一

都會也此城志略作不魯拉  
斯今譯音爲伯魯

### 二十三日記

俄國上海領事爾來亭來謁據云駐滬二十餘年矣頗諳華語此次告假回國過此特來一見寒暄數語而別午後往觀油畫院有奇骨兩具名登塊農長約二丈餘足如獸尾如魚其頭昂起似長頸鹿係從煤礦中挖出骨上黑色如煤蓋數千年或萬年前物也遂遊城外大樹林曰謂棟得賴崗坡周約二三十里蔚然較之英法之樹林另具一種風景蓋英法之林整而疎比國之林繁而密也及既入城有直街一條亦長十餘里兩旁巨樹分行排列其整齊又與英法相似矣

### 二十四日記

率參贊往拜外部尙書崑梅侍郎兼總辦那貝爾一譯作郎白蒙文案司達臘登榜多三人者皆其姓也中國風俗皆以姓名並行大朝唐人多有以姓字行者而滿洲蒙古漢軍但以名行西洋之人則以姓氏行余前所載外洋往來之人大抵皆其氏也崑梅本一小邦之名今已併於比利時其子孫遂以國爲氏然猶有侯爵舉入議院仕爲尙書蓋以族望貴也惟性優恣於外部事不甚經意一切交涉事務皆那貝爾若主之崑梅謹謹照行而已那貝爾芒貌頗不揚而學問素優於天下各國之大局均能精心研究出言近理一切公會皆推舉之總理比國外部近三十年俱臻妥協自云二十五六年前國王方爲太子伊隨

之遊歷中國行至上海前王得疾而返然於中國風俗教化心欽慕之不忘又習比國工藝及製造軍械船礮不後於英德諸國若中國垂顧各該廠必能格外盡心而其價較各國不過八九折耳實於兩國均有裨益願勸中國設領事於比國專司采辦師未設領事或設招商局於比國以輪船往來運貨而比國商會亦設公司於上海承辦軍械并能與奧意諸國貼招商局歲費云 往觀刑部衙門其規模之闊壯稱歐洲刑部第一用費五十萬佛郎去歲甫經落成其監工總辦思凡十六年未及歲工而卒今雕石像於門首又觀上下議院雄鉅不如英法而修整不讓焉又觀一古噴泉內有古時軍械及上古墓碑石棺之屬又觀七百年前所造之教堂猶參希臘式規模亦壯然已與新式不同又觀一千二百年前之古堡機噐無甚足觀不過以其古而存之耳

### 二十五日記

觀萬恩尼織紗廠女工二千餘人皆散在民家居廠者數十人而已所織摺扇衣料手巾披巾之屬均極細緻然價甚昂貴中國所弗尚也而歐洲婦人皆珍重之行銷歐洲各國為比國土產之一大宗又遊臘根花園國王之行宮也為語花香樹林深樹地頗幽曠登一石塔高十丈餘供前王賴烏布耳第一石像於其中比利時為自主之國自此王始迄今甫五十餘年今王賴烏布耳第二即其子也年五十五歲又觀一天主堂規制亦鉅前王之柩葬在堂內堂右有一大墓凡富貴人皆葬於此上有石碑圍以鐵圍植以花



卉而棺柩尙與其隆起之墳相去稍遠蓋在其下一層之窟室中云晚遊蠟人館觀阿刺伯國人跳舞而回 比國共有三百七十三立方洋里長一百六十洋里廣一百十五洋里東面多高岡外江曰茂斯江長五百五十洋里內河曰賽恩河繞城以通外江人民共有六百萬都城中有四十八萬乘槎筆記云三十二萬蓋二十餘年前土產縲紗銅器槍礮玻璃洋布糖之類電線鐵路四通八達縱橫交互殆如蛛網

### 二十六日記

先是比國外部來函約於今日未初二刻呈遞 國書屆時有朝官以雙馬車二乘來迎余率陳敬如王省山同往至宮門與其朝官數人皆握手爲禮其宰相代外部來陪亦與握手少頃朝官引入內殿國王東嚮肅立余入門鞠躬國王亦免冠鞠躬與余握手余宣讀頌辭呈遞 國書國王躬親祇受口述答辭慰勞殷摯立談移時復與敬如省三符寒暄數語禮成而退朝官復以馬車送余返店遂辭去 國書云 大清國 大皇帝問 大比國 大君主好 貴國與中國換約以來夙稱和睦茲特簡二品頂戴候補三品京堂薛福成爲欽差出使大臣前往 貴國都城通問並令親覽 國書以表真心和好之據朕稔知該大臣老成練達公正和平辦理交涉事件必能悉臻妥協朕恭膺 天命寅紹丕基中外一家罔有歧視嗣後願與 貴國益敦友誼長享昇平朕有厚望焉頌辭云 大清國欽差大臣薛福成欽承 簡命出使 貴國恭惟 大比國 大君主前曾遊歷中華與我 中朝最情親睦學識超越尋常內

政外交蒸蒸日上使臣親奉 國書上呈 尊尊以爲永敦和好之據惟冀 大君主體中國 大皇帝之意益篤邦交互求裨益使臣不勝欣忭之至嘗辭云蒙貴大臣來遞 大清國 大皇帝國書不勝欽感本君主前經遊歷中華見其風俗政治知爲教化最先之國而人民繁盛物產殷富實甲於地球今雖事隔二十餘年本君主追念前遊未嘗不神往也做國以局外立邦丁口稠密藉可勤求製造如中國有采辦軍械事件深願効勞做國亦可漸習中國之教化以補其不及煩貴大臣轉奏 大皇帝表我此心實於兩國互有裨益

### 二十七日記

觀鑄鋼機器廠皮酒廠 照細亞洲極北近冰海之地有所謂使夫使鹿之邦昔而比利時之人常驅三犬拉一車或駕一犬於小車之下使之挽車而一人在後推之其亦使夫之意歟 色稜廠前總辦薩端來謁年七十餘近已告退該廠規模本不甚大薩端爲之整頓擴充遂成巨廠專辦鍊鐵開礦鐵路之屬比利時駐中國京都之使節參贊米師麗來謁甚諳華語自稱嘗兩署公使今告假回國秋間尙須前往中國去年余在京都嘗與晤敘兩次

### 二十八日記

往見國王之弟年五十餘耳已聾矣而意氣和藹詳問中國近服之制屢玩久之握手而別 往觀花會

又往觀馬會馬皆肥碩體健有重至一千五百斤者較常馬高大倍之皆壯馬也惟此國有此巨馬畜牧者以重費養之每歲俾與各國爲種價高者可鬻至一萬數千佛郎各埠購得一二馬以歸俾與牝馬交所生之子亦皆肥碩而顏色已稍弗如三傳之後則復同常馬矣故各國必來購種大抵用之耕田者爲多 國王設議會先一日發帖邀命與陳敬如王省三於六點鐘赴宴屆時乘馬車至宮門入宮須與王出免冠握手爲禮王及王弟宰相尙書朝官暨外部各官會者二十一人合賓主共得二十四人設一長案以次列坐洋餐味皆適口王酬應周到禮意殷拳且謂余曰前月在英國同席覓貴大臣不甚下箸恐中西口味不同若意所不欲吃者不必勉強乃於養生之道爲相宜宴畢王與其弟攜手同行尋置入別室飲加非皮酒之屬皆立而飲之賓主任意所欲與談者或二人或三人皆立談良久耶貝爾甚與余談天下大局觸動金山新金山土人日強一日數十年後必各自立一國不復服屬於美英美英之勢當稍衰而中國又多兩強國之交涉應付甚稍費手又曰方今地球各國名相以畢士馬克爲第一而中國之李中堂亦當在二三之間聞其所注意經營亦偉人也曾侯辦理外務亦頗有名惟在此不久而歸歸亦未聞別有建樹今已逝矣真爲可惜中國教化最好民物最殷但能參用西法便可立致富強方今外交之道既不能免非謂謀國當自忘其本卽如日本之自改服式我西人亦非笑之中西政俗要在集所長而去所短耳願貴大臣留意焉將別國王復與余握手而祝曰願貴大臣在歐洲身體安和爽健願貴大

臣請究我歐洲政俗願貴大臣鑒望勗業隆然日起余肅謝而退

二十九日記

未初一刻余率參贊學生等由比都啟行先乘馬車至北棧換坐火輪車過明司停三分鐘街市繁盛比國之大埠也過分呢為比法交界之地停二十分鐘亦極熱鬧有法國海關在焉車上人紛紛持行李往驗惟各國公使祇遣人送憑照一看概不查問循舊例也過便諸大樹林樹木茂盛一望無際西正二刻抵巴黎之火車棧換乘馬車戊初一刻抵使館是日共行三百一十洋里

五月己巳朔記

查得小呂宋入口貨物由華人自香港運往銷售以米為大宗每年價洋銀二百餘萬員至三百萬員不等因土人性懶不肯耕種之故麵粉每年五六十萬員其餘中國物產如紬疋油蠟食物紙張之類祇銷三十萬員以內洋布入口最多則由歐美洋商運到而華商為之運銷全島各內埠每年價自五百五十餘萬員至七百餘萬員不等至出口貨物以白糖煙葉兩項為大宗每年價自四百餘萬員至五百餘萬員不等其次加非出口每年銷至二百餘萬員又白麻繩索每年銷價數十萬員或百萬員不等以上貨物運往歐美各洲洋人居十之六七華人居十之二三而白糖加非則皆運銷內地者也為洋商經紀者華人居多此小呂宋近年出入口貨物之大較也至海關出入口稅餉每年共得二百十餘萬員此外華

人店稅每年納銀六十餘萬員華人丁稅每年三十餘萬員小呂宋省城卽馬尼喇大埠也

初二日記

已正由法館乘馬車至火車棧換坐輪車午初三刻抵阿明停二十分鐘未正抵布倫海口亦有法國海關街市繁盛上輪船未正一刻啟舵渡海面二十八洋里申正一刻抵英國福克司登海口又有英國海關乘火車開輪西正一刻抵采令克路司卽林車克路司車棧換馬車西正二刻至使館由法館至布倫海口皆法界陸程二百五十四洋里由福克司登至英館皆英界陸程七十一洋里

初四日記

恭讀邸鈔三月二十四日 上諭李鴻章奏已故大員勤勞卓著請將事蹟宣付史館立傳一摺原任戶部右侍郎曾紀澤奉使各國克勤厥職嗣在總理衙門行走辦理中外交涉事宜悉遵妥協習辦海軍事務一切規制釐整頗多著將生平事蹟宣付史館立傳並加恩予諡用示篤念爾臣有加無已至意欽此厥後謚爲惠敏節終之典至優極渥矣英國官紳與余談及皆謂曾侯得此無愧若代爲欣慰焉

初五日記

湖北織布廠初擬樑柱間架全用鐵料據英國工程師博次廠開價內生鐵大小各柱及水溜重六百零四噸計英金四千零三十五磅熟鐵大小各枋樑重二百十四噸計三千零五十磅鋼製大小各樑重三百

十二噸十四寧德威計一千八百零七磅十九先令鐵釘鐵螺絲重二十噸計三百四十七磅合共附價  
 九千二百三十九磅十九先令副改為彈花房紡紗房織布房必須用鐵者始用鐵料計鐵柱鋼樑水溜  
 價合六千七百五十磅 此價包括彈花房避火之裝法在內 又洋匠德金生自武昌經雷博次廠託定建造織布廠所需物  
 料七種合價三千二百六十五磅 內水溜等件七百九十二磅玻璃一千二百四十六磅通氣筒一百四  
 十磅引電機十八磅 以上兩大宗合共需英金一萬零零十五磅又經余與博次廠議減五百磅計需九千五百十  
 五磅已訂定於數月內工竣運鄂 鍊鐵廠做鋼路之機爐現定可做每碼重六十磅及七十磅之兩種  
 拉軸

初七日記

西人皆知輿地之學每村塾中童子七八歲者先讀輿地諸書四聲懸地球圖塾師隨時指示迨十三  
 四歲後則又擇輿地書之精者讀之蓋凡為官為士為兵為工為商皆當周知輿地惟其童而習之所以  
 無人不洞悉形勢諳練世務西士每言地之衰旺須察其氣之冷暖即如丹國所屬之吉達蘭者在美洲  
 北境一絕大之島也其地實在寒帶從前海中有一熱水一股自南洋來環島北趨所以島中民物繁茂而  
 其地大於丹馬本國不止十倍丹人恃之稍稱富強近數百年來海水趨向忽改地氣頓寒民物耗盡  
 成荒島而二十年前丹又為德人所敗割其本國之大半并其都城割去遂為歐洲最弱小之國矣至英

倫三島本在溫帶之北已近寒帶亦因赤道下之海水一股由南亞與利加洲之墨西哥海面北趨環繞三島所以入冬不甚寒冷地近寒帶又四面皆海常有海風吹送所以入夏不甚炎熱邇來倫敦民物之殷阜實已甲於地球則海水趨嚮爲之也大抵地球精華所萃以居溫帶之中者爲最善如中國及美國是也其次則地勢雖偏而得海水溫煦之氣但海水有時或改所嚮而軌道積久亦當變易余因西士英倫三島地氣何時當冷據云約在四五千年之後又問中國地氣何時當冷據云約在二三萬年之後

### 初九日記

湖北擇定織布廠地在大江之南武昌府城之北城外本有護城河又有河一道引江水以入護城河廠地適跨是河之上向來江水夏漲冬落其高下相去以三丈六尺爲度惟二十年前夏逢大水竟有較水落時高至五丈六尺者今廠地擬較二十年前大水所到之處再填高一尺

### 初十日記

拜發馳赴比國呈遞 國書日期一摺擬請照例 優郵候補繙譯千總王鳳嘯一片

### 十一日記

余抵倫敦已兩閱月至此酬應稍闕因繙閱英館積年文卷仍隨手摘要錄之查得英君主於丁亥年值在位五十年之期舉行慶典總理衙門奏請致賀奉 硃批依議並頒國書一道禮物各件計開玉如

意一柄紫檀木鏡匣一分內玉香爐一件玉香玉山一座有官窰瓷爐一對有官窰青花白地瓷果盤  
一件有白緞繡花挂屏二懸白緞繡花圍屏十四幅香茗二桶又查舊卷英外部於丁亥年咨送兵部  
尙書節略詢取中國 國樂樂譜以備兵丁演奏之用前任劉大臣照覆云查中國樂章原爲歐洲宮商  
可合泰西樂器之用者僅有一闕名曰普天樂相應將樂譜一册備文照送查收按普天樂者曾侯所製  
也

### 十二日記

查得卷乙丙三月曾侯咨總理衙門云英國佔據朝鮮濟州東北之安島一事當即遵電在外部請閱旋  
接該外部相傳尙書曾蘭斐爾密咨聲明佔據韓島海口緣見別國有佔踞此島之意不得不急於  
下手英廷甚不欲有損中國聲望願與中國相商立約以保中國之權利等語查韓島備登海口以中國  
字之地國對其部位似是安島今與外部談論即以韓黑爾登立言又咨云該島既爲英俄兩國爭據在  
我不能禁止該二國均不佔據俄人若據該島則與混同江口及海參崴等處呼吸相通其不便於中國  
較之英人據之爲尤甚外部既稱不欲損中國聲望如能議訂一約保全中國上邦之權尙不至大傷中  
國體面按所云安島者實巨文島也 丙戌三月又咨云前遣馬格里告外部云駐北京俄使履問總理  
衙門英廷佔踞巨文島之意並云倘英軍永遠佔據則俄亦欲於高麗佔據一地待耶克魯答云李中堂



及總理衙門曾與英署使歐格函言及退出巨文島之事 中朝能否擔保必無歐洲列國佔踞該處倘  
中朝不肯擔保英廷亦不欲久佔此口願勸 中朝請俄國及各國會商公訂一約擔保不取高麗之地  
英廷甚願入會簽名約內並願立即退出巨文島

### 十三日記

查西曆丁亥八月李傅相咨朝鮮國王文開朝鮮係中國屬邦向來兩國官員往來文牘皆有體制今貴  
國派員赴東亞各屬通好查泰西及日本各國中國均已派有大臣駐紮彼此往來文牘自應循照舊  
章與朝鮮立約時照會本旨勿相違背所有朝鮮派駐各國之員無論何項職銜遇有公事與中國駐各  
國之大臣交涉應用呈文往來用銜帖中國大臣與朝鮮駐各國之員遇有公事均用條筆照會以符體  
制旋於十一月奏明遵 旨與朝鮮國王籌商派使各國未盡事宜酌擬三端一韓使初至各國應請由  
中國大臣挈赴外部一遇有議會交際應隨中國大臣之後一交涉大事關係緊要者先電商中國大臣  
核示並聲明此皆屬邦分內之體制與各國無干各國不得過問

### 十四日記

英國印度總督所駐之都會名噶爾格達一譯作加刺吉打又作甲谷他即孟加拉之管城也 查西曆  
乙酉之冬曾侯與英外部商議緬甸事宜其商務界務二層則皆以須先定界務乃能論及商務侍郎克

遊談及潞江以東之地自雲南南界之外起南抵暹羅北界西溯潞江即薩爾溫江東抵湄江左右其中  
北有南寧國南有湄人各種咸歸中國或留爲屬國或收爲屬地悉聽 中朝之便曾侯咨總理衙門云  
南寧本係入貢中朝之國倘英人果將潞江以東讓與我似宜受之將湄人南寧均留爲屬國實其按期朝  
貢并將上邦之權明告天下方可杜後患而固邊圉刻下本爵大臣所爭論者係索八寨之地八寨似即  
雲南張輝都院所稱新街也該處在雲南邊界之西怒江即厄勒瓦諸江上游之東龍川江下游之北大  
盈江即雲龍江下游之南形勢據怒江之上游屹然可爲重鎮若中國得之爲通商之埠則邊防較爲鞏  
固收稅亦扼要隘所惜英破緬甸之後英人之在緬甸在倫敦者咸論八寨形勢之雄恐英廷爲其所播  
未易讓與耳 外部侍郎克魯後告馬格思云英於湄人地方之辦法仍照初次會議之情形英廷意見  
謂自緬甸歸英國之後英國所管各湄人之地中國如有權於該地者中國願行其權儘可仍行其權也  
又云英廷已飭駐緬之英官赴太平江糧雷江中間一帶勘驗地方以便允中國能否在彼設一埠頭接  
太平江即大盈江亦即檳榔江下游也糧雷江在太平江之北又名麻里江

### 十六日記

綜考今天下君主之國凡二十有六民主之國凡二十有五民主國之在南亞墨利加洲者凡十有六  
晚借張聽帆赴禮成園觀蒲丹尼會花燈蒲丹尼譯言植物也又赴翰林院畫館觀油畫遂赴掃司星金

墩大博物院之茶會倫敦信局通行一本士信資印票適屆五十年故設茶會以慶賀之也

十七日記

查約卷內戎之春英外部尙書伯爵勞德伯力照覆曾侯大略云沙力思伯里侯前曾論於緬甸立一教  
王或喇嘛辦理十年遣使餽送儀物之事經印度總督查探其不能行今擬由英廷吩咐駐緬之大員接  
辦十年遣使之事英廷將管理緬甸境內潞江以東擇人地方之一切權柄讓與中國今聞來文知中  
朝可允接受此權至論其在西之邊界英廷雖不能允劃界循厄勒瓦諦江之東岸直至瑞麗江匯流之  
處及八莫統歸中國然已商問印度總督或可聽中朝設一船埠於厄勒瓦諦江上爲中國通海之埠英  
廷盼望駐緬甸官員於此節速有回音並望商議如何可使中緬商務日見興旺按瑞麗江卽龍川江下  
游也 譯外部所送印度報單云潞江以東擇人之地北緯度自二十度起至二十四度止東經度自九  
十七度起至一百零一度止東以湄江又名東埔寨大江爲界間有數處越過湄江者北以雲南爲界南  
邊初以紅巖鄰地爲界後以湄江爲界擇人各國願獻貢物於暹羅然緬甸常有上邦之權於其全地地  
勢高低不平有大山自北至南綿互不斷略依湄潞兩江形勢兩江中段之地亦卽爲湄南江又名暹羅  
江之發源處潞江皆係石岸水流頗急因山隘經過故也兩岸居人極少據云小船可行至北緯二十  
度四十分且可入雲南湄江形狀大概同潞江惟江面較寬水勢較大其中國境內一段則甚窄有數

處可架鐵橋而過 江洪地方之江面寬五十四丈深一  
可行小船頗危險 湘江昔有行船貿易五十餘年前已  
山皆居有野人老撾之人徧地皆有揮人以此類人爲生  
木相又能打鐵製造刀槍身矮貌陋最大及自主之士

十八日記

印度報單揮人節略又云暹規人卽山中之番人江洪及  
於江洪又野僑番藤木番藤奴番及別類番各處皆有又  
湯兵及泰尼等處近中國邊界者皆種茶之地其人勤敏  
衣服與揮人同以上各種土番皆寄居各山中及荒野海  
抵上或納色林省與檳方相近處檳方者山中專產檳  
煙及落花生山溪之間多裝水磨用水力運輪機以製糖  
羊牲口極多 莫屬緬甸之播耶泰特茅及別處所出製  
茶葉一項爲緬甸貿易之大宗其貿易大路一由納的克  
蒲江上之各火鎮二由泰尼至雲南之西南三由納的克

巴羅及錢柯嶺至湯古五田卡勒尼至木細 緬甸國家有極大權勢足以駕馭潞江以西之各地主王及大臣有廢立地主之權緬軍大傢常駐猛乃以鎮轄之本比江上巴羅實地方之敵臺亦紮緬軍至潞江以東抵景東及其附庸各小地則緬甸權勢稍減矣 擲人各地之君雖入貢於緬而其起居排場則與緬王無異駐紮擲地之緬官名曰博模民塔亦駐猛乃擲君位係世傳由緬王於君家擇賢而立擲人皆不喜緬甸人心皆向英國惟不欲將繼嗣一道革除擲人亦慕中國惟距中國官憲太遠耳

### 十九日誌

擲人節略又云擲人共有幾國殊難查考緬人云有九十九國此其常用之數已滅亡之孟良蓋養兩國亦在內又有輕馬梅明者係潞江外極北之國兩國聯盟合爲一國輕馬乃九城之一此國土地廣大入貢緬甸該處田地灌溉極美居民力農最衆博東吉大銀礦從前地圖誤以爲在潞江之西湯兵相近處者想必在此境內梅明地方出銀之外又有銅鐵錫及石鹽麝香又丹尼與輕馬中間又有一小國曰明田國中有一大寺寺中老僧曾進緬都至闕貢赴大塔進香又明田之南有一鎮曰明郎再南曰明郎吉明郎吉之西北多係野番曰老撾其山有金礦野番用金與擲人兌換食鹽檳榔子牛羊及銀野番數百家爲一村各有頭目常相爭戰明郎吉備緬甸調遣之兵三千人又明郎吉之東南乃湄江兩邊係江洪國緬人呼爲江容吉爲頭目所居至要之地有合衆聯盟之十二小國皆江洪所轄四小國在湄江西八

小國在湄江東湄西於湄地方與暹規之野番分開湄江之東江洪國在猛拉鎮地方與中國邊界相接矣僅有小江一道由中國思茅鎮來者在其間相隔而已此鎮內有警南與緬地及暹羅各處通商要路一道江洪鎮坐落湄江之西居民僅四百家有宮殿一所係中國式樣極華美而堅實入貢緬甸之物不過金杯一隻金銀所製花各一朵又有綢緞及他物皆小頭目及總頭目所預備江洪備緬甸調遣之兵五千人 景東鎮在湄江潞江之中其地之大幾於兩江相接包括莽甯江駐及他國從前皆係自主者江駐在湄江上昔爲最要之地景東有城城內六七百家緬人呼爲剛人呼其地爲剛人之三十二城 景東有兵三萬人備緬甸調遣者五千人景東經緬甸王阿郎傑拉於一千七百六十五年克復後中國軍由八募丹尼兩處攻緬甸三次卒未獲勝三十餘年前暹羅進圍景東亦爲緬軍擊退兩國由此不和又景東屬緬甸江鎮係極東之小國與緬甸有來往其鎮在東埔寨江即湄江之邊

### 二十日記

按後漢書西南夷傳滇國西通大秦則滇人一種由來久矣據境之東有南寧國其弱小不過如土司而會典列之入貢九國之中詳核各圖記又謂之老撾蓋南寧實老撾之轉音也海國圖志謂之老撾

出使英法義比四國日記卷一終

出使英法德比四國日記

卷三

光緒十六年庚寅五月二十一日記

英御前大臣奉君主諭於前日請余赴柏金韓模宮觀跳舞會余因事冗未往是日復請各國公使至燕哲模斯宮赴朝紳會余往會焉英官有曾遊歷中國之天山者爲余述天山諸嶺風雲幾絕路徑難通高處有二千餘丈支嶺皆由此而分嶺下有湖湖多大水嶺頂有雪積而不化嶺如壁立湖中有金珍禽奇獸不一而足

二十二日記

總理衙門來函云接巴西國外政布大臣照稱巴西向爲君主之國近因本國陸兵水師以及民人通商諭令將君主之政改爲民政設立暫秉國政公會國民公舉秉政大臣刻向前皇啤度路聲言請其偕眷離國前皇亦卽允從遂頒詔國中此後巴西改爲合衆民國茲秉政大臣於一千八百八十九年十一月十五日傳諭所有前皇與各國互立和約及各項合同並國債均仍舊辦理現暫秉國政公會首領卽將軍馮式嘉至外政事務卽歸本大臣管理深願貴國認本巴西國爲合衆民國是爲厚望等因查君主改爲民主泰西原有此制各自主之大國若不明認未爲定局本衙門未便遽行照覆卽希詳爲訪察英

國國家是否認允速覆以何酌辦可也余查巴西改爲民主係出兵部海部一兩人之私謀意在擅權劫  
奪君民前王亦並無失德業已遜位迄今一年亦未將此事交議院公議現惟法美二國已認法美本皆  
民主也其餘如英俄德意皆未認允英於巴西公使雖仍以客禮相待惟不使與國會亦不受其國書余  
因函覆總理衙門請暫緩認

### 二十三日記

邇年以來中國整頓海防兼及江防頃因邱鈔光緒十年皖省籌防案內在安慶東門外造明礮臺各  
一座石營一座攔江礮臺起江中洲上造明礮臺二座石營一座南岸造明礮臺一座土營一座西梁山  
造明礮臺四座石營一座土營二座臺左右各建藥彈兵房前後築駁岸護隄東梁山造石城礮臺各一  
道並築彈兵房護以駁岸做法均照外洋式樣現因風濤震撼土鬆岸塌根脚多有刷洗下空橋拆牆塌  
岌岌可危沈仲復中丞奏明籌款四萬餘兩設法修理或拆卸或改酌量移建

### 二十四日記

中西醫理不同大抵互有得失西醫所長在實事求是凡人之臟腑筋絡骨節皆考驗極微互相授受又  
有顯微鏡以窺人所難見之物或竟飲人以藥藥用刀剗人之腹視其臟腑之積滯爲之洗刷然後依因  
安甯再用線縫其腹敷以藥水彌月卽平復如常如人腿脚得不可治之證說頃跌損折則爲截去一脚



所以未脚補之嗽視與常人無異若兩眼有疾則以筒取出眼珠洗去其翳但勿損其牽連之絲徐徐裝入眼疾自愈此其技造造化雖古之扁鵲華陀無以勝之然亦固有不效者如曾惠敏公之喪其二子蔡蕤齋之損其一目人頗咎其篤信西醫之過余謂西醫之精者其治外證固十得七八但於治內證之法則得於實處者多得於虛處者少其用藥但有溫性而無寒涼斂散升降補瀉之用以視古醫書之精者如張仲景孫思邈王叔和之方金元四大家之論近代喻嘉言陳修園之說其深妙之處似猶未之得也惟中國名醫數世之後往往失其真傳外洋醫家得一夏法報明國家考驗確實給以憑照即可傳授廣達一朝致富斷無湮廢之虞所以其醫學能漸推漸精蒸蒸日上也其他諸學之能造深際率恃此道又不係醫學也

### 二十五日記

海里六十等於海里即買六十九又半此但用於行海日記簿至海道圖及船主每日牌示仍按海里非海里也英國如此不知他國如何 每海里即買合五千二百八十英尺即一千七百六十碼每碼三英尺也每海里合六千零八十六英尺又十二分之七 英國人工巡捕每年七十四磅養老資三十四磅陸師每年四十八磅養老資十九磅水師同修路工役每年六十七磅送信夫役少年每年五十五磅壯年每年七十八磅養老資二十五磅自十八歲至二十五歲為合例充役之歲滿二十一年為滿限滿限者給資至老

二十七日記

查約卷丁丑三月前大臣郭筠仙侍郎奏稱西洋傳教一節最爲中國人民所深嫉近年河南福建安徽四川教案疊出甚至與居民互相仇殺地方官辦理多未如法正以西洋行教本末無能周知故也查天主教創自摩西耶穌基督始立教名數百年而阿剌伯回教興又千餘年日耳曼路得演立西教而耶穌教興希臘爲西洋文字之祖亦緣飾基督之教爲希臘教其原皆出於摩西各教教規互異而禮拜誦經敬奉天神皆同天主教傳自猶太而盛行於羅馬西洋奉之以爲教基實在各教之先懷各教之互起爭勝也遂一以行教爲業求使人宗主其教以示廣大積久而奉耶穌教者亦倣而行焉蓋西洋立教各有宗主法義且比附近羅馬皆習天主教德瑞以西至英美皆習耶穌教土耳其以東習回教俄國最北自習希臘教截然各立界限或君民異教強使從之輒至滋生事端如土耳其本天主教地而習回教各部時有叛者然同在一城之中建立禮拜堂必歸一教無相僞亂獨中國聖人之教廣大精微不立畛域是以佛教行於漢初天主教回教傳於唐世演習流傳在所不禁唐初大秦國阿羅末來獻經儀因是立大秦寺而有景教流行中國碑寺僧景澄云其教起自拂羅則正摩西生長之猶太也所奉妖神卽天主其時佛教方盛洋教傳入中國信從者鮮至明季利瑪竇東來徐光啟會宅爲天主堂其教始遍行於天下國初猶准洋人營建天主堂而禁民人入教所以然者由洋人立教招中國人民從之於該無取也是以

竊正初非天主堂禁之而回教禮拜堂不禁則以自爲教與強民人以從其教其事不同耳竊揆廢西立  
誠之有禁人之欲勸人之善與聖教初無歧異咸豐九年始開天主教堂之禁而法國實祖天主教以護  
教爲名恃其權力以縱庇之於是作奸犯科一倚教堂爲抗官之具至有身犯重罪入教以求庇者有與  
人爲仇依附教士以逞其毒者府縣雖鎮一建天主堂地方輒至顛沛不能安其生而教士之勢乃張川  
黔兩省此禍尤烈是以各省人民一聞天主教之名莫不懷憤思與爲仇誠有以取之也臣愚以爲各種  
教士傳習異教之國西洋所必不能行者也中國不禁異教可以勉强行之縱教民爲姦惡動輒挾制地  
方官枉法寬宥以屈抑良民亦現立之條約所必不能行者也亟應設法補救以求與人民相安除去彼  
此猜嫌之見伏懇 皇上通飭各省督撫明定章程曉諭所屬地方一應教民人等無得歧視各州縣交  
涉教案據理爲斷稍有徇庇立予參辦洋人犯案應依洋律處理中國人犯案應依中國律處理不得因  
習天主教稍分輕重抑臣聞西洋教士傳習天主教者謂之神甫傳習耶穌教者謂之牧師其人類皆博  
學多能勤勤向善凡傳教中國者皆神甫也其傳教以人數多少爲課最盜賊奸民能招致多人卽授以  
神甫之名所收奸民愈多則良民亦愈以爲恥稍有知識皆遠避之是以傳教二十年所立神甫徒爲士  
民所賤惡非懇 敕下總理衙門會商駐京公使斟酌妥議必保傳教信士遵守教規不至恣行奸惡始  
准充爲神甫庶使地方昭然於教堂勸善防惡之心不生嫌怨若無故干犯教堂地方官亦得按例懲辦

責成賠修其與百姓爲仇者但能照案輕重處理不得託辭賠修以相諱難臣爲各省教案交涉繁難起見是否有當

二十八日記

余自香港以至倫敦所觀博物院不下二十餘處常有詩經所詠爾雅所釋山經所誌鳥獸草木之名爲近在中國所未見及至外洋始見之者頗足以資考證惟獅子一物中國詭爲難得而外洋處處有之其形狀不過與虎相等非若中國舊圖所繪之雄猛蓋西人養獅子演戲爲樂者常取初生之獅飼之必養之三代而其性稍馴然後可以演戲可以鞭撻驅使然昔其雌者耳其色黃其頭項上無拳毛若雄者則頭項皆有拳毛波斯之種有灰已有青色尤爲威猛殆非人間所能畜也至若鹿之有麀也狼之有狼也牛之有犀兕也魚之有鯨也鱷也飛也比目也鳥之有鷓鴣也鷓也爰居也獸之有狒狒也猩猩也獬豸也均於博物院始見之此外殊形異狀不可殫述卽以犬論已不下數十百種惜外洋譯音請屈無從與古書印證果使得暇諦審其形聲詳稽其種類則詩經爾雅山經之名當可十得五六然余竊謂字畫間之物古無而今有者甚夥卽古有而今無者當亦不尠也

三十日記

代鄂省在柏萊德廠訂定拉散帶子花機器一副雙軸軋花子機器二十具及車牀旋車零件共價二千

四百十七磅十三先令十本土又在喜克哈萬里甫廠訂定軌花汽機鍋爐價一千零十四磅又鄂省布廠現改全用鐵料除前所訂鐵水溜鐵柱鋼樑價六千七百五十磅外今託博次廠向各廠代訂鐵片瓦鐵閘架等件加價五千五百磅

六月己亥朔記

泰晤士報云英屬印度已測量地道欲於緬甸創建鐵路兩條一西路接至茂芝山谷及輕特文江長九十英里一東路撒恩之地長一百五十英里此路造成運銷莫貨大利益又於厄勒瓦第江謀造鐵路至班馬似即八莫是緬甸中間要地由此接至太平路麻明陽村及雲南此路造成緬甸可稱大準惟中間有一百英里山道為中緬相連之界應當設法開道

初二日記

雲南礦務開辦有年以相隔甚遠未悉梗概今閱邸鈔喜其漸有成效節錄如左巡撫銜督辦雲南礦務唐炯奏稱宣威會澤交界之煤山已設廠開辦其餘各廠亦日有起色距巧家廠二百里之小水井經公同接濟鄉民油米俾自開礦百餘口數年後可望成一大廠威甯鉛廠日有起色現築塘蓄水以備淘洗礦砂修建爐房以備煎鍊並於水城梅花山等處相度推廣開辦所購外洋機器尙未到滬又奏據公同稟稱開辦銅鉛各廠除巧家威甯兩大廠外魯甸永善平彝宣威甯州河西石屏凡產礦之區俱已開

辦鉛廠除威甯州外又於水城採擇開辦總計募丁開銅購器僱馬已用工本六十餘萬金皆係集股及重慶漢滙商號挪借擬請借發工本俾趕辦銅斤無誤京運等情今已提銀十萬兩發交公司勒限二年繳還俾得趕辦京銅

### 初四日記

西人多以姓氏行余略誌之矣亦有以姓繫名後者如前明萬曆年間意大利瑪竇以傳教至中國西人之顯名於中國者自利瑪竇始按瑪竇其姓也利穆其名也彼於其名去一穆字而以冠於姓之上名在前而姓在後西人用此例者頗多又如英國駐華公使曰卜魯士曰阿禮國曰華爾身皆其姓也額爾金世襲伯爵亦姓卜魯士額爾金則其所封爵之地名也若威妥瑪則威其姓妥瑪其名巴夏禮則巴其姓夏禮其名然威巴二使之姓亦各有三字彼但用其首一字而削去其下兩字也若德使巴蘭德法使李梅則皆其姓二使在中國又以上一字作姓下兩字一字作名矣

### 初五日記

近聽英法官紳議論多有聯絡中國之意不復如昔年之壹意輕藐推原其故厥有數端一則越南一役法人欲索賠償竟不可得法人咸咎斐禮之開釁恨其得不償失各國始知中國之不受恫喝也一則十餘年中冠蓋聯翩出塵各國漸能諳其風俗審其利弊情意既浹邦交益固也一則中國於海防海軍諸

要政逐漸整頓風聲所播收效無形且近年出洋學生試於書院常列高等彼亦知吾人之才力不後西人也乘此振興之際遇有交涉事件相機度勢默轉潛移庶幾有裨大局

### 初七日記

張總帥所訂鍊鐵鍊鋼機器及紡紗織布機器各全副原議俟鐵布兩廠造成後各分五批運赴廣東適辦帥調任湖廣勘地未定築廠需時而布機皆細巧之件若無廠屋存儲恐致鍊鐵是以電商辦帥暫緩運鄂惟織布鍋爐六座及鍊鐵機器兩批並築廠物料業已陸續運送蓋鍊鐵織布兩大端若果辦理有效風氣大開每歲中國之銀少漏入外洋者當不下四五千萬兩惟鍊鐵必與開礦相濟爲用若數端並舉事體宏鉅恐非一省之物力所易集事耳

### 初八日記

英印度之大吉嶺副巡撫保爾自印度告假回英來訪與談移時始知英文所謂西金者卽哲孟雄也哲孟雄爲印藏間一小國而英人割其南面之大吉嶺一隅設官治之大吉嶺距印度省城本需二十餘日程既造鐵路僅行二十三點鐘卽到山下無鐵路登山再行二日可抵大吉嶺今亦須築鐵路焉

### 初十日記

余聞西士之精礦學者稱地中之金玉銀銅鉛鐵錫煤等物多係太古以來所含孕非若五穀草木之隨

取隨產也余於是知宇宙開闢日久人民日多攻取日繁千萬年後必有銷竭之時卽就中國而論古之諸侯營築宮室椅桐梓漆皆可就地取材今則中原千里濯濯未聞有巨材可伐東南數省民間營造皆用江西閩廣之木遠者運自南洋諸島足徵腹地之無材漢唐何造未央宮規模宏麗而終南山鉅木用之不窮不過藉民力伐之運之而已明代營造宮殿始采木於黔楚川滇諸省迄今觀明舊殿有歎其無從再得此巨材者竊恐數百年後川滇黔楚以及江西閩廣采伐又將罄竭矣古者圭璽瓊瑰禮數甚詳雍州貢球琳琅玕梁州貢璆而大夫士皆佩玉若不產於中國豈能供用如此之廢今徧稽十八行省未聞有產玉之地惟雲南尙出翠玉此外玉料則須采之緬甸和闐矣禹貢荆揚二州貢金三品今則湖廣江浙等省未聞有著名產金之地戶部鑄錢專恃滇銅倭銅而西洋鋼鐵之歲運中國者至值銀六百餘萬兩山西湖南雖稍出鐵甚屬寥寥昔漢惠帝娶宜春侯女聘以黃金二萬斤夫二萬斤則今之三十萬兩也當時寶幣之充溢若此迨平帝立配一依孝惠故事然黃金似已不足以錢代之錢至二萬萬夫二萬萬則今之二十萬緡也若論近今三十二萬兩之金價約可得錢一千萬緡其價之高下懸殊又若此竊意二千年來中國出金甚寡僅以前古所有輾轉相嬗而銷磨鑄鑠日用日少日貴勢所必然其尙不至於罄絕者或以新舊金山及俄羅斯與南美洲諸國出金甚富外洋時有流入也又如鶴之爲品易與詩賦稱之衝懿公好之歷代高人逸士亦多畜之殆非難致之物江南之蕪荊江北之蘇揚百



稱產鶴今皆歇絕余在甯波時託友購鶴一隻久之始得自朝鮮用費百金尙非佳者古之時恐不如是也夫鶴固羽族之靈物往來無常或因今人好之者寡不能多致固未可知若寶物之稀蓋因中國開闢最早取之愈盡用之愈竭雖西洋礦師謂中國寶藏甚富然其上層古法所能取者殆已罄竭餘若用機器開挖之力則中國未沒之寶氣猶多於外洋蓋因千餘年來計政不修轉得藏富於地之道邇來觀觀者多勢難久闕是礦務必將陸續興辦再到四五千年後當有告罄之勢而外洋則必已先罄彼時物產精華外中並耗又將如何此余所以不能不爲地球抱杞人之憂也

### 十一日記

前聞英人與美人擬合製氣船可從空中來往茲閱新報稱該公司會議數日須湊集資本英金二萬磅興工製造該船但用兩人駕駛其底與洋船一式船身用礮石之類質雖輕而堅韌價又便宜者船旁張兩翼如氣球傘以防不測翼角有葉如火船上之車葉可升可降船頭有攝以主進退船尾有舵以主前後另有小舵一具可左可右坐人房艙前有空地爲引路人坐處有軌置彈弓打電氣船上舵及攝俱用電氣行使脫有不測立即拆散舵還舵攝還攝翼如氣球傘下墜並無窒碍即使墮落洋海亦可飄浮水面如在陸地更爲平穩該船考究多年因欲覓得礮石之類製練始能成功其第一訣竅在此此外新式俱屬輕巧加以電氣之力控御由人第一號竣工之日先須邀同友人試遊然後由太平洋面行五日

可以周行天下以後陸續製造每六十日可成一號新報之言如此余謂此次氣船公司成集議而未必  
遠成或勉造而尙難盡善俱未可知要之就此法而精思之合羣力而互營之則奇眩民之飛車必有乘  
雲御風之一日其在百年或數百年之後乎

十二日記

查初卷乙酉二月總理衙門會同翰林院吏部議覆御史謝祖源請派員游歷外洋一疏大略云竊惟周  
牌九數時人命官考工五材庶士分職班固志前代藝文於經典外列叙兵書術數方技然略此皆專門  
利用之學聖人不廢近世士大夫固於見聞語及環球各國交際之道例富強之本計或鄙夷而不屑道  
夫外洋測算術自中法制器相材原於考工營陣東伍乃古者司馬法步伐進退之選開採五金仿於周  
禮升人之職測繪地輿亦晉人裴秀成法禮失求野豈彼習而我猶愚時中土習爲游談其平日留心講  
習者甚少耳是以欲周知中外之情勢必自游歷始然各國事理與中國不同彼藉游歷以傳教而無論  
已其他或默計中齋相通道里或私繪山川形勢或考求物產盈虛或測探煤鐵礦苗非空勞跋涉者且  
前我之所亟惟在察敵情通洋律諳製造測繪之要習水師陸戰之法講求稅務界務茶稅牧礦諸事宜  
應請 敕下出使各國大臣隨時分飭參贊隨員游歷境內考核紀載分門講求並督出洋武弁學生等  
學習各項技藝董勸並行以敘實效至翰詹部屬中如實有制器通算測地知兵之選以模範勵志節超

遊者可否請 旨敕下翰林院六部駁實保薦並咨送總理衙門考核再行奏請發往各國游歷

### 十三日記

查舊卷丁亥四月總理衙門奏定酌擬出洋游歷人員章程十四條一設法節省出使經費每年四萬餘兩以供派員游歷之費除繙譯外賞以十員或十二員爲定額一除翰林人員由本衙門咨送外其各衙門人員俟保送名單彙齊後由總理衙門定期考試以長於紀載敘事有條理者入選一京官四品以上及有緊要職事者屆時請 旨方定行止五品以下每月薪水銀貳百兩准僱繙譯生一名月支薪水伍拾兩一往返船價及游歷火車價准開公項每人給二等艙價每官一員准帶僕役一名工價自備仍給三等艙價僱船價車費成文報局使署領事署經理一游歷至久以二年爲限往來程途均在限內過限卽自備資并過一年半後先歸者聽一各員准豫支薪水六個月公項銀一千兩其或不敷准在各使署借支一船價車價由各員分兩次造冊報銷一各國可游地方應支車價若干可於使署領事署詢問一游歷應將各處地形要隘防守大勢以及遠近里數風俗政治水師礮臺製造廠局火輪舟車水雷礮彈詳細記載以備查考一各國語言文字天文算學化學重學電學光學及一切測量之學各員有性情相近者自能選擇學習亦可以所寫手冊交總理衙門以備參考一各員游歷回華將所習何業所精何器所著何書呈明後應擇其才識卓著之員奏請給獎一由總理衙門給文履歷照寫明由出

使大臣領事官照料一各員可先後具報啟程不必齊帶同行免致游說徵逐耽誤公事一各員如因父母老病不願出洋者准其呈明免行倘在洋開卽丁憂俟期滿回籍後補行守制

十五日記

倫敦日報譯錄中國近事云天津鐵路公司前有部頒鉅款兩次七十萬金清償積欠嗣又陸續發到五十八萬金業將洋款償清並無積欠所領部款於光緒十七年起每屆臘月還三萬金十年之後每年還四萬金並不計利二十年後如有起色每年還五萬金以指數爲度而山海關鐵路亦已有成議矣

十七日記

昔人考俄羅斯源流者或曰卽漢之北丁零堅昆奄蔡或曰卽唐居大宛大月氏烏孫或曰卽條支或曰卽北魏時之烏洛侯唐時之黠戛斯骨利幹其稱烏洛侯者謂侯爲俛之譌以國名轉音爲證然細審彼音稱其國曰嚙西牙稱其人曰路斯格其崛起歐洲之酋名祿利格中國之酋俄羅斯皆自荷蘭英吉利人遞譯難免訛舛按嘉慶十一年兩廣總督吳熊光奏查明嚙啞國來廣貿易嚙啞國卽俄羅斯也禮部則例亦有路啞此皆就其本國語音譯之嚙路斯格三字急呼之卽路啞也詳稽嚙啞以見開闢前人考爲吐蕃之裔者較確況其說出自西人必當有據蓋俄羅斯崛起於唐季正值吐蕃衰亡之際其部落溢山散處蔓延歐洲東北荒僻之土固理勢之當然其初分處波羅的海之東南黑海裏海之東北及烏

拉領以西者族類甚繁俄羅斯不過衆族中之一耳厥後炎炎日長各族皆被吞併隸爲臣僕前明時  
俄人始逾烏拉嶺圖悉畢爾得頭曼冒頓之主庭堅昆丁零烏洛侯黠戛斯骨利幹蘇韃室韋之故墟漸  
次開闢東傳於海而止近數十年來俄人吞併中亞細亞如布魯特哈薩克布哈爾諸部皆已括入封內  
則如以上所稱諸國固無不隸俄叛國者但不過兼有其地而未必即其苗裔也

### 十八日記

嘉慶初年俄法兩國會軍七萬人將有事於英屬之印度法軍道出曹境俄人遣使來訂師期導法軍溯  
多惱河入黑海達阿魯加河泛濫海趨波斯疾走長驅直指印度滿俄法皆有內憂中止越七年拿破崙  
以兵殘破普國俄人救之不及兩國合盟復謀印度遣使乞師於波斯且假道焉又因歐洲多故中止自  
法爲普讎黑海毀盟俄軍縱橫於中亞細亞收服諸回部若再得波斯之助則印度西疆無甯歲矣俄人  
由中亞細亞進兵以窺印度厥路有五然英俄印亞之勢尤以波斯爲輕重得助者勝羸者俄人之取甚  
難結阿富汗未必不注意於波斯也諺者謂爲英國計宜聯結波斯爲印度之屏蔽此亦自然之形勢抑  
聞英人慮俄之窺印度猶我中國慮俄之睨朝鮮中英之交合則明印之勢自固故邇來英廷之計與議  
院之謀頗以親睦中國爲兢兢也

### 二十日記

近聞湖北大冶縣一帶鐵礦豐饒擬即開採委員五人駐紮縣境勸導鄉民大約礦地皆給官價丈量照算如願入股不領價者照礦務章程每百兩為一股官給憑據每年領息三年一派花紅鄉民頗樂從之赫德所刊光緒十五年各關貿易總冊外國入中國口貨價共銀一百十兆八十八萬餘兩較之十四年少一千三百九十萬餘兩中國出口貨價共銀九十六兆九十四萬餘兩較之十四年增四百五十四萬餘兩入口之貨漸少出口之貨漸多是中國之起色也

二十一日記

英國所出之洋布光緒十四年在本國所銷者值英金七十二兆磅印度所銷者值二十一兆磅中國所銷者值六兆五十萬磅德國美國所銷者各值二兆五十萬磅英國所銷磁器共值英金三十六兆磅內印度所銷者五兆五十萬磅法銷三兆磅俄銷一兆七十五萬磅中國銷七十五萬磅

二十二日記

查舊卷光緒十二年六月准兩廣總督張蔣帥咨開南洋各埠華民商務情形現經奏報記名總兵王榮和內閣侍讀候選知府余瑞前往小呂宋蘇祿衣瑯祿奈新嘉坡麻六甲檳榔嶼仰江卑力新金山雪梨噶羅巴泗里末三寶龍般烏西貢等處訪查體察詳細稟陳等因茲將王余兩委員先後所稟閱見實情摘錄如左 新嘉坡鋪戶房產田園足稱饒富除英官衙辦公處之外華人買賣八成洋人不過二成閩

省漳泉幫貿易甚大粵省潮幫次之廣幫又次之通埠華衆有十五萬人近年英設華民政務司專理出入華工事宜定章尙稱公允而華人招工客館作奸欺騙之事尙難杜絕由此西北至麻六甲輪船十二點鐘海程又至檳榔嶼輪船三十六點鐘海程三埠相連華人商業房產居多檳榔嶼繁盛足與新嘉坡相埒麻六甲生意不多不過商人住宅田園而已十一年前附英之巫來由種如石那國之吉壠埠卑力國之罇律埠華工採錫礦者十餘萬因其國王貪詐屢啟戰爭被華衆削平土地英官入而伐之拔山通道保護華人征收錫煙酒稅華工均利賴之今吉壠罇律等埠商務亦與三埠相表裏至嶼埠巨賈甚多兼通仰江米貨生意就近各小埠物產亦皆彙集於此卽坡埠市面亦聽嶼埠號商信息也又罇律埠錫礦甚旺開礦華人約有三萬而屬粵人鄉貫者三分之一

### 二十三日記

仰光卽仰江亦謂之南緬甸出口貨物甚富米爲大宗去年出口九萬餘噸值價洋銀四百萬員每包納稅銀一錢八分納十一包方足一噸每噸稅銀二兩零此外玉石棉花油木牛皮類甚多收稅更重田稅亦重於新嘉坡等處每年入項除本埠支用外尙溢出金錢三十萬磅解送倫敦此地一望平陽可英里二百餘至三百邁現墾熟田未及三分之一足耕沃壤英乘其無備而取之經營三十五年竟滅緬甸今駐英兵由華城至新街密邇騰越大爲近憂仰光緬人尙守舊慮期望願宗唐風衣服與中國無異

華人在此者三萬有奇英德兩商最大華商次之 爪亞即爪哇即古爪哇國島內之噶羅巴三寶瓏泗里末

等埠皆屬於荷蘭此島甚大瀛環志略統謂之噶羅巴而洋人則謂之爪亞島云荷蘭有總督駐噶羅巴該處有華民七萬有奇衙署在茂物山頂總督兼轄三寶瓏及疎羅及麥里芬及泗里末及噶架等處皆荷蘭屬地華民共二十餘萬 華商華工在仰光者三萬餘人閩商居三分之一生意較大粵人雖多而生意次之此埠距騰越屬最近由仰光坐淺水輪船溯流而上六七日可到華城又陸行三四日可到新街又逾野人山不過三四日可抵騰越現英人擬據華城收餉設成直駐新街矣仰光粵商以新甯人為最多建有甯陽會館此外建立合省公司名目舉叢收費以備延請狀師及保護同鄉等事至此埠英官向設頭等委員為最大屬於加刺吉打總督

### 二十四日記

北般島一埠英國設總督駐之此處僅有房屋四百餘間華人千餘土產金沙燕窩冰片及沙藤等項而鹽為最貴以其每擔納入口稅洋銀兩員也拉昨港一埠近北般島亦屬英全係華人舖戶華人在此開埠貿易逾五十年至道光三十年英官得此地於文萊島主遂將埠內外三十英里全劃歸英轄英設總時典一員管理地方今埠內有華人五六百名生意未甚興旺出口貨物穀米沙藤冰片樹膠煤炭最多其省城曰山打根埠內華人不過數百散處內地作工者千餘人土產有堅木冰片沙藤樹膠燕窩海參



等項近年又在詩家媽河覓出金礦但開埠僅六年地廣人稀全未開闢水土尙有毒氣伐木鋸工多染  
脚氣等證是以未甚開拓政治之境莫如設立賭稅又山打根本係英公司租地所租在般島全島不過  
四分之一地勢偏北號北般島周圍有十萬方里而山打根本港內地河道甚多宜於種植港門外一河  
長四百五十里左右兩岸皆金沙也

### 二十五日記

新金山之雪梨地方官有請中國總領事之議美利滿之英總督有勅中國賽會並派兵船巡行之  
說亞都烈及崑士崙兩省華民見中國委員如賈淡官威儀均甚歡悅蓋英屬新金山共有五省均設總  
督巡撫布政司水陸提督其各埠各島已經查看者曰紐所威路曰雪梨曰紐卡市均屬紐所威路省曰  
域多利亞曰美利滿曰拉辣曰仙大市即大山曰吡治活曰旺加拉打均屬域多利亞省曰森司倫曰庇釐  
市檳曰洛坑頓曰喇大啤曰麥溪曰暨氏曰波德呢利氏曰湯市噉路曰谷當均屬賽司倫省曰亞都律  
即南澳土地曰啤呀利亞省城曰啤呀均屬南澳士利亞省南澳士利亞省亦曰亞都律省又有西澳土地利省 啤呀  
種華商華工約有千餘在坑內掘金者亦千餘合共不過三千餘人準開不久商務未旺所收華人米  
稅甚重每噸英金九磅每擔約稅洋銀三元有餘其身稅每人十磅因華人裹足不前已除之矣 紐所  
威路稅餉以煙土爲重鴉片土每箱收英金四十八磅合洋銀二百八十餘員呂宋煙每十二兩收仙令

六枚合洋銀一員半米稅每噸收英金三磅華人新到者每人收身稅十磅 雪梨粵商二十九家華人商工共四千其在內地開店及種植者亦六千餘其苛政尤無理者華商由雪梨往美利洲又須重收人稅十磅往賓司倫省重收三十磅域多利亞總督駐紮美利洲按雪梨距中國約二萬里輪船二十餘日海程南極之隔晴雨不齊寒風肆至巨浪拍天船甚顛簸距赤道四十三度夏時天氣如中國仲冬時候至冷之日可御氈裘土人云若到六月寒氣更甚也由暎叻穩至雪梨海程二千七百英里由雪梨至美利洲火車路五百四十英里由美利洲至亞都烈火車路五百五十英里澳土地利全洲五省即瀛環志略之澳大利亞西人又謂之新金山縱二千英里橫三千英里 雪梨美利洲英商最大美商次之近年金礦漸稀惟馬牛羊生意甚盛出口以羊毛為大宗每埠歲得金錢五百磅入口以鐵為大宗紐約運來木板亦不少粵人在此兩埠共二萬餘口亞都律我司倫及近島紐詩倫美市打碼等處尙有二萬餘人商業少而傭工多來貨旺而出口少雪梨華商運傳茶葉豆油居多視美利洲較大坑內華人種植煙菜者近年稍有起色又叭拉辣埠為美利洲英督所轄地多金礦礦深者六百尺至千尺不等華商工人約七百餘名散處挖金種植者亦數百人亞都律埠中不過二百餘華人新到者須各納身稅十磅大金山亦多金礦華商十餘家挖金種植者千餘人必治活埠屬域多利亞省華商僅數家種植及挖金者七八百人此處與大金山及叭拉辣三埠同時金礦最盛華人約逾三萬今金礦已稀又加身稅華人艱苦甚

矣惟犯案者英官以其不知英例多從輕辦理

### 二十六日記

紐加士卑屬紐所威路省華人二百餘名市丹塔卑屬我司倫省華人開錫礦及開店者七八百人庇釐市檳卽我司倫之省城卑內華人之三百名合計該省共有華人萬餘散處洛坑頓及湯市噉路谷當等卑自二三年前增收身稅每人三十磅續到者七十二人耳進口貨亦漸少稅務日減色矣湯市噉路卑有華人三四百附近採錫種植者又五六百波得呢利士卑有金錫鐵等礦華人六七百種植居多谷當卑屬我司倫省華商華工約千餘身稅與該省無異 南洋諸島各卑林立商務工務均賴華人爲骨幹合英荷日斯巴尼亞各屬卑暹羅屬卑所在華民或經商或傭工或種植園圃或開採錫礦統計約有三百餘萬而尤以新嘉坡檳榔嶼爲要衝其荷屬蘇門答臘之日裏卑每歲所到華工以八九千計皆從英屬卑華人猪仔館分僱前往猪仔館之人半由拐賣荷之園主虐待華工往往終身爲奴非英屬地華人僱用華工可比園主弊端有四一違例虐毆二令工頭縱賭誘工人輸銀三縱賭爲害年年借欠永無脫工之日四官定條例亦尙平允園主不肯張掛華工出口每歲十餘萬人由汕頭來者十居七八由廈門來者十居二三而總會之區實在香港然關繫南洋地方利源不淺所以英人在新嘉坡特設護工司衙門以衛護華工

二十七日記

北般島係英國商人丁地等聯集公司於光緒七年與般島王議定將北般島三省之地劃歸英公司  
營業任從開墾及種植每歲納般島王地租洋銀一萬五千餘員又與蘇祿王議定將東般島一省之地  
劃歸公司管理開墾種植每歲納蘇祿王地租洋銀五千員四省地形相連周圍方里共有三萬二千英  
里比之英倫蘇格蘭尚盈餘二千英里自英公司稟准英廷在山打根開墾並請英廷派官監理港務不  
過六年華人數百板壁鋪戶二百餘家生意未見繁盛察看北般島英公司四省之地此時全未開墾即  
西般島沙拉達係英人拉乍布祿之地華人雖逾二萬係種甘蜜胡椒所開不及十分之一此二處地土  
肥饒開墾之利必賴華工英官皆能知之 澳士地利四省華人約有三萬六七千附近英屬島嶼計分  
等埠約有華人六七千綜核澳大利亞全洲民人共三百六十七萬二千有奇華民旅居各地者共四萬  
九千七百餘人

二十八日記

謹率參贊隨員等恭設香案望 闕叩頭進賀 萬壽晚間使館圍欄皆懸五色小燈又使自來水公司  
以鐵管爲範而引火爲爲四大字曰 天子萬年光燭數里洋人聚觀嘖嘖稱頌

三十日記

噶羅巴城爲爪亞全島之都會亦即荷屬南洋各島之都會流寓華人七萬有餘多衣法衣隸荷籍荷擇其賢能者爲馬腰甲必丹等官專理華人事務而審斷之權仍操自荷人華人往巴留易須有荷領事執照方許留住一年既留一年卽勒令入籍 南洋諸島基督星羅除澳大利亞一洲外其最大之島有四曰婆羅洲曰蘇門答臘曰爪亞曰西里百四者之中各有大埠若昆甸若馬神此婆羅洲之大埠也若日裏若亞齊若花古魯若叭噶若巴鄰傍此蘇門答臘之大埠也若噶羅巴若三寶龍若泗里末此爪亞之大埠也若望加錫則西里百之大埠也以上皆屬荷國皆爲華人流寓之區似應在噶羅巴設一總領事而各埠選派商人充當領事 噶羅巴本巫來由部落明季爲荷蘭所踞遂占臺灣爲泰西人入我中國之始近來荷蘭開闢亞齊益食漸廣招募華民充兵勇入西籍 日裏埠約有華工大萬餘人

### 七月己巳朔記

近聞粵省虎門漁珠沙角各磯蓋連日排隊操演甚勤中流砥柱磯蓋及海珠磯蓋爲省河屏障因沙土尙未結實規模不盡合宜須仿洋式改建已估工矣 基隆煤於機器輪船最爲合用供南北洋及閩廠要需然老井煤源愈開愈少從前礦井俱在八斗以近海口轉運便也距獅球嶺五里地名暖暖者礦苗之証信於八斗惟水口稍遠是以未經開採今鐵路開通便於裝運有粵商稟請官商合辦以二十年爲限現議集官款洋銀十萬員商本洋銀二十萬員自七月朔開辦 黃埔船廠造成兵輪一號命名曰廣

金崗廠造成鋼甲輪船一艘命名曰龍威

初二日記

總理衙門戶部奏定整頓土藥釐稅詳查妥辦已通行各省督撫勒限三個月各將原定辦法迅速覆奏  
破除情面實力稽核按季專款開報不得於百貨釐金內籠統彙叙以免牽混

初三日記

賽德魯光緒乙酉正月福建借洋款一百萬磅廣東借洋款七十五萬磅均係匯豐銀行經手其七十五萬磅後改爲五十萬磅五千磅合銀約二百萬兩閩款百萬磅合銀約四百萬兩廣東後又添借七十五萬磅約銀三百萬兩周年利息八釐五毫分作十年還清本利 乙酉二月神機營與怡和洋行訂立合同借洋款一百五十萬磅合銀約五百萬兩以外周年七釐起息分作十年還清本利

初四日記

現聞西藏布達拉札什倫布三大寺內共有喇嘛二萬餘人合境約有番兵三千五百餘人其軍器不過馬箭鳥槍之類 自烟臺條約有許英人遊歷西藏之款光緒十三年英人馬克爾帶兵三千人定欲入藏總理衙門因緬甸之事與英使立約不許入藏遊歷並禁止傳教以准在藏南界外通商藏番未得此信但聞英人入藏之說遂於邊外隆吐山修築砲臺派兵防守英印度總督以其地在哲孟雄境內欲遣

兵驅逐英使來僅將降吐防兵連撤總理衙門行文駐藏大臣開導藏番不聽十四年三月被印兵逐回四月十三日藏兵三千餘人出攻日納宗之英寨戰十點鐘之久敗歸互有傷亡翌日納宗係哲孟雄轄境印度兵設卡駐營於此以哲部已歸印保護而藏番則謂實係藏屬也今已議定條約彼此息兵印藏從此綏謐矣 柔佛一國居麻刺甲之西南與新嘉坡僅隔一水由坡至佛僅兩點鐘地頗饒閩華民在彼貿易種植者十餘萬

初五日記

昨奉電傳 上諭總理衙門奏英使薛爾身代其君主賀萬壽等語著薛福成即赴外部致謝欽此今日遵於三點半鐘至外部見其侍郎克魯據云當轉告沙侯奏聞君主法總統遣其水師副將外部尙書李寶蓮其總辦於二十六日先後到駐法使館賀 萬壽業經據參贊來函電達總理衙門是日亦奉電傳諭旨著即赴外部傳旨致謝欽此當即函告參贊往謝焉 印藏條約八款經駐藏幫辦大臣副都統銜升竹珊星使會同總理五印度執政大臣寶星上議院侯爵蘭士丹於二月二十七日在孟加臘城繕就葡英文各函分蓋印暨押以兩分送北京五月十三日鈐用 御覽由總理衙門交赫德轉寄昨日稅務司金登幹北洋海軍編譯夏立士交來余與外部侍郎克魯訂定於十二日互換查約內第一款藏哲之界以自布坦交界之支莫擊山起至廓爾喀邊界止分哲屬梯斯塔及近山南流諸小河藏屬莫竹及近

山北流諸小河分水流之一帶山頂爲界第二款哲孟雄山英國保護督理即爲依認其內政外交應專由英國選辦該部長暨官員等除由英國經理準行之事外概不得與無論何國交涉來往第三款中英兩國互允以第一款所定之界限爲準由兩國遵守並使兩邊各無犯越之事第四款藏哲通商應如何增益便利一事容後再議務期彼此均受其益第五款哲孟雄境內游牧一事彼此言明俟查明情形後再爲議訂第六款印藏官員因公交涉如何文移往來一切彼此言明俟後再商另訂第七款自此條款批准互換之日爲始限以六個月由

中國駐藏大臣英  
國印度執政大臣

各派委員一人將第四第五第六三款言明隨後

議訂各節兼同會商以期妥協第八款以上條款既定後應送呈兩國批准隨將條款原本在倫敦互換

彼此各執以昭信守

### 初六日記

拜發察看交涉事宜一摺密諭外洋交際禮節一片代湖北賄運鍊鐵布機器一片 考康熙年間南  
總仁官欽天監後贈工部侍郎凡內廷召見 聖祖皆許其侍立不行拜跪禮雍正年間教主遣使到京  
世宗許行西禮且與之握手乾隆五十八年英國遣使馬格里來謁禮臣與議禮節彼以覲見英主之禮  
爲言仍願演習禮式禮臣據以雙請奉 高宗特旨准行西禮筵宴日 上親賜以卮酒嘉慶中英使復  
來接伴大臣未與言明禮節 仁宗命由通州馳驛進見及抵宮門 上已御製座告以須行拜跪禮英



使司當冬遂辭以疾召副使亦辭以疾 上甚不憚停止延宴賜物并於湯英王書中叙及之後召見兩  
廣總督孫玉庭詢以英使不肯行禮之故孫公陳其源委願斷 上始釋然此書散見於諸家紀載者蓋  
道光以前西使來華祇此數起英人亦藉之筆詎謂拜跪之禮萬不能遵故天津條約載明過有礙於國  
禮斷不可行即指此也

初七日記

查得卷光緒七年十二月總理衙門奏定寶星章程頭等第一專贈各國之君第二給各國世子親王宗  
親國戚等第三給各國世爵總理各部大臣頭等公使等二等第一給各國二等公使等第二給三等公  
使署理公使總稅務司等第三給頭等參贊武職大員總領事官總教習等二等第一給各國二三等參  
贊領事官正使隨員水師頭等管駕官陸路副將教習等第二給副領事官水師第二等管駕官陸路參  
將等第三給各緝譯遊擊都司等四等給各國兵弁等五等給各國工商人等頭等用赤金地法藍雙龍  
第一中嵌真珠金龍金紅色帶第二中嵌紅寶石中嵌光面珊瑚俱銀龍大紅色帶二等用赤金地銀雙  
龍中嵌起花珊瑚黃龍紫色帶三等用法藍地金雙龍中嵌藍寶石紅龍藍色帶四等用法藍地銀雙龍  
中嵌青金石綠龍褐色帶五等用銀地法藍龍中嵌碎龍月白帶頭等寶星式尙方計營造尺長三  
寸三分寬二寸二分二等以下寶星式尙圓二等徑二寸七分三等徑二寸五分四等徑一寸九分五等

經一寸六分其上皆有環首頭二等帶均長一尺三寸寬一寸五分兩頭有穗絲繩束約三等帶長一尺三寸寬一寸五分四五等帶均長五寸寬一寸一分凡頭等第一二三暨二等第一雙龍寶星均可佩用斜絡大帶大帶絡於右肩寶星垂於身左其斜絡大帶顏色花紋悉照原定小帶圓式酌量展放合宜尺寸自製佩帶

初八日記

哲孟雄所轄僅有七千餘人本西藏屬部也六十餘年以前哲部爲廓爾喀所滅英人伐廓爾喀大敗之廓人求和英與立約俾以哲地復封其部長以後廓哲兩國有事均須聽英主持歸英保護然仍許其有自主之權後英人向哲部借一地造兵房以便戍兵養病哲曾指大吉嶺與之本荒地也既而洋房建造漸多貿易頗盛閱三十餘年英之遊歷哲孟雄者二人爲哲官所拘禁英人伐哲又連敗之向是立約劃哲部南境之地以附益於大吉嶺設副總督治之屬於印度總督而哲曾僅有半主之權矣英官於大吉嶺左右尋出野茶樹甚佳益購種播植講求採製之法由是販茶種茶者皆來居其地富商及食力之傭工日衆資成重鉅哲曾豔其富也欲向英官索還大吉嶺之地英許每歲以數百金畀之謂之租費今已歲增至數千金矣

初九日記

北洋水師總領提督衙門城軍水師遊擊在中國當差數年悉於本國水師官階升轉有礙經前在劉大臣於去年二月照會外部咨商海部准免扣發又北洋水師學堂管輪洋教習霍爾希爾二員之員自光緒十年九月到華去年九月已屆五年悉照英例休致旋商外部咨准海部飭司員將該二員之名列於英國駐華統領兵船册內七日俾不致移入休致人員册內魚雷水雷學堂教習羅曼斯光緒十三年正月到北洋水師行營合同以三年為期每月俸薪三百五十兩雷匠威廉在英屬募教習北洋水師施放水雷一切用法並裝配拆卸修理水雷等事合同以三年為期每月薪水各一百五十兩操礮教習雷登費納雷頓世錫倫司希勒司古伯爾共六員於光緒十二年十一月到營合同以三年為期每月薪水各一百三十兩魚雷教習紀奢員孫海麥爾共三員於光緒十三年正月到營合同以三年為期每月薪水各一百三十兩

### 初十日記

鄂省所雇鎔鍊鋼鐵總匠首一名白亨納利賀伯生在英國北境得蘭福太音江熱羅地方之巴麥廠為匠首學藝頗精於選地建廠安機鎔鍊各事均甚諳鍊辭退巴麥廠事本年六月抵鄂合同以三年為期每年薪水英金一千五百磅據賀伯生稱應雇匠目六名鍊生鐵廠二名鍊貝色麻鋼西門士馬丁鋼廠二名鍊熟鐵及軋板拉條廠二名每二名中正副各一每年工資正者六百磅副者四百磅均以三年

爲期須歸伊在英豫爲選訂將來到鄂呼應始靈

十一日記

廣東去年設西藝學堂考究礦學電學化學公法律例學植物學共五種須延洋教習五人延得倫敦律例學堂之律例師赫爾伯特充公法律例學教習之任本年正月到粵每月薪水英金七十磅又在英國千白雷池堪斯大書院延得植物學教習葛路模每月薪水四十一磅十三先令四木士本年正月到粵又在英國阿克司福程大林大書院延得化學教習賈丙生每月薪水如葛路模本年正月到粵以上三人合同皆以三年爲期又託英國礦學大學教選在該國開礦之礦師巴庚生同鐵錫礦學化學皆精係學堂出身開礦有效每年薪水英金一千磅先訂兩年合同客冬抵粵由粵到鄂惟電學教習未經延屆又訪訂管輪機洋教習一員託英國格林尼址書院掌教登博德訪得向在海部供差之愛得門坎每月薪水七十五磅去年九月到粵合同以五年爲限 廣東初設織布局需用洋匠十名先訂匠首一名託工師博次在英國曼君司得省訪屆熟悉建造織布廠工程之監工匠首德金生每月工資四十四磅暫訂合同無年限去年冬間抵粵由粵到鄂 光緒十三年廣東雇用鑄錢局熟悉鑄廠工程匠首衛安每月工資五十八磅六先令八木士合同以二十四月爲期又選屆副匠首湯溫司每月工資五十磅鑄治匠附耳軋片匠司叨答爾每月工資各四十五磅十六先令八木士三人合同皆以二十一月爲期

術安期滿後又留用一年

十二日記

申刻赴外部互換哲孟雄西藏條約 總理衙門議奏保護朝鮮事宜一摺營口至吉林鐵路鄂省專籌大冶等處採鐵造軌蘆漢一路停辦戶部所籌鐵路經費每年二百萬兩由部撥百二十萬兩十六省分攤每省五萬合八十萬兩今年二百萬兩先儘鄂用

十三日記

驗收鐵甲船之要有三一在考究全船究重心之斜正隔堵之布置砲鋒之堅利舵機之靈捷砲位之運動及機器水缸水門藥彈砲臺魚管等處位置一在講求砲械德國克鹿卜大砲製成先用滿藥試放精審砲身之堅及以甲之力德國水師俱用克鹿卜砲械操法與英國大同小異而專用是器者定臻精潔一在慎重試洋俾知輪機之滿力轉圖之大小船性之左右砲彈之遲速

十四日記

光緒十二年北洋在英國雅羅廠定造一百二十五尺長水雷艇一隻價英金六千磅另購艇內應需電燈砲位雷筒燧銅水雷各項器具統共支用英金一萬九千一百五十七磅 英海部驗收雷艇章程於水雷浮檣岸置木表隔一邁之遠將船裝滿隨時應需物件然後艇走兩檣間順流逆潮各走三匝岸

上水表各置一人記明時刻如是合法之後仍須開洋滿汽運駛三點鐘以水程表計算若干遊前後所得之數每點鐘均不得少原約二十六英邁或二十一英海里倘驗收不及此數可將原艇退還試驗北洋所造雷艇每點鐘行二十三海里八八二合英里二十七里半又照二點鐘久行試驗每點鐘行二十二海里九四零合英里二十六里又十分之四又將該艇駛入船塢用木架起拆驗船壳內外船身船底及輪機鍋爐均無瑕疵

### 十五日記

查得卷光緒十一年六月電傳 諭旨著照海運軍甲船式在英德國製造鋼面快船各兩隻備臺灣澎湖之用其在英國阿模士莊廠製造者係曾大臣承辦曰致遠曰靖遠其在德國伏耳鏗廠製造者係曾大臣承辦曰經遠曰來遠致靖兩艦價英金三十六萬四千一百十磅外添兩船所帶小划上安置特製水雷之霍智配士小機器即荷乞開恩價八千九百五十磅除大礮六尊在克虜伯廠另購外又與該廠添製兩船應配六寸徑旁礮四尊又旁礮及正礮共十尊之架及一切機噐雜械電燈燐銅水雷等件價共七萬八千餘磅自立合同之日起第一船十八個月造成第二船二十一個月造成每點鐘行十八海里經核兩艦第一船價德銀三百萬馬克第二船價又減六萬馬克仿各國通行營式詳擬中腰水線處圍厚甲九英寸半上撥平鋼板前後撥寫板用雙層底礮蓋令蓋全護厚甲比前定式加寬長礮可加多

吃水仍淺每船加價四十七萬馬克自立合同之日起第一船十八個月交收第二船二十個月交收每點鐘行十六海里 曾侯派員考究造船之法先詣抱士穆斯海口次由卜利門司至里次暨紐卡連爾海口各廠訪情形知英國造船大廠二十餘處有專精機器者有專製鋼料船壳者有講求燒煤鍊鐵者有專製爐火礮彈集上等物料者皆係承造國家船械之廠分門別類製造一船必須分購各廠材料及原廠匠人經手承辦始能成功惟造船壳及礮則推阿模士莊為最

### 十六日記

英德兩國之廠勢不相下中國濟遠快船德廠所造也而英廠頗贊議之固多適當之論然亦有裨船學按阿模士莊廠匠師槐特說帖云濟遠船內有數處不及同時兵船之造法一則分艙禦水之法未妥也尤可慮者寫甲下之各艙如鍋爐艙長約佔船身三分之一若於其下而薄鐵板處打一孔水即入之或至全船沉沒近時戰船無此造法又輪機房一間長四十四尺倘下面板穿水入輪機俱不能動矣一則寫甲艙面雖極堅固然全裝於水面之下其浮力與平穩均無有焉倘戰時船邊有水處擊穿則水入船內寫甲之上甲未損而船或沉矣一則舵柄未經保護也蓋裝舵柄及犁舵機於寫甲艙面之上可受各種礮子之擊即令船不能行駛一則無妥當望臺雖保護駕駛之人也此處高出於眾艙本易受礮子之擊此房寫甲之厚僅足禦槍子不能抵礮子一則前面兩礮臺及煙道艙口風艙口輪機艙口等處屬圍

不宜用直甲保護也今用之價值既貴斤兩又重不獲相等之益是虛糜巨貲矣若將水面下之穹甲艙而築高於水面之上則船邊有水處既可保護而輪機鍋爐等艙口周圍可不用直甲板矣至前甲板礮臺造法亦誤緣穹甲艙面如是之低而欲使其礮高出水面相應之度其勢不能豈知保護轉輪礮盤不須一半之深即足矣一則八寸徑六寸徑礮之轉輪礮盤皆有薄鋼片之旋轉遮蓋禦彈不足反招災險也炸彈入之必於其內轟發貽害甚巨不如無此遮蓋礮子可飛越而過也一則煤艙應加大也一則礮臺上所用厚重之直甲片既多有上重下輕之勢也且戰船有時須加猛火力趕緊速行彼時易遭覆沒即尋常行駛亦難平穩該船轉舵時及移動重砲準船身斜側時必覺搖動不定想船上人皆知之矣以上皆槐特之言也夫外洋匠師務求相勝亦猶自古文人之相輕雖有佳文欲指其瑕不患無辭製造之學求一利或生一弊乃理勢之自然滿運船上重下輕之病誠不能免厥後固有補救之議似已稍改其式矣惟槐特固歷既深諳多心得余故摘其大要以備後來造船者之參考

### 十七日記

阿模士莊廠匠師新任英海部驗船官槐特建議造新式兩艦即我遠龍帖云新船長二百五十尺闊三十八尺吃水前面十四尺後面十六尺船邊中段離水面高六尺三寸船身佔水之地位約二千三百噸速率每點鐘十八海里輪機馬力五千五百匹船中人手連兵官一百八十名係英國最新最上之造法



名曰蜂巢法有夾層底自此邊直達至彼邊即爲積水艙內分許多小間雖遇珊瑚及水底攻擊不至沉下又有雙邊由船邊下面直至穹甲處皆有禦水直格艙即爲煤艙之邊如此則保護機器及鍋爐之法更妥蜂巢法亦裝於穹甲艙如直格板並煤艙由穹甲艙面直至上層艙在水面上六尺禦水共有十橫格分輪平面艙板亦多用禦水法每副鍋爐皆有禦水分間裝開即一遇被水漏入亦無懼也即使船底外層受損尚有裏層艙底水仍不能入鍋爐房倘裏層底被損尚有彼邊鍋爐可發水氣令船行走輪機裝法亦然各有禦水房間穹甲下之禦水分間亦裝建極妥火藥炸彈行房俱分開存儲穹甲上之分間亦甚多戰時可用甲板蓋護各艙口且周圍有斜板保護即口開而水亦不易入至穹甲艙之中段高出水面之上各艙口皆閉於此能令其船有浮力且平穩煤亦裝於穹甲艙面並兩邊空處兩邊斜面之上用四寸厚之夾板以護輪機鍋爐前面望臺建以三寸厚鋼板船主居之內裝把舵輪船之前後俱有高艙遇風時行駛加快置礮亦高可以與敵相攻船頭高艙上離水面十九尺有二十一生的礮二尊有二寸厚鋼板之罩可與礮盤同轉用以保護礮手並有水力機器可以裝藥送彈放礮其機裝於穹甲艙之下船尾高艙上裝六寸徑礮二尊與船頭一樣船之中段亦擬加礮二尊分裝兩邊凸臺上離水面約十尺可以擊遠又擬加發芝紀司之急放礮六尊裝於極好地段所有大礮之藥彈皆儲於船之下段穹甲之下備水雷礮四尊水雷十二個四尊雷礮以一尊裝船頭一尊裝船尾又兩邊各一尊電火查察燈亦

不可不備輪機備一種三倍漲力機器用煤極省煤櫃裝煤四百五十噸可行二百四十點鐘之久至船之平穩即加猛火力亦無搖擺之慮其礮位藥彈蓋芝紀司礮機器礮水雷傢伙電氣燈一切軍器均在船價之外總論新船與濟遠異同之處一外而形狀雖相似然新船首尾兩端及礮位或出水面較高二單火新礮或添六寸徑礮三尊亦極要緊礮架裝法亦勝三遠法遠勝處在蜂窠法之分開四尊甲同一堅固而新船浮力平穩五新船不用直甲板無濟遠上重下輕之弊六新船可保護把舵機七保護船主之望臺八新船輪機係行海之最上者既可省煤且鍋爐房有隔間九速率加三海里馬力亦兩倍十裝煤三倍濟遠造船之事以監督工料為最要材料之真偽製造之精粗全恃監驗之員隨時稽察遇物揀擇乃不至有苟且搪塞之工料從廢其間

### 十八日記

曾侯在克虜伯廠定購致遠靖遠兩艦所用之三十五口徑之二十一生的適當後膛礮紋大礮六尊  
全裝礮及淨礮用各零件六萬餘種彈子三百個內平常鎗銀炸彈九十個鋼炸彈三十個石榴彈炸火  
彈三十個穿甲炸彈一百三十八個鎗彈十二個

藥三百包炸藥若干包配彈子三百個之用記時引線及喉撞引線亦照彈子配齊自來火四百個共計價銀四十九萬九千八百十三馬克除每百分扣七分半淨計實銀四十六萬二千三百二十七馬克

曾侯與阿廠所訂裝食同兩艦正價係英金二十八萬五千磅與續訂正合同兩艦計三十六萬四千一

百十磅數目不符者初訂時僅擬製造兩船正價其後兩船添配六寸徑之穿破四聯又正兩旁破共十尊之架與一切機破雜械電燈銅水櫃係機所製之水櫃等件各價併入船價概算故有此數

### 十九日記

講求礮學之進益在察火藥之性及礮膛前段後段之大小並火藥彈子之分兩多寡 阿維總辦云克虜伯礮之後膛關門處用桐子一法不合用料之理而且礮尾必至加長礮後必佔地位在船上最有關係做礮後膛礮之裝法用中心螺塞不佔礮後地段亦能保護礮手 船價內有克虜伯礮六尊之架及各項機器共價一萬七千六百磅六寸徑後膛螺紋阿模士莊大礮四尊連準頭礮架並藥彈引藥自來火一切零件共價九千八百八十二磅六磅彈霍智紀士急放礮八尊連架及藥彈鋼盒礮車一切零件共價一萬三千七百十大磅百分寸之四十五徑格林急放礮六尊連架及車及藥一切器具共價七千三百三十二磅馬丁尼韓利螺膛槍四十桿梅花手槍十五枝連皮帶藥包藥彈火箭一切零件共價一千二百四十磅水雷礮四尊十四寸徑燐銅所製刷次哥甫白頭自行水雷十二個連抽氣機器淨氣積氣器禦水開水管雷氣放水雷機發號機安社水雷板鐵路轉軸組索木橋配件一切零件共價二萬零二百四十磅水雷應配各件共價三千一百八十磅電氣查察燈兩盞玻璃球電氣燈一百五十盞連輪機發電機水氣管氣門裝設架子等件電鑰回光鏡電纜銅線共價五千九百二十磅 統計致靖經來四

艦及砲位各項定額用費除撥補機營所借洋款銀二百四十八萬兩外又續撥銀一百萬餘兩初次匯至英館銀二十一萬一千磅匯至德館銀十四萬八千磅後又找匯英館銀十九萬五千磅又抵付克虜伯廠恩款二千餘磅找匯德館銀二十六萬二千磅

二十一日記

拜發互換印藏條約一摺 緬甸蕩都阿瓦城在大金沙江西岸大金沙江者中國圖志謂其上游即雅魯藏布江曲折經行西藏數千里流入番境又流入緬甸境爲大金沙江南行數千里入於南海而洋圖謂之厄勒瓦諸江又謂即怒江之別名然按中國舊圖則以怒江爲潞江之上源夫潞江在大金沙江之東洋圖所謂薩爾溫江者也今考緬境最大之江薩爾溫與厄勒瓦諸江並流南下東西相望然則潞江即怒江或謂大金沙江即怒江者必有一誤余意怒江源流不在中國境內從前圖志或考之未審若洋人之圖則皆躬親涉歷或精心測量不僅恃傳聞影響之談則潞江似與怒江絕不相涉而謂大金沙江即雅魯藏布江之下流者又未必盡然且考洋圖雅魯藏布江自有入海之口或其枝派流入番境變其名曰怒江再流入緬境謂之大金沙江固未可知總之大金沙江之上源雖洋人亦不甚明晰蓋由藏入番中間有千數百里之地人跡所不能到者也 光緒乙酉粵督張蔭帥定購阿模士莊廠八寸徑後膛

螺紋新式鋼礮五尊 每尊價二千五百二十六磅 連苗頭及鋼板中樞礮架鋼板座盤并圖條樞機輪格各應用器具

又備二百次用各式彈子等共價二萬四千八百七十五磅又備放一千次之火藥價四千五百七十磅

## 二十二日記

西洋各邦立國規模以議院爲最良然如美國則民權過重法國則叫囂之氣過重其斟酌適中者惟英德兩國之制頗稱盡善德國議院章程尙待詳考英則於八百年前其世爵或以大臣分封或以戰功積封衆而議政謂之巴力門即議院也其後分而爲二凡世爵大者當者輔治事謂之勞爾德士一名比爾士即上議院員紳也其小者貧者謂之高門士即下議院員紳也宋度宗元年英廷始令郡邑公舉賢能入下議院議事而上議院之權漸替上議院人無常額多寡之數因時損益曰王曰大教師曰公侯伯子男曰蘇格蘭世爵每七年由其院之爵首以時更易至阿爾蘭世爵則任之終其身世爵古有專職今正存其名上議院之職獄皆以律師之賢者封爵以充之不得世與政府必有世爵數人故上議院中皆有政府之人宰相得舉百官之有才能者入上議院而下議院之人皆由民舉舉之之數視地之大小民之衆寡其地昔寡而今衆商務日興則舉人之數可增反是則或減或廢舉而不公亦廢其例使不得舉英倫與威爾司分五十二部舉一百八十七人大邑百九十七舉二百九十五人有國學之邑三舉五人蘇格蘭分三十一部舉三十二人大邑二十二舉二十六人有國學之邑四舉二人阿爾蘭分三十二部舉六十四人大邑三十三舉三十九人有國學之邑一舉二人上議院世爵多世及無賢愚皆得入故其

人多守舊無故不建議下議院所議止諸上議院允者七八否者二三其事簡下議院爲政令之所出其  
事繁西例每七日一禮拜則休沐禮稱一二日四五日議事時長禮拜三日議時較短禮拜六日議否不  
定每歲大暑前後則散議院議紳皆避暑居鄉訂於立冬前後再議然使國無大事則常俟立春前後始  
再開議院云議院人無早晚皆得見君主上議院人獨見下議院人旅見凡議院坐次宰相大臣及與宰  
相同心之官皆居院長之右其不同心者居左其有不黨者則居前橫坐世爵不在議院及各國公使入  
聽議者皆坐樓上余於前月嘗往聽一次焉

### 二十四日記

福建船廠所造龍威鋼甲兵輪船前經北洋副統領琅威理視駛回閩洋照兵船新式增修鋼甲約有  
百數十件之多工竣後接北洋電歸併北洋操演改名平遠 閩省於青洲地方創設石塢以備修理  
甲巨船前因費絀停工今又於三月開辦備北洋兵船避凍南下及時修整之需議以閩關六成項下兩  
個月六萬金作爲撥年籌辦船塢之資

### 二十五日記

越南之中圻瀕海沿山形勢狹隘初分九省蓋併南圻舊存之四省在內自法後復以北圻之河靜又  
安清華三省割歸中圻遂爲十二省曰廣德省居適中之地爲建都之所城各竄森林地極順化領一府六

縣曰廣治省領二府五縣九州曰廣平省以廣平關爲南北咽喉稱天險焉領二府六縣曰河靜省領二府八縣曰又安省領七府二十八縣曰清華省領五府十九縣此廣德以北沿海五省也廣德之南爲廣南省領二府六縣曰廣義省領一府三縣曰平定省領二府五縣曰富安省領一府二縣曰靖化省領二府四縣曰平順省領二府四縣此廣德以南沿海六省也有大山自北圻蜿蜒而來貫中圻全境而入於南圻名曰橫山中圻形勢以橫山爲綱維山之西爲苗疆山之東爲越境各省地界山海之間東西不過三四百里南北二千五百餘里諸水皆發源橫山東流入海最著者四曰清華省之雙馬河河靜省之雙隴河廣德省之漢江又名惠河廣南省之漢那河此外支流不可勝數而沿海港澳之深闊者皆在廣南之南惟漢那港四面環山泊船最便距富春百六十里水陸皆通爲越都南面門戶敵船所必攻者也至中圻以北山路崎嶇然關隘甚多然今之時勢趨重海疆則陸險竟無足恃矣

### 二十六日記

中圻戶口越民約五百萬苗民衆十餘萬未入版籍但通有無尙以化外視之華民不滿萬人經商者十之七開礦者十之三其設官則平定置總督富安置巡撫隸於平定又安置總督河靜置巡撫隸於又安他如廣治隸於廣德廣義隸於廣南平順隸於靖化皆於本省置總督屬省置巡撫其事置總督而不兼圻者惟廣平清華二省蓋以本境遙闊也中圻雖歸法保護而內政之權操之越王法置總都護使於富

春監察朝政督理外務歸華印總督節制惟廣德之順安口已割爲法地矣賦稅與北圻大致相同有法  
官代徵者關稅船鈔是也有越官自徵者地丁土貢雜課是也有華商包辦者礦租鹽課洋藥等稅是也  
地丁雜課歲徵洋銀約一百五十萬員例禁之物如肉桂鹿茸燕窩象牙洋藥寶石礦產之屬大半華商  
包稅開採歲交稅課共一百萬員稅關十有一處皆由法設稅務司儘徵儘解悉輸越王歲得二十餘萬  
員地瘠民貧入款不過如此至於山海之利頗產金銀銅鐵鉛煤多用華商開採山中藥材亦爲華商利  
藪而沿海之鹽場海島之燕窩亦多由華商包辦今法人苛徵華商限制華船華民生財之道漸遜矣出  
口貨價值一百五六十萬員肉桂絲繭爲大宗鹽糖燕窩竹木果品之屬次之進口貨價值二百餘萬員  
粟米爲大宗洋布洋藥次之中國紙茶陶器又次之此食貨出入之大較也

### 二十七日記

羅馬尼亞國本土耳其邊省瓦拉蝦志略作機拉機及穆爾達費亞之地即萬國公法中所譯第三章第一節第  
三節所稱屬國半主之國瓦喇加馬喇達二邦約境光緒四年俄土將兵兩省兵民叛土助俄事定不能  
復隸土國而歐洲各大國又不許其屬俄於是柏林大會各國公立兩省爲羅馬尼亞國立德皇之姪沙  
勒爾第一爲君光緒六年彼國駐法公使勾噠勒尼薩諾將該國王所上 皇上一書封送會侯請爲轉  
遞情詞極爲恭順蓋卽位之後誓發國書明告地球各國將以樹立聲名鎮服民庶也明年國王從官紳



之說晉加尊號稱爲君主又送國書一通請曾侯轉遞又賽爾斐亞國係歐羅巴洲東方疆部界在奧斯馬加之南土耳其之北羅馬尼亞之西明初土耳其征服之列爲屬地厥後土國勢衰賽民叛土血戰二十餘年遂讓和約作爲土國屬邦光緒四年俄土之役賽爾斐亞兵民倒戈助俄迨俄土議和不願復屬土國於是柏林大會各國同盟底定歐洲東界事務公立賽爾斐亞爲自主之國立賽爾斐亞國君都柏格拉城八年二月該國駐公使馬利諾韋治照會曾侯稱其國君已晉加王號特具國書奏明 大皇帝請爲代奏等語情詞亦極恭順

### 二十八日記

查得光緒六年印度加爾各達王羅林德羅門他果耳獻所著樂譜及本國所用樂器詔英國駐京傳習使送交總理衙門代爲呈進旋又函致曾侯稱冀求 賞賜品物以爲希之世寶總理衙門奏請 賞給頭等金寶星一面景泰藍花瓶一對 光緒九年英前在香港總督新授麥來修總督亨乃西致書曾侯稱自製鑲金花罍一座敬獻 至聖先師孔子神座前曾侯爲轉寄北洋由李傅相專弁咨送衍聖公代爲供獻

### 二十九日記

江南創設水師學堂在儀鳳門曠地擇址興工招募聰穎子弟一百二十人分爲駛管輪兩班學習每六

十人為一班五年後咨報海軍衙門考選 貴州潘偉如中丞前年在請鑄德廠訂購鑄鍊鐵機爐全副計價英金六千八百三十五磅又另訂鍊貝色麻鋼爐價一千九百二十七磅又訂造鋼鐵條板機牀價一千四百七十五磅又訂造鋼鐵條板所用汽機等件價二千三百七十三磅 前年臺灣在英國哈湯廠所訂購時斯美兩艘皆係搭客淺水快船每船機器馬力三百匹載貨淨七百零四磅五十六長二百五十尺半寬三十四尺二寸中深十八尺輪機船長四十八尺每點鐘行十五諸脫有奇 前年北洋訂購阿模士莊廠九寸二分三十五倍口徑後膛升降活架地阱鋼礮二尊用電線演放三次礮架運動升降甚靈

### 八月戊戌朔記

查閱卷光緒庚辰索還伊犁一役總理衙門南北洋由大北公司發往外洋電報字號計遞俄國書一萬字遞各國者六千字收到覆電共八千字遞共往來二萬四千半報費洋銀五萬二千八百員若大北不取報費祇出他電之費則但需報費一萬九千五百員 光緒丙戌續派第三屆出洋津關學生共三十四名核估經費三十萬兩

### 初二日記

五金之礦鐵之為用遠勝於金銀銅錫百者以鐵為甲兵為農具為器佩夫人而知之矣今者泰西各國

航海以鐵爲船，瀕渡以鐵爲橋，行火車以鐵爲路，通電報以鐵爲線，作書記以鐵爲筆，以鐵汁爲墨，治血證以鐵爲藥，其爲用也尤廣。英國三島煤鐵之饒，甲於五洲，數百年來研求經理風氣日開，坐擅富強之業，故鍊鐵之學惟英國爲尤精。其法從化學悟入，治鐵之要自辨矽石始，矽石體質不同，約有四類：紅者黃者黑者黃而兼黑者。英國出鐵甚多，黃者居十之九，皆在產煤之地，體含三矽，矽氣養氣與鐵也。更有土泥與煤攙和燒鍊，較難其法於未入爐之先，卽以自來之煤燒之，金山烈火，迥異始煇，煤淨而炭氣盡散，所存黑質仍含泥土，乃更設爐重燒。二次爐寬三丈高五丈，中若葫蘆，以不灰木爲裏，配以煤炭而以灰石搭配鐵砂從上納之，灰與泥土在爐內合爲一質，輕而上浮，卽從上開一竅，洩出所成生鐵重而下沉，亦從下開一竅收於模內。比爐既大，鑄鐵又多，須以烈風吹火，舊法恆用冷風，近乃多用熱風，以風熱則出材多而省費也。其法用火輪機爲蒸釜，以生力爲汽筒，以行機爲風箱，箱內有活塞，往返催風。上下左右有合葉，使風出入爲風櫃，以積風爲風管，以引風於熱處爲旁爐，俾風管穿之而熱風熱至六百餘度，以入大爐，斯鐵化愈速矣。生鐵既成，於是生而熟，由熟而爲鋼，則須更燒一次。其爐式橫而臥，與前爐豎而高者不同。爲火櫃於爐前，以置煤炭爲烟筒於爐後，中爲置鐵之所，鐵與煤炭稍隔，俾熱力透而融之火既熱，極鐵如汁沸，隨以鋼條挑撥，轉動則鐵中之炭悉化而隨烟出矣。出爐後俟其退涼，團爲鐵丸，是爲柔鐵。然其質散而不堅，必加以錘然後可堅，可柔可折，爲熟鐵。從前多用水碓以運鑄，英人納

斯米創爲火輪機運錘之具而輕重不能由人後又置小機於旁專爲可輕可重而設其重擊千鈞之石可立碎其輕擊雞卵而止傷其皮遂爲汽機運錘之善法至熟鐵製爲條片亦有軋鐵汽機以鋼礪二具一上一下而以熟鐵置其間機行轉鐵隨壓力而引之隨引隨長如欲極薄則以油敷鐵面折之乃更軋之更折至更軋至於五倍十倍幾如薄紙更有隨軋隨割如刀裁者方圓大小粗細一經運軋無不如下神乎技矣賤以加矣然非萃億兆人之精力積數百年之考究耗千萬磅之金錢孰能驟臻斯詣哉余謂乘今日而傳其學研精竭誠罄其祕要究屬細難而因易矣

初四日記

查得卷光緒十二年署洋監督師恭薩克稟會侯云查閱廠初次續次出洋學生除改充出使差事者陳季同馮建忠羅豐祿三名不計外實有學生四十五名內能造船者九名能開礦者五名能造火藥者一名通曉軍務工程者二名能造礮者一名能充水師教習者一名能充駕駛者十三名能充匠首者九名調往德國肄業無從考察者二名病故者二名其節略云製造船機學生九人除梁炳年病故外考試以陳兆勳魏瀚爲最出色可與法國水師製造監工並駕齊驅鄭清源楊廉臣吳德章次之林怡游李壽田陳林璋又次之鄒清濂林怡游堪勝船廠總監工之任亦可擬製造軍器楊廉臣吳德章堪勝總監工之任亦可管理造礮之事李壽田陳林璋堪充總監工或造船或造水師機器礦務學生五人考試以林慶

昇池與銓爲最優張金生羅臻祿林日章次之池與銓羅臻祿可派查看地勢製造木炭並設廠鍊鐵林慶昇張金生可派管理鐵廠并添設鋼廠林日章可派管鐵廠之化學學堂水師管駕學生十二人以劉步蟾林泰曾嚴宗光蔣超英爲最出色薩鎮冰方伯謙何心川葉祖珪次之林水升林穎江懋祉黃建勳又次之劉步蟾林泰曾知水師兵船緊要關鍵足與西洋水師管駕官相等均堪重任不但能管駕大小兵船更能測繪海圖防守港口布置水雷嚴宗光於管駕官應知學問以外更能探本溯源以爲傳授生徒之資足勝水師學堂教習之任薩鎮冰葉祖珪林永升勤敏穎悟歷練甚精均勝管駕官之任方伯謙可謂水師中聰明諳練之員何心川因病回華蔣超英林穎啟江懋祉黃建勳堪勝水師管駕之任藝徒劉懋勳凡上等匠首應知之藝皆能通達可充鑄鐵局匠首或派繪畫船圖郭瑞珪始終勸學可派充汽鍋局匠首或繪畫船圖裴國安大致同郭瑞珪而沉靜稍遜之王桂芳任照吳學鏗可派入拉鐵廠充當查工或在機器局襄助三人以王桂芳爲領袖陳可會學藝可觀堪充製造戰船匠首張啟正聰明稍次可爲其副葉殿鏢與張啟正相同以上學生二十六人藝徒九人皆於光緒二年第一屆出洋者也又製造學生除陳伯璋陳才鑑調往德國王慶端因病身故外黃庭王迴瀾李芳榮三人以黃庭爲最優宜充學堂教習而不能在營練兵李芳榮聰明而好動可在軍營營差或製造槍礮王迴瀾派管製造軍器火藥各廠必能勝任並與黃庭皆通曉礮臺工程王福昌派管火藥礮藥棉花藥各廠必能勝任魏選堪勝

造船監工之任惜其未竟所學因病回籍學習駕駛學生係李鼎新陳兆藝二人皆學有心得李鼎新尤明決嚴重有管駕大船之才陳兆藝誠實可靠能勝管駕二人兼可充船學礮學及礮臺學教習以上共學生十人皆光緒七年第二屆出洋者也

初五日記

去年監督肄業事宜福建補用道周懋琦稟稱第三屆出洋津關水師學堂官學生分赴英法各國三年學成援案請獎據開清摺學習測繪海圖巡海練船兼駕駛甲兵船者三員陳恩煥賈凝禧文武兼資最為出色周懋琦於練船用驅駛風之學尤肯不憚勞苦習操放大礮槍隊陣圖大副等學兼駕駛鐵甲兵船者八員劉冠雄黃鳴球邱志范王學廉鄒汝成陳杜衡沈懋堃鄧文英考試皆列高等學習兵船管輪機者一員王桐考試甚優習水師兵船算學格物學者三員伍光鑑最為出色陳燕年曹雁正次之學習水師海軍公法捕盜公法及英國語言文字者三員張東畫羅忠禮較優陳庚次之習海軍製造家算學化學格物學者二員以下皆在法國者曰鄭守箴林振聲習海軍製造之學者二員曰陳慶李李大受可勝輪車鐵路總監工之任陳長齡盧守孟可勝輪船監工之任曾萬國公法以及法文法語等學者六員林藩柯鵬年許壽仁王壽昌考試均列上上等高而陳游學橫列上中等均取中律科舉人又病故未卒業者陳鶴潭一員撤回者羅忠銘一員考不入格者楊海成一員

初六日記

英國海部兵船測量定章自船主以及生徒每日早五點鐘起工晚六點鐘止工凡距海岸三十里外者則駛大船同行若近在二十里以內祇派小輪前往或測望角必開路刊林或驗潮汐必臨深樹表或占日星以定鍼度或循沙脈以探伏礁每遇風急浪涌不但保護儀器恐稍遺失亦必詳誌漲痕以備比較蓋小輪時有掀翻尤極艱險既問作爲說帖更費研求全年甄別一次或薦調或留學或撤退示費謂為北洋定遠兵船大副陳恩癸光緒十二年出洋毅然請學海圖由英海部派上依紀理亞兵船學習由地中海駛入印度海洲出前圖未載礁石兩處又駛入亞洲南洋各島由噶羅巴洲至太平洋洋得一新島為中無土番無大獸林木蒼鷗禽鳥鳴伏持械獲糧隨山刊木因陟其巔苦搜山泉不得繞島一周約二百里行經馬達加斯加爾島折而東循赤道南四十度行至四十二度五十四分倫敦東一百四十七度二十一分始望見河北鎮山中圖謂之新金山坤輿圖所稱澳大里亞洲也自新加坡開行至此凡歷三十七晝夜海程一萬三千餘里不見一山不過一船懸懸緯度以定羅盤凡遇狂風大雹十有二次陳恩癸自用大索縛身桅柱間隨同船主占鍼撥度測海駛風從容料量不爽毫無礙事而返期滿甄別出考給照竟列上等派赴海圖房觀刻圖等法學成回華

初八日記

總理衙門奏籌辦重慶通商停止輪船上駛一疏略云光緒十三年六月英國使臣蒲爾身照稱英商立德自擬小輪船擬由宜昌試行上駛重慶請照烟臺條約給發準單並轉令沿途地方官員彈壓保護等語條約既有明文本無辭可以阻止當經咨行四川總督派員前赴宜昌與英領事會商行駛防礙章程四川督臣屢次來電以輪船入川民情惶急萬不可行旋經總稅務司赫德從中調停將煙臺條約中輪船上駛一節酌量變通改議專條自宜昌至重慶准其用川江常行船隻運貨通商而離輪船之議蓋洋人在重慶本已早有貿易今即允其作為口岸在彼不過有開設行棧之益在我亦無所損而輪船不行可免多少枝節惟立德所買固陵輪船必須設法安頓因囑總稅務司電商立德仍以十二萬金買留船棧先在出使經費項下墊付以了此事英使遂將重慶專條略開送前來臣等復與北洋大臣面商酌加刪改又與英使反覆商議訂為六條第一條言明雇用華船及自備華式船隻則川江往來既無撞碰之患船戶水手仍用華人亦可資其生計第五條聲明俟有中國輪船往來重慶亦准英輪駛往一節其權操之自我此時中國未用輪船入川彼自無所藉口其餘各條亦與歷屆條約相符似可就此完結所議續增專條一重慶即准作為通商口岸英國自宜昌至重慶往來運貨或雇川華船或自備之船均聽其便一凡此等船隻自宜昌至重慶往來裝載貨物與輪船自上海赴宜昌往來所載之貨無異即照條約稅則及長江統共章程一律辦理一凡此等船隻所執船牌旗號應領貨照及擬運宜昌以上貨物如



何拆動另裝並宜昌至重慶貿易之人應遵守一切規則俾獲保護利益之便一凡雇用華船在宜昌重慶兩處完納船料其有能懸英國旗號之華式船隻應照條約章程完納船鈔所有英人雇用華船及自備華式船隻由宜昌至重慶往來運貨者務須在海關承領船牌關旗倘無海關所發船牌關照均不准享此次利益並禁華人船隻冒用英國旗號一俟有中國輪船販運貨物往來重慶時亦准英國輪船一律駛往該口一現在議定此項續增專條應與煙臺條約視同一律

### 初九日記

歐洲立國以商務爲本富國強兵全藉於商而尤推英國爲巨擘列國雖欲與之颯然爭衡而終不及其心計之工規模之遠也英與法最近其通商亦與法最先唐肅宗至德二年與法王查理曼立商人之約英法同盟始見國史元武宗至大元年始用銀錢匯票與西班牙葡萄牙兩國通商英宗至治三年與威羅士立約通商明太祖洪武十七年始設商船律法嘉靖九年始至亞美利加洲之白來齊通商二十九年與瑞典合約通商三十二年始與俄國通商萬曆二十二年始設銀號商人便之 國朝順治八年始定市舶稅額定律於國中康熙三年瑞典會據亞美利加洲地英人取之名曰新瑞典今居於新地者不許與他國通商商人咸怨是時荷蘭西班牙兩國商賈日興英人嫉之特遣水師提督伯拉格統兵船往西印度海取西班牙屬地曰買加並奪獲西班牙採金之商船至此又遣約克丟伐荷蘭此爲爭通商

用兵之濫爾康熙五年始販中國茶葉至英始設保險之法雍正十三年與俄國立通商之約乾隆二年  
西班牙虐待英之商賈二國兵燹將自此搆王及大臣皆欲戰惟瓦爾波不可強之乃發兵五年遣安勝  
至南太平洋劫西班牙商船十五年仍與西班牙和始製毛氈五十二年與法國重申通商和約道光二  
年英迦爾爲相羅賓森掌度支羅斯基遜掌商務謀除苛政令四方食貨流通四年英人經營美洲不遺  
餘力於是南亞美利加諸部久不奉西班牙人約束至是英遣領事官往復立通商之約於墨西哥五年  
與丹馬立約通商六年與瑞典結盟任英船出入瑞典所屬海口英人專志於行商蒸蒸日上十年之間  
國中富商資貴本於他國王家者計三千六百萬兩英建輪船公司往來各處十年輪船初至印度水師  
總統納白爾始至中國之廣東雖未必有心於窺伺然其謀肇於此矣十八年輪船始渡大西洋商人  
之行實於外者於海道益稔與國美國俱立通商條約而創設英公司於暹羅置戍兵於紅海之亞丁  
埠凡行船之經此海口者得獲保護二十年與德邦擬立約通商是年方以販運鴉片敗毀英人有戒心  
焉二十二年 中朝與定和議許英人在上海廣州福州廈門甯波互市通商二十五年與普西利立約  
通商嘗此之時通商船艦三萬八千艘水手二十九萬人其富如此迄今數十年來經營開拓又加倍焉  
自有地球以來商務之盛未有如英今日者也

和十日記

查齋卷光緒八年十月曾侯咨呈總理衙門及北洋大臣云英國前任香港總督李乃西密交其寫呈羅馬教王之外部神父札克遜呢節略之稿內稱上年與北洋李大臣會晤談及葡民與耶穌教民相處情形始終不能和洽欲復康熙年間之舊必須教王遣使駐京按照接待各國駐京公使之禮一律接待教王之使等語甚有遠慮近年教師在中國各省設立教堂傳教與華民爭論之案層見疊出而天主教師法國保護流弊尤多蓋法人自待教民甚爲苛刻而於教士之在他國者則務保護爲名陰以濟其覬覦要挾之詭計也教王管轄各國之教民恃其本人之信心皈依各國朝廷管轄其本國隸籍之教民專恃政刑以鈐制之相提並論則教王之權勢尤重若與教王徑相交涉不令葡國干預其事不以兵戎商賈之事攙雜其間則遇事可以理折可以情商未必非交涉之一助也節略後段又云一二百年前英國所設之東印度公司始將鴉片引入中國繼因強賣鴉片屢與中國搆毀旋定和約約內將通商利益與教士應享權利混在一處按照條約中國應將崇奉天主教之民交歸法國保護凡此一條實於行教中國大有妨礙在那破會第三個行此條之日其事已屬不習近來益見頹敝當外國未干預之前中國崇奉西教之民數溢百萬今中國奉西教者僅有四十餘萬耳中國大臣言及耶穌一教則謂其鮮行於中國洵不足觀英使威妥瑪亦謂耶穌教士雖在中國多費錢文而所得奉教之華民不能滿四千之數總之外國國家外國條約動輒干預中國之事致傷教務是以實奉天主教者已少五十萬人而所添之四千

崇奉耶穌教者亦多蓋虛聲非盡真奉教之士也

出使英法德比四國日記卷三終

出使英法義比四國日記

卷四

光緒十六年庚寅八月十一日記

總理衙門五月十四日咨開准北洋大臣據北洋海軍提督丁汝昌文稱去冬奉令巡洋抵新嘉坡各島  
目擊流寓華民交涉懸遠尙稱安謐惟未設領事之處多受洋人欺凌剝削環求保護未便藉不以開查  
新嘉坡附近英屬各島曰檳榔嶼曰麻六甲曰柔佛曰芙蓉曰石蘭莪即石蘭莪國曰白蠟即卑力國華商亦頗繁多  
新嘉坡領事既無兼管各埠明文亦遂無適制各埠權勢擬請以新嘉坡領事改爲總領事其餘各島設  
立副領事一員卽以華民公正殷實者攝之統轄於總領事每年經費若干由總領事查明撥餉議章稟  
辦仰祈咨商核辦等因本衙門查外洋各屬境添設領事均須先與彼國外部商定核給准照方能次第  
籌議相應摘敘原文貴大臣酌度情形與英國外外部商議如能辦到實於華民有裨須至咨者

十二日記

余查中國從前與各國訂立和約但有彼在中國設領事之語而無我在外洋設領事之文蓋因未悉洋  
情受彼欺朦郭前大臣初設新嘉坡領事時與英國外外部文牘往來互相辯詰殊費周折曾惠敏公擬設  
香港領事行文數次英國外外部以咨商藩部爲辭藩部以官民不便爲說特充終無成議余與參贊

等節商以新嘉坡多近各島華民固須保護而香港一區尤爲中外往來咽喉凡諸洋各商貨物均先至香港然後轉運各省而交涉事務之緊要者一曰逃犯二曰走私三曰海界粵省每出巨案派員至港祇以未設領事聲氣隔絕多扞格所以粵東全省政務往往爲香港一隅所牽掣此處添設領事萬不可緩其次則新金山及緬甸之仰江亦須相繼推廣逐漸設員惟是設立一處商議一處枝節節節徒費唇舌尙難確有把握英文參贊馬格里請先辦文照會外部按照公法及各國常例聲明中國可派領事分駐英國疆地不必指明何地且日本暹羅等國皆已有領事在香港而彼猶堅持中國本不公允今但與之乞詞通函彼必無辭以難我一經答允則無論何處領事惟我所派矣余以爲然因屬馬參贊代擬英文照會稿照會英國丞相兼外部尚書侯爵沙力斯伯里

十三日記

馬參贊呈送英文照會稿余屬張聽帆譯漢文閱之其立詞頗中肯綮惟中西文法往往不同者中國文尙簡明而波則必須煩複且多前後倒置之句法否則閱者轉茫然不解茲特錄之雖其文法已多經譯者潤潤亦稍見外洋公牘之體其文曰爲照會事照得華民寓居英屬各地者極多中英往來交情日加友睦日增緊要而中國領事官仍僅新嘉坡一處本大臣欲告知貴部堂漸除此等立異之戶稍合各國親睦之道惟體我中國朝廷惠顧僑居外國華民之意本大臣是以奉總理衙門來文屬與貴部

堂相商中國設領事官於英地之事從前議設中國領事官於新嘉坡之時一千八百七十八年四月十六日貴爵部堂致郭前大臣照會內曾云中國與各國往來係照特定和約之意非遵各國通好之道況中國尚未准洋人入內地各處洋人商務亦未處處開辦是以不能援引別國之式准派領事官分駐英屬之地等因此事於一千八百七十八年或有此等情形但於近日觀之實無此等情形中國並未遵萬國公法辦理而近十五年之內更覺按照萬國公法辦事中國雖尚未將內地各處盡准西人通商然即中國所做之事論之亦足令中國有請准設領事官駐紮英地之理中國是以望英國允派領事官駐紮英地照英國許各友邦派領事官分駐之例一律辦理中國有二十餘處地方准令外國人民居住經商其收稅之輕爲各約之別國所未有計有二十二處英國曾派領事官駐紮其地本大臣請貴爵部堂詳呈本大臣並非恐英廷不肯答允之意不過爲貴爵部堂一講解之一千八百七十八年貴爵部堂繕寫照會時煙臺條約尙未核准約內已言中國有派領事官至英地之權又一千八百六十九年十月二十四日條約中曾明言英國願認中國有派領事官至英國各處之權此約雖未經照行本大臣提及此者欲告知貴爵部堂英廷已有允設中國領事官之意而其約之未經批准者係由別事之故耳本大臣又欲向貴爵部堂言明如此事商妥中國並非欲一時徧派領事官分駐於英國各處地方因有酌量派設之處並爲以後陸續派領事官時請給文憑之事而已相應照會貴爵部堂請煩查照須至照

會者右照會英丞相外部尙書侯爵沙

十四日記

印度烟土販入中國至今已七八十年英國統收印度諸部略地數萬里在此三四十年內販運番英商而栽種製造則皆印度人印度煙土散入南洋及諸回部不過二三分販運中國常七八分荷蘭所屬南洋諸島近皆以栽樹粟爲業多販運中國 印度西藏往來商務漸見暢旺西藏出口貨以磁砂羊毛生鹽爲大宗

十五日記

今年英國陸師之數凡陸兵二十一萬一千四百六十二名馬二萬五千五百七十八匹額外陸兵五萬五千二百名民團英國十五萬五千八百四十八名馬一萬四千一百匹自願當兵者二十五萬七千八百三十四名馬五百匹並捕兵一萬二千七百五十七名馬四百匹陸師經費一千六百七十萬磅三百磅以上係專指英倫三島而言又英國水師凡鐵甲船二十八艘巡緝船三十一艘一枝桅船十八艘大小礮船六十三艘大小魚雷船一百四十八艘兵船一百十三艘國中遠商雇兵船一萬七千七百二十三艘鑿工四萬九千六百名水師步兵備兵一萬三千名額外步兵礮兵二萬二千名在船司理各人約共二十萬二千五百名水師經費英金一千三百零八萬二千八百磅以上係兼指英倫三島及印度



新金山等各屬地而言

十六日記

余遣參贊馬清臣赴外部探問南洋各島設領事官之事授以辭意而往且告以余意頗不憚華舌之煩不參游移之見若英廷未允必當據理力爭雖至三四至六七不厭也清臣晤外部侍郎山特生問前送照會英廷之意云何山特生曰中英和約究無中國在英境設領事之明文所以從前議此事者每多阻礙清臣曰和約有准英國在中國設領事之明文舉此見彼原是一律若必一一詳載則約文不免太繁且中英方睦若於此等事件不稍通融友誼又將隔闕非大局之益也山特生曰他處建設領事或易商辦香港逼近廣東盡係華人所居若再設華官難免喧賓奪主之虞新金山官民與華民不能相安新設禁例方滋口舌此二處似不易商清臣曰新金山稍緩再議自屬無妨但吾聞使館此次辦文注意專在香港蓋因逃犯走私關繫廣東全省政務之故且日本暹羅皆已有領事在香港而獨不許中國此理殊難解釋凡於理說不去者卽於勢不可行所以特來奏勸請力顧大局以重邦交山特生曰中國風氣初開恐爲領事官者不自知其職守有侵權越分之舉實於兩國均無裨益清臣曰新嘉坡領事左秉隆初到埠時與英國官員不甚浹洽今則熟習華洋情事辦理恰如分量遠近均無間言若香港設中國領事聞當調左秉隆任之開辦一切必可如法山特生沈吟久之曰來文已呈沙侯閱過我等之意原謂可行

但必須商之藩部方能定議耳清臣私告山特生曰吾聞中國欲設香港領事此意甚決若英廷不允尙當據理力爭雖至三四至六七而不厭恐英廷終無辭以拒之今香港既有各國領事再添一中國領事於英並無所損而可以聯絡邦交何憚而不速允耶之杯酒待人苦勸而飲之已覺乏味不如先自舉觴之爲愈也山特生曰善吾當力勸沙侯與藩部玉成此舉告以兩月內當有回音遂別

### 十八日記

總理衙門保獎出洋遊歷人員一疏略云兵部候補郎中傅雲龍戶部主事繆祐孫刑部主事顧厚煜兵部主事程紹祖禮部主事李秉瑞兵部主事劉啟彤等各呈有劄記及緝譯編撰之冊傳譯館所編遊歷日本等國圖經八十大卷叙述較多徵引尙博實屬留心蒐輯堅忍耐勞繆祐孫劉啟彤亦採訪精詳有裨時務除未回京報到各員屆時察看辦理外其已到各員請分別給獎以示鼓勵傅雲龍劉啟彤請擬往北洋差遣委用

### 二十日記

今天下戰守之具曰槍曰礮而盜礮以守者則有發載礮以戰者則有艦防巨礮之轟擊而亦能自用巨礮者則有鐵甲船五者戰守之具之大較也若夫工價廉於巨礮較之築臺造艦之費更減十倍其功用則與礮軍鐵艦相若或尙過之者莫如水雷水雷有三項曰伏雷曰送雷曰行雷伏雷有三種一曰伺候

之雷以電線通於岸合須通發中或各用弧鏡朝夕用短筒月三角測量之理敵船一至急聯電線

斷發不待其觸也用於湖沙高下懸殊處尤宜操縱由我最為穩當然有三弊一恐敵分派小艇撈取電線一電線總

散頭緒繁多風浪易於衝斷一窺望不真難以命中也一曰觸發之雷不必通至岸上祇有玻璃管電池

相連有觸必發不必伺察不必定設於敵子所及處可多設於沿岸以防舳板旁流以防水淺以防船及

已船不到處或已船亦到而中留一路另設浮表以免誤觸此雷有五便一省伺察二省電線雖擄不過

一枚三逐日移置敵難辨虛實四無懸散電線轉輾風浪不至衝斷五各雷不聯起落較易當可查看修

理然有六弊一敵用破船先發二潮高不易觸三風浪移動浮表我船易於誤觸四擄起放落偶不留心

即致誤發五已發者不辨其處不易補入六設雷之處不便常以已艇巡邏也一曰何觸船用之雷祇以

電線通至岸會豈派人伺察敵船將到則聯其電一觸即發夜則常聯之有觸必發矣然於側發之雷三

弊之外又有一弊一潮浪太高去船太遠則難觸發一敵人夜放破船先發其雷大船即可長驅直入也

以上伏雷三種相需為用不可偏廢又宜多設浮表疑雷以誤敵人送雷亦有三種一曰桿雷即雷船所

用有礙者桿艇旁桿用長索拖於艇後之左右去艇三四一曰鼓雷亦英人所創儲藥於花鼓

旁或快艇之旁載往敵船下地乘行雷又有三種一為懷台氏魚雷一為黎氏箭雷一為馬克登那水雷

未成者也即謂魚雷試皆所以備伏雷之類也

二十一日記

魚雷乃行雷中之一種奧國人懷胎所造法國得其秘法較早然尙以購者爲便宜故法無創制之廠十餘年前日意格代中國與奧商訂議至少須購五十個每個一萬二千佛郎中國若欲仿造又需舊法之價數十萬佛郎惟德國伯靈之嗣次考甫廠仿其意而修改更精用燐銅以代銅不生鏽而更準李丹崖星使遂代北洋定購二十個每個一萬馬克外加裝射各器不索舊法之價允許中國仿造惟此器機費繁密斷非倉猝所能試用故北洋設魚雷營於威海衛以練之又德國則魚雷之艇長二十七遊當與法國同由士旦丁廠承造

二十二日記

水雷有魚雷伏雷浮雷撞發點發機發藥發電發各種而電氣又有吸鐵化電摩電淡電濃電名目繁多水雷之殼浮於水中者常作圓錐形內容棉藥一百磅上通藥水電池五枚大約每個價五六十金又有伏於水底者其形如龜用藥五百磅至二千磅每箇價百金數百金不等夫置一水雷豈必盡能得力然價如此其廉不妨多備以收其效卽使獲什一之效百一之效而其效勝於礮臺鐵艦多矣是故有兵船之費者不可不防水雷有守口之費者不可不知水雷之用 法國地中海水雷射雷之艇每隻價合規銀二萬二三千兩

二十四日誌

外洋銀錢之流入中國者向惟日斯巴尼亞所鑄華人名之曰本洋咸豐年間始行墨西哥銀餅以其面鑄一鷹呼爲鷹洋近來廣東購機器鑄銀錢已有成數所鑄銅模將洋文改號鑄龍文外正面改刻廣東省造等字一面由督後局陸續撥給欸銀本年四月開爐試鑄每一員重庫平七錢二分配九成足銀次則三錢六分減配八六成足銀再次則一錢四分四釐七分二釐三分六釐三種均減配八成足銀陸續解還善後局搭用今津關等處均已行用

二十五日誌

英人於咸豐八年盡收印度隸入版圖其大政統於議院特設專部領之斯時小國尙存一百五十有三皆臣屬於英今考英屬印度之境計八十三萬一千九百六十三英方里居民一百八十四兆歲入之款五十兆磅戍兵十八萬七千印度土酋所轄之境計五十六萬五千一百有大英方里居民四十八兆歲入之款十五兆磅兵丁三十一萬五千人砲五千三百等均統轄於印度總督 英屬南緬甸之都會譯音曰藍貢又曰漾貢海國圖志作耶昆又曰仰光曰仰江曰蘭江口曰瓊野卑緬都曰莽達拉一作門得利又曰曼德來

二十六日誌

英屬香港洋人不及華民十分之一然華民亦歸英官治理英設總督一員親屬文武譯者遂以總督或以巡撫稱之其副為輔政司代行參贊職如古之長史次為庫務司又次工務司又次理刑司次巡理廳  
華民政務司次總緝捕官又有船務廳香港地價每一畝值洋銀三四百員至六七萬員不等每畝收地稅數十員至百餘員不等沿海各船編列字號每歲收稅十八員至十二員不等此外有房屋稅票稅而鴉片煙稅極重歲入之款除津貼兵船外其餘作本處公用如官俸巡役工食修理街道衙署費故稅雖重而人樂輸商務日旺焉

二十七日記

英屬新嘉坡嶼因山建築有外斜坡以體避敵彈之擊此牆與外斜坡皆用泥土不用三合土始可任擊不壞與中國沿海各砲臺以三合土作太平面之牆顯異於外者不同此法滬局所購之書已詳言之英登規模大牆有三重重內長屏寬敞特備火熱庫七八座軍械庫數座共費銀三十餘萬兩此牆登也光緒五六年間又於西面添建新臺其工程更鉅更堅凡四五年而後成事共用經費銀七八十萬兩云

二十八日記

暹羅自乾隆以後入貢中國咸豐年間因道路梗塞貢使被劫遂不復入貢然非暹王意也願以缺貢既

久恐被與國故不敢來光緒五年三月接到中國催買割文乃由駐滬英領事轉遞書或曰是年英官以戰船假中國旗號僞云賣買之師以荷運人使之求助於彼則割文虛實似尚未可知然暹王向其臣下具道所以歷年欠貢之故因貢表內前用趾具字樣近已改用西禮不測窒礙蓋其意未嘗不思轉圜也然卒莫能代達於中國者故不能不與英人倍加親密云先是暹王因勢孤意怯下令臣民俱易西服大臣日夜泣諫王太后出為調停許以下半體衣裳仍其舊制今亞洲各國仿效西法者東洋則有日本南洋則有暹羅暹羅王城在曼谷亦曰船城彈丸之地也城外地名班考克為通商巨埠十餘年前闢墾華民約有三十萬人商務樞紐大半歸之其地每值豐年有黃水自海中來及時播種水退苗熟不事耕耘穀米之豐甲於南海每米一石價銀二三錢故自康熙以來閩粵等省皆賴暹米接濟其國史所紀自魯癸公時起迄於今日鑿鑿可考也

三十日記

西人之營築隄者曰荷蘭之萊因河馬斯河美之塞昔西比等河濶而潮湧從前頻年泛決今始得其法久屢安瀾其築隄也寬濶河流之勢築之於距口數里之外料實工堅五六里外又築一隄此外更築一隄每相距約五六里每河必有隄三四層此直隄也復於隄中見方五六里築一橫隄如臥方然平時無礙樹藝偶遇衝決一二方斷營之可一面力為堵禦不致徧地洪流解從取土無從蓄力

九月戊辰朔記

本年長江各埠所出新茶計英商美商采買比往年少英權六百萬磅俄商采買比往年多英權六百萬磅適足相抵運英之茶一千七百三十一萬九千餘磅運美之茶二百七十六萬五千餘磅運俄之茶二千一百六十六萬五千餘磅蓋印度種茶日旺而美商又往日本采買致奪中國利益也 西人論日本近數年來造器日精出貨日多種植製造蒸蒸日上即如洋關稅務租界設立巡丁皆以本國之人爲之西人莫敢誰何此則已勝於中國矣

初二日記

聞邸鈔督辦礦務巡撫銜唐炯奏稱前飭公司次第推廣開辦銅礦運西以道遠費緩今運南各屬陸續見效而運西之羅西羅江順甯龍陵騰越凡屬夷地民間私挖運出邊外現另籌辦法檄運西道陳席珍督飭紳耆尹朝安等於適中之下開設店收買由官給價轉運省城俟供京運出示曉諭土司無論漢夷皆准開辦但須報官不准走私所獲銅斤赴下關呈繳領價俾窮民藉資生計竭力開采數年之後利源日顯亦可杜外人覬覦羅西一處距省尤遠十兩三錢之價民間僅敷工本請將運西民辦銅礦暫免課稅二年以示體恤而廣招徠又片稱外司所辦巧家廠自三月以來每月出銅七萬數千斤其餘各廠每月共出銅二三萬斤會泗道戚良開礦與外司接辦油米者其銅雖外司收買每月一萬數千斤不等



計在途在廠銅已三十餘萬斤所有九起一批京銅五十萬斤七月可齊抵滬州至十起頭批五十萬斤  
趕飭於年內解濟

#### 初四日記

英屬北般烏海關去年五月底總結一歲進口各雜貨稅洋銀二百二十四萬五千餘員出口煙稅四百  
零八萬七千餘員今年五月底總結一歲進口各雜貨稅二百九十萬九千七百餘員出口煙稅五百十  
三萬六千餘員 美國向不種茶咸豐八年執政購中國茶秧一萬株發給農民厥後愈購愈多歲發茶  
秧至十二萬株今均有收成然僅供自用

#### 初五日記

綜計地球之上約共有一千五百兆二十八萬人中國人數約四百兆內外大抵不外儒釋道三教其  
從耶穌教者係歐洲北方與北亞美利加各國並澳大利亞洲如英德荷蘭瑞士瑞典挪威美國共一百  
三兆人南方各國亦略有此教從天主教者歐洲南方與南亞美利加各國如法蘭西葡意奧比巴西秘魯  
智利等邦共一百九十兆人從希臘教者最大之國為俄羅斯尚有諸小國共七十五兆人凡天主教耶穌  
希臘等教皆奉耶穌為宗主統名之曰救世教又名基督教合計有三百九十七兆人此外從印度教者  
一百九十兆從回回教者一百八十五兆從猶太教者七兆從日本神道教者二十兆雜教不在此數釋

教行於中國日本西藏蒙古緬甸暹羅錫蘭其人數不易稽核印度教一名婆羅門教又與釋教同凡地球受教之人一千一百六十兆作爲一百分計算內救世教有三十四分回教十六分印度教十六分儒釋道及日本神道教三十六分此外尙有三百餘兆人未受教化或雜教不足比數者也 是日接准總理各國事務衙門電開九月初二日奉 旨薛福成補授光祿寺卿欽此

### 初六日記

英國自乾隆五十八年始遣使臣馬格里到中國然事畢即返道光季年始派使臣常駐中國己酉庚戌間其公使曰文翰咸豐五六年間其公使曰包冷皆駐香港七年始派全權大臣額爾金來華調兵攻入廣東省城挾兩廣總督以去及庚申之變糾合諸國進至京師遂定天津條約英人謂額爾金有大功於其國同治初年調爲五印度節度大臣而以其弟卜魯士爲中國駐京公使其後繼之者曰阿禮國又繼之者曰威妥瑪又繼之者曰巴夏禮又繼之者曰歐格訥又繼之者曰華爾身 福建省城內有烏石山九仙山屏山謂之三山居民指爲龍脈所鍾風水所關自光緒初年烏石山教堂被燬滋事以後閩紳以三山附近之地向無完糧稟請大吏禁民盜賣私租以杜教士之侵佔由出使大臣照會各國外部

### 初七日記

英國國家著名之煉製道軍械者有二一在烏理治

一譯作吳爾威此在倫敦東一在拋此毛與司

在英

南洋渡此志略所一厥皆以地名之商家製造軍械者名之

模士作一譯作阿一在滿痕切司脫在蘭加斯德爾省歐日而江邊名曰特活頓

斐明罕姆在馬爾名潘立聖以造各種礮彈為大宗 英國沿海

半係請式儀為瞭望海面備海船失事之用著名堅固之礮臺在

體而勃為最瀕海之處則以都發在根德省拋此毛吳司司不台特

皆在的灣省 奔不羅喀密爾妨特皆在奔不羅喀省立佛普而在馬舍江

### 初九日記

英國上下議院有公保兩黨迭為進退互相維制公黨者主因此使損壞兩黨勝負之數視宰相為轉移保黨為宰相則保黨在院公黨居右亦如之今之首相侯爵沙力斯伯里實保黨也沙侯並無窮而國政適以劑於平云

### 初十日記

拜發恭謝 天恩一摺 雲南蒙自關稅務司哈巴爾繼稅務司過海面英度四千五百尺四面有大山環繞無樹木其城橫計

湖相仿雲南一省四圍有連珠大山中央之平原高地層疊而成地仍肥澤中央地盤之至高者高過海面英度六千九百尺至低者過海面六千四百尺雲南府大理府均建在內地之河濱岸貨入雲南之路有五一由漢口過洞庭湖經湖南貴州陸路至雲南省城行程需四十日內以驢馬負貨之日過半輪船經過關卡之稅釐甚重二由川江入永甯河已需水程十九日起貨永甯城外由陸路進至雲南省城又需二十日三由長江至宜昌起旱經施南至永甯此路經行者尙少四由北海起程十四日至南甯十七日至百色三日至保義八日至廣南十二日至雲南省城此路共計行五十四日五由越南海防附輪船運貨一日至河內又附越南民船二十日至保勝又附民船七日至蠻耗又以驢馬負貨三日至蒙自九日至雲南省城此路共需行四十日不但路程稍近且稅釐較輕入口洋貨係每值洋銀百員抽稅五員土貨在蒙自納進口稅一次較在通商別口減十之三若由蠻耗順流至河內只須十二日或十五日而已華貨除鴉片煙外由雲南廣西出口經東京運往香港各處者法國海關概免抽稅

### 十一日記

今外洋各國設中國領事官者英國有新加坡領事官一美國有舊金山總領事官一紐約有領事官一  
日斯巴尼亞國有古巴總領事官一馬丹薩領事官一祕魯有嘉里約領事官一嘉里約領事暫駐利馬  
併居駐祕魯總領事官中俟中祕議有招工章程再令專駐海口稽查撈販日本有長崎橫濱神戶領事官各

一箱館等處副領事官一

十二日記

西人造器以火輪舟車電線爲最種實用其器之較小者則顯微視鏡二鏡亦爲用無窮顯微鏡有裨於光學化學而醫學之獲益尤多視遠鏡有裨於觀星之學測地之學而行軍之獲益尤多

十四日記

英國富強之業始自乾隆嘉慶年間創造火輪舟車之後當其初開鐵路時國人亦相與疑阻以倫敦蘇士阿摩登海口往來車運用馬三萬餘匹若用汽車慮妨小民生計也迨車路開通用馬乃至六七萬匹蓋以道途便利貿易日繁火輪車祇行幹路其枝路歧出不窮相距百里內外來就火輪車者用馬愈多也遂於今日鐵路大通四關如蛛網之縱橫相接乘汽車者益衆而馬車之生意亦更旺歐美諸洲各國皆然人始知汽車馬車之互相爲用也

十五日記

海軍衙門於京都藍靛廠鳩工庀材創築鐵路一道七月間告成計長八里由外火器營增健銳營沿路築垣牆以護之 基隆煤礦有圓井方井之分圓井於法人入寇時業已衝壞方井每日可出煤五六十噸自改歸商辦後商人以方井中石開太多且煤層愈採愈深殊多不便乃於暖暖地方新開一井 茲

薄清丈田畝去年一律告竣此後每年可徵田賦銀七十萬兩較舊額溢四十餘萬兩豈地分省稍可自立

十七日記

緬甸於漢爲朱波唐爲驪國至元始爲邊患世祖成宗征之不克明初立緬甸孟養木邦爲宣慰司蠻葛孟密爲宣撫司勢力本相敵也厥後諸土司稍稍服屬於緬正統間以麓川思任發遣緬葛思間以緬甸莽瑞體入寇兩次用兵連年不解 國朝順治年間吳三桂以兵臨緬李定國走死孟良緬人縛獻桂王然未朝貢也滇邊斜袤四千里處處與緬連界大金沙江卽洋人所謂厄勒瓦諦江也由西藏貫緬甸全國入於南海海口富魚鹽緬人載以上行十餘日抵老官屯新街蠻驛之而江以西爲孟拱土司地出琥珀江以東爲孟密有寶井多寶石又波菴山者產銀華人出邊商販及屯聚開礦者常數萬邇東有茂隆嶽亦產銀乾隆十年葫蘆會長以厭遂屬內地然與緬地犬牙相錯十八年廠長吳尙賢思挾緬自重始說緬入貢貢馴象塗金塔其冬緬酋麻哈祖爲白吉夷人撒翁所敗擒而沈之江撒翁據阿瓦五年緬屬之木梳頭蠻藉牙起兵攻白吉走之遂王緬甸漸以兵脅服諸土司於是東至整欠北邁孟良孟勇西北至蠻木邦孟拱均爲甸屬西南邊外曠然多事矣滇督劉藻楊應琚皆以失機獲罪傳文忠阿文成諸公屢興師征之不能克也緬雖納貢議和不過羈縻而已後數十年英人先攻奪其傳海南半國之地

即今洋圖所謂南緬甸者光緒十一年乘緬王之昏暴及因中國法越事厭兵之際一舉滅之蓋襲藉牙傳國數世已一百二十餘年矣

### 十八日記

閩王蘭泉侍郎征緬紀略緬人致書求和其書云緬羅國得楞國得懷國自古國一勘國罕紀國結步國大耳國及金銀寶石麻飛刀飛馬飛人有福好善之王殿下舉事官拜書領兵元帥等語所敘各國雖不盡可考然緬勢方強各國爲緬所脅制概可想見蓋緬酋孟駁於乾隆三十六年攻滅暹羅國王詔氏窳迹他所四十三年暹羅遺民推其遺臣鄭昭爲主起兵盡復舊封進侵緬地四十六年航海來窳緬酋孟雲懼不能支乃東徙居蠻得即今所謂莽遠拉城也暹羅聖緬甸之肘盪其方張之饜實有功於中國自是列於朝貢之國至今王暹羅者尙屬鄭氏寶誦相也咸豐年間因道路阻塞貢使遂絕幾十年來暹羅宗尙西法與英法諸國交誼頗親國勢尙稱完固蓋東洋諸國力慕西法者日本也南洋諸國力慕西法者暹羅也南洋各邦若緬甸若越南若南寧或亡或弱矣而暹羅竟能自立不失爲地球三等之國殆西法有以輔之然則今之立國不能不講西法者亦宇宙之大勢使然也

### 十九日記

乾隆十八年緬甸始入貢一次厥後國內撥亂而襲藉牙之兵起吞滅諸部勢益橫雖武臣精卒徵調

半天下而緬終不服傅文忠公征緬之役雖與議和退師而貢使終不至迨暹羅興而緬勢稍替五十二年緬曾孟雲畏暹羅之逼也遣官齎金葉表文貢金塔一馴象八寶石金箔檀香大呢象牙漆盒諸物五十四年復具表祝 萬壽並請封號願十年一貢請開關禁以通商旅乃封爲緬甸國王 賜敕書金印及 御製詩章珍珠手串用示優異由是按期入貢自道光二十三年入貢後因道路梗塞貢使久停光緒元年又入貢一次十一年冬英國印度派兵戡滅緬甸明年六月總理衙門與英署使 格議約五條第一條內緬甸每屆十年向有派員呈進方物成例英國允由緬甸最大之大臣每屆十年循例舉行所派之員應選緬甸國人當時中外注意專在申明成例惟未計及緬甸應於何年入貢大約須在光緒二十一年矣

### 二十日記

明萬曆間緬吞諸部并臣木邦

木邦蓋在大金沙江之東新街之南

蠻驂隴川千崖孟密諸土司獨孟養再破緬而卒併於

緬遂爲貝葉書與中國自稱西南金樓白象主與敵者惟南掌暹羅景邁古刺諸國 國朝雍正九年景

邁求入貢不許景邁者古八百媳婦國也居景邁城者爲大八百居景線城者爲小八百在緬甸國東戶

十班明世與緬同爲宣慰司中滅於緬旋復緬偵其貢見卻興兵攻之併地日廣兼有十三路南略近

海爲洞吾古刺

似卽今之仰光等處英人所謂蒲種同也

北路爲孟密

在大金沙江東岸

孟養孟拱

孟拱在大金沙江西岸

東路爲木邦孟貝絕



長補短約三千里其孟密之蠻界新街老官屯爲金沙江遠阿瓦之道直虎距關外明桂王舟行入緬之路也其東木邦孟良在耿馬土司滾龍江南直普汗邊外地稍平李定國吳三桂趨阿瓦之路也傅文忠公征緬之役初議出九龍江又欲出白小皆不果遂出萬仞關山受鳩而進又讓曰元伐緬甸由阿禾阿昔二江進兵今其蹟不可考矣意爲金沙江無疑前開騰越之銀江下通新街南甸之檳榔江流注蠻驛兩江皆在萬山中行石礮層布舟楫不可施也余按銀江殆卽大盈江亦卽檳榔江之下游而蠻驛新街本係一地然則兩江實一江也

### 二十一日記

乾隆年間緬甸猖獗之時滇督楊應琚移駐永昌遣軍一路駐宛頂進剿木邦一路由鐵壁關進駐新街提督駐杉木籠山居中調度而賊勢益橫乃議大舉分兵五路進剿東路由孟良及木邦錫箔中路由孟密西路渡南大金沙江由孟拱孟養水路從新街下阿瓦議未用旋獲罪將軍明瑞之征緬也自宛頂木邦進渡錫箔江至象孔糧盡而還又一路兵出虎踞關由孟密至新街水路進攻老官屯弗能下傅文忠公之征緬也經路由江西憂鳩路阿桂由江東孟密路阿里義山水路會軍進抵老官屯用大礮擊賊賊懼請和乃班師而阿文成公籌奏稱蠻驛木邦孟密三土司外始有緬人村落距邊已二千餘里偏師不可以深入若出近邊則所殲戮者乃野人蠻夷無損於緬綜此觀之則滇緬中間之形勢大略可觀矣水

道提綱曰雲南通緬甸諸夷水路世但知有大盈沙江可通大舟不知潞江車里一派可通擺古瀾滄槍  
壩一派可通八百交趾皆可舟可航之水此又西南水道之形勢也

### 二十二日記

騰越爲自滇入緬必由之路亦爲至西南各土司境總匯之處由騰越城南六十里爲南甸土司由南甸  
左行百十里爲杉木籠山三十里爲蠻龍六十里爲隴川百四十里爲孟卯由南甸右行百四十里爲干  
崖八十里至蠻遠三十里至太平街三十里爲銅壁關由隴川八十里至腊撒而戶撒在其北三十里山  
腊撒八十里至鐵壁關左行二十里至蠻等七十里至虎踞關一百十里至天馬關又漢龍一關在孟密  
土司境內亦騰越八關之一也又由隴川西中十程至孟密轉達緬甸由隴川東道十程至木邦轉達景  
緬國又出天馬關三百六十里可至孟密土司又百三十里至尼孤又船行兩日卽至阿瓦此則水陸兼  
行最便捷之道也又由騰越西行十八程抵流發境又由干崖四程至蠻遠蠻哈山十程由蠻發至孟密  
二十七程至緬甸

### 二十三日記

越南北圻江河之源流以山脈爲樞紐北圻諸山皆自雲南發派分南北兩幹橫亙數千里南幹循富良  
江上游蜿蜒於興化山西壽伯爵平之間直趨中圻北幹亦循富良江上游盤繞於宣光太原北甯廣安

之間至廣東欽州而止兩幹之分脈在山西興化之境紅江沱江諸水屬南幹太平江洮江諸水屬北幹兩幹同宗三面環抱爲中越天然界限北幹之外山嶺之險爲諒山高平二省皆在山脊東北數十里之下若援分水嶺爲界之例則二省當屬中國不應劃歸北圻也

### 二十四日記

越南南圻水道最多水利最厚尤著者有四一曰湄江一譯作母江卽滿滄江發源衛藏歷雲南暹羅東埔寮入南圻分爲二支其一南流入海爲後江其一東流入海爲前江前江入海之處又分四水道舟者二淤壑者二而後江一氣貫注寬廣深闊爲暹羅東埔寮市船必由之路二曰溶奶江發源南圻之東北境西南流匯西貢河南入於海三曰西貢河發源南圻之北境東南流匯溶奶河以入於海今西貢出海要路卽溶奶河也溶奶河與滿滄江實爲南圻之命脈四曰渭河發源東埔寮東南流入海諸河上游多巖石險灘不利舟楫下游近海之處始無阻隔而支派繁衍汶港紛歧又有運河縱橫其間儼然澤國水田之利甲於南洋惟地勢低窪潮濕蒸熱水土之劣亦甚於他方山嶺之正幹全在中圻此不過旁脈耳故不著稱

### 二十六日記

總理衙門文淵本衙門具奏出使大臣將屆期滿先期請 旨簡放一摺七月二十五日奉 上諭二品

頂戴候補翰林院侍讀許景澄著充出使俄國德國奧國和國欽差大臣  
蘇候補道李經方著充出使日本欽差大臣欽此

二十七日記

倫敦九達之欄有大石表峨然矗立與巴黎石表相同蓋土耳其之埃及  
時特造機器浮海運送殊費周折談者謂埃及地氣和暖此石固三千餘  
氣常寒入冬多雪恐不及百年錫字即須剝削矣

二十八日記

近聞張帥電致海軍衙門已擇定漢陽府之大別山造鍊鐵廠期以二  
點鐘云 日本隨員蔣子蕃余在甯波時崇實書院課生也來書云頃著  
子政說苑有奉使篇欲於史漢通鑑中採錄奉使專對不辱之才如蘇武  
于賓燕梁琛之使符秦魏李順于什門之使涼燕後唐姚坤之使契丹當  
三人之不辱命自漢而宋元明至 國朝同治光緒以來關涉洋務諸書  
俟回甯後再彙述也

二十九日記

張蕪帥來電云大冶鐵礦極旺燐僅萬分之八賀伯生等稱加蓋鐵儘可鍊鋼附近與國州即蓋鐵甚

旺又云礦石係海參太德即鐵養其色紅與麥泥太德即吸鐵石之類和之質內含硫磺一百一百分之六即一百一百分之六

燐燐光一百一百分之十二即一百一百分之十二又電云礦鐵每百分計六十三分半燐金每百分計一百分

之八非是磷酸又電云大冶礦詳細考驗每百分中得鐵六十四分磷百分之八硫磺百分之三紅銅百

分之二十七中國熟讀機器者謂可鍊真色麻鋼 會辦湖北鐵政局徐建寅來信云四月間於大冶之

沿江地方名明家灣掘得真煤層礦帥委員試開六七月間竟得煙煤其質極佳與英國之上上煤足

堪匹敵既無硫氣又不夾石質煤層之厚有三四尺足供應用矣

### 十月丁酉朔記

洪文卿星使來信云遼金元三史人名地名乾隆年間全經更改欲考原文須閱諸解更有語解亦未載

原作何字者則須閱監本元史如行冥塗諸鉅儒有志搜輯而津筏罕得撰述爲難不料西人所考有足

證明元史者有足補所未及者非西人勝華人也元成宗時宗王合贊令波斯人修輯國史自元帝先世

譜牒成吉思汗勦業開基以及征西之師三藩之事悉入紀載其源根依蒙古國史最稱詳覈惟係波斯

文字華人所不能譯此外私家著錄多係回文近六十年中西人譯述其書今乃得假途西文釋我掌故

始知朔方備乘等書都非可信前月竟得俄人所譯之書皆元太祖始起時事今計北非諸王察合台諸

王旭烈兀諸王皆爲之補傳此三藩也太祖本紀則爲之補證蒙古民族則爲之補考西域之師七年之久則爲補西域上下傳此外地名有考中土之通泰西實始於元亦有考又紀元事者中土有親征錄元  
輿史宋孟珙蒙邊備錄邱長春西遊記耶律楚材西遊錄皆須一一爲之註釋有志於此欲不能須固  
翹後再竭年餘之力甫能脫稿中土於輿地一門長於考古而短於知今詳於中原而略於邊外繪圖測  
地紐於開方計里之說斷圖爲方百里之通便不能合前見俄有中俄界圖精細之至爰於俄俄展拓疆  
譯閱兩年餘而始告成上海所譯四裔編年表等書音既不合事亦不明蓋輿地族類名稱各殊考證釋  
名大費稽覈也

初二日記

泰晤士報云聖彼得羅堡來函稱俄國現造至要之鐵路三條一由斯頓德司脫即烏拉山脚起至西伯利亞  
之中土特斯克省城二由土特斯克省城經過各縣地界至西伯利亞之東矮印次克省城並至沿江要  
隘之烏魯江奇納雪江黎南江三由義古德斯科詳見瀛環志略起至黑龍江譯音並西伯利亞之沿海  
各省以上鐵路係欲開通環海參巖商務非僅調兵運輸也

初三日記

英屬五印度疆圖補廣英官之在印度者有總督一亦稱五印度節度大臣蓋以東印度總督兼轄中西

南北四印度也一年中或駐噶爾格達省城或往來各省城不常嚴居按噶爾格達即孟加臘之省城孟加臘乃東印度也巡撫二一在麻打拉薩一在孟買副巡撫三一在孟加臘一在印度東北省一在瀕及勃總委員四一在阿薩密一在印度中省一在上緬甸一在下緬甸即仰江

### 初五日記

緬甸物產棉花頗多次則翡翠私翡翠玉紅藍寶石琥珀其玉石等物雲南廣東售賣較多近年英人據有全緬整頓商務以厄勒瓦誦江爲運貨出入之樞紐賦稅之旺雖不如印度獨勝於新嘉坡等處出口以米爲大宗檳木火油玉石棉花牛皮等次之 越南中南北三圻除南圻爲法地外其餘用人行政理財之權歸越王主持者在北圻不過十之四五在中圻可得十之七八無如中圻地尤確瘠難自立也

### 初六日記

倫敦惟四月至八月天氣較爲清明九月以後直至三月幾於無日不陰無日不霧雖有時天氣稍晴而日爲烟霧所遮但見紅輪晃漾其光不甚明亮蓋英倫三島四面皆海本多白霧而倫敦五百萬煙戶之煤煙又爲霧所掩不能衝霄直上聚爲黃霧往往白晝晦冥室中皆然燈火方能顯書寫字冬春尤甚每五月中必有兩三日晝晦者蓋天氣稍冷則人皆擁爐又多五百餘萬人終日夜焚煤之煙非特喧突之烟也大抵倫敦爲地球第一繁盛之區洋房幾無隙地又多三層四層之樓平房之下尚有地室已不啻

五六層矣是不曾以一倫敦化爲三四倫敦也所以英之官紳每至夏必移居鄉間一兩月名爲避暑  
避寒實則欲換吸新氣謂可卻病養身蓋煤炭蒸灼之氣與人身臟腑之濁氣惟倫敦爲最盛也此人烟  
過於稠密之患也

### 初七日記

新嘉坡領事左乘隆稟稱南洋英屬各地除香港仰光薩拉瓦北蘇娘納閩文萊暨澳大利亞各埠暫置  
不論外其歸新嘉坡巡撫統轄者若檳榔嶼麻六甲皆全屬英者也若白蠟石蘭莪芙蓉彭亨皆歸英保  
護者也柔佛名爲自主之國實際受英約束者也其距新嘉坡道里柔佛不及一邁麻六甲約一百十邁  
芙蓉一百六十邁石蘭莪二百三十邁白蠟三百二十邁檳榔嶼三百八十邁彭亨二百邁各處華民之  
數新嘉坡約十四萬檳榔嶼及其附近屬地共約十萬麻六甲約三萬白蠟約八萬石蘭莪約十一萬芙  
蓉彭亨各約二萬柔佛約十萬道共約六十萬人如欲設官統轄宜先與英外部議請以新嘉坡領事爲  
新嘉坡檳榔嶼麻六甲暨其附近保護諸國之總領事並准其酌派領事或副領事等官大約檳榔嶼麻  
六甲應作一起辦法白蠟石蘭莪芙蓉應作一起辦法柔佛作一起辦法彭亨新嘉坡英國保護生理尚不  
甚旺似可從緩檳榔嶼宜派正領事麻六甲可派副領事至白蠟等國半屬英國半屬土酋須兩國允准方能  
派員該國各有華商一人充當甲必丹既爲華民素所仰望如飭兼充領事或可允從



初八日記

旅順興辦船塢大工丙戌夏秋間由法人德威尼包辦工程計價一百二十萬金現屆四年大工甫竣工料尙稱堅實惟機器房與船澳毗連基址用磚石西門土築成磚石縫中有水沁入尙須設法至其規模宏敞實爲中國獨澳之冠 唐山尙有煤礦一所井口在街前深一百六十餘丈井底有極大吸水機器兩箇又有入風之機器筒井內上下分四層每層深四五十丈有東西大街約二里許又分無數小巷出煤之槽洞甚多井內有馬車六七兩及騾馬運煤不慮誠中國第一佳礦也 數十年來洋煙貽害於中國最甚邇日印度之人多嗜之者印度產煙之地得其利自應受其害深至美國日本之人亦或吸之法國之人亦吸之僑居越南東京之法人多嗜洋煙始則猶恐人知今則不復隱諱且其癮更甚於華人每日吸至一兩數錢之多其戍越之兵頗多沾染猶自解曰越南水土不佳不得不藉此以辟瘴氣也 土耳其戰船名鴉都羅路者去年奉國王命駛赴日本贈日皇以賀是因與日本新訂和約也停泊香港時載者見其船身過劫均謂恐遭危險今夏始抵日本秋間在橫濱海面遭風失事沈溺死者五百二十七人遇救者僅六十一人

初九日記

泰晤士報云住居中國之義大利大主教接得義國駐華公使傳諭謂義國教士須遵照中義兩國於西

歷一千八百八十年十二月八日所定條規辦理向賴他國指法官員保護者此次須領護照方昭妥協法報頗贊之且謂各教士仍願法國保護云 法人於越南與雲南通商之水道近尋得一捷徑據稱可由紅河直達附近滇邊之挑架地方此乃通商居中之路海防運貨到滇祇須二十六日較舊路可省十四日英人聞之甚為著急擬由緬甸築鐵路直達崑崙渡以通滇緬之貨云

### 初十日記

恭逢 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后萬壽誕率參贊隨員在英館筵 闕叩頭行禮 拜 發英屬南洋各島擬添設領事官保護華民一摺香港擬設領事官一片 聞俄國西伯利等省鐵路擬分三段建築每段估費須俄銀三萬五千萬羅布該戶部擬請政府商借民債

### 十一日記

中國駐英稅務司金登幹送到光緒十五年通商各關貿易總冊計共徵收各項稅鈔二千一百八十二萬三千餘兩較之十四年約短銀一百三十四萬四千餘兩較之十三年約減銀一百二十萬二千餘兩內分七項計進口正稅三百五十八萬五千八百餘兩出口正稅八百二十一萬三千九百餘兩復進口半稅七十九萬四千二百餘兩洋藥稅二百二十八萬三千三百餘兩船鈔三十二萬六千四百餘兩內地半稅四十一萬六千餘兩洋藥釐金六百八萬五千二百餘兩至洋貨進口價值共一萬一千三百二

十大萬九百餘兩內除轉運出洋之數外計洋藥價三千四百四十四萬四千餘兩  
三萬五千餘兩呢羽絨氈類價三百九十七萬五千四百餘兩雜糧布類價十  
類價六百七十二萬八千三百餘兩雜貨類價三千三百四十七萬六千餘兩  
八十八萬四千餘兩土貨出洋價僅共九千六百九十四萬七千餘兩內以絲  
棉花次之糖紙又次之草帽繩燻竹又次之牛羊皮骨毛及皮貨磁器藥材  
國之銀應耗去一千三百九十三萬七千餘兩今以所徵進口貨稅及洋藥稅  
若無洋藥之浸灌則中國之銀固可年多一年而無如此貨驟難拒絕也從前  
洋紗之進口以茶之出口抵洋藥之進口均尚有贏無絀今者絲茶貿易日衰  
數百萬兩然補以所徵洋藥釐金約略足以當之果能多購紡紗織布機器勸  
重土藥稅釐而於民之嗜此者徐徐設法禁戒以杜其源再於育蠶繅絲種茶  
園之利源尚不至見奪於外洋也他若多購機器教民製造則呢羽絨氈之利  
鐵之利可漸收也能於腹地興造鐵路俾土貨運銷日暢出產日多則一切意  
糧等物之利亦可漸收蓋草帽繩在三十年前土人視為棄物今乃歲售得銀  
之故也又查各關所徵稅鈔釐之總數江海關箱數長江之口又有名爲代銀

倫最多徵銀至五百六十八萬一千餘兩次海關徵銀二百三十九萬八千餘兩次江漢關徵銀二百一萬三千餘兩次閩海關徵銀一百九十二萬三千餘兩次汕頭潮州海關徵銀一百四十二萬八千餘兩次浙海關徵銀一百十五萬五千九百餘兩次九江關徵銀一百十二萬八千餘兩次廈門關徵銀一百六萬五千餘兩其餘各關則皆在數十萬兩以內而淡水打狗兩口則合徵至九十九萬餘兩頗有蒸蒸日上之勢粵海關近兩年所徵視前徵之數加倍而又過之汕頭徵數亦倍於前昔以歸併洋藥釐金數實徵收之故也

### 十二日記

英國三島柴神富商尤萃於英倫英倫當隋唐之世分爲七國互相戰攻唐德宗貞元十六年始併爲一宋高宗時攻得阿爾蘭島然蘇格蘭島猶別爲一國與英倫各守險要時相使伐明萬曆三十一年英女主以利撒畢一作以利沙伯將卒大臣罔所欲立女主未嫁無子命立前王羅理第八女弟之後曰熱斯給一作熱斯給熱斯給方爲蘇格蘭君主英人迎以嗣王位由是蘇格蘭遂與英倫合爲一國然猶各立議院政教號令不能盡一乾隆年間始將蘇格蘭議院歸併倫敦由是三島合盡而英日以強盛惟阿爾蘭之民固守天主教與英倫之耶穌教不同其地產稍瘠民貧俗悍將弁多出於此腴田多爲倫敦紳富之產業土人不過爲其佃戶更多貧苦其梳徙至美國之約金山等處者曰坎利士人性喜生事卽忌華民之奪其佃

工者也

十三日記

上海製造局創造八百磅子新式後膛大礮暨仿造曼里夏連珠快槍均已有成或稱是精潔乎德國毛瑟槍美國黎意槍之上其槍靈便堅利開放時不惟無煙而力能及三十碼之遠穿透二分之鋼皮如再能由此研求利病造到一律精緻洵佳式也向來造槍所用槍筒購自外洋近議添設鍊鋼一廠自捲槍筒即數十磅子之礮筒亦可自捲派洋匠柯尼斯赴阿姆斯特郎等廠攷究鍊鋼造礮等事

十四日記

泰西各國近於火車鐵路之外創行電車僅於通都大邑試辦不過數里或數十里而已蓋火車行於極冷之地必使煤火永無間斷稍一停燒水管等件為寒氣所侵必致崩裂且火車笨重無論有載無載而車之大小多少不能隨時增減電氣則可相機損益況火車之煤煙灰土尤覺可厭以電行車則清潔無比俄羅斯現於北海一帶修築電車鐵路一條長約一千五百里中分數節每節安生電機器核費每里約三千金是經費多寡與行之遲速火車電車約略相等而清潔穩便則推電車為最恐數十年後各國之鐵路火車又將悉改為電車也 日本與西洋各國議換約外務卿擬有七款添入舊約一日本律例無須盡行商訂二毋庸設立外國臬司三准西人雜居內地四海關收稅倘欲加增須與各國商允方可

五不准西人購買地段六添開數口通商七此約以十二年爲期

十六日記

黎純齋星使由日本寄到自奈良至紀州之新宮訪徐福墓絕句十二首頗有句氣攷證亦確奈良卽神武天皇始都之橿原或稱南都其地有飛鳥山巖窟於此訪徐福墓不得乃附輪遊海而南至新宮得之墓在田畠中央並非高冢止平土三四丈耳有古樹二株爲記父老云福初到時在新宮東北海岸七里許故其地名奈須或言福之子孫多姓奈者或言藤澤驛福岡平一邱係福之後人或言有徐姓在和歌山爲醫士云相傳捕鯨之法得自徐福故今漁船得鯨必至墓前報賽又日本人或寫福作苗始知前史稱徐市者乃苗之譌偶脫草頭耳蓋福苗本同音也

十七日記

泰晤士報稱英之帕米爾屬土與俄之邊界相距不過三百路程中間係隔以中國之哈拉庫爾也大湖及一游牧族名爲局外之地恐未能久處局外也查英俄交界相近之故由堪殺干歸印度後奪據帕米爾地於是時辦大利亞沃土盡爲英人所有惟其東北之利衣都拉破登爲中國喀什噶爾兵所戍守近日此處並無一人英人甚願中國之守法而勿棄免爲俄人所據也

十八日記

英國駐俄公使報外部云中俄通商向由陸路往來俄人獨獲利益自蘇彝士河開通後中俄商務年年遞減去年俄商由恰克圖運入中國貨價較之二十年前不及三十分之一因洋貨均由海道運入中國故也近來俄商集股經營東邊鐵路意在重興恰克圖貿易以便奪復英人刻下所佔俄商之利益從前禁煙會英國官紳入會者甚多互捐鉅費不時集議大旨以英為著名大國不應以此種物貽害中國致負不韙之名因相約設法挽回勸其國家勉罷斯舉意在不罷不休嗣因中英定釐稅併徵之約會紳謂由此以觀中國亦非意在必禁且非英之以兵力欺制中國而強之以必受洋煙也況聞中國自種罌粟日甚一日自是會紳散者大半

### 十九日記

接英國外部尚書侯爵沙力斯伯里照會云為照會事照得本爵部堂接准以大臣西九月二十三日來文內開 中朝欲派領事官駐紮英地等因此事已經英廷細心審量今本爵部堂極喜告知貴大臣英廷願給文憑與中國所派之領事官如給與外洋各友邦之領事官同樣辦理但間有審量地方情形之處刻下或有不能照給文憑者此須由英廷察看情狀定奪辦理相應照會以大臣請煩查照須至照會者一千八百九十年十一月二十九日自外部衙門發

### 二十日記

余問馬清臣外部照會所稱開有審量地方情形之處不能照給文憑者是否指香港新金山而言清臣謂專指新金山言之香港已在允許之列余乃照復外部稱其辦事之公道且告以中國應派之領事官首在香港及新嘉坡附近之地今已選得二員候總理衙門核定二員者應練有識持已謹嚴接物和平允批勝任駐香港者擬調新嘉坡領事左秉隆任之駐新嘉坡者擬派使署二等參贊黃遵憲任之非僅爲新嘉坡一處之領事官並爲檳榔嶼麻六甲及附近各處之總領事官其檳榔嶼各處有應選派副領事者俟審定後再當奉聞越數日外部照會稱已領悉並無異言此事大局遂定矣



出使英法德比四國日記

卷五

光緒十六年庚寅十月二十一日記

旅順口門雙峯對峙曰黃金山曰饅頭山如鎖鑰然 琿春前造礮臺因安礮拘緊運用不靈經吉林將軍自備經費改修完竣 出使俄德奧荷許大臣奏調人員曰升允潘鴻春順廣厚林怡游羅祿巴克他納王鎮賢沈雲麟岳廷彬陳致遠王元鏞金采林藩 出使日本李大臣奏調人員曰潘恩榮譚國恩杜介彌羅忠堯洪遐昌張桐華伍光建黎汝謙呂增祥沈燮郭銘新孔繁模孔祥爵查燕緒洪超溫紹霖 魯說李維格陸爾博

二十二日記

出洋以來所見各口礮臺不下十餘處邇來營繕日精往往不惜工費甚至有以鐵造臺者然營者其源流樞其利害則臺式究竟明不如暗高聳不如低平鐵石不如三合土按丁爾生中丞疏云礮臺宜建於地險水曲敵船必旋轉如之字而後能駛行者之前方能使彼多受數礮又可從前而後而爲通行之打若臺設於水路徑直之地則敵船瞬息即過豈能礮礮中其要害北洋惟大沽口水道最曲大江自鎮江以下惟關山前水勢迴環均可建築礮臺焦山四面受敵似不如也遺臺之法極內一層須用灰牆外牆

用三合土厚在一丈以外高低則視地勢之低昂與水路之中線設牆必須成交角而不可成正角斜至五分之一敵礮若來自斜拂而過其礮位及火藥倉上必設太平蓋以禦自上而下之礮子下必設高隔堆以禦橫掃之礮子其最下層之地隧加築堅固四面俱通溝外之小礮臺大沙堆亦必遮避照應敵用陸兵闖入尙可側礮橫攻然使專用礮臺而無木椿水雷浮塹等物阻於前則礮臺亦斷不能得力也合肥李傅相疏云水師以船爲用以礮臺爲體有兵船而無礮臺庇護則兵船之子藥煤水一罄必爲敵所奪有池塢廠棧而無前後礮臺亦必爲敵所奪海口之臺須格外堅厚上置八寸至十二寸口徑新式長筒巨礮下藏子藥小庫內包陸兵外築斜坡凡敵船窺口我必有三處礮臺犄角擊之各國臺式皆五角六角形其舊式之四角菱花樣者久不用矣張勳濬制軍疏云西式之臺不一或尖或圓或蓋或露或作聯堡子堡或陸路當衝作大礮臺可以取閉往來或水路當衝作浮礮臺可以迎頭擊敵此兩式最得力而臺太重驟難仿造至西人之論礮臺甚備其緊要者約有數端一山坳嶺山隙蔽敵不宜孤露一臺外須作坦坡不宜壁立一扼要處須有數臺犄角不宜聚礮於一臺一連臺多作犬牙形以便兩臺礮力相接夾擊一臺後不宜背山以免敵彈反擊一臺上不宜多人以免多傷將士一臺上礮臺不宜寬以防炸彈墮落一臺後宜有回擊小礮以防敵襲一臺旁登岸處宜作淺隄伏連礮快槍快礮以防敵人舢板登岸一臺成後以礮轟試攪則更適合以上三疏觀之而西人造礮臺之祕要大有已可概見近年英

應新出地既破一種坎地爲藏礮於中上施鐵蓋適與地平人伏地中其礮以水機升降見敵船至則升礮擊之既可乘敵於不及覺又使敵有防不勝防之慮而築壘工費可省僭是亦出奇制勝之一術也

二十四日記

考朝鮮與西洋各國相通之始咸豐十年俄羅斯據烏蘇里地遂與咸鏡道接壤隔爾們一江同治五年俄兵艦抵朝鮮之元山等處力請通商九月法水師提督魯日率兵艦入漢江抵漢城礮擊多般毀一礮臺而去十月法艦又抵江華島進陷其城掠銀合十九萬佛郎朝鮮募獵虎手八百名與之乃遁十一年六月美國水師提督勞直耳司率二鐵艦抵江華島毀礮臺三座報商船擱淺平安海岸被朝鮮殘害之隙也光緒元年日本兵艦測算朝鮮西岸國人礮擊之不克二年春日本復以兵威朝鮮乃與訂立和約在元山釜山諸口通商既而中國勸其與西洋各國立約并允代爲主持派員照料七八兩年英法德美等國陸續往訂和約而俄人亦與立約云

二十五日記

余嘗謂泰西耶穌之教其原蓋出於墨子雖體用不無異同而大有實最相近偶與趙靜涵談及墨子一書導西學之先者甚多因令檢出數條如第九卷經說下篇光學重學之所自出也第十三卷尊問公輸

數篇機器船械之學之所自出也第十五卷旗幟一篇西人舉旗燈以遠言語之法之所自出也 又按  
墨子所云近中則所見大景亦大遠中則所見小景亦小今之作千里鏡顯微鏡者皆不出此言範圍  
又檢呂氏春秋似順論云漆淖水淖合兩淖則爲墨淖之則爲乾金柔錫柔合兩柔則爲剛燔之則爲淖  
此化學之所自出也淮南子主術訓曰衆智所爲則無不成也千人之羣無絕梁萬人之衆無廢功西國  
各學各事之所以能勝人者率用此術即其用人行政之有議院工商諸務之有公司亦合衆智以爲智  
衆能以爲能所以鮮有敗事也范論訓云老槐生火久血爲燻此即西人所言原質化合之理亦化學也  
說林訓曰陰不祥之末爲雷電所撲此即西人避電氣之說也墜形訓云北方而不釋之冰蓋即今之北  
冰海云

### 二十六日記

管子一書以富國強兵爲宗主然其時去三代未遠其言之粹者非盡失先王遺意也余觀泰西各邦治  
國之法或暗合管子之行則其擅強盛之勢亦較多管子云量民力則無不成不量民以其所惡則詐僞  
不生不欺其民則下親其上西國之設上下議政院頗得此意又云事者生於慮成於務不慮則不生不  
務則不成西國各學之重專家各業之有公司頗得此意又云兵也者審於地圖備知天下審御機數兵  
主之事也有風雨之行故能不遠道里矣有飛鳥之舉故能不險山河矣彼之行軍於水陸者似之又云

財蓋天下工蓋天下器蓋天下器成卒選則士知勝矣又云致天下之精材來天下之良工則存戰勝之器矣致材者何五而六之九而十之不可爲數來工者何三倍不遠千里彼之殫力於船械者似之又云上有丹砂者下有黃金上有慈石者下有銅金上有鉛者下有銀上有赭者下有鐵此山之見藥者也彼之礦學化學所以日獻膏腴也又云闕者諸侯之隙隧也而外財之門戶也明道以重告之虛車勿索徒致勿入以來遠人又云商無廢利民無游日財無砥礪彼之通商惠工所以日臻豐阜也此外指歸相同措施相合者尚未易以一二數豈非開闢稍遲天地之氣運有不期然而然者歟若夫一二弱國實已盛而復衰及其他弱小諸國皆不得與於此數又有國勢外強中乾者亦已流弊潛滋矣

二十七日記

莊子一書寓言也亦危言也而與近來泰西之學有相出入者外物篇云木與木相摩則然金與火相守則流此電學化學之權輿也齊物論篇云一與一爲二二與一爲三自此以往巧歷不能得秋水篇云計四海之在天地之間也不似罽空之在大澤乎計中國之在海內也不似稊米之在大倉乎此天算之學與地之學之濫觴也逍遙游篇云野馬也塵埃也生物之以息相吹也天之蒼蒼其正色邪其遠而無所至極邪其視下也亦若是則已矣今之登輿氣球者彷彿見此景象則陽篇云有國於蝸之左角者曰觸氏有國於蝸之右角者曰蠻氏相與爭地而戰此與列子所謂焦螟羣飛而焦於螻睫者大有相符合之

窺顯微鏡者彷彿見此景象養生主篇云指窮於爲薪火傳也不知其盡也按駱馬等處教門好誇古時之火有傳之五六百年而不滅者正卽此意又天運篇云天其運乎地其處乎日月其爭於所乎孰主張是孰綱維是孰居無事推而行是意者其有機織而不得已邪意者其運轉而不能自止邪此則取西洋談天之士之先聲矣夫莊子當時著書不過汪洋自恣以適己意而已豈知實驗其事者在後世在異域也然則讀莊子者安得概謂荒唐之辭而忽之

### 二十九日記

歐洲德法等國水師兵丁卽係水手惟英國水師船中有兵丁有水手蓋以其所操之職不同不能不各專其業所以英之水師尤勝於他國也 中國大畜惟牛馬之用爲最鉅馬以行地牛以耕田也西國之馬於御車乘騎之外並以耕田實兼中國牛馬之用而牛獨無事不過刈草牧養待其肥碩而宰之耳蓋與中國之繫豕相同然牛之死也甚苦不殺以刀謂恐其味之不美也每將宰牛有力者以巨鐵椎擊牛之首三四擊而牛始倒下復連擊之乃死西人養生之具大半恃牛苟非甚貧者皆啖牛肉嬰兒始生多飲以牛乳其顏色格外肥白惟極貧者始以人乳哺之豕肉則謂其損人之處甚多食者頗少云

### 十一月丁卯朔記

昔年各國多用前膛槍其一律改尙後膛至今未二十年也英國先有恩費爾來福兵槍馬槍美國有司

不林飛兵槍皆前膛也英國之後膛槍曰士乃得同治年間英人士乃得以前膛兵槍改作今則精兵皆不用矣曰亨利馬梯尼同治九年英人亨利作槍管馬梯尼作機發厥後軍中一律改用機發細巧易於損壞美國畢撥的廠及瑞士國仿造甚多傳於土耳其各國而美國並不自用彈重與多邊力稍大是其長也機件較繁艱於攜帶是其短也法國之後膛槍曰沙士鉢一譯作薩司舊法或仗之時法匠沙士鉢以前膛改造始用紙捲子藥繼用銅壳底有小孔皆係刺針灼火後改用銅制槍針曰格拉光緒五年法國通行試槍以後改定之式其用法與毛瑟相似而機發稍異膛徑稍寬用藥稍多德國之後膛槍曰得來斯子藥亦係紙壳槍用刺針勝法以後換用毛瑟而得來斯廠又作新式等於毛瑟而機發稍簡然軍中未換用也曰毛瑟至今通國精兵用之然平日操演仍用得來斯針槍節靡費也美國之後膛槍曰司百林飛有前膛所改者其膛徑大有專造者其膛徑小往時軍中所用以此為多曰林明敦此槍有邊針中針兩種美國軍營現用中針至西班牙法蘭西從前購而未用者不少然皆老式也曰噶者士得槍係雙筒一筒置子十三顆一筒施放美國將弁馬上用之而兵丁則不多用曰哈乞開司一譯作喝治基司槍托之內有管能容五子製甚精巧曰黎意能連五製致遠雖稍遜於哈乞開司而穩定不搖則過之俄國之後膛槍曰大來福係前膛改造者其子徑與士乃得相類庫春迤北之兵多用之曰俾爾達歐一譯作白洛屯同治十一年所換之式俄國精兵用之其法利自美國而槍亦購造於美國書也以上五大國所用

之槍機其利弊究以亨利馬梯尼哈乞開司二者為最精之品此外商廠之槍式及各小國之品類名目甚多難以枚舉惟無論何式擇其一而精用之皆可得力萬萬不可夾雜蓋各國用器皆求一律器異則所用之藥彈亦迥然各殊有事之頃藥彈二者須常製常儲若皆一律則頒給各處亦可通有無而備緩急不致因錯雜貽誤有柄整不相入之患故邇來英槍悉用馬梯尼德用毛瑟美用林明敦不稍歧異也

## 初二日記

泰西五大國之礮英國用前膛來福大礮烏理治官廠所造也大至一百噸子重一千磅內鋼而外熟鐵其前膛銅礮膛內三稜又有阿姆斯脫耶商廠所造者一曰阿模士莊亦曰阿穆士唐製法與烏理治廠同小礮則用後膛亦阿模士莊所造也此外商廠曰瓦瓦司曰回特活德皆專造鋼礮法國大小礮後膛居多其前膛者有來福大楞銅礮其後膛者皆係全鋼其承造之官廠曰羅乃爾一作盧曰布爾次德國大小礮皆係後膛純鋼克鹿卜商廠所造也亦曰克魯伯環地球之鋼者以此廠為最博世廠之工料稍次於克鹿卜而大至二十一生脫即不能製矣又有斯邦道官廠葛羅松商廠皆製鋼礮美國大礮曰巴勒得曰回得臥得曰布魯曠斯曰德星氏曠皆官廠所造之舊式也並無甚奇商廠俄國大小礮皆之克鹿卜者為最多其餘皆自造老式聞以前膛以上五國之礮以英德為最新最精而克鹿卜尤著北

洋購備數百尊多用至十餘年並無現疵丁雨生中丞云從前礮後開門僅用左右雙劈近則用整塊圓



勇又用藥演放千數百次腹內始加鋼圈鋼底彈則加以鉛壳比膛略大腹有螺旋三十二轉必使彈由腹中相摩相盪宛轉而後出口此漲力所以加大速率所以加快也但無論如何大礮其命中須在一里內外過遠則彈子本體之墜重力與空氣之阻攔力皆足以累之恐攻堅不能有勁矣至英國之格林礮特多放速有同魚以蟬聯或欲越山越城而擊不能望見之物則用十五寸徑口以上之礮打敵頭其首而用高弧之度自上而下可以炸物焚營此殆揣摩有得之言竊者用礮之法不外空礮船礮行營礮三種船礮輕於空礮行營礮又輕於船礮空船礮皆以身長擊遠為貴可於克鹿卜及阿模士莊擇一用之若洋兵陸戰專恃礮隊而槍隊次之以槍礮長短懸殊勝負立形故行營礮尤不可緩如克鹿卜車礮之六生脫七生脫半口徑者南北皆宜之八生脫口徑者北方平原以及守營攻壘宜之其機器購之德國為精廠又有烏拉秋司行營鋼銅礮內用鋼管外用銅套雙層緊束以水力壓擠性純質輕亦可參用其機器購之德國奧國各廠連珠礮則那登飛哈乞開司兩種皆良而哈乞開司加為二寸徑之礮彈可穿雷艇其用尤精其機器購之德國力拂廠又有分截行營各礮分機合放利於踰山行遠克鹿卜廠有之又有田錐礮製樸價廉利於憑城據嶺夾船英德廠皆有之以上各種中國之廠皆可仿造總之大小前後膛各礮外洋諸廠標新領異業已無美不臻然用之亦宜畫一不可夾雜庶免稟強混淆乎法錯亂之患也

初三日記

總理衙門本日電開光緒十六年十一月初一日內閣奉 上諭各國訂約以來聖書通問歲時不絕和好之誼歷久彌敦駐京各國使臣均能講信修睦聯絡邦交深堪嘉悅上年正月間暨逢慶典欽奉 慈旨命總理各國事務衙門設宴款待寰海聯情洵稱盛舉茲朕親裁大政已閱二年在京各國使臣並應觀見允宜仿照同治十二年成案並增定歲見之期以昭優禮所有各國駐京實在習任各使臣請於明年正月由總理各國事務衙門奏請定期觀見即於次日在該衙門設宴款待嗣後每歲正月均照此舉行續到使臣按年觀見至國有大慶中外贖歡並該衙門屆時奏請筵宴用示朝廷修好睦鄰有加解已至意所有應行禮節著該衙門先期具奏欽此即希照會英法義比外部並轉電俄大臣照會俄權與和在大臣照會美日兩國

初五日記

日本當德川氏之末造俄兵艦駛入大坡入唐太即庫頁島英美兵艦又入下田賀浦箱館長崎諸口往來無定舉國騷然旋以唐太歸俄而與英美立約修好倭人遂幡然改圖創議維新為變法自強之策 爾日俄人注意東方大興鐵路限五年成事自提烏門至額爾庫特斯克渡拜克爾湖繞黑龍江北岸達烏蘇里至海參崴距俄京森彼得斯堡有二萬八千華里

初六日記

邇來德義等國自行保護教士而法國藉端陵人之說稍戾可以杜其朦混侵權之弊於大局甚有裨益  
丁亥七月總理衙門咨行各省將軍督撫有案數將咨稿照錄如左為咨行事光緒十四年六月二十日  
准德國巴使文稱日昨在貴署面議德國天主教士若領有德國欽差公署所發護照其應為保護及應  
粘利益之處應與法國教士領有法國欽差公署所發護照無異等因本衙門允其所請於六月三十日  
照覆在案查德國天主教士在內地各處傳教游歷住居若執有德國欽差護照自應與法教士領有  
法使護照者一律看待其應為保護及應沾利益之處亦應毫無區別相應咨行轉飭地方官查照遵辦  
毫無厚薄優劣之分可也再前據該使照稱該國人民前往內地游歷居住者亦由該國自行給照山地  
方官蓋印如有他國給與護照視為廢紙等語本衙門亦已准其所請並希轉飭一律辦理須  
至咨者

初八日記

電傳南洋大臣兩江總督曾沅浦宮太保薨於位一年之中老成彫謝如彭雪琴宮保楊厚庵宮保曾劼  
剛少司農皆勳望爛然推為 國家柱石沅帥尤以中興偉績坐鎮東南不數月間連督輪逝愴念時局  
豈僅私交之慟 九月二十一日已刻安徽太平府城東門內火藥局不戒於火猛震一聲如天崩地裂

居民死者甚衆數里內屋舍蕩然上南門夫子廟及府縣署均推爲平地知府吳潮被壓而歿夫西洋各國火藥局多在空曠寥廓之高無在城市稠密之地若彼赴桓之武員但圖取攜之便不復顧及民生豈知貽害如此之鉅哉似宜明設例禁凡各防營之火藥局不准設在城市違者嚴予處分則造福無涯矣

### 初十日記

越南之紅河上通蒙山下接北海向來商賈雲集自歸法人管理後征權較重商賈足不前運貨者多避而出於北海之一途而北海關稅日以暢旺光緒十一年北海關征銀僅八萬二千九百餘兩厥後年旺一年去年達征至三十三萬七千八百餘兩此其明驗也 法人賴賽樸即從前開通蘇彝士河者後復糾股集款欲開通非洲之巴拿馬海運耗費不貲迄無成效遂已中輟近有英國人集款復於去歲開工擬以六年後成事計費約須七千萬金未知果能觀厥成否也

### 十一日記

是日爲長至日講率參贊隨員等向東南望 闕叩頭遙賀 比利時國人勃伯乃與來講探報會協盟西哥海濱領事官僑居墨國已三世九十七年矣所購海濱之地共有六千方里計費價二十餘萬英鎊內有大河十七條居民二千餘家皆係領地承種按畝還租而收租者復歲輸國家之賦稅然其地之田畝亦未盡墾闢也又稱墨國幅員極廣大於歐洲德奧法意四國之地祇以戶口未繁大半未墾墾闢而

原囑肥衍天氣溫和可稱樂土其國總統四年一任今總統爲衆心所推服已聯任四次去年英商在其境內興造電線鐵路等有益之舉用金帛四千餘萬英磅所以國中工商農礦等務不久即可見大旺云

### 十二日記

有至精之火器無至精之火藥以爲之用則其器猶不精也是故外洋各國於造藥之法研之甚詳既求力猛且防漲裂蓋有炸藥棉藥餅藥之名體製不同施用亦異英廠之礮而用一孔餅藥德之克鹿卜礮向用黑色餅藥自杜屯甫廠創製栗色餅藥而其用益彰創法之初係本悅燒黑藥究得新理因其原不全枯其色淡於黑藥故以栗色稱之每一藥裏之內緊雜引火處有黑色餅藥數塊作引藥管之魚尾用濕棉花藥中必有乾棉花作引也據德海部及克鹿卜廠歷年試驗栗藥與黑藥比較其益有數端一新礮膛加長配藥加重若仍用黑藥必逾礮質所受漲力之量非惟來復線儲易蝕且恐誤事栗藥藥力較小可以保礮一栗藥燒勢先緩後速出彈較穩取準獨密一栗藥出煙極淡易散便於測望一栗藥藥力燃無濺裂之禍收儲較易西國蒐討軍實精益求精故德國於新製長礮及舊式二十二倍口徑以上之礮悉已改用栗藥英國與杜屯甫廠立約購其祕法設廠自造日本亦與約仿製奧荷義等國亦均用之法國官廠自造栗藥均可爲舍舊圖新之證蓋大礮之用栗藥幾爲各國通行之具矣近來德國製造栗藥諸廠大要漲力求小速率求多而其妙處尤在視礮身長短口徑大小及彈重數目就藥裏輕重推

算每一天氣漲力所生重積力恰好送彈出口而亦毫不耗費爲能事光緒十二三年北洋議購造法杜  
底好甫廠居奇特甚每百散編索價三百六七十馬克如購造藥祕法必須購藥價至二百五十萬馬克  
方肯指授自造海營造廠者本與杜廠合爲一家索購藥至二百二十五萬馬克可傳祕法又有閩勃  
來脫廠所製藥歷經兵部試驗速率漲力亞於杜廠索價亦廉每百散編索價二百五六十馬克但購  
五十萬馬克之藥即可指授造法矣

#### 十四日記

兵輪商輪形式截然不同凡運貨之商船貨重必置下艙則出洋安穩中層亦全裝貨物無須置礮上層  
則分置房間謂之客艙船身略短而中寬故食水不深兵船船面置礮既恐其上重下輕而暗輪宜在水  
線之下以避濺擊故船身較長而中狹艙下多置重物食水較深輪船置貨不若夾板船之多以其所載  
機器鍋爐煤艙幾占全船三分之一也故商輪宜大不宜小以二十五丈至三十丈外者爲宜又輪船以  
煤炭爲性命有一種暗輪兵船其輪能起能落遇風則提起輪葉兼用風帆或於暗輪之外加張風帆  
以助輪力均省煤炭之一法也

#### 十五日記

行船最長觸礁不獨鐵甲船爲然鐵甲船臨險之法在船旁鐵甲之下者所以禦水雷魚雷在首尾無鐵

甲處者所以禦礮彈在船底作夾層而隔成多艙者可以免小觸礁之慮而仍無救於大觸礁之險也蓋既有夾底隔艙則雖觸礁而成大孔仍可行歸修理不致沉沒若遇颶天之風捲海之濤駛行不慎而致觸礁則全船擊成齏粉雖有隔艙亦無所用然此等風浪究係罕逢之事近聞有一鐵艦由海參崴駛赴北洋觸礁摩拉押山嘴外之石此船本有夾底及隔艙近船首之外層已破其內層亦插入石骨尙能駛行入塢修理則隔艙隔底之效也然則此爲外洋造船之要訣而兵輪鐵艦尤不可緩禦礁之法會此竟無他術矣

### 十七日記

外洋水師屹然能成一軍者必須有鐵甲船以扼中樞有快船以便迎敵有礮船以作衝鋒有蚊船以守海港有運船以接濟餉械有書信船有暗接電線之船以遠通消息有出艇而行雷可以出奇伏雷可以制勝又必有礮臺以作靠山有島澳以屯全隊有廠塢以修巨艦而後海軍乃無缺陷一旦有事可進可退可戰可守矣蓋鐵艦無礮船快船爲輔佐必溥爲敵之礮船快船所困是直孤注而已而礮船快船又必得鐵艦數艘始足壯聲威而資坐鎮蚊船礮大船小艦淺底平可作守港利器但行駛既緩風浪宜避祇能在海口及沿岸淺水處馳逐接戰難爲洋面制敵之具一中礮子卽有沉破之患礮船亦有鐵甲書船稍小而甲厚專爲衝陷敵船而設謂之鐵甲衝船快船有巡海快船鋼壳快船二種首尾設大礮二

尊船前吃水之下暗設衝頭可以碰壞鐵艦每點鐘行四十五里洵稱迅捷總之以上各器凡經營大枝  
 海軍者缺一不可合之則相濟為用離之則獨立無功至西國水師擇地建圖其要有六水深不凍往來  
 無阻一也山列屏障可避險颶二也路連腹地易運糧糈三也近山多石可修船塢四也濱臨大洋便於  
 操練五也地出海中以扼要害六也兼此六要者其惟北洋之旅順口及威海衛乎

十八日記

南洋各島星羅棋布較之東西洋各邦形勢尤與中國切近華民往來居住或通商或傭工或種植或開  
 礦不下三百餘萬人凡荷蘭所屬之地應專設領事者三處曰蘇門答臘之巨婁里曰三寶瓏兼轄泗里  
 末等羣曰噶羅巴且斯巴尼亞屬地一處曰小呂宋法國屬地一處曰西貢英國屬地四處曰香港曰新  
 金山曰緬甸之仰江曰印度之檳爾格達此外各埠可相機設法或以就近領事兼攝或選殷商為紳董  
 畀以副領事之名略給經費統計全局祇須設領事十數員大勢已覺周妥加以略有添派歲費不過  
 十萬金而中國之穩獲裨益幾止十倍百倍即如新加坡一埠設立領事已十三年支領經費未滿十萬  
 金然各省賑捐海防捐所收之款實已倍之而商備十四五萬人其前後揭寄回籍者當亦不下一二千  
 萬兩然則保護華民之事顧可緩乎

二十日記



西國數目字之源流不外兩種曰羅馬曰阿喇伯羅馬即漢書之大秦古爲歐洲一統之國阿喇伯即唐書之大食厥境東西萬里爲回教之祖國兩國強盛之時跨據歐亞阿三洲之地故其所用數目字迄於今皆流傳不替羅馬之法取臘丁二十五字母中之六字以六字分六數曰一也五也十也五十也百也千也羅馬創之凡天主教耶蘇教希臘教等國皆用之如書中之章數西曆之年分鐘表日晷之時刻是也阿喇伯之法原於印度漢時天竺國已用之既而流衍於其里連之國迨護罕默創興回教所用數目字分東西二式亞洲之回教用東式歐洲之回教用西式至北宋時西式字漸傳於歐洲諸國遂以阿喇伯數目字名之凡回教諸國及數學中咸重之其法與中華算術字碼蓋同類云

### 二十一日記

今泰西之代數學即所謂借根方法也阿喇伯語謂之阿爾熱巴喇蓋其學亦闕千百年愈研愈精始臻此詣非一時一人之智力所能爲也康熙年間其法始入中國梅文鼎公一見卽悟爲古立天元一之法立天元一者九章算術中加少廣章借一算以爲偶方程章別正負以爲用竇已爲之嚆矢至宋蔡九韶著算學九章始列立天元一之法於大衍術中厥後元郭守敬宋世傑皆屢述之樂城李氏善測圓海鏡始合少廣方程爲一舉立法意而暢言之其加減乘除之例與正負和消之理足以盡奇偶和較之變凡諸法所不能御者皆能御之是中國立天元一之法蔡氏筮其端實闡幽微而李氏暢其旨尤爲精妙西

人借根方法適與相合梅氏於所著赤水遺珍中詳解之並謂阿爾熱巴喇者譯自東來法也中國之攷古者遂謂中法流入西域一變而爲歐羅巴之新法而西人之明算學者則力辯之謂譯阿爾熱巴喇爲東來法者實係譯者之誤且云千餘年前希臘印度等國已傳其法但不能如今日之精耳余謂研精究微之學乃宇宙公共之理不必辨其孰爲傳習然中國之有此法亦既千年矣夫誰謂中國之才人學士不逮西人之智力哉

### 二十二日記

查舊卷光緒十一年御史趙爾巽奏請將俄人前進書籍檢交同文館繕譯鑲板等語總理衙門覆陳一疏略云道光二十五年俄國君主因肄業換班學生入都繕進其國圖書三百餘種計七百餘冊奉旨交瑪漚院收存咸豐八年 文宗顯皇帝御筆圈出四十一種皆與地圖併之書進呈 乙覽其餘遂移存 方略館同治八年復移存總理衙門書庫茲檢俄文書籍圖說計現存六百八十二本當即傳同文館洋文總教習會同俄文館教習先將書目繕譯旋據總教習丁燮夏申稱單內天算地理格物醫學等書或六十年前或百餘年前所載不如新書之詳備且俄書之立論大抵過於英法故俄人常從各國譯書而各國譯之俄人者甚夥等語竊惟西藝新法風氣開自泰西諸國其書已由上海製造局譯出五六十種天津機器局譯出兵陣火器書二十餘種同文館先後譯出各國史略西學諸法近二十種皆新出

推勘較密之書俄國偏居北徼風氣較晚且道光中所辨彼土屬部地形與今日開拓形勢迥然不同彼時金山以南機噠浩罕以西呼爾伯力以東猶未屬彼轄境安得云帖克斯川及塔城北境如能譯出彼圖即可瞭如指掌乎且各國輿地兵陣之學法日改而舊日新如利瑪竇推步之學 國朝修明史律歷志用之而後來整官測算愈捷以後出者爲精故知俄人進界事在四十年前其時沿用舊法未必有裨時務應請無庸置議

### 二十四日記

總理衙門咨開本年七月十八日英使薛爾爾身來晉謁到英國君主致賀 大婚國書暨自鳴鐘一座當經具摺奏 進並照復華使聲明應復 國書俟請用 御覽後寄交出使大臣親赴外部代遞茲由軍機處領出 國書一道咨送祇領仍將領到及齎遞日期咨復備案可也

### 二十五日記

識地球各國之幅員者向以俄國第一英國第二中國第三美國第四巴西第五今則俄國英國之地各皆八百餘萬方里中國與美國之地各皆四百五十餘萬方里巴西之地三百二十五萬方里蓋近十年中英人在阿非利加洲多闢新土甚爲廣遠故 地驟能與俄國相衡美國亦在亞美利加一洲闢地漸廣故能與中國之地相埒然俄國雖地跨兩洲二三萬里隔爲一片而其中多荒曠不毛之土但其居高

臨下之形勢爲可慮耳英以其本國之英倫三島及五印度最爲菁華所萃其次則澳大利亞一洲與關  
招徠必可漸臻繁盛又其次則美洲之北冰疆及阿洲新闢之土雖地徧五洲然勢極散漫不能不藉輪  
船電線鐵路以通聲氣若其海道四通商務殷繁水師強盛則固運出俄國上矣中國神阜沃壤縱橫各  
萬餘里物產最豐教亦最先而戶口之衆尤甲於地球諸國若合內外上下之力精心整頓各國未嘗  
不心畏之美國雖新造之邦天時地勢與中國略相彷彿其經營富強之業則固不後於英俄巴西則僻  
處南亞美利加州與俄會接壤極初國草昧經營營觀其效於數百年後今固未能尚於上國也

### 二十六日記

大東公司大總辦本特及其幫辦海司大北公司駐倫敦之總辦尼爾生來謁暢論電務關係頗爲精詳  
本特年七十餘洋人並推服其才智當電線初行之時僅有陸線間欲設線於海中或斷或絕往往不能  
經久本特思得包線之法安線之法漸推漸精漸積漸長乃設海線至數萬里之遠東抵中國日本南抵  
新金山西抵美國今英人所設海線公司股本共有英金一萬四千萬磅之多而本特皆爲其總辦凡英  
國與南北美洲相通之線共有五公司英人居其二美人居其一 英國三島及各屬地商  
務最繁盛之口岸以倫敦爲第一埠利文浦爲第二埠 在英倫島境 葛蘭同戈爲第三埠 在蘇格蘭島西境 香港爲第

### 四埠

二十七日記

接李傅相電開 醇邸二十一薨逝 上期服臣民無服又接總理衙門電開 醇賢親王薨逝林總使  
兼其國主誓押電音弔唁應照會外部傳 旨致謝余奉此音耗與參贊等酌定禮節擬照會英法德比  
四國外部並下半旗十日從西俗也

二十八日記

近來中國海關每年進口洋藥約有七萬三千餘箱而內地所種之土藥銷售者當加四倍統計每年所  
銷洋藥土藥當不下三十六萬箱是每日銷一千箱也每箱以百斤計算則一千箱當得一百六十萬兩  
幸多移少以每人每日吸煙四錢計之是有四百萬吸煙之人也合十八省男女老幼人口不下四百兆  
是吸煙者百人而得其一然以余所見有此癮者似斷不止百中之一則或者土藥之銷件尙不止四倍  
洋藥也然即以洋藥價值計之每歲出洋之銀三千萬兩以三十年計之則九萬萬兩此九萬萬兩之銀  
皆一往而不還者宜中國之日趨於貧也吁可不惜哉可不懼哉

二十九日記

拜發保獎期滿人員一摺新加坡領事羅運使銜分省補用知府左秉隆請以道員分省補用並加布政  
使銜吏部主事承厚請以員外郎補用並加四品銜又附一片陳明擬由倫敦移駐巴黎

十二月丙申朔記

英國新加坡附近各島於光緒十一年定其總名曰海門凡海門所統轄之地曰新加坡島曰麻六甲省  
與城麻六甲即朋史滿刺加國也曰丹定斯羣島曰檳榔嶼曰威利司雷省暨其屬部曰科科斯羣島內  
二十以上各地共有四十二萬三千餘人內有華民十七萬四千三百二十七名其歸海門保護各邦曰  
白蠟共十一萬人內華民六萬餘曰石蘭莪共四萬六千餘人內華民二萬八千曰松莪葵等共一萬四  
千餘人內華民一萬此皆五年前之民數也

初二日記

午初余率隨員供事數人至車林克路斯棧乘坐火車未初一刻至都甫海口坐輪船渡海風靜波平未  
正二刻至法國之加利海口復坐火車酉初七分至阿明戎初至巴黎又換馬車約兩刻至使館先是余  
在倫敦連日大霧者已兩閱月倫敦數百萬戶燃煤之煙爲霧所罩猝不能散往往白晝晦冥煙氣閉塞  
受之者無不咳嗽余頗不能耐亟欲避去是日亦煙霧蔽塞詎知出倫敦未及十里則旭日猶朗天無纖  
雲余以數月未視此景神氣爲之一清比入法境亦覺天高日晶惟氣候較倫敦稍冷云

初四日記

俄文卿星使來函云前接粵電 醇賢親王薨奉 諭恭遵 高宗憲諸等因做館適擬臘月中宴會主

國官紳因電詢總理衙門此舉應否停緩并過西國朝會應否往赴茲准擬電云 上編素十一日官  
一切照常兩國朝會可往宴賓可緩至臘月初三日後同役海天事從一律用特布達

初六日記

駐紮巴黎之頭等公使凡八國譯查外部今年印册羅馬教王公使曰提得力一作提力土耳其公使曰突

薩巴沙一作愛德義大利公使曰伯德梅那布拉一作梅那奧斯馬加公使曰伯德瓦猷一作烏猷俄羅斯公使

曰男德莫恩汗一作摩德德意志公使曰伯德米斯代西班牙公使曰莫斯底斐一作加英吉利公使曰伯

德李棟二等公使除中國外共二十九國曰比利時丹馬波斯曰兜米尼志略作三曰瑞士曰墨西哥曰

尼愛阿格志略作尼曰羅馬尼亞曰亞勒桑下志略作拉巴曰荷蘭曰希臘曰葡萄牙曰卦得馬

拉志略作危地馬拉一作危曰秘魯曰哥斯得爾黎加曰暹羅曰日本曰智利曰可俞比亞一作勾曰桑薩爾瓦多耳一作

撒勒一作附曰塞爾斐亞曰美利堅曰玻利非亞曰摩納哥一作穆曰烏拉乖曰委內瑞辣曰瑞典挪威曰海地

伊底一作附曰巴西三等公使一國曰南阿非利加民政國代辦公使亦稱四三國曰勝馬里盧一作傲曰盧

森不爾厄一作呂克曰巴威萊志略作巴

初八日記

總理衙門初六日電 醇邸薨逝都中循例照常辦事 皇上初三日已經編素志十初祭十六大祭

百官齊集外洋各使館宣於此兩日酌申哀意祈轉電洪福一律

初十日記

西洋各國經理學堂醫院監獄街道無不法其意美紳有三代以前遺風至其所奉耶穌之教亦頗能以異天克己濟人利物爲心不甚背乎聖人之道所設上下議院亦合古之刑賞與衆共之之意惟流弊所滋間有一二權臣武將覬覦魁柄要結衆心潛設異謀迫令其君退位如近日巴西智利之事而數十年前則此等事尤多願如孔子未作春秋以前列邦情勢此其君臣一倫稍違聖人之道者也子女年滿二十一歲卽謂有自主之權婚嫁不請命於父母子既娶婦與父母別居異財長者不相問問雖較之中國父子賊恩婦姑勃谿者轉覺稍愈然以骨肉至親不啻推遠之若滄人國家定律庶民不得相毆子毆父者坐獄三月父毆子者亦坐獄三月蓋本乎墨氏愛無差等之義所以外暨若此此其父子一倫稍違聖人之道者也西俗貴女賤男男子在道遇見婦女則讓之先行宴會諸禮皆女先於男婦人有外遇雖公侯之夫人往往棄其故夫而再醮不以爲異夫有外遇其妻可嗚官究治正與古者扶陽抑陰之義相反女子未嫁每多男友或生子不以爲嫌所以女子頗多終身不嫁者患其受夫之拘束也此其夫婦一倫稍違聖人之道者也夫各國當勃理之際一切政教均有可觀獨三編之訓究遜於中國即洋人亦或推中國爲教化最先之邦似未嘗不有悟及此然一時未能遽改者蓋國習俗相沿之故余謂耶穌當西



土鴻荒初闢之時取其教化魄力甚雄然究竟生於絕域其道不免偏駁失之惡謬差以千里不信然歟

### 十二日記

總理衙門寄到謝英君主致賀 大婚國書已於初一日赴英外部傳 旨致謝并請其轉遞君主奏效  
錄存 國書底稿云 大清國 大皇帝 大君主兼五印度 大后帝好前以朕躬履與  
貴國使臣華爾身恭傳 大君主雅意申賀茲復由 貴國使臣華爾身齎到國書並自鳴鐘一座夏工  
巧製十二時備致嘉祥吉語遙頌億萬年永膺福祚原刻鐘上祝辭云日月同明報十二時吉接閱之餘  
莫名欣悅我兩國 國家和好有年益敦睦誼今特派駐劄 貴國大臣薛福成恭齎 國書親遞致謝  
從此邦交永固共享昇平朕實有厚望焉光緒十六年九月初九日

### 十三日記

馬清臣鈔送英君主前年謝賀登位五十年國書底稿茲譯錄其書云維多利亞奉天命英吉利愛爾  
蘭君主五印度后帝請 中國 大皇帝安今接得 大皇帝來函賀我登位五十年之喜並贈物 大  
皇帝函內友睦之意及慶賀之辭與本處所接別國君民同式賀函令我極爲欣悅曷勝感謝又惠贈珍  
物以誌此番盛事見 貴國工藝製造之精美尤深感謝我想此必由於貴使臣遵 大皇帝之諭辦理  
得法仰邀 大皇帝之悅豫我趁此機會表我極睦之誼並深祝 大皇帝萬壽無疆洪福齊天神明保

佑耶蘇降世一千八百八十七年卽登位之第五十一年十二月初一日自溫則宮發

十五日記

新加坡太晤士日報云荷蘭領事開列華人先爲僱於坡埠而後就聘於別埠者之總數前年共有十六萬四千餘人去年共約十五萬人所以較少於前年者緣近日荷蘭駐華之領事知會華官准由汕頭裝載華僱直往日裏埠不必如前者到坡之後而始折往也山斯以觀荷蘭南洋各島之不能不招僱僱明矣抑聞荷人苛待華工甚於英法等國華人往往不得其所且迫之入籍所以多去而少留而荷人之不願中國設領事官者亦實由此然領事之設實爲要務僱彼不允我設領事我亦不准彼招工彼斷無不就僱之理若但用文牘往商口音辯論殆無益也

十六日記

科魯蘇廠法國著名之鉅廠也在巴黎東南一千餘里乘汽車行八點鐘可到地居萬山之中有煤井鐵礦法民河內德設大廠於此開煤鍊鐵造成各種機器汽車並代各國造鋼甲鋼廠內工匠共一萬五千名每日造成之物極多皆由鐵路運出又有山沙孟製造廠較科魯蘇稍小工匠共約萬人所造亦鐵甲大砲並汽車各機器而鍊鋼之法則與科魯蘇相異而更妙巴黎以外沿路稍小之鐵廠煤井不下數千百處工人數百至數千名不等

十七日記

今環中國四面皆有鐵路英由印度北行且逾廓爾喀而抵克什彌爾一路抵西藏外之大吉嶺一路由緬甸之仰江以達阿瓦由阿瓦以達新街已距滇邊不遠矣俄越烏拉嶺歲造數百里將至塔什干而抵浩罕現復議興大工經西伯利亞循黑龍江滄東越烏蘇里以通瑤春海參崴矣法取越南已探富良江之源經營滇邊通商之路其大道則將由順化河內直接於諒山矣環中國之四境凡有陸路是連之處將無不汽車電單鐵軌雲連一旦有事則彼從容而我倉卒彼迅捷而我稽遲彼呼應靈通而我進退隔閡吁其可不早爲之計哉

十九日記

巴黎育蠶會教習郎都來謁近來西國經營蠶務先以顯微鏡視蠶身之有黑點者卽知其所生之子皆不可用凡蠶子亦可以顯微鏡辨其有用無用各國設有養蠶學堂講求日益精微卽如法國向不產蠶絲近始育蠶數年以來業已增旺五倍郎都研此甚久談之甚精據稱中國數年前寄到蠶子皆已有病此等蠶子約重八兩所出之蠶計可收絲二十五斤現在意法等國揀擇精良其蠶子約重八兩所出之蠶計可收絲七十五斤最多有收至百斤者夫飼蠶桑葉之費育蠶人工之費中西相同而中國收絲僅得西人四分之一者以蠶子未經揀擇也不但此也蠶子之病者不去則次年所出之蠶有病卽所產之

蠶子亦皆有病一以化百百以化萬恐中國之蠶務日漸衰息數十年後將如印度之狀絕無餘矣欲救其弊莫如每年多寄蠶子到巴黎育蠶會中代為查驗精挑然後寄還分給江浙民家並勸令各購顯微鏡一具華民果能漸自辨別且知其實在明效則互相傳習風氣益開中國蠶務方可保也或謂以中國蠶質加重工本則抽絲必更精良此則可以不必緣中國絲質較輕價亦甚廉推其價廉故西人皆願購之而銷路益廣若絲質更良則本重而價亦必昂昂則西人之購者更少而銷路細矣鄧都之言如此實能切中時務又考法國之立塘一鎮戶口殷富家家以織紉蠶緞為業與中國之蘇杭相等實為歐洲絲業薈萃之區歐距兩洲蠶絲皆先到立塘織成紉緞然後售銷各國鄧都又稱每歲立塘絲市可銷蠶絲價值七千萬佛郎其五千萬佛郎皆係中國日本之絲二十萬佛郎則意法二國所產之絲意絲得六分之五法絲僅得六分之一云

## 二十日記

前因柏林醫生寇赫新得療治癆證之法係用金儲製成藥液可殺癆蟲且能不使此蟲復生各國皆遣醫官往習其法洪文卿星使來滬請英德兩館宜各派一醫官往學並囑派一德文翻譯謂之傳話若果得其秘製行之中國從此華人患癆者均有起死回生之望其意甚美余派醫官趙元益靜涵馳往柏林派翻譯學生王豐鎬偕三伴之同往並命詳記路程及所見聞以資考證省三先由德返英山英隨余

來法昨將日記送閱茲特提錄其程途形勢政俗之梗概焉由倫敦之車林克路斯火車棧啟行二十分  
鐘抵倫敦城內之鉛能斯脫里脫車棧又一點二十五分鐘抵愛虛福特又三十分鐘抵福克登又十  
分鐘抵都甫鎮又二十分鐘抵都甫海口以上所紀之候并停留時在內每處停留不過三四分也登舟  
行兩點鐘始渡海峽抵法國之加利海口此海關查驗行李竣乘德國之寇倫火車行經加利鎮經南大  
橋車棧經矮村學羅克車棧各停二三分鐘共閱三點鐘至利勃法國大鎮也又行兩點鐘左邊見高山  
一帶樹影參差詢之知比利時都城伯勒塞爾也又行三點五十分鐘抵利雅許此鎮係比國與法境  
之所亦要地也又五十五分鐘抵維爾威萊停二十分鐘又二十分鐘抵德國邊界曰海爾維斯仙爾又  
赴海關查驗行李停二十五分鐘又三十五分鐘抵愛克塞拉沙貝爾又兩點半鐘抵寇倫寇倫為德國  
有名之鎮土產香水甲於歐洲此處須換車稍為停留車棧對面有大教堂名曰杜姆卡先特勒爾歐洲  
推為第二教堂高與深均五千三百二十尺能容七千人堂上之尖頂大小共五千云由寇倫開車約行  
四十五分鐘過來因河上之長橋抵杜就爾對面鎮又所過之地曰杜愛斯伯來曰澳白好成曰陶脫明  
曰喊姆曰明度各處稍有停留共閱六點半鐘抵海挪威即漢諾威故國也是處為英法各國必由之路  
亦稱名勝焉又所過之地曰勒爾德曰斯湯特爾又過易北河上之長橋至斯邦道共閱四點半鐘送抵  
柏林之菲理特里許斯脫拉裝車棧中國使館在黃大海斯脫拉裝十八號居德京之西偏斯脫拉裝者

離會街也大約由英至德經行英法比德四國之境約儲三十點鐘以內可到併各處停留在內其道里無從查考若以中國里數計之當在三千里以外矣

二十一日記

德京天氣寒於英法而晴明爽助令人心曠神怡民情敦厚俗尚勤儉無論官富每七點鐘必起辦事地瘠故街道闊民貧故日用輕其自強之道有三一舉國皆兵國中風氣視武職爲最榮人人皆願當兵或三年或六年然後改爲他業平時兵額四十萬一旦有事調集新舊兵可得三百萬最多可得五百萬一鐵路六通四關五六日可通國之兵可盡集邊界一餉有專款不必臨渴掘井兵之所至餉卽隨之二十年前法國所徵巨款至今存儲未動非若他國籌餉須待議院會議也有此三者所以歐洲各國皆畏之德皇每親自閱兵演戲排隊如臨大敵大將軍毛奇精於輿地之學從前克法有大功者年逾八旬依然矍鑠前相畢士馬克年約七旬近雖退位依然不忘國事夫魯魯斯本且耳曼之一國耳三十年來敗丹敗奧敗法遂爲最强之國與英俄相抗衡皆畢相經營之力也畢相綢繆國計專行勦術殆係管商一流人物民雖微怨其征斂之繁而仍推服其智勇之略入其國中有整齊嚴肅方興未艾氣象

二十二日記

克魯伯廠歐洲製造槍礮著名絕大之廠也往觀者由德京乘歐博物院開車約需四點鐘抵海挪威鎮

又五十分鐘抵明度又二點鐘抵賊緝又三十分鐘抵陶服明換慢車開行約兩點零十五分鐘抵愛森  
廠主之樹林及住宅皆在馮松柏茂密約長里許廠中所用木料皆取諸此愛森一鎮近來因河其南有  
溫水流入天氣和煦勝於他處此鎮煤礦甚多有四礦屬克魯伯廠每日出煤四千噸足敷廠中之用此  
外各礦屬他公司者亦不少德國定制無論何礦所出之煤每百抽十以供國家之用廠主住宅周圍數  
里闊敞可比王宮鎮前後數里皆工人所居亦廠主之房屋先是老克魯伯祇一鐵工耳思得鍊鋼鑄鐵  
之法與同時工作者六人創興此廠是為克魯伯第一其子為克魯伯第二工人已有二三萬之多三年  
前病卒今廠主為克魯伯第三年約三十以外計各項工人及其室家仰食此廠者共有六七萬人廠主  
富可敵國德皇亦常蒞廠中觀造槍礮焉由愛森乘馬車約行四十五分鐘可抵克魯伯廠一廠之中分  
為子廠者數十百所大抵各事其事不相開闔所以其業能專然地大而廠多非盡一兩月之力不能窮  
其勝也遊觀者往往限於日期未必能遍閱各所茲姑撮叙其大略凡來觀者先至演礮廠其十二邁營  
之全鋼後膛小礮長約七八尺裝以鐵座先入彈子後實以火藥約重五六磅後膛門口之鋼以最硬之  
鋼門之關閉既緊門有小孔即入引火之銅帽帽背接以銅線連約二丈以線牽動礮雖小而聲甚大近  
處必須掩耳是礮放出可抵五百七十六匹之馬力有彈子房大小新舊各式齊備其開花彈兩面分開  
中實小彈頭有尖銅蓋以螺絲釘旋緊即合為一開花礮彈之舊式一變而為尖式舊矣再變而大礮之

中實以無數小礮則更著焉礮長二丈餘者彈高二尺餘者羅列不知凡幾彈子房皆玻璃造成四面有鐵管以送暖氣蓋恐彈子遇冷裂壞也有造礮所礮大小不一有球磨之機器有鑿孔之機器其三十四適當之礮長二丈圍一抱者已覺笨重而意國前定造一百二十適當之大礮歐洲推爲巨擘即本廠亦祇造過一尊據廠人稱礮之合用究以三十餘適當者爲最遠可禦敵近可守營運之不甚費力造之輕而易舉所以近來西洋各國銷售頗多若意國之大礮究嫌其笨笨也有鑄鋼板所約六七寸厚四五尺之方鋼板火中取出欲令其薄有鐵機將鋼板滾出滾進兩邊工匠面罩鐵絲網腳穿木鞋手持鐵絲帶以水刷之數十次鋼即漸薄又有工人以鐵尺量之適可而止然後移置大鐵錘之下錘用鐵機升降其機四方四人各立一角以手挽其樞紐其機自然升降打下一次聲震如雷五六尺之鋼未幾即薄矣有造鐵路鋼條所內多各國所定之貨車盤大小不一火中取出鋼條長約丈餘用鐵鉗鉗住其鉗亦有機器移取多所任意所帶即有切鋼之機器雖鋼厚二三寸不啻是尋刀切玉如泥焉有鍊鋼所先以鐵在爐鑄化後由溜槽流入鍋爐下有空氣以透之爐內似放爆竹繼放火礮似煙火然每三十分鐘可出鋼六噸云

## 二十三目部

伏爾鏗德國造船著名之廠也廠在柏林東北濱波羅的海由德京乘馬車約行四十五分鐘抵斯塔



打火車機換火車行約兩點零二十分鐘抵斯塔打已在波羅的海邊矣又乘馬車行一刻鐘抵廠中  
機器房所造船身中之機器高與屋齊約有丈餘建方德國所定戰船機器也其小件各式機器房有鑿  
孔之機有球光之機有磋磨之機有切斷之機又有造鍋房凡戰船用者其鍋更堅大小不一其鍋周圍  
鑿孔孔處用銅補之如銅帽釘然有造銅喇叭所船上所用以收風入船內者有造船中木料所如門窗  
壁架櫥櫃之類有畫圖房專繪各式船樣有造船模試房小戰船一隻礮位水手旗號無不畢肖其價須  
英金一百餘磅又有德皇遊歷各國之小輪船適在廠修理房船位位置與中國海晏船相似又有新造運  
貨輪船一曰康恩脫一曰畢士馬克其行甚速七日可抵紐約又德國所造戰船兩艘甫造船身內外而  
鋼板約行厚一寸許

### 二十四日記

法人斯各頓脫新出與地圖說以緬甸暹羅越南三國謂之中國印度而柬埔寨一譯作南寧即老撾  
國擇人野人各種亦包在內其地雖非悉屬中國而地勢與中國相連故以別於英屬之五印度也茲撮  
錄其梗概如左據所考史事云安南之屬中國始於秦始皇三十三年耶穌降生以前印度之佛教亦同  
時而入迨齊明帝永元二年耶穌降生五百年當時佛教自錫蘭傳至百下即仰光漸入緬甸暹羅柬埔寨  
又百年即至南嶽國蓋安南之佛教本自中國來然未嘗盛行也柬埔寨者古稱真臘國唐德宗貞元十

六年西八真臘始強大循海以至南寧皆爲屬土立國亦最久康熙三十九年西一千七百年以後其臘始衰其

改國號曰柬埔寨或在已衰之後嘉慶年間西一千八百年後南境各省皆被安南侵奪即今法屬之下安南也

即西貢西甯各省亦被暹羅據而有之漸削漸弱至今乃歸法保護矣西人之至中國印度據有其地在

等六省近百年間道光四年西一千八百二十四年英人據新嘉坡明年據麻刺甲明年入阿拉岡及台訥蒐力母咸豐二

年取白百及下緬甸光緒十一年西一千八百八十五年遂滅緬甸暹羅於康熙年間遣使至法國通好法人自同

治元年奏據下安南三省六年又奪得三省爲今西貢等六省光緒十一年越南歸法國爲屬國

### 二十五日記

法人圖說所謂中國印度者幅員之廣共約地面二百一十一萬四千畝羅道當每一千爲畧羅每二尺有

中國二千七百九十三尺每一比較法國五十三萬六千四百零八畝羅道當方里幾大四倍其中大江

有五一曰伊拉瓦第江即怒江亦曰發源西藏流至布婁莫分爲兩派在西曰巴線河在東即伊拉瓦第

江至入海處散爲汶港無數二曰撒倫江即薩江一譯發源西藏南流至緬甸之穆爾門入海三曰湄南

江分爲兩派一曰眉明一曰湄南過暹羅都城邦勾克一作曼谷或入海四曰眉公江即湄公江下流亦

國志謂之默南若河西人由西北流至東南水勢盤曲湍流奔駛有時間斷惟江口頗利行船自發源至

出嶺微已五千餘里經歷南寧進羅東埔寨又五千餘里至布農邦之地布農邦一譯作努忽作兩岔新

江之巴在西越江名天在東此兩派江流及其餘支河總匯於下安南過西貢入海五日富

源雲南境內近爲滇越通商要路流至越南山山西或作桑台地方分流稍南與他處之水及

合焉此其江河之大略也自西北至東南山嶺狹長而聳峻山峽成峪江流其中山此峪往

過水土亦迥不相同海濱石山巉巖者連若斷而以緬甸之阿拉岡及孟加臘灣尼格來地

高阿拉岡山高二千一百六十國邁當山以東卽伊拉瓦第江北山直至內格來地角包裏

北古山介在伊拉瓦第江及西當江一作自之間高六百邁當山馬山一名奔在西當

江之西高三千一百九十四邁當撒倫江之東又有山名大能通志稍南卽與商山馬山合

甲全境支幹紛歧此其山嶺之大略也地在溫帶氣候與印度相同其山樹木多叢茂其地

稠密之處以伊拉瓦第江湄南江湄公江富夏江下游一帶爲勝文教亦最盛至於諸山礦

鐵金銀銅錫之屬多產其地而以麻刺甲各地產錫爲最盛每年所得皆過八百萬佛郎緬

甸多煤礦近在阿拉岡山東面尋得火油來源已證法開采矣人民約分五種一曰安南南

爲一類其人略與中國相同惟緬甸西境逼近印度故稍與印度人相雜此種人身材稍小

小而略斜二曰柬埔寨爲一類頗與印度人相似三曰野人爲一類散處內地無人知之在

夷曰其在緬甸者曰哈肯莫能詳考也四曰麻刺甲番人爲一類此種蓋內格來人同族然

人相彷彿者五曰馬來一譯作巫來由人為一類不但在麻刺甲一帶即暹羅越南亦有之地產五穀以

米為大宗尤以緬甸下安南北圻三處為最多此外緬甸產茶北圻產棉花製造之物則緬之南境如緬

緞氈金銀象牙皆有之北圻亦織緞仍以鑲嵌油漆器具為最精此其民生物產之大略也

### 二十六日記

暹羅今為自主之國南寧亦歸附之麻刺甲之地有數小國亦為自主其餘或為暹羅屬國或為英國屬

部茲將法人所表地面大小民數多寡摘其大略法之據地皆以取羅兒方里數起算緬甸阿拉岡及英

屬台訥勉力母六十八萬七千方里七百七十萬人英屬馬尼布一萬九千五千方里十二萬五千人安

賽母之東之南自主各地六萬五千五千方里二十萬人暹羅七十二萬六千八百方里五百七十萬人

越南北圻四十三萬方里一千八百三十萬人東埔寨十萬方里九十萬人麻刺甲自主各地括柔佛彭亨諸小國

之官八萬一千五百方里三十萬人麻刺甲英屬各地括新嘉坡檳榔嶼等官之三千七千方里四十萬人以上惟約學

一國僅法屬南圻六省未籍里數似尚闕而未備余又聞東埔寨實有一百八十萬人則法人所表

容有未覈者姑誌之以備考

### 二十七日記

緬甸北境有要城曰八莫在厄勒瓦賚江法音譯作沙之東岸大盈江法音譯作連奔之南一敗羅邁當

此係緬甸防國極邊之要鎮商務最盛輪船亦至此而止入莫城中有一街市中國人呼之曰新街均係漸漸收買棉花玉石洋貨洋鹽之地入莫城名稱有轉音呼曰蠻彝蠻彝者謂曾造武器之地也入莫之東尚有兩座舊城遺址一曰舊入莫在大盈江右岸一曰昔之藏波能勾佛語呼為張巴那噶係暹人之裔都為新坡人所毀矣自入莫至厄勒瓦爾江口多有緬甸古蹟其間有四大城曰薩良曰阿瓦曰阿拉馬布拉曰莽達拉法音譯作曼德來四城皆緬甸所嘗建都其都莽達拉為最後而都阿瓦為最舊自元順帝至正二十四年至國朝道光二年有三十五王相繼都此後經野番之亂始南遷莽達拉焉

二十九日記

地球萬國內治之法不外三端有君主之國有民主之國有君民共主之國凡稱皇帝者皆有君主之全權於其國者也中國而外有俄德奧土日本五國巴西前亦稱皇帝而今改為民主矣美洲各國及歐洲之瑞士與法國皆民主之國也其政權全在議院而伯理璽天德譯作總統無權焉歐洲之英荷德比西葡丹瑞典諸國君民共主之國也其政權亦在議院大約民權十之七八君權十之二三君三之勝於伯理璽天德者無幾不過世襲君位而已英主在英倫三島稱君主而又稱五印度后帝則其君權在印度較重其本國所以仍稱君主者以數百年來為其民所限制驟難更張也法國前稱皇帝而今改為民主始稍安謐夫法國人心好動惡靜固多事之國也既為民主其權乃散而不壹徒兵燹武之風其稍戢乎

三十日記

今天下之製槍則有前門後門單響連響之殊製礮則有前膛後膛銅鐵純鋼之異礮蓋則有明式暗式  
泥土三合土鐵鑄之分戰艦則有蚊船雷船礮船快船鐵甲船之異其餘水雷則伏雷行雷礮雷魚雷體  
製不窮火藥則炸藥棉藥併藥聚藥新奇疊出研精如此費財如此造物幾無以供其難銷然風氣盛開  
卽在此二三十年之內而此二三十年中攻守戰爭之事轉少於昔年者何也各國皆懼於先發也蓋二  
三十年以前泰西有三大戰一曰英法助土攻俄之戰一曰南北花旗之戰一曰普法之戰此三役者或  
搆兵連年或震動大局而拿破侖第一之佳兵好戰動以全國爲孤注又無論矣近年則如俄土之覺智  
利祕魯之爭或鄰邦爲之勸和或搆難而卽講解故烽煙之警稍靖焉卽兵民之禍亦稍紓焉大抵昔之  
鏖攻具戰具守具也較易故其視攻戰守也亦較輕今之鏖攻具戰具守具也較難故其視攻戰守也亦  
較重且其費至鉅傾數十年之蓄積以僥倖於勝負不可知之數目他偶勝尤覺得不償失智者所不爲  
其術至酷偶一設想猶爲之心悸而神驚若一朝遲忽一念爭鬥爛數百萬生靈之命仁者所不爲是  
故今之時勢善謀國者常以精游攻戰守具爲無形之攻戰守初不必見之實事也竊嘗觀英法俄德美  
諸大國不憚州其物力窮年累世聚精會神以求槍之靈礮之猛艦之精營之堅道皆造乎其極而又無  
所用之非不用也殆以不用爲用也夫地球各國平時互相考校於其礮礮艦之孰孰孰精孰不確有

定評一旦有事則弱者讓於強者強者讓於尤強者殆必至之勢固然之理強者於攻戰守早有把握則雖取千百里之地縱千百萬之餉而不難弱者於攻戰守尙無把握則亦謂地輸幣而有所不靳且弱國卽幸而偶勝而弱固不足以敵強於是慮大國有再舉之師鄰邦有勸和之議終於棄地受盟如光緒庚寅己卯之間土耳其之於俄羅斯是也故與其爭勝於境外不如制勝於國中蓋必營度於平時然後能操此無形之具若不得已而用攻戰則已出於下策矣然則居今之世而圖國是雖伊呂復出管葛復生謂可勿致意於槍之鐵礮之猛艦之精臺之庫吾不信也若夫修內政厚民生濬財源勵人才則又歸此數者之本原也

出使英法德比四國日記卷五終

五



出使英法義比四國日記

卷六

光緒十七年辛卯正月丙寅朔記

謹率參贊隨員等向東南望 闕叩頭遙賀元旦 歐美諸洲從古與中國隔絕不通歐洲近數百年來稍稍能通中國其往來通行無阻不過在數十年之內然觀各國設官之意頗有與中國暗合者如英法義比等國辦事亦各分厥部每部設一尚書有內部戶部學部兵部刑部工部藩部等尚書內部即吏部學部即禮部藩部即理藩院也又有外部海部中國近亦仿照其意已設總理各國事務衙門總理海軍事務衙門矣又戶部之外有農部頗見重農之意外部之外有商部殆猶中國之通商大臣惟在內在外之不同耳印度部尚書軍機處尚書惟英國有之又英法義等國有郵部尚書比國有所謂鐵路驛遞電報部者核其義實即郵部近年各國以此為要務故特設專官也世襲之爵亦有五等譯者即以公侯伯子男稱之惟俄德等國有君主之全權者五等之上又有王爵王有二等無異親王郡王之分丞相祇有一人往往有以首相而兼一部尚書者或內部或外部或戶部或兵部各視其時所重而兼之亦與中國相彷彿惟出使一途係屬專門隨員可升參贊或總領事參贊總領事可升公使亦有由外部侍郎及總辦出為頭二等公使者有由宰相外部尚書出為頭等公使者有由侯伯等爵簡授頭二等公使者必視

其嫻習外務者而用之亦間有以王爵公爵而充參贊隨員者則以其自願借途以資歷練也蓋西人平時多好講求公法揣摩各國形勢故凡出任使事多不至辱命焉

### 初二日記

中國之字以形生義故有一定之形之類外國之字以聲傳意故凡字不必以形求亦不能以義求往往有以數音拼作一字者有以數字縮作一音者中國之字分喉舌唇齒牙五音而西人之音又往往在喉舌之間唇牙之間或且多用鼻音儘有西人有此音而中國並無此字者故中西之文不能合一天實限之卽有翻譯好手祇能通其大意斷不能逐字逐句一一照合今試以西人之文書書信交數人緝之則句語無一相同卽地名人名之字形亦往往不同但能使其大意無甚訛舛而已蓋斷不能強不齊者而使之齊也

### 初三日記

西洋各國教民之法與盛於今日凡男女八歲以上不入學堂者罪其父母男固無人不學女亦無人不學卽殘疾瘖瘂之人亦無不有學其貧窮無力及幼孤無父母者皆有義塾以收養之在鄉則有鄉塾至於一郡一省以及國都之內學堂林立有大者中有小自初學以至成材及能研究精微者無不有一定程限文則有仕學院武則有武學院農則有農政院工則有工藝院商則有通商院非僅爲士者有

學即爲兵爲工爲農爲商亦莫不有學其書多曲折該備有讀之十年不能罄其奧者平時所見所聞莫非專門名家之書是以習之而無不成爲之而無不精近數十年來學校之盛以德國爲尤著而諸大國亦無不競爽德國之兵多出於學校所以戰無不勝推之於士農工賈何獨不然推之於英法俄美等國何獨不然夫觀大局之興廢盛衰必究其所以致此之本原學校之盛有如今日此西洋諸國所以勃興之本原歟

### 初五日記

地球最大之城市有八其一英京倫敦約五百餘萬人其二法京巴黎約二百七十餘萬人其三美國紐約華約一百六十餘萬人其四中國京師約一百五十餘萬人其五日本東京約一百五十餘萬人其六德京柏林約一百四十餘萬人其七美國哥倫比亞約一百餘萬人其八美國費城約一百餘萬人 陝甘電桿現已由西安接至安定再接至蘭州又接至嘉峪關均經竣工 廣東現擬創建鐵路自九龍深水埔起抵深州墟石龍所再至十字坳由此過河越大墩村入番禺地面至牛山礮臺出烏涌至省城外天宇碼頭止計長三百六十里此事旋即停止

### 初六日記

輿地之學本諸象緯地球渾圓界以三百六十度其南北二點正對天空南北二極起度之處各國皆有

中線中國以京師觀象臺為中英國以格林威治一作格林尼址距倫敦東四十洋里天文臺為中法國以巴黎天文臺為

中西距格林威治二度由是而東而西每六十洋里為一度故天文臺者測量之樞紐也巴黎跨賽納江

上其北有亞拍歲候佛席環爾天文臺一譯作阿學受而回多環爾天文臺余於昨夕率使館各員往觀馬車約行五

十分鐘到臺總辦提督馬實善會居中國多年款接頗殷先引觀各國古時儀象次觀五星月晷諸圖次

展一巨幅為中國渾天總星列次分野之圖紙色棧棧觀其題識知為元代時物云次觀法前王路易十

四所製大地球一具次觀仿製中國欽天監渾天地平諸儀次至機器觀星房一人運動機器能自啟閉

中設大千星鏡觀老人星光明如月次至一機器房四旁安輪亦設千里鏡桿下設風輪機器晝夜旋轉

蓋因地球與眾星轉移不息若以有定之鏡觀之未免稍縱即逝此風輪機器能使鏡桿常隨所測之星

而轉殆不爽分秒也又陟一百數十級遂登臺巔有圓頂鐵室一大間界以三百六十度於子午圈處中

設一線闊約十度如所窺諸曜有不當隙者僅一人手振機器圓室自能旋轉對準諸曜千里鏡桿長十

五邁營邁營為黃道四千萬分之一十五邁營即黃道四千萬分之十五每一邁營合中國二尺鏡面十

四英寸英十二寸為一尺每一英寸為工部舊窺天狗星其光能照更大於老人星又窺箕星中之大星

其光與老人星相等四角四星環繞據西人云此四星者皆行星也常繞環星之大星而行又窺見白光

一片蓋無數小星攢聚而成似即所謂星氣者因其相距過遠故并不見星之形象西人云千萬年後眾

星合而爲一卽又成一大世界矣最後移鏡窺月大於尋常所見者約數十倍光所映處紋如冰裂分出無數塊壘西人謂皆月面上山影也至於沙磧之痕如大戈鏖惜月輪未滿雖窺全體耳近來西人測天謂地球亦行星之一其繞日而行者如金木水火土五星及地球及天王海王星皆行星也其有定位而不移動如二十八宿者謂之恆星但見恆星之旋轉不知乃地球之旋轉也惟是恆星之旁亦有行星以其離地過遠人之目力有見有不見耳行星之旁亦更有繞行星而行者如西人近測填星內有八月木星內有四月是也惟火金水三星離日較近尙無所見或本無之或爲日光所奪隱而不顯均未可知西人之言天文者如此愛追憶而書之

### 初七日記

地球及諸行星皆爲日之吸力所吸引而行月又爲地球之吸力所吸引而行實則皆日之吸力所統攝者也西人近窺月中謂萬餘年以前或尙有物今則有山川而無人物以其已無生氣也蓋既不受天空之生氣則不能生火亦不能生水其中成凹形者皆旱海也無水無火人物不生自然之理

### 初八日記

地球卽一行星行星亦一地球自他星上望吾地球固炳然一星也光從何發借日之光以爲光也西人測彗五星謂皆有空中生氣卽皆當有物惟水星離日最近受日之熱較地球多七倍以常理測之星

中之水當凝爲氣其熱必更甚焉木星離日較遠受日之光與熱較地球少二十五倍土星離日更遠受日之光與熱較地球少九十倍夫以吾地寒暑適均所以人物蕃昌假使於酷暑之時加熱兩三倍則人物不能存矣嚴寒之時加冷兩三倍則人物不能生矣若如木星之熱土木星之寒人物萬無生存之理或者造物位置此等地球别有妙用則誠非吾地球之人所能揣測矣或又謂土木星中皆別有日照之非吾地球所見之日也存之以備一說

### 初九日記

或問地球在太空之中四無倚著卽云爲日之吸力所攝引而以爲國九萬里如此重大之物互古虛懸安能不墜乎日之吸力又安能若是之大乎余據西人之說應之曰今人在地球者習見重物下墜此不過爲天之壓力所壓地之吸力所吸耳壓力吸力皆趨重地心地心以外上下四旁六面均平並無偏重之處既無偏重之處則雖推之九十萬里九百萬里之大亦如鴻毛之浮於太空耳況再有日力以攝引之焉得墜

### 十一日記

阿非利加一洲其地三倍於歐羅巴祇以近赤道之下水土瘠瘠人民鱗陋數千年來僅通北適東與歐亞兩洲相鄰之地開闢十之二二而其內地則草昧榛榛終古不與他國往來雖歐洲之人不知其中爲

何堪蓋欲其取鴻荒爲文明也至不易矣近三十年中歐洲各國籌費遣官分往阿洲境內經營開闢至  
今英之轄地十九處共二百四十四萬英方里每英一方里合中國十方里人數約三十九兆法之轄地  
九處共二百七十八萬英方里人數約二十二兆德之轄地四處共一百萬英方里人數約五兆葡葡牙  
轄地六處共九十萬英方里人數五兆有奇比利時轄地僅剛果一譯作孔戈一處共八十二萬英方里人數  
十五兆意大里轄地止紅海南口以西共三十一萬英方里人數五兆有奇西班牙轄地四處共十二四  
萬英方里人數約四十四萬言阿洲之地爲諸國所闢者已有十之七八西人嘗云洲內水清土腴氣候  
和平之地亦甚不乏將來皆須通電線造鐵路集公司開商埠大抵除瘴癘沙漠之區無從經理外其餘  
則生聚教訓日啟書誦不難比亞歐諸洲文物之盛當於數百年後觀之夫西人果操何術以致是哉彼  
所以能闢蕪壤爲神異變榛蕪爲繁庶者大要在不惜費不畏難不主故常之見而已

### 十三日記

近聞西人談及旅順口形勢不及威海衛之扼要將來北洋似應以威海爲戰艦屯泊之區而以旅順爲  
修船之所較爲合宜又聞大連海業經銘軍新築砲臺六座堅而且精甲於北洋老龍頭一座當敵船之  
衝三面臨水填築非易和尙山東砲臺徐家山旱礮臺築土取石亦形艱窘此三臺之精堅尤勝於各臺  
皆總統銘軍劉軍門盛休之所經營也英法兵艦駛回各砲臺皆噴噴稱之 威海衛距了蘆蛇島六十

餘里在雙公灘及深水灣之中水土溫和巨艦出入極便門戶有二雙公灘之東西各一均設影燈以照船艘出入城建於近西山麓而西面門戶尤窄水勢甚深蓋威海在八年前不過漁民耕戶所結茅屋耳今則經營周密商旅輻湊有屯營有操場有水師學堂有巨店廣廈有數日一往返煙臺之輪船有通連內地之電線岸上要隘建臺置礮水而建築鐵碼頭爲兵輪停泊之所各輪寄棧皆在劉公島以其水濶風靜雖遇東北風大作無虞也此島亦已度地議築礮臺由威海至煙臺水路一百三十里輪船行四點鐘可達

### 十五日記

德自威廉第一始以普魯斯國正爲日耳曼列邦共主晉號德意志皇帝其先固日耳曼列邦之一也然普早爲日耳曼最大之國地方已二千餘里其幅員不過稍亞於奧斯馬加國而國勢常足與抗衡嘉慶十一年法王拿破侖第一以兵殘滅普國盡取其地盟日耳曼諸小邦於萊因河上又與俄皇亞力山德第一相會互約俄稱北帝法稱南帝而普王腓特威廉第三以失國之君特立門外執事維護俄皇憐之頗爲緩頰拿破侖許析故地封之而未踐言也會普王之后攜其子赴拿破侖宮茶會以無立錫之地自訴拿破侖乃僅以一郡地封爲附庸小國普王至先王墓誓曰此仇必報然地既稱小法人復定其兵額不得逾所限之數王行寓兵於民之法募兵如額訓練精勤三年後悉數散去更募更練又三年後



復如之其散去之兵酌量給資使之爲農爲商且戒以如有戰事須一召卽至久之則通國皆精兵而法人尙未覺也迨俄皇率諸國之師以伐法嘗以區區之地出兵至七八萬人俄皇許以如歐拿破侖嘗盡還舊故地嘗兵每戰必爲先驅精悍無前英人復出兵攻法法人果廢拿破侖悉返各國侵地而嘗之烈疆一旦驟復王旣卒而啡哩特威廉第四卽位又卒而威廉第一卽位數十年中皆能勤修國政日益強盛是時畢士馬克優於謀略以一出使隨員歷上條議駁駁用游摺至首相兼外部尙書沈鷲精敏算無遺策伐丹馬敗之削其奪腴之地伐奧復敗之去其共主之名俾日耳曼諸國悉駁嘗爲盟主於是悉其精銳深入法境而拿破侖第三被擒法人割地輸幣以和嘗之威名震於地球與英俄相匹敵然則德皇洵古之燕昭王越王句踐一流人也余聞西人謂威廉第一無甚本領不過賴其所用數人以有大功不知看人者不必自雄其才智惟知人善任而才智乃宏當是之時畢士馬克嫻於外務用掌外部兼爲首相毛奇長於治軍用爲大將軍樂特精於訓練用掌兵部富列打力查魯士郡王智勇善戰用統大軍祇須能用此數人而霸業基諸此矣然則德皇正不必自用其本領斯所以爲絕大本領也

### 十六日記

地球各國人民之數中國第一英國第二俄國第三中國人數在四萬萬以外大約四倍於英五倍於俄余因考二千年來以漢平帝元世祖明神宗爲戶口最盛之時漢平帝元始二年民戶一千二百二十三

萬有奇口五千九百五十九萬有奇元世祖至元二十七年民戶一千三百十九萬有奇口五千八百  
十三萬有奇而山濶溪洞之民不與焉明神宗萬曆六年民戶一千六十二萬有奇口六千六十九萬  
奇泰查 本朝康熙四十九年民數二千三百三十一萬有奇乾隆五十七年民數三萬七百四十六  
有奇較之康熙年間已增十三倍之多 高宗純皇帝諭旨謂以一人耕種而供十數人之食必致  
形拮据有牧民之責者務當剴切化導俾皆儉樸成風服勤稼穡而盡地利其享昇平之福道光二十  
年會計天下民數除臺灣未報外通共四萬二千六百七十三萬餘名口則較之乾隆年間又增一萬  
千九百餘萬人矣自粵捻苗回各寇迭起弄兵潢池已皆蕩定今又休養二十餘年戶口漸復舊觀余  
聞父老談及乾隆中葉之盛其時物產之豐謀生之易較之今日如在天上再追溯康熙初年物產之  
謀生之易則由乾隆年間視之又如天上焉無他以昔供一人之衣食而今供二十人焉以昔居一  
之廬舍而今居二十人焉即攷之漢元明戶口極盛之時又不啻析一人所用以供七八人之用蓋我  
國家 列聖相承德威所暨罔內外煦濡涵育澤及羣萌民生不見兵革戶口蕃衍實中國數千年  
所未有然生計之艱物力之竭日甚一日豈利利相倚豐耗相因循環之理也今欲籌補苴之策謂中  
地有遺利歟則凡山之坡水之澗壑海中沙田江中洲汊均已墾闢無餘抑謂人有遺力歟則因中國  
數衆多所以人工之靡減於外洋十倍竭一人終歲勤劬之力往往不能仰事俯畜彼知力難自贖則

好逸惡勞或流爲遊手爲傭丐爲會匪者所在多有蓋倉廩不蓄不知禮節衣食不足不知榮辱亦理勢之所必然竊嘗橫覽地球肝衡全局而得補偏救弊之術焉方今美洲初闢地廣人稀招徠遠氓不遺餘力卻如墨西哥巴西兩國疆域之廣合計其地力里數較中國尙有贏無絀而其民數尙不能當中國二十分之一其地多神農沃壤氣候和平不異中國而曠土未墾則於招致且無苛待遠人之例立法頗爲公允誠乘此時與彼詭國妥訂條約許其招納華民或傭工或藝植或開礦或經商設立領事官以保護而約束之並須與訂專條彼既招我華民藉以開荒功成之後當始終優待毋許如美國設法驅逐夫有官保護則過事理論駁其苛例不至爲遠人所欺有官約束則隨時教督則其不法不至爲遠人所憎雖已在此皆可以田宅長子孫或有數世不忘故土輩運餘財輸之中國者如此則合於古之王者有分土無分民之意且不啻於中國之外又闢一中國之地以居吾民以養吾民也於以張國勢厚民生經內憂阜財用廣聲氣一舉而五善備焉救時之要莫切於此若夫歐洲人滿之患不亞於中國阿非利加一洲地荒未盡闢瘴氣未盡除華民之願往者尙寡美國有驅逐華民之舉祕魯一國及荷蘭西班牙所屬諸島或迫之入籍或拘之爲奴而澳大利亞一洲亦有並待華民之意自當就其爲有之吾民而保護之不必導之前往也

十八日記

李傅相來函云琅威理因要求不遂自行告退視擬託藍博德布勒瑟二人係英國水師學堂教習另募會充兵船管駕技精品優者爲總教習至琅威理謂兵船管駕不應專用閩人近日談時務者多論及此黎兆民言閩學生如詞林哂其不類材武也然海軍人材必由學堂造就閩廠開學堂最早故不得不就中擇用廣者益濶之平海寇之結閩將輩出赫翹於時誰謂閩人不可用邪但不應專取之一隅耳沿海七千里何地無才而閩開風氣獨先前二十年之學生積資當爲裨將張孝達力言用北將究未求教練之法不足驟領舟師現在津學堂中多取北產粵學堂亦兼用閩廣前移督沅帥謂南洋選士宜在甯粵各處不必專主用閩吳時南北教練有成自無偏重之慮矣

### 二十日記

總理各國事務衙門來書云英使華爾身來談華民入英籍一節緣閩商蔡得富住居海澄未經出籍而領事謂其生長新嘉坡已入英籍應照英商納稅廈門道未經允許因此謂使來習請定華民入籍章程本處以約章所無拒之嗣蔡得富案外問亦已通融了結英使亦不再提矣商設領事之請緣近年各島樂華工之賤價而又思其不法旋招旋禁無所依歸我欲合此數十萬之華民約束而保護之舍此別無他計前年本處議復香濟摺請先由切要之小呂宋由使臣與日國熟商該外部始允終若迄無成議現題律師與小呂宋辯論重收華人身稅之事法屬西貢亦應議及

二十一日記

英使韋爾身到總理衙門求定華民入英籍  
二生長英國呈請入英籍者三其祖父卽在英  
在英請領執照到口岸呈英領事請驗知照關  
在華限期逾限則仍爲華民歸華管束第二等  
一二代則不能立限期緣此等與英民一樣也  
英未照行至華人入英籍其父兄仍係華籍應  
有之中國田產不得爭論此數層皆須想到此

二十二日記

羅馬教王昔時權力最大隱操歐洲各國君主  
遂入據羅馬建爲國都茲華教王產業防制頗嚴  
教民既而法國立法亦寓裁抑之意二十年來  
法頗行不動德國南境天主教民與國家寔不能  
以後限制之法亦稍寬備意國製教士已成不

二十四日記

今歐羅巴一洲有頭等之國五曰英曰俄曰德曰法曰奧二等之國四曰意大里曰荷蘭曰西班牙曰土耳其其意國雖在二等駸駸乎有欲列頭等之勢三等之國五曰葡萄牙曰丹馬曰瑞典挪威曰比利時曰瑞士又有土耳其分出之四國曰羅馬尼亞曰布加利亞曰希臘曰塞爾斐亞殆皆四等之國也以上共十八國大小相維強弱相制盟約相聯莫能相併今日歐洲之形勢與昔日之中國相衡其猶春秋戰國之間乎此外尚有日耳曼諸邦均已統屬於德其中一二國尚有調兵遣使之權然要不過四等之國且為德所鈐制矣匈牙利即馬加本係大國今日與奧地利亞併為一國故曰奧斯馬加國云

二十五日記

越南之紅江轉運貨物之民船約有一百六十隻其船可載二百石至四百五十石不等沿途行駛或因避劫而停或至市鎮而泊自河內至雲南邊界之老開老開即老通計往返程期須六十日雲南土產與河內洋貨往往淹滯不能運運法報謂宜購辦應用各器俾得行船稍速且用竹格攔水俾賊行船之用至紅江上游頗多險巖若能興工修治并令換船二次一在陽塔一在大喊急溜處則河內至老開中汛時七日可達小汛時十三日可至再於起碇處用小火輪拖帶民船以達上游估購各種材料約需洋銀十二萬必於商務大有裨益

二十六日記

拜發緬甸分界通商事宜並擬催英員呈進方物一摺一片香港新嘉坡添設領事總領事官調員充補暨擬刊給關防一摺一片 巴西國政改爲民主法美二國已先認之因其皆係民主且巴西曾許以公界利益也惟歐洲君主各國未肯遽認今聞英德二國亦有將認之意

二十七日記

英外部侍郎山特生函約參贊馬格里赴外部晤談據云清摺檔案或有華文要件屬其代認也余屬馬君如有要件可暫攜至英館交張聽帆錄一清稿見示既而馬君來至巴黎告余曰外部有一匣黃綾包裏重疊皮存室中七十餘年矣但相傳由中國寄來並不知爲何物今啟視之則匣內復以黃綾包裹竹筒筒內有函軸展視則嘉慶二十一年 仁宗睿皇帝賜英吉利國王敕諭也係 清文漢字題丁文三樣合璧余恭閱鈔稿乃與王益吾祭酒東華續錄所載一字不殊當時英使進抵宮門 上已御製座接伴大臣告以須行拜跪禮英使司當冬遂辭以疾召副使亦辭以疾不獲成禮而退停其進宴賜物片令回國仍派員護送至廣東登舟其國王表文交使臣齎回但將貢物內地理關畫像山水人像收納而敕諭則隨後由粵海關監督交洋商齎倫敦並 賜國王白玉如意一柄翡翠玉朝珠一盤大荷包一對小荷包八個以示懷柔厥後 仁宗召見廷臣始知英使由通州直至朝房行走一夜自云進見朝服在

後尙未趕到便服不能瞻謁而理藩院尙書和世泰等含混其奏以至誤事於是下吏部議予處分降謫有差自是英之貢使不復航海來庭恭讀 敕諭辭義正大洵足折服遠人但昔年風氣未開中西語言文字莫相通曉觀其包裹完好久度外部蓋英廷固無人能讀者實未嘗敢視也

### 二十八日記

湖北鐵政局先造貝色麻鋼廠及做鋼路廠兩廠所需鐵料請鑾德廠原估價英金一萬九千六百餘磅不肯再減今在英國斯大福省渾司伯里地方與丁沙甫阿克司爾滿里公司訂定製造貝色麻鋼及廠拉鋼路廠屋頂一切鑄鐵熟鐵料件底板方墊圓柱扁柱橫樑斜架撐竿水溜水管螺絲釘帽釘螺紋鐵板等件於五個月內造成計價英金一萬三千七百三十五磅 又接鑾德廠代定機器傢伙房料因查請鑾德廠清單其鑄鐵房樣子房裝配房打鐵房各種製造修理機器之傢伙原價英金八千二百六十三磅又鑄鐵房裝配房樣子房汽機房打鐵房修理鍋爐房所用之屋頂料件及螺紋鐵板之項及玻璃又鑄紋鐵板之壁及門原價五千五百磅共計一萬三千七百六十三磅今與鑾德廠再三酌核訂立合同每百磅減去七磅半淨價一萬二千七百三十磅十五仙令六本士五個月內分二批交貨茲有此等機器房則鋼鐵廠內之器設有損壞可自修理添補免得動到鑾德廠購製實萬不可緩之舉也 又接鑾德廠在葛克哈葛里甫廠代訂織布廠救火機器價七百七十五磅送棉花機器價三十磅空中懸行起



重機器價三百七十五磅惟小汽機管汽機器添油抽筒抽水機器尙未訂定 駐法二等參贊陳季同  
緣事撤退調駐俄參贊慶常詣堂代之

### 二十九日記

法報接華盛頓電報云美國管理牛噉沙事務之上議院卿白來派爲駐葡公使以繼田員之任中國  
政府電告葡大臣知照外部謂白來一譯作布雷爾前往礙難接收蓋因其挑唆美民不許葡工入境也美民怨  
華工取值太廉擾奪生計甚於怨華民之敗壞風俗白來迎合衆情創立新例禁絕華工實與條約命意  
相悖中國之不接收美使原非刻難昔阿爾丟兒爲美總統時奧國亦曾有其事 總理衙門二十六日  
來電云各使昨日覲見今日筵議均如禮希遠外部並分電洪許葡大臣知照

### 二月乙未朔記

前奉出使英法義比四國之 命英法比三國 國書已早遞惟設國羅馬都城夏秋多瘴其國王及外  
部尙書等皆避在外必俟八月以後陸續回國而余去年馳赴英比已在春夏之交迨九月間與英交涉  
頗多緊要事件急切不能歇手臘月初旬始抵巴黎既到法館又不能不擬攜館印且與法之官紳酬酢  
稍示停留入春以後余感冒寒氣欬劇劇不可以風令外感雖去而欬未已然赴義之役不能再緩  
矣義國即意大利國瀛環志略及中外譯音多作意大里而中國案牘及條約往往作義大利故今從

之余率英文兼法文參贊馬格里清臣二等緝譯官吳宗瀛揭書學生陳星庚鈞侯武弁王錦並一隨丁  
於夜八點十五分鐘乘馬車行半點鐘至里昂一譯作車棧發火輪車凡夜行者可以相辨臥息之車其  
票價較頭等坐位稍昂九點鐘開行夜半一點四十三分鐘至提從萬國與國作宋秋屬法國者多阿部三點三十九分鐘  
至馬龍屬法國順

初二日記

黎明五點五十九分鐘至里昂屬法六點二十八分鐘至愛來培屬法九點四十二分鐘至馬達恩屬法

穿法義界之阿爾卑士一作作亞爾伯山下午一點五十八分鐘至丟來萬國與國作德利諾屬義國至厄萊納省阿爾卑士山勢盤

礴劃分法兩國之界東起奧地利亞橫互瑞士南境袤延三千餘里鐵路蜿蜒於山谷中捲簾四望皆

高山環繞積雪彌漫一白無際烈日穿行山洞頃刻即過者約數十處最後穿一洞長十七散羅邁當約

國三十行二十五分鐘始豁然開山之北為法之馬達恩義國設關查驗客貨於此洞之南口為義之

丟來法國亦設關查驗焉既出南口氣候溫和爾爾回互絕湖鳴滿頗饒佳景六點十分鐘至然恩萬國與國

作殿諸代德譯音作折勢阿屬義國里法力阿省此處為地中海要口閩國帆船望於法之馬賽與亞力山德拿波利兩處均稱

義國之大埠為夜十點五十分鐘至必士即往歲二月十一日輪舟所經之波我也萬國與國作波薩屬

山然恩至此鐵路逼近海岸火車避海而行距水近處僅咫尺耳

初三日記

晨七點鐘至羅馬國都城也寓大客棧名基里那耳以護國王宮之名名之也臨納徐亞那耳街街形宏整兩旁多新構巨厦直抵卑尼斯場下午進馬清臣等赴外部遞照會詢以何日可會晤 羅馬在赤道北四十一度五十四分京師西一百零四度巴黎東十度九分近地中海之瀕城跨泰羅江上聯合七山之址故西人亦謂之七山城在昔周之中葉羅馬經營締造日漸強大至漢而武功文治則極盛焉歐洲大國此為最古厥後國勢衰亂分為兩國西羅馬仍都於此而東羅馬都於君士但丁峽城西羅馬亡於蠻衆之世東羅馬則於前明景泰年間始為土耳其所滅蓋自羅馬衰滅而法英俄德諸國始興焉義國則僅得羅馬一隅之地耳其地之大勢已在歐洲之東觀其人民形狀服式似稍與亞洲相近然羅馬城中環貨之充實閭閻之完麗街道之整潔非但不如英法兩國亦非不如比利時且貧苦之民較多推原其故蓋之通國方里僅逮奧法等國之半而以地勢扼要四鄰窺伺陸防海防皆不能不加意綢繆養兵較多奧倫斯鉅國債日積償息倍繁所以通籌國用常有竭蹶不遑之勢其國雖沃土然物產豐饒尚不如法能求工藝又不如地人精會計善於經商則更不如英境內井無可開之礦茲其所以稍貧也

初四日記

近數百年來歐洲全境為法奧及西班牙三國優劃分據羅馬及附近諸邑則屬教王其餘數小國稱王

侯者地狹權輕均非自主之國也道光年間義地尙為奧所轄撒地尼亞一作撒丁國王阿爾勃脫一作甲列亞

伯多修政練兵銳意振興國勢會諸小國起兵拒奧為奧所敗而懼傳位於其子伊曼奴核第二一作馬利第

二用賢相加弗爾除奧修教阜財惠工聲譽踴起既而法主拿破侖第三助撒敗奧稍復舊地先是嘉慶

十九年拿破侖第一之敗也法人竊義大利全地諸國王侯皆得復其故土其王國曰撒地尼亞曰拿波

利曰威尼斯曰倫巴多侯國曰多加納曰巴馬摩德拿追撒王國勢日強嘗進圍羅馬教王出走又薩併

拿波利王之地咸豐十一年始自稱義大利王同治七年義國議院公議迎立伊曼奴核第二為義大利

國君主合諸小國為一統分全國為六十八州越二年法兵為普魯斯所敗法人調其護衛教王之軍回

國義王遂乘機入羅馬據為都城茲奉教王轉地及其所有產業自是教王之勢大衰僅能主持教務而

已光緒四年伊曼奴核第二卒國人甚感慕之其子漢恩培德第一一作德即位已十有四年矣 午後

率同人覽籌遊城中觀符祿霄鳩義人音作科魯斯博獸院遺址此院原為羅馬前王尼羅花園之池墻漢明

帝時羅馬國王弗哥排山一作排山與猶太國戰勝歸遺此院未竣而卒其子地榮一作第續成之役俘虜

數千人囚數十年而工竣締造之初徒罪人與猛獸格鬪百日獅虎五千頭皆從阿非利加運來囚一萬餘皆斃

焉亦慘酷之政也自是以博獸為歲例閱四百餘年而始停止院周五百二十七邁當高五十二邁當中

千人當昔全盛之時金鋪玉砌鐵檻雕楹想稱傑構乃千數百年以來迭遭蹂躪折毀傾圮非止一次今其遺模屹然如故可見古時工程之堅緻材料之閎鉅焉又觀一洩水除溝蓋一千七百年前所造者至今完固如新深廣皆逾三丈濶水流行甚駛晝夜不息昔城中沮洳之地頗多积水自營此溝而民不苦卑溼穢氣亦有所濼始少痰痢水由一古橋下流出涵洞入泰擺江一名提里河江源出阿福乃因土山義國全廣由西北至東南細馬城蓋跨其下流云又觀柴語斯辭特利勿龍牌坊羅馬前王賽浮爾第七所造也坊中間橫亘之山一作大質純用白石形甚堅壯巴黎城中拿破侖紀功坊亦仿此式坊穿四門四壁高峻銅像四十八今俱移以鑄錢矣又觀特來昌撫羅特來昌一作大者前王之名羅馬極盛時之賢主也漢章帝時即位撫羅謂言湯也四址長廚中有古時通衢一條然低於現時街道約數丈蓋似為泥沙所壅後乃在地下挖出者傍衢存巨廈遺址石柱半斷其後有極長圓柱一座柱紋如螺絲盤旋而上蓋紀功碑也鑿當時戰將形狀於旋螺中計二千五百人石柱之基係白石八塊合為大方銘銅釘貫之基上以二十三塊圓石疊而為柱中鑿石梯亦二十三盤一百八十二級直通至巔巔設大石一方籠銅肖特來昌之形手攀地球由基至銅像頂高四十二邁當有奇厥後銅像被人移去教王乃置散比愛耶穌第一銅像於此云又遊拜西阿高卑羅馬人營花園於此以供遊玩樹木陰翳車行綠天中山高四十二邁當路如之宇山頂可俯瞰全城有石柱碑甚長矗立其巔焉

初五日記

卷二

遊拜雷特攤而安時拜雷者雷官也特者雷助攤而安時者人姓也法王拿破命第一娶其女爲后外洋例用側文猶言某氏室云爾宅在該阜前爲正廳用五采基地者砌地福爲人物形工緻如繪四旁皆室列古人石像裸立者半之最後見古王石杆一色如瑪瑙長約一丈深中圓底又列石器大小無數皆得自千餘年巨壘中者又遊那堆壘古廟其屋淨圓對徑四十二邁當有奇從地至頂亦四十二邁當有奇屋圓無窗光從透頂圓孔而入雨至則地平上有細孔洩之圓阿之牆厚五邁當有奇通頂有梯百九十級貼圓屋之外爲門屋棟宇宏敞石柱八皆東方美石長條無斷痕高十二邁當有奇圓四邁當有奇從與承盤尙不在內承盤之石尤佳艾儒略職方外紀曰意大利亞曾建一大殿圓形寬大壯麗無比圓頂悉用磚石上加鉛版頂之正中鑿空二丈餘以透天光顯其巧妙今觀之乃一一聯合此廟爲羅馬王該撒阿曾非一作該撒之塔埃稱里非所造迄今一千八百餘年屋頂銅椽或已移往教堂或已鏽蝕大礙然而舊構終存建道之精今猶可溯鋪地用白石砌花紋四圍置神龕八昔祠靈神今俱改奉耶穌矣又遊散比愛大教堂散者譯言聖也比愛者耶穌高弟法語作比愛爾英語譯作比德當時耶穌教未盛行爲官民所深惡比愛被殺葬此廟明時乃建教堂於上推爲地球各國第一而倫敦教堂稱第二焉職方外紀曰伯多祿聖人之殿悉用精石製造花案奇巧寬大可容五六萬人今觀此堂輒嘆高麗層構絕然類極

鑿師之美但未知伯多璣者即殿名邪抑散比愛之別稱邪堂高四十五邁當有奇南北直長一百八十  
七邁當兩翼東西橫長一百三十七邁當中闊二十八邁當石像無數各國奉教之民誦經瞻禮皆有分  
地其神甫無異僧道也

### 初六日記

拜會首相兼外部尙書侯爵呂提宜與言五六百年以來常有貴國深通學問之人在中國仕至高官俾  
諸名望者是中藏兩國交情實在泰西諸國之先呂提宜謂此足徵中國之善於用人實係傲國榮幸之  
事至今猶覺增光也復寒暄片時而別又拜會外部侍郎伯德特爾答其人雅嫻酬應亦頗諳各國交涉  
事談論稍久又拜總辦亞爾佛拿未晤 羅馬城內之七山曰蒙克比朶爾曰蒙拜頓戴曰蒙基利那耳  
今義王宮 曰蒙押望丹曰蒙實利亞曰蒙班西夏曰蒙石國斯高者頂離泰擺江水面八十八邁當低者  
用其名 曰蒙押望丹曰蒙實利亞曰蒙班西夏曰蒙石國斯高者頂離泰擺江水面八十八邁當低者  
離水面四十二邁當又有小山三皆培塿也西人謂山曰蒙艾儒略紀七山中有瑪山或即蒙之轉音歟  
聞克比朶爾山上有大博物院馳往觀焉院內鉅石像甚夥不暇詳攷曲折登樓四壁碑碣多係臘丁文  
字琉璃廚十數映列古銅器刀匕權衡鏗鏗之屬紺碧盎然又至一所備歷代錢幣及黃金什物大都皆  
出於古曠云院之對面爲南銀功綬侯博物院大致相同有千五百年前男女骸骨全具齒髮尙存掩心  
金扣及指環猶貫於骨上蓋皆貴人也又登一樓油莊數百幅馬清巨謂均係珍品之不易購者又循泰

擺江岸之亞斯處大路至散巴爾教堂散道聖也巴爾一作保羅亦耶穌私淑弟子也當時官民憎而殺之其墓在此教王建大教堂於其上千數百年矣道光三年燬於火各國教民捐貲修復乃益闢而迄今逾五十年尙未竣工其高廣稍遜於散巴爾教堂而華美過之請經堂四柱之石色如瑪瑙基用大方綠玉俄王所贈也兩廊白石圓柱八十大皆數圍柱上五朵雲母窗二十楹承盤及礎石皆潔潔如玉其上頂板塗飾黃金橫樑之上四周繪歷代教王神甫像二千三百六十人堂後一室藏散巴爾之骨映以玻璃匣引着燄燈參拜始散之中設黃金十字架徧嵌百寶到此者必稍有布施余指閣堂下散巴爾之墓尙有棺槨乎嘗云無有蓋其骸骨已被諸教堂分拆供奉矣 羅馬係二千餘年舊國古亦重神祇之祀如所謂日神月神雷神火神海神土神穀神財神和合神詩文神行廟往往多有遺址今或荒廢或改爲天主教堂矣羅馬前王之有功德於民者尙有大廟今亦改爲教堂並因前王有大墓一區今亦發掘而建教堂於其上蓋耶穌之學墨子愛無差等之學也墨子知養生而不知送死其論喪葬以薄爲道耶穌之教又加甚焉彼謂朽骨無知葬之斯已矣甚矣帝王將相之有功德素爲西人所稱頌者不難取其骸骨置之博物院中以供生人之觀玩其墓中古器則備學者之攷證焉且彼日夜所希慕稱之爲聖賢者亦不難折其骸骨供人玩覽以便生者之稍得布施然則元代西僧楊璉真伽之事士民無不悽愴而在彼則見慣不驚皆厚於生者薄於死者之一說取之也究其根源不過見理未真而其教之偏僻一至於



此差之嗜齋謂以千星豈不信哉耶穌之徒又尊耶穌為天主謂人惟當敬天與天主而已由是則一切  
諸神可廢也由是則祖宗之祭祀可廢也由是則父母之墳墓可廢也知有耶穌而已矣余觀羅馬神廟  
盡改為教堂不禁為之慨然為之慨然為惟余謂西國天主等教亦已早失耶穌之真傳觀其修造教堂  
之閔侈厚斂教民財殫力瘁實與耶穌崇儉愛人之旨大相刺體而貴賤老幼虔誠趨赴聖國若狂甚屬  
無謂蓋西人於措法國政之要及講求一切富強之術具有本末不能不謂之智而獨於奉教一事胡不  
深思其理也吁何其愚也

初七日記

遊伐底尚教王宮宮在散比愛大教堂之後周圍二百八十邁當名伐底岡譯言衆宮叢聚參錯不齊也有廳堂走廊  
書庫及博物等院天井二十六天梯二小梯二百博物院進劍為門右為埃及國博物院正中為希臘十  
字架廟殿宇廣闊推為泰西第一惟無大門藉散比愛大教堂之長廊以壯觀瞻總門之內有整塊紫肝  
石所鑿巨棺二外鑿人物形希臘人所造石柱六再進為石器室琢成獅子鱷魚駱駝孔雀之形羅列百  
數又有銅製龍蝦等物室之對面為石像排立之所其下皆教王墓云石柱之質有紋如紅木花梨者不  
加雕鏤自成文采又有瑪瑙綠玉者進內一室為物因斯之像西國稱為天神者也中鋪細石為五采人  
物遊廊外俯瞰一池有銅製三桅船一隻仿古式也又一室歷五千年以前木棺十餘具皆由埃及運來

書古戶二散骨尙未化想有藥水之故包裹如錫金勒貼于胸前其餘殉葬石人石獸器皿之屬羅列數千百件又一室懸古字橫條二十七幅皆埃及文也亦自右至左但橫書耳細審埃及文字形模已與中國篆書相近大抵會意象形者爲多并庫在宮之左每日啟門三四點鐘任人遊覽有常住肄業者自歷代教王搜羅遺籍歲積月增明萬曆十六年始造書庫聚書至二萬五千六百種凡印板之書二十二萬卷鈔本尙不在內其書牘長六十九寸寬十五寸當書廚傍壁而立計三萬廚高低尺寸皆一式每廚設門二扇內又設鐵線門二扇可通風以免霉爛各有鎖鑰以便啟閉其東方各書之內有阿刺伯書九百種波斯書六十五種土耳其書六十四種西里愛書四百五十九種愛伯來克書六百零九種愛底亞比愛書七十一種賽買里丹書一種鈔本七十九種埃及而美尼亞書十三種伊培里愛書二種印度書二十四種中國書十種俄羅斯書十八種書廚之旁頗列各國所贈教王寶器不少希世之珍因未暇細觀茲不具載此宮甚大今日所覽僅得十二二也蓋自耶穌沒後卽有教王今在位者曰田容第十三已爲二百五十八世卽從前各國戰爭之時皆以其在方外而不之忌故不甚被兵燹是殆積千八百餘年之物力集歐美諸洲各大國之財賦締造經營非一時一人之力宜其規模之闢壯若斯也

### 初八日記

探西比揚阿非利該古墳西比揚

一作西比揚

者其姓阿非利該者其名羅馬名將也嘗大敗漢尼巴

一譯作登尼羅

爾羅厚敵恩加爾建額之大  
消書履破羅馬軍名城多陷之  
其名從四境瀛環志略會記其事後被人誣盜內庫錢流海島以死不得

其葬其墓時漢高后五年也旋有人歸骨於其故鄉距羅馬稍遠此其所自營之墳乃為妻子家人所葬

乘燭入其隧道勢頗曲折約有棺十餘皆在四壁中墳盡處有大門門外有大街之迹從前羅馬七次

被火愈廢愈高此墓沒於土中二千餘年道乾隆四十五年始掘得之石製明器盡移於伐底閣博物院

矣去西北揚古壙數十武有小阜歷級而上為加隆排底愛火葬古壙道光十年始掘得之其壙穴地甃

石為方形嵌壁累石計有九層環作橋形而置備骨之瓶焉錫名瓶上每層為橋形者十餘壙有三處一

為前王亞赫斯多一作屋迦斯脫為西羅馬末季之君亡於劉宋元徽四年所葬一即王之從人所葬一按其碑文為前王該撤地必

留新齊七年即位在位二十四年時之字又探城外散綫排底愛發墓周圍十四畝羅道當合中國二十有二百萬人葬

此築如歷級而下隧道線曲縱橫相通其大街甚闊闊半為泥甃行處極窄甃旁各室磚石四墜藻繪尙

在或皮石棺木棺或僅存白骨教王宮所陳最精緻之石槨及古物大都由此掘去石壘巨獅足跡其大

如錢可徵當時飾壙之鉅麗余行不及十分之一引導者與未稍倦且聞其下尙有第二層第三層其曲

折廣遠亦與第一層無異更末遺旋繞而下余恐久受陰氣或致疾病且慮火之將滅也亟尋別道而出

經阿比野與大道回偶此道自出城後首直夾路計長六十中思昔帝王將相名人之墓也當羅馬鼎盛

時四征不庭翦滅歐亞阿三洲諸大國所出珍器重寶環怪之物不可勝計其置之墟墓者十有六七厥

俄國勢衰徵法與俄英士日諸國運去大半其平時所搜得者則教王取之今夾道之古墓或刻爲平地或稍存遺蹟可慨也

初九日記

昔蘇哥瑪博獸院之北有羅馬王尼魯魯宮尼魯一住該博克老批尼羅該撒其創業之王之姓克老投其所嗣之王之姓尼羅其名也西洋立嗣之法傳子而外或立義子或立戚黨名爲繼世實早易姓尼羅嗣克老投以嗣該撒故兼蒙兩王之姓云尼羅爲羅馬著名昏暴之主漢明帝永平十一年爲臣下所逼自刎而死該撒朝由此遂亡後十餘年羅馬王地榮一作第度又作底丟斯焚毀尼羅所造金殿用土填塞而建宮

於其上並爲國民洗祓之所二百年前人謂地下有確嶼始創拜尼羅得殿因其久埋土中遺址屹然如故法王拿破侖第一會令軍士搜挖積土頗得珍器古物以去然今塞土尙有未全發者而垣墉矗立藻繪精良四壁所畫人物猶隱約可辨迥非時手所及惟古時屋制並無天井但於每室之頂留圓隙以放光明入其中者深窳與折難辨門戶則當時宏麗可想見爲宮之西北有高阜曰奧斯既來其地本爲尼羅花園今已高於舊址約十丈再北卽爲博獸院云余遊覽既畢復觀散帶底愛爾教堂散集特賴脫耶教堂陳設均極精麗

初十日記

羅馬兵官有遊歷檀香山而返者述及百年以前檀香山各島尚有土人四十萬自種民及歐人美人來者日多今土番人口僅存十分之一余謂自古以來地球大勢皆如此矣中國春秋之世有赤狄白狄長狄等族錯居中原者甚多今皆絕無此種其餘氏羌戎蠻諸類之類近世亦不少概見又如日本之蝦夷美利加之紅夷始末嘗不致死力爭以決一旦之勝負繼乃漸漸驅入山谷險阻之境終則衰耗不振在若有若無之間將謂專用兵威斬刈攻擊以殄滅其醜類乎非也且果若此則上古造物之和遠激異族之憤必致事變頻生豈能若是靜謐哉夫抵中國之民皆神明之胄最爲貴種而歐洲開闢不過稍後於中國亦既英備迭興且湖歐洲人類之始頗有謂由亞入歐者故其人之聰明秀拔足與中國相頡頏外此能無及者卽如南北美洲各國開闢不過二三百餘年今其通國士商兵農類皆英人種也否則西班牙諸國人種也各處土番殆已日漸銷耗不復紅夷而已卽有土番稍自樹立能列於士商者必與歐人婚姻數世稍變其種類矣余嘗讀氏族譜竊怪天下姓氏皆出自伏羲神農黃帝之後以謂失之何會果若此則開闢以來之庶民皆將無後矣今而知事雖不必盡然却未嘗無此理蓋人之種類貴賤不同若各分畛域則其氣固不相錯雜如中國之苗犴獯獵自生自育於深山之中也儻既錯雜羣居則種之貴者不期蕃昌而自蕃昌種之賤者不期衰耗而自衰耗猶之松柏茂則荆棘日枯禾黍榮則蕪稗日萎自然之理也檀香山自華人西人入居僅百年土人祇存十分之一再閱百年將僅存百分之一矣其日就銷

亡之故即土人亦不自知所以然也中國民羌戎蠻貊之類之湮沒無聞大率以此亦有十之二一已漸化為華種人亦無從知其為戎蠻貊民羌也由此推之臺灣之生番粵黔滇之苗獠獠獠狉狉獯獯若能永踞其山峒則終古可自生自育萬一與華民錯處其必如檀香山之士番無疑也又推之阿非利加一洲經西人墾闢者十有七八再閱二二百年則歐洲諸國之人必日旺土人必日耗無疑也又推之澳大利亞一洲及南洋各島分屬英荷日三國而農商牧礦之事半賴華民再閱二二百年則西人華人必日旺土人必日耗無疑也或謂華民被各國之人苛待驅逐久矣其他則又何望答之曰此因經理之無法綏馭之無政也若經理綏馭果得其宜則華民與旺蕃盛之機實尙在西人之上西人傳言丹國近來於都城之外多築營牆約可屯兵十餘萬人聞已與俄訂立密約倘一旦歐洲各國有事則此地借與俄國屯兵其海峽亦可任俄戰艦往來蓋丹自知弱小已甚恐為他國所滅今借與俄屯兵俄皇即丹王之婿必無惡意且可得其保護之力 閩邸鈔李傅相奏稱已故道員小金鋪前經奏派辦理黑龍江漠河金礦事務自光緒十三年五月由黑爾根入山勘道披榛伐木皆自自行跡所未經歷四十餘日開路千九百里始達漠河十四年十二月招集股分設廠開工於向無人煙之地鑿險離關規模粗具十五年出金一萬九千餘兩十六年正月至八月出金一萬八千餘兩其初礦工不聞工作旋集旋散設法駕馭招回民人二三千悉恃礦務以為生計調練防勇繕壯壁城商販漸興民相習查李金鋪首倡

藏脈實則風氣之

立功復積勞病故

十一日記

遊羅而安時油畫

最精之畫其價無

每造一教堂不惜

羅馬畫取古畫運

得其副本而羅馬

可歸也惟彼所最

究嫌數見不鮮若

重形後世所推神

王石谷之山水憚

處見長壽法尙無

陽凹凸不失分秒

不爽氣象萬千并能繪天日之光雲霞之彩水火之形及卽而諦視之始知油畫一大幅耳此語爲中國畫家所未到實開未闢之門徑院中油畫縱橫大小數十百幅尤以雜飛爾真駁爲貴男婦數輩到此隨習日日有之前歲英人有以英金七萬磅購得辣君手蹟者頗祕爲希世之寶云又有以細石合成山水城郭形者有織人物於綉絹者亦甚工緻又遊邦非利探靈高早在桑那克賴徐亞門外一敗羅邁營山水清幽林壑佳勝爲玩覽者所必至焉行經義國人喀拉擺爾提一譯作利巴與奧法兩國接仗之所義人立坊以旌其功升名其街曰喀拉擺爾提街而喀君之舊宅亦在焉又經引水高梁梁亦在高阜上周報王五年羅馬城中苦無泉水迺築石提如梁橫互十六敗羅邁營合中國三十二里引潑雷南斯脫之水以注城中漢景帝中五年又造引水隄曰泰西亞其源在低復利及蘇排谷中間水流有九十敗羅邁營之長職方外紀云羅馬造一高梁梁上立溝長六十里接連山之水如通流之河殆指此梁而言惟艾儒略謂係當時所造者意者此梁壞而復修非一次歟然以二千三百年前之遺蹟至今完固可用其利水處瀑布懸流水聲汨汨亦可謂經久矣石梁之基皆以火山滄石砌成云

## 十二日記

義國功臣喀拉擺爾提本一船主耳嘗議大利分裂之時國人不願與人約束羅馬謂亦叛教王喀拉擺爾提倡起民兵逆奉撒地尼亞王號令嘗進圍羅馬走教王又與與人戰敗之復擊敗法兵撤王界以



大將之名攻逐拿波里國王盡併其地以歸於撒迫通國全定撒王改稱義大利國王入續大統略拉羅  
爾提乃辭官歸隱小島躬耕以給衣食義王召之不至徵之亦不受十餘年前病卒義人至今推混壹  
全國之功必曰略君而又服其志高識遠不受疆東博物院皆製石像焉 下午遊拜加爾西尼拜雷  
譯言宮也加爾西尼者人名前教王之姪也洋法多用例文猶言加爾西尼之宅云爾為羅馬著名宏敞  
之宮列室十餘間懸油畫大小數百幅皆稱珍本宮之右為藏書所則於元初藏書一千三百種計六萬  
冊出中國書十餘種見示焉又遊勿爾南徐吳室本前教王之別墅後為西班牙公爵禮拜爾大所得四  
壁繪畫皆云出辣飛爾之手鋪設宏麗鏡幕四遮亦遊人玩愒之所也

### 十三日記

己丑之冬余在上海行館或云義國拿波里城有中華書院昔年 聖祖仁皇帝遣華人往習西學特籌  
巨款為置產業以供貧乏者之用費近年義王奪教王權利并將書院公產入官此事應與義國外部理  
論余深以為然及抵使館查閱接管案卷觀前大臣任內中華書院學長郭棟臣等數人稟稱康熙年間  
義國教士馬國醫以醫繪油畫馳名居中國京都十有三年供奉 丙廷頒賜大緞馬匹等物並發路引  
許攜華生五名航海西歸雍正二年抵拿波里城捐貲捐造中華書院後得教門醫士捐輸院業漸興定  
例可留中國生徒二十二名土耳其希臘共十二名近二十年來義國朝廷派學政二員會同教士二人

經理書院漸欲侵蝕院產本院教士控之上下各衙門經刑司秉公判斷該學官延抗不遵自繕新例五條謂中華書院宜改名亞洲學館或改為東方學館作為華人學習東土方書並有益通商之事因議政院意見不同尙未了結擬請據情照會義國外務大臣轉咨議政院首相查照和約悉遵舊章辦理等語余詢法館參贊等劉前大臣何未核辦據云以其牽涉教士未便措辭也此次行抵羅馬余即遣馬清臣赴教王之外部詳詢頗蒙始知書院擴充經久寶山教同伙助鉅款所致而其所招中國學生專以習天主教爲本業其於格致星算之學不過兼涉昨聞議院已定議將院產入官不能再改今日郭棟臣由拿波里來謁則其變種種已改西洋教士服矣據稱馬國醫初造書院時僅集資三萬佛郎約合銀五千兩大抵在中國所積存者厥後自教王以下迭有所輸院產之本至值二百萬佛郎每年入款約十二萬佛郎用款約五萬佛郎每一輩生在校肄業歲給千二百佛郎昔山教王所屬官員致書中國各省主教播致資送余詢棟臣蹤跡據稱湖北潯江縣人先在此肄業十二年回華傳教十二年今再來爲學長又四年矣余問中國人入天主教者共有幾何據稱共有五十萬人江蘇四川兩省最多各有十萬左右湖北一省約有二萬三千人蓋自雍正年間嚴禁以後咸豐十年與各國立約復許傳教迄今僅三十年所以止有此數也余竊思再四書院之產實係教門之產既非中國所歸欲與理論較難把柄且義國之封禁教產通行既久實爲彼大局所關繫計議早定豈能驟改即令保護此書院亦祇爲中國歲增教民數人無裨於

政然既有華人在此環求保護不可無以稍慰其心遂為羅照會外部允為設法清理焉

### 十四日記

拜賴戴山為羅馬城內七山之一山頂距平地三十五邁當距海面五十二邁當周圍一千八百邁當古

時王宮多在其上余往觀其遺址有亞古司朵即該城阿台非係羅馬之始稱帝者國人上尊號曰亞古司朵一作奧古士都譯言帝也立於漢元帝初元三年

宮百餘年前法人始發掘得之法王拿破侖第一使精誠古蹟者督工開築歷代遺物搜剔殆盡宮為樓

二層僅存牆脚有無數名畫文石尚見規模之闊敞左有植米尼西愛場為觀軍士演習趨距之所四周

門榭石柱尚有存者又有賽浮爾第七立於漢獻帝興平元年宮址絕大長廟尚完好又有地必留立於新莽七年宮階

砌井闕尚存進歷石梯六級有方廳尚完整五采小石砌地牆上藻飾精美山上古宮此其僅存者矣又

有該撒克力古耳立於漢光武帝建武十三年宮臘丁史家稱其最極華美石像皆取於希臘廟中今惟飯廳石梯獨

存又有大米山立於漢章帝建初六年宮珍物盡移至物而南時博物院惟存頹垣斷柱又有尼羅宮基構最大全

山不敷居住直通至愛斯既來高阜亦與初九日所遊之尼羅宮本合為一蓋包谷祿霄場博獸阮於其

中也全宮占地約十四中國里今其屋址皆在地下而地上則大半建造民房且有教王於其宮頂築土

栽樹今成大林矣至賽浮爾第七宮地上四層地下七層共有十一層之多非其本在地下也年代久遠

為積土所壅也又有碑比堆雷廢廟未克朵之神廢廟其餘名人古蹟甚多而羅馬第一王羅慕路一作

路所築舊城造於周平王十八年尚有遺址在山之西隅古有三門今尚可認其一名羅馬那一名羅得尼亞

### 十五日記

今泰西諸國文字往往以羅馬臘丁文字爲宗一切格致之學未嘗不溯源羅馬蓋羅馬爲歐洲大一統之國昔時英法德奧皆其屬地制度文物濫觴有素勢所必然然羅馬文明之成肇於希臘以其初英辟名臣大半自希臘來也嘗希臘開國之始政教之源取法埃及則埃及文字又爲其鼻祖焉嘗考埃及創國於上古而制作在唐虞之世希臘創國於唐虞而制作在夏商之世羅馬創國於成周而制作在兩漢之世彼皆數千年舊國其間賢智挺生創垂久遠豈非偶然夫以埃及之學與希臘校則埃及爲樸略矣以希臘之學與羅馬校則希臘亦樸略矣以羅馬之學與今英法德美諸國校則諸國於近百年內迭取神奇闢造化之靈機擴宇宙之妙用其勝於羅馬之學者又奚翅十倍譬之造七級浮圖後來者因前人基址愈積愈高亦自然之理勢然由英法德美諸國而溯羅馬溯希臘溯埃及其根源有不可沒者猶之觀水者見黃河下流之浩淼不能謂其非導源星宿海也埃及在阿非利加洲之北境希臘在歐羅巴洲東境當時疆域兼涉亞細亞洲之西境羅馬兼跨亞歐阿三洲之境則三國學術之山東而西益顯然可證焉

### 十六日記

遊邦非利宮前教王之別業也周圍遊廊中有九廳廊內各分數室陳列石像石棺油畫之屬瓊瑤滿目  
又遊奈羅尼亞別墅亦近城佳勝之處正廳七間巡檐白石鏤刻極工樓上流丹錯采陳設富麗南臨大  
園畦徑交互綠草繽紛方廣約百餘丈中設機器激水四射噴沫為雨廳外東西皆長廊由東廊而左設  
石像為一室稍南四壁琉璃小軒敞為角觥之所也異卉名葩紛布檻外茶花大如杯盤又南出涉草畦  
數十武而至南廳屋額之春懸報時鐘約四數里由此而西為壑之西園編樹為牆小石如棋鋪徑皆滿  
高柏八株矗立亭亭如華蓋其北為茂林植巨木數百本鬱鬱陰翳綠絡聯綴漫天皆綠縱覽無際極幽  
邃之勝林盡處即廳之西廊也園周圍可逾百畝百餘年來已五六易主矣 羅馬山水清秀天氣溫和  
向稱福地今值春分節候而已如穀雨之末立夏之初余到此纔兩日咳嗽即已全瘳蓋倫敦巴黎皆距  
海稍遠而羅馬瀕臨地中海人受海氣大有裨於養生惟自五月至七月頗有瘴氣大抵阿洲沙漠炎熱  
之風由紅海以入地中海不免蒸為疾癘富貴之家多出避之若自九月至四月則天氣較倫敦為清朗  
較巴黎為和煦於養病者尤相宜也

### 十七日記

拿破侖親王惹陸姆者法前主拿破侖第三之猶子也曾經受封親王後乃出居羅馬議王之婿即其妻  
也惹陸姆於初七日病卒議王因係慈親持服十四日又值巴克節巴克節即耶穌死期西人視為最大之節議政院人皆散去諸事停罷

內不能見客今日接御前欽使大臣照會構義王定於二十一日午後二點鐘接見實西洋之三月三十日也 義國在歐洲之東偏與中國往來最早元明以來多有入仕中國者元世祖時威尼義國小國斯人波羅馬哥爲世祖所寵任洛府封圻之寄後欲回國世祖不許乃微服由蘇門答臘經印度洋涉土耳其而歸尋著一書備述因見歐洲之人始知中國之大厥後利瑪竇三拔艾儒略湯若望羅雅谷南懷仁等相繼東遊以其格致輿地星算曆律之學取高官著顯績大振基督教會中人自渴若望南懷仁而外則皆義國人也雍正年間驅禁天主教以後西人頗絕跡焉迨咸豐年間立約開禁迄今義國並無稱學之士來中國者蓋其人才亦稍衰矣

### 十八日記

自西羅馬亡而羅馬之故家遺族相率遷多惱河上占地而居生齒日漸蕃盛屬於東羅馬閱千餘年而東羅馬又亡常爲土耳其人所陵虐心滋不服三十年前國人協力起兵叛土耳其後仍服屬於土爲附庸之國號羅馬尼亞然猶難免土人之驅馳也光緒初年俄土交兵迫立約議和俄人勅令土人立羅馬尼亞爲自主之國并割數地以附益之今羅馬尼亞遣使分駐各邦儼然自立且其地較丹馬比利時諸國爲大然溯其淵源實古羅馬之遺裔也其土俗則古羅馬之遺風也羅馬之氣脈亦長矣

### 十九日記

首相兼外務大臣侯爵呂提宜來晉拜敘談稍久觀其爲人才調雖不甚宏而德性純厚故議院左右兩黨皆服之推爲首相未兩月也 歐洲各國英謂中國人曰采宜斯法謂中國人曰細納愛其稱中國之

名英人曰采衣納一作恰 法人曰細納又曰興一譯作什依 義人曰期納德人曰赫依納臘丁之音曰西

奈因其何所取義則皆秦字之譯音也西奈之轉音爲支那日本之稱中國爲支那出自佛經蓋梵音又

實與西音相通者余謂秦始皇之時國勢雖極強盛其兵威並未達於歐洲何以歐人稱中國爲秦如西

北塞外之呼中國爲漠東南洋各國之呼中國爲唐也揆厥由來始皇追逐匈奴餘威震於殊俗匈奴逐

水草而居其流徙極遠者往往至歐洲北境今俄奧日耳曼土耳其諸國未必無匈奴遺種匈奴畏秦而

永指中國爲秦歐洲諸國亦競沿其稱而稱之也後漢書稱羅馬爲大秦羅馬並無大秦之號且更與秦

絕不相蒙則又似因中國之稱爲秦而輾轉相襲也蓋西人既稱中國爲秦積久遂忘其本義但能知其

約略猶曰亞洲大一統之強國云爾中國爲亞洲大一統之國羅馬亦爲歐洲大一統之國東西並立聲

勢相等或者歐洲之人以爲羅馬之火足與亞洲之秦相匹而競標大秦之稱東方之人偶至其國誤謂

其國號如此而史家亦誤仍之耳追溯源流大抵如斯惟俄人稱中國曰遠代斯克短音曰遠代即契丹

之轉音蓋俄之稱國較晚正值契丹強盛之世其時猶與西洋隔絕彼但知東方最强之國爲契丹因即

以之呼中國也

二十日記

頃接京信知正月二十五日各使覲見之儀以六國實在公使爲一班四國署任公使爲一班一切仿照同治十二年成案辦理茲錄其禮節如左凡實任署任各大臣帶翻譯官一員在 福華三座門外下轎下馬總理衙門堂官相接同行先至 時應宮稍憩隨升在 福華三座門外帳房坐落有人接待隨從人役亦於近處等候俟 駕至 紫光閣總理衙門堂官同各實任署任大臣翻譯官至 紫光閣西行 輦稍候俟 駕御 紫光閣總理衙門堂官同各大臣翻譯官由西階進 紫光閣西門以次立 御案前各大臣致辭後各將所奉國書恭陳 御案上 大皇帝答以國書已經接收並 溫語慰問王大臣敬謹轉傳各大臣率翻譯官仍自西階下自入門致辭中名並因答之際至臨退時行五鞠躬禮總理衙門堂官仍偕各大臣至 時應宮會齊再送出 福華門次日總理衙門邊 旨筵宴禮成 又接友來書云各使覲見之舉夏初 醇邸本有此意未及商辦大疏適至閏中九月初十日代遞奉 旨留中而 聖意因是而決辦法悉照同治十二年成案惟不赴使館議禮以既不繩以拜跪無須議也從前各使所奉國書但將副本陸續送署其正本皆留待親遞初擬認國書不認人而此次係酌照外洋習歲之例故無國書之代辦公使亦得進見此次禮節務使西人容易成禮不致失儀斷不強以萬不能行之事

二十一日記



未刻禮官帶雙馬朝車來迎余恭請 國書率同參贊官馬格里緝蘭官吳宗瀛至宮門內下車寧儀大  
臣導入內殿義王出見慰勞殷勤立談兩刻之久大旨謂義與中國數百年來交誼最先我雖未至中國  
意極企慕聞貴大臣聲望甚好幸蒙 大皇帝派來本國自此兩國當益親睦矣又云我觀地圖始知中  
國之大義國之地不及中國十分之一也因詢在歐洲幾何年矣英法兩國事務繁簡如何此間水土能  
否服習中國鐵路已否造成余一一答之查照前例不用煩辭鞠躬致遞 國書王冕冠鞠躬接受復與  
參贊敘談二十餘語與緝譯寒暄十餘語余乃鞠躬而退自進至退凡三鞠躬王復握手不釋者久之且  
曰又得一中國好朋友也茲恭錄 國書如左 大清國 大皇帝問 大義國 大君主好 貴國與  
中國換約以來夙稱和睦茲特簡二品頂戴候補三品京堂薛福成爲 欽差出使大臣前往 貴國都  
城通問並令親贊 國書以表真心和好之據朕稔知該大臣老成練達公正和平辦理交涉事件必能  
悉臻妥協朕恭膺 天命實紹丕基中外一家罔有歧視嗣後當與 貴國益敦友誼長享昇平朕有厚  
望焉

二十二日記

西例謁見國王致遞國書之後尙須訂期謁見王后前接王宮來信訂於今日未刻余復率參贊緝譯入  
宮禮官導見王后后儀度端詳辭令溫雅酬應亦數十言余進退各一鞠躬后亦鞠躬迎送焉 距羅馬

輪車半日程有拿波里城亦義國之都會也拿波里之旁約二十英里有名城一廂近城素有火山光  
融常閃爍騰起二千餘年之前忽一火山迸裂山中湧出無數塵土及已焚木石之灰飛騰半空霎時間  
聲者城垣幾湮沒不見周圍數十里田疇宮室人民皆沉壓無蹤蓋開闢以來不恆見之奇災也厥後  
土人役於所填之上聖田疇築宮室但相傳其下有古城而不能確指其所在近時稍掘得其遺址乃相  
率盡力發掘而古城一座遂顯露焉城門橋梁街衢廟宇虛舍無不如故有衣冠會集遊講者有執鞭策  
馬馳車者有縫匠手針線縫衣者因葬為塵沙所埋氣悶而死故其尸並不腐壞並可考古時衣服器具  
之式為今義人悉留此古跡不稍移改其古尸皆仰以藥水以俾遊人觀玩凡欲入此城者均須買票集  
其貨為看守之費惟城中掘得最精之希臘石像往往分置羅馬博物院各院中余兩欲往觀此古城照往  
返必須兩日竟無閒暇因憶客秋在倫敦見油漆二十餘幅即繪此新掘古城景象其法以畫幅分懸時  
室四壁而自室頂炳巨燭透光準對各畫人入時室自玻璃外視之則以上所述形象一一羅列幾疑身  
在城中不知其為畫也亦竟無庸親往也余因不暇遠訪特遺誌於此以代遊焉

### 二十三日誌

拜會土耳其公使徐亞培奧斯馬加公使男爵白呂克法蘭西公使皮亞德意志公使伯爾采納佛爾克  
惟俄使病甚重英使回國西班牙公使出外遊歷皆未得晤以上七國皆以等公使也均須三日前訂期

往見其餘二三等公使但當通門留刺亦係西國通例 羅馬開國之初曾於近城各地掘得古時兵器如刀箭劍戟之屬有以石爲之者有以骨角爲之者蓋三四千年以前羅馬人民與野番無異彼時不知用銅鐵之法而論審其骨則皆獅虎之骨也上古榛莽初闢故野獸尙多於人云 數百年來羅馬財耗民貧頗有凋敝景象國人皆云自漢王入都以後漸見興旺廣廈既多增建商務亦稍繁盛矣詢其何故則謂從前教王管理羅馬絕無教養之政也大抵教王究竟如中國之僧道於所謂牧民治民之法茫無所知而羅馬爲其所轄已千餘年但收拾耶穌之緒餘以愚弄其民其說留敬事天主即可獲福而一切學問一切本業皆非所尙以致民情偷惰生計日蹙其初教王勢燄烜赫方獻贈之琛寶絡繹而來民亦得沾其餘潤藉以存活者不少迨歷代教王時時增竄私說并大背乎耶穌之旨西人之稍智者亦頗覺之遂有所謂耶穌教者起而與之相角而天主教之勢已披其半教王知其教之將衰也於是立峻法以防其民諸不在天主教中凡所謂希臘教猶太教耶穌教者皆抑之甚嚴待之頗虐制其婚喪之禮不得齒乎齊民且其言曰上帝委教王天堂地獄之管鑰凡入我教者即登天堂不入我教者即歸地獄矣聞其他既見晚近學術大進心益息之無論農商牧礦製造之法毫無講求即仙談格致星算輿地之學必遭摧折甚至併種痘術禁之大有秦皇愚黔首之意民窮俗敝賦此之由必彼輩黎豈無知覺始稍受其禍取繼乃苦其拘制所以二十年前羣起叛之遂迎漢王入都羅馬也

二十四日記

前接洪文卿侍郎來信謂三月三日可抵折努阿海口尙思一爲羅馬之遊屬余稍待以便晤談余謂公事已竣與其留此久待不如由瑞士繼赴柏林再回巴黎不過多兩日程耳近聞德國有方輿氣象久欲入境一觀甲初至車極登火車行十里許至阿福乃因士山之麓蓋該國全境若人股若履橫展於地中海山乃股之骨也重岡複嶽迎前而起有大溪潺潺蓋泰羅江上流也穿山洞約數十亥初十分至勿羅耶斯屬義之土丑初十五分至蒲球尼屬義之茲已度阿福乃因士山而北矣

二十五日記

卯正十分至密爾諾一譯作迷郎屬義之郎非而底省該國北境通商大埠也東達奧都北通瑞士所出之線供歐洲各國之用其宮庶景象與法之立塘城相伯仲行客至此皆須換車因以其暇乘馬車遊密爾諾大教堂極極壯峻字宏深復繞行街衢則洋樓皆六七層樓市雲連樹林陰翳洵稱勝境辰初三十分登火車遙望小山巖峙遠近互邇民多繹絲釀酒爲業女桑布野一律翦齊高三尺許柔條初芽行數百里不絕蒲藪支棚互相聯屬已正至果穆羅界盡處也遂入瑞士國境抵阿耳魄士山之麓層巒疊嶂積雪皚然一白燦燦山路山漸而高鐵軌斜上俯視絕壁深杳無底林麓人家踞若雞埒側道褊狹車行亦緩午正至柳街諾一譯作羅卡諾屬瑞士之迭山省萬山之中忽開空曠湖如鏡明淨無塵倒影澄碧湖濱家閣相連蓋行

國王公卿相以及文人學士富商巨族無不駕飛車挾重寶儲居於月徇祥於翠嵐綠漪之中亦多有營別墅於此者車行益北路益高峯益峻雪益深景益奇麗火車出入山洞中忽然會黑忽然開朗霎時之間則滅百態如圖畫之忽展忽收令閱者應接不暇凡穿數十洞有行五六秒鐘者有行四五分鐘者惟山巽得捺爾洞為最長行至二十餘分鐘此處山高二千一百四十邁洞正當山心南口為愛羅羅士之洞散省即出北口過盤堆而與特又經小洞數十至果斯雪嶺屬瑞士之始穿阿耳魄士山之背矣地勢漸下雪山萬疊拔地插天又經山洞二十餘洞徂措湖一譯作蘇克湖及措脫爾缸東湖而行西正度越勒崙自入瑞士國境以後車行終日大抵皆阿耳魄士山也山中吐納萬景變幻不可名狀搜奇搗勝俄頃忽殊縱眺諸壑或遙障如城塘或巍峨如殿闕或攢嶺如列笏或分峙如冠蓋或雄踞如虎豹或蜿蜒如龍蛇或旌折如螭螻或昂企如獅象或樓閣如銀雲或溪澗如畫雷或噴濺如拖練或漱石如鳴玉或密林如帷幄或吐花如錦繡或麥疇如翻浪或松風如拱濤青雲迎人湖光飲滌宜其名勝甲於歐洲西人羨瑞士為洞天福地良有以也戊初五十四分至伯勒一譯作巴勒亦作排而伯勒為四國交衢過客如織凡赴法赴德赴瑞士赴比利時者均於此分道焉又換車入德之新羅埃勒著斯省關吏譏察嚴密驗照方許入境其地蓋同治九年師丹之役與法國議和之後所得者也

二十六日記

寅初過海登拉陪爾

屬日耳曼列邦之非晏

月初四十分至法耶克爾

一譯作佛郎波又作法蘭屬日耳曼列邦中之海琛海琛一作扶塞又作黑辛

地居日耳曼適中嘉慶年間爲大都督各國公使皆駐此峻宇凌霄大道如砥喬木周列行人不諱街  
政一端亦可見德國精神氣象焉有大河一道名曰曼恩下流通來因河較巴黎之賽納江廣約倍之跨  
石梁數座工程鉅麗兩旁鐵柵圍容五車橋下環洞十餘傍岸之洞卽火車道也辰正四十五分由法耶  
克爾換車啟行沿途漸見平曠電草林立紛布交錯未初入普魯斯國境繁華不如英法諸國房屋之  
式亦較儉樸然頗有整潔嚴肅氣象夾道樹林陸續相接枝柯繁密松柏尤多西正至柏林寓塔爾巫大  
客棧臨池斯帶模斯脫賴恩街詢知中國公使署在望兌海特脫街十八號洪文卿星使尙居於此新使  
署在法耶塔侯鏡街十號許竹篋星使已駐於此余於戌初先往訪洪星使晤談要務至丑正始歸寓

### 二十七日記

德國都城名百爾靈譯音省一字曰百靈近時公牘每作柏林外洋地名不過譯音本無字義然余自入  
境以後直抵德都見其樹林最茂柏樹尤多則核以中國字義謂之柏林誰曰非宜柏林氣候向視巴黎  
爲稍寒而天氣晴朗則過之城市街衢寬闊道路整潔望而知爲振興之象惟環資之闕溢閭閻之富麗  
不如英法兩國蓋普魯斯雖稱強邦而其統屬日耳曼諸國僅二十年取未精而用未宏卽其巨室廣廈  
亦多新造者貧民見中國衣冠非但不敢玩侮或往往冠冕爲禮猶可觀樸實之風氣焉至其學堂林立

武備整肅嘗推歐洲第一余未及見僅驅車九遠之衝至皇宮前一瞻眺而已因借洪星使同遊蠟人館揀蠟爲人或立或坐驟視與生人無異殆西國之絕技也星使邀余適大館同館梓餐味甚適口暢談既久而別遂訪許竹簋星使會商要務是晚許星使爲洪星使饒行邀余與新齋兩館之參贊隨員同赴津館設爲廣筵酬酢盡歡夜分始散遊數萬里重洋之外而華員雅集至三十餘人之多亦盛事也

### 二十八日記

午初五十三分發柏林赴火車棧登車起程仍經大樹林而行申初四十五分至漢諾威一譯作海爾威

本日耳曼列邦之一亦大鎮也西初四十五分至阿模屬普魯國之始經山麓居民房屋皆銳其上如劍圭

形戊初四十五分過一機器大廠福燃電燈鎔鐵所五六處火光燭天甚址絕大惜未知其何名也戊正

十五分至皮斯婆克亥初十五分至式查夫一譯作杜就爾車度來因河上之長橋亥初四十五分至

果羅尼一譯作寇倫地當孔道水陸交衝因河德法兩國鐵軌不同於此必挽車焉又登車前行至俾爾

惟愛德界甚處也譏察嚴密非護照不能前進即火車伺候之德人盡易法人焉火車之由法界來者亦

必於此盡易德人否則必遭呵禁再西越比利時北境至法之慕耳亞孫入法國界法國亦驗照放行時

已夜深所過關隘村鎮不能觀其形勝察其利病殊可惜也

### 二十九日記

辰刻道至巴黎使館征裝甫卸清齋科件復撥冗與慶禧堂參贊暢談詢以俄國近事俄之東境與中國以阿爾泰山爲界阿爾泰山卽古之金山延袤數千里俄人於山之北麓開礦鍊金特派大臣駐西伯利以經理之余既誌其詳矣俄之西境近南者多產米麥雜糧頗供德奧義法等國之用每歲出口之價約值銀二萬萬兩今俄人治田以三畝抵一畝之用蓋三年中僅以一年播種而其先兩年則以放青燒枯爲肥田之本此惟國中多曠土者能用此法今地球各邦米糧出口者以俄國美國印度爲最旺三國中有一國報稅歛者則其餘兩國必更得善價贏餘不啻倍蓰焉俄之富國之道如此大抵本富多而未富少也

## 三十日記

俄羅斯一國商務之旺不如英水師之盛亦不如英地產之富不如法工藝之良亦不如法陸師之練不如德學問之精亦不如德然則俄當爲英法德諸國所弱矣而諸國非但不敢蔑視之且嚴憚之者何也俄之地形廣博無垠以一面制三面有長駕遠馭之威有居高臨下之勢且曠土既多以其地之產養其地之人而有餘是得地利秋冬結冰入夏始解雖有強兵猛將不足以病俄拿破命第一墨斯科之役乃其前鑒是得天時俄之君極特重非若各國有上下議院之牽制且其開國戰逆所用將相大臣頗有純樸風氣是得人和惟俄之立國有與西洋諸國不同者所以一切要務雖多不如諸國而諸國終無如彼



何且觀俄爲頭等強國各有隘乎其後之勢況俄與西洋諸國政略同講求要務數十年後商務未必不日旺武備未必不日精工藝未必不日良學問未必不日新以俄之諸務不如西國尙得最強之勝勢若其一旦諸務與西國相頡頏則若決江河沛然莫之能禦矣此英德諸國所以長虛却顧而隱憂莫釋者也夫俄不有事於天下則已俄若有事於天下東則中國當其衝西則土耳其當其衝中則印度當其衝而細察俄之隱謀則注意印度爲尤甚然果使印度折而入於俄則中國與土耳其亦豈能一日高枕而臥英之執政知俄之覬覦印度也早已密爲之防余竊聞俄皇之論亦頗躊躇審慮不欲輕動其用意在於綏撫其民人輯和其部族壘闢其荒地聯絡其邦交沈幾觀變引而不發固有虎豹在山之威然後以其全力生聚教訓積至數百年之後地廣人衆勢力且十倍英德諸國相機而動縱橫四出誰能阻之昔者戰國之初六國合力擯秦而秦乃閉關息民養精蓄銳者數世迫開關出師六國皆從風而靡莫之能敵俄之機勢大與秦類蓋積之愈厚則基愈固蓄之愈久則勢愈雄今日者俄如多事固天下之患也俄竟息事尤俄國之利也然則中西各國將若之何曰盡其自治自強之道而已矣若俄之所以自謀則非他國所能與聞也

出使英法比四國日記卷六終

賦

昔征夫原賦詩詠夫皇華使者轄杆語傳夫絕代兼咨以四方之故定以八月之行詎謀則遠而有光  
俗則探而遐委述在紀事由來尙矣余歷聘四國已踰一年凡舟車之程途中外之交涉大而當疆立國  
之要細而器械利用之原莫不雜之於書以爲日也總其大略可得而言焉夫習之來南承叔于役爰有  
述造此其權輿然祇涉歷於寰中尙非馳觀於城外若乃香港孤峙今爲百粵之門西貢始通古屬九真  
之郡望海崎於頓遜則有新羅之坡望山嶼於翠巒則有錫蘭之島於是日當天而正赤水沸海而微紅  
盪盪羣山浪浪霖雨遂過亞丁之岸復經埃及之河大食荒沙駝鳥能走拂赫瀕水鱗魚習飛其間苦熱  
於印度之洋過風於地中之海瑞跼跼而下噴繩墜墜以上盤蓋行三萬五千程歷三十有四日始至法  
國繼駐英京巴黎繁華則瓊貨山積倫敦富庶則巨費川流義大利之通使最先申其約誼比利時之遣  
君差後治此新邦舉凡輻輪電軌之馳驅俱入夕傑屐昔之紀載此行程之可記者也恭膺

簡命遠覽

國書所以慎固邦交恪共使職禮也於是敬謝吉日入謁王庭瞻副旁行語緝重譯君主君后備飭其儀  
文頌辭符辭務崇其體制鞠躬則禮簡而肅握手則情摯而殷雖非漢諭尉佗陸賈表書而往差比唐親  
回鸛股伯承命以行若夫時際公餘事同私觀燭燭舞折簡以招邀酒醴茶會肆筵而款待是蓋風殊

中外禮尚往來從俗從宜在所不廢而況酬應既淡情好斯聯

天子萬年國主則簽名致賀

中朝元目外臣則投刺傾誠宛乎縉帶之歡允矣敦槃之盛此交際之可記者也竊嘗遠稽大地四隩之說近覽環球萬國之形沿革必詳廣輪胥準大抵政治風俗易地而不同文字語言轉音而即異湖海中之交市遮遏於昔時料國內之勝兵遞傳夫今制故其治國以經商爲本其教民以講武爲基競利爭雄更冀迭感擬以春秋搜伐而亦重同盟方之戰國縱橫而未開游說然而強弱相制大小相維或約章之所不及遵或公法之所不能限善度地則捷足先得務勝人則不戢自焚坐大者儼若建瓴始強者漸思方駕至於君主民主官紳共治之王爵員武員上下該臨之員尊卑混其等差選舉憑以盤望其分曹治事任久而責專其出政施刑令嚴而法簡公會所以成務學堂所以儲材他若種樹專司周櫛設表禮誌宿息井樹傳稱治道成梁以百方今殆不之過繼而論之其道如墨子故必尙同其政如商君故必變法雖與廢固非一致而締造各逾千年此政俗之可記者也且夫和仲之宅味谷用察瓊衡伯陽之乘流沙當據圖籍凡茲西學實本東來故制作因於考工測算昉於周禮馬一行銅輪之轉效之爲車船元駟馬火器之道演之爲槍礮由是智勦巧述日異月新火船則鐵骨鋼甲遠勝於木輪鐵路則穿洞造橋較難於平地礮則圓徑殊製槍則速率異宜而且障以霹靂磨臺輔之蚊船雷艇悉屬用兵之要允爲制勝之

經至於電氣車與風行殆徧質分乾濕氣薄陰陽以傳郵則萬里瞬通以製用則百方咸備織布之器頗  
便於民生攻礦之機有裨於地質推之同體異體化學闢其精均髮均縣重學衍其緒溯光學之祖判二  
光與一光者汽學之流別地與水此藝器之可記者也蓋自簡書遠役聞見稍多輒有日鈔藉資壯  
錄然且開整成案附綴鄙辭事有舊而可循語有奇而非創陳年公履歐公嘗取以覆觀海外文章蘇子  
亦據其論議雖云願學滋媿未能嗟乎時事方殷外交宜慎收利權於西國念流寓於南洋並著斯篇其  
御厥策庶幾裨講為命先資乎獲野之謀嗣衍大旨無取乎談天之論云爾

光緒十七年長至日無錫薛福成自跋於巴黎使館

